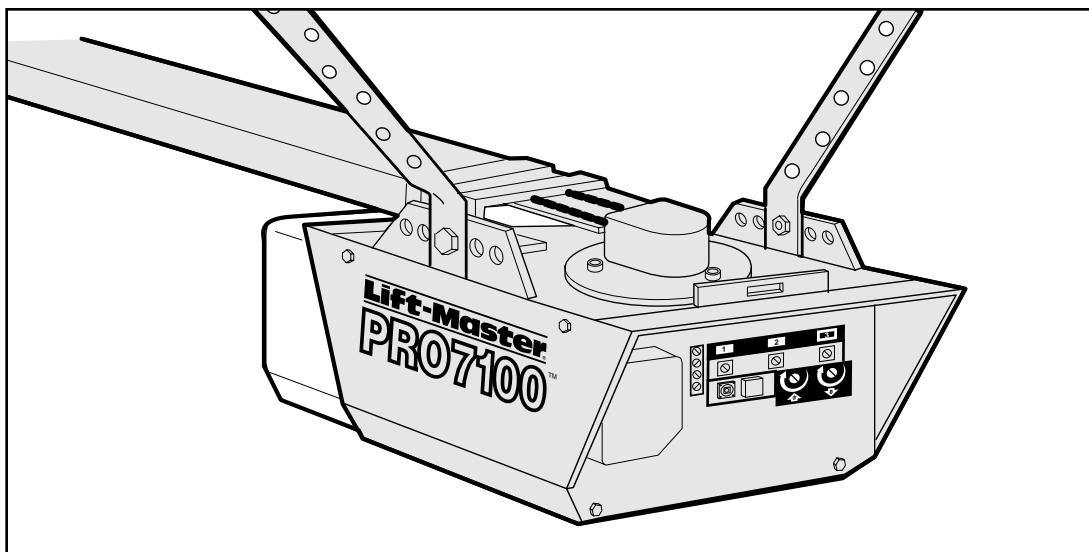


PRO7100™

PROFESSIONELL • PROFESSIONNEL • PROFESSIONAL



- | | | | |
|-----------|----------------|---|--|
| D | Anleitungen | – | Garagentoröffner Modell PRO7100 |
| F | Instructions | – | Modèle PRO7100 de ouvre-porte de garage |
| GB | Instructions | – | Garage Door Operator Model PRO7100 |
| DK | Instruktioner | – | Model PRO7100 Garageportsåbner |
| E | Instrucciones | – | Abridor de la puerta de garage, Modelo PRO7100 |
| GR | Οδηγίες | – | Μηχανισμός Ανοίγματος Γκαραζόπορτας, Μοντέλο PRO7100 |
| I | Istruzioni | – | Apriporta per garage Modello PRO7100 |
| N | Instruksjonene | – | Garasjeportåpner, Modell PRO7100 |
| NL | Instrukties | – | Model PRO7100 Garagedeuropener |
| P | Instruções | – | Operador automático de porta – Modelo PRO7100 |
| S | Instruktioner | – | Garagedörröppnare Modell PRO7100 |
| SF | Ohjeet | – | Autotallin oven avaaja, Malli PRO7100 |



WICHTIG! BITTE ZUNÄCHST DIE FOLGENDEN SICHERHEITSREGELN GENAU LESEN!



Solche Warnzeichen bedeuten "Vorsicht!", eine Aufforderung zur Beachtung, da ihre Mißachtung Personen- bzw. Sachschäden verursachen kann. Bitte lesen Sie diese Warnungen sorgfältig.

Dieser Garagentoröffner ist so konstruiert und geprüft, daß er bei Installation und Benutzung unter genauer Befolgung der anschließenden Sicherheitsregeln angemessene Sicherheit bietet.

Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitsregeln kann ernsthafte Personen- oder Sachschäden verursachen.

Bitte beachten: Wenn Ihre Garage keinen Nebeneingang hat, ist aus Sicherheitsgründen zusätzlich eine externe Notentriegelung, Modell 1702E, zu empfehlen, damit sich das Garagentor bei Stromausfall von außen von Hand öffnen läßt.



Es ist wichtig, das Garagentor immer gut gangbar zu halten. Garagentore, die steckenbleiben oder verklemmen, sind unverzüglich zu reparieren. Die Federn der Garagentore sowie Kabel, Rollenzüge, Halterungen und sonstige Kleinteile stehen unter hoher Spannung und können schwere Verletzungen verursachen. **Versuchen Sie keinesfalls, sie selbst zu lösen, zu versetzen oder zu verstellen.** Bestellen Sie dafür einen Garagentordienst!



Beim Umgang mit Werkzeugen und Kleinteilen Vorsicht walten lassen und weder Ringe, Uhren noch lose Kleidungsstücke tragen, wenn Sie Installations- oder Reparaturarbeiten an einem Garagentor vornehmen.



Bevor Sie den Garagentoröffner installieren, **entfernen Sie bitte alle am Garagentor lose angebrachten Seile und Drähte,** da diese bei Verwicklung usw. schwere Verletzungen verursachen können.



Elektrische Leitungen sind entsprechend den lokalen Bau- und Elektroinstallationsvorschriften zu verlegen. **Das elektrische Kabel darf nur an ein ordnungsgemäß geerdetes Netz angeschlossen werden.**



Leichte bzw. aus Fiberglasmaterial, Aluminium oder Blech hergestellte Tore müssen erheblich verstärkt und versteift werden, um ihre Beschädigung zu vermeiden.



Am besten wenden Sie sich wegen eines Verstärkungskits für den Öffnereinbau an den Hersteller Ihres Garagentors.



Die Sicherheitsreversionsprüfung ist besonders wichtig. Das Garagentor **MUSS** bei Kontakt mit einem 40 mm hohen Hindernis auf dem Garagenboden umkehren. Wenn der Öffner nicht richtig eingestellt ist, kann das Garagentor beim Schließen schwere Verletzungen verursachen. **Die Reversionsprüfung und folglich eventuell erforderliche Justierungen sind einmal pro Monat durchzuführen.**



Dieses Gerät darf nicht an nassen oder feuchten Orten eingebaut werden.



Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150 N (15 kg) nicht übersteigen. **Wird die Schließkraft auf über 150 N (15 kg) eingestellt, muß das "Protector System" installiert werden.** Wenden Sie bitte bei der Justierung keine Gewalt an, um etwaiges Verklemmen und Steckenbleiben des Tors zu beheben. Eine überhöhte Krafteinstellung beeinträchtigt den einwandfreien Betrieb des Sicherheitsreversions-systems und kann das Tor beschädigen.



Das Hinweisschild mit den **Vorsichtsmaßnahmen** ist neben der Leuchttaste anzubringen, damit die Regeln für den sicheren Betrieb nicht in Vergessenheit geraten.



Um die Beschädigung des Garagentors zu vermeiden, sind alle vorhandenen Garagentorschlüssel vor dem Einbau des Öffners zu entriegeln bzw. zu entfernen.



Die Leuchttaste bzw. eventuelle weitere Drucktasten sind für **Kinder außer Reichweite an einer Stelle anzubringen, von der aus das Garagentor gut sichtbar ist.** Lassen Sie Kinder weder diese Drucktasten noch die Fernbedienung benutzen, da die falsche Benutzung des Garagenöffners beim plötzlichen Schließen des Garagentors schwere Verletzungen verursachen kann.



VORSICHT! Betätigen Sie den Garagenöffner nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine behindernden Gegenstände befinden und der Öffner richtig eingestellt ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Kinder sollten nicht in Garagentornähe bei Betätigung des Öffners spielen.



Die Handentkopplung darf nur benutzt werden, um den Laufschiene außer Funktion zu setzen und zwar, wenn möglich, nur, wenn das Tor geschlossen ist. **Der rote Griff darf nicht benutzt werden, um das Tor auf- bzw. zuzuziehen.**



Vor der Durchführung von Reparaturen irgendwelcher Art oder dem Abnehmen von Abdeckungen ist der elektrische Strom zum Garagentoröffner abzustellen.

INHALTSANGABE

SICHERHEITSREGELN: Seite 1

TORTYPEN: Seite 1 – Abb. **1**

WERKZEUGE, DIE SIE BENÖTIGEN: Abb. **2**

MITGELIEFERTE KLEINTEILE:

Seite 1 – Abb. **3**

BEVOR SIE ANFANGEN: Seite 2

DIE FERTIG EINGebaUTE ANLAGE:

Seite 2 – Abb. **4**

MONTAGE: Seite 2 – Abb. **5** – **7**

EINBAU: Seite 2-4 – Abb. **8** – **16**

JUSTIERUNG: Seite 4 – Abb. **17** – **20**

EINBAU DES PROTECTORS:

(Option): Seite 5 – Abb. **21**

PROGRAMMIEREN DES CODE:

Seite 5 – Abb. **22**

BETÄTIGUNG DES ÖFFNERS: Seite 5

PFLGE DES ÖFFNERS: Seite 6

INSTANDHALTUNG DES ÖFFNERS: Seite 6

PROBLEME: Seite 6-7

BESONDERE MERKMALE DES PRO7100:

Seite 7 – Abb. **23**

ZUBEHÖR: Seite 8 – Abb. **24**

TECHNISCHE DATEN: Seite 9

ERSATZTEILE: Abb. **25** – **26**

TORTYPEN **1**

- A. Einteiliges Tor nur mit horizontaler Laufschiene
- B. Einteiliges Tor mit horizontaler und vertikaler Laufschiene: Spezialtorarm (**F, The Chamberlain Arm™**) erforderlich. Bitte an Händler wenden.
- C. Sektionaltor mit gekrümmter Laufschiene: **16** B – Verbindung des Torarms.
- D. Zweiflügeltor: Spezialtorarm erforderlich. Bitte an Händler wenden.
- E. "Canopy"-Kipptor: Spezialtorarm (**F, The Chamberlain Arm™**) erforderlich. Bitte an Händler wenden.

MITGELIEFERTE KLEINTEILE **3**

- (1) Schrauben mit Scheibe (2)
- (2) Sechskantschrauben (4)
- (3) Befestigungsbolzen für Laufschiene (1)
- (4) Schloßschrauben (2)
- (5) Holzschrauben (4)
- (6) Schrauben (2)
- (7) Befestigungsbolzen für Verbindungsarm (2)
- (8) Seil
- (9) Handgriff
- (10) Isolierte Drahtheftklemmen
- (11) Dübel (2)
- (12) Große Dübel (4)
- (13) Sicherungsscheibe (6)
- (14) Mutter (6)
- (15) Befestigungsring (3)

BEVOR SIE ANFANGEN:

1. Sehen Sie sich die Wand und die Decke über dem Garagentor an. Die Laufschienebefestigungskonsole **muß** gut gesichert an selbsttragenden Bauelementen angebracht werden.
2. Ist die Decke in Ihrer Garage verputzt, verkleidet, verschalt, o.ä? Eventuell sind spezielle Dübel oder andere Teile (nicht mitgeliefert) zur Befestigung erforderlich.
3. Je nach Konstruktionsart Ihres Garagentors kann ein Spezialarm erforderlich sein. Bitte an Händler wenden.
4. Haben Sie außer dem Garagentor einen Nebeneingang zu Ihrer Garage? Wenn Sie keinen Nebeneingang zu Ihrer Garage haben, ist eine externe Notentriegelung, Modell 1702E, sehr empfehlenswert.

DIE FERTIG EINGEBAUTE ANLAGE 4

Während der Montage, dem Einbau und der Justierung ist es nützlich, gelegentlich auf die Abbildung einer fertig eingebaute Anlage zu schauen. (Montage einer C-Schiene wird gezeigt.)

- | | |
|--|---|
| (1) Wandbefestigung & Spannvorrichtung | (8) Lampengehäuse |
| (2) Spannvorrichtung | (9) Seil und Griff für Handentriegelung |
| (3) Laufschlitten | (10) Gekrümmter Torverbindungsarm |
| (4) Schiene | (11) Gerader Torverbindungsarm |
| (5) Deckenbefestigung | (12) Torkonsole |
| (6) Elektr. Kabel | (13) Laufschienebefestigung |
| (7) Öffner | (14) Laufschlittentriegelung |

MONTAGE-ABSCHNITT 5 - 7

BEFESTIGUNG DER SCHIENE AM ÖFFNER 5

HINWEIS: Die Position des Laufschlittens ist für das Programmieren der Endschalter wichtig (Schritt 17). Die Position des Laufschlittens nicht ändern.

Legen Sie den Öffner auf Verpackungsmaterial, um die Öffnerabdeckung zu schützen. Stützen Sie das Türende der Schiene zur Erleichterung auf einer Unterlage ab.

A. C-Schiene: Entfernen Sie von der Oberseite des Öffners die vier Schrauben mit Unterlegscheiben (1).

Legen Sie die beiden Schienenhalterungen (2) waagrecht quer auf den Öffner und richten Sie die Schraubenlöcher mit denen am Öffner deckungsgleich aus. Stecken Sie die Schrauben locker durch die Halterungen in den Öffner.

Schieben Sie die Schiene unter den Halterungen soweit wie möglich nach vorn, bis der runde Anschlag (3) oben auf der Schiene an der nächsten Halterung anliegt. Ziehen Sie die vier Schrauben gut an.

VORSICHT! Keine anderen Schrauben benutzen. Andere Schrauben können den Garagentoröffner beschädigen.

Bitte beachten: Sie einen Abstand von ca. 75-90cm zwischen Mitnehmer und Spannvorrichtung.

B. T-Schiene: Entfernen Sie von der Oberseite des Öffners die vier Schrauben (1) samt Unterlegscheiben. Richten Sie die Schiene im Winkel zum Öffner aus, so daß ein Loch in der Schiene mit dem Öffner (2) übereinstimmt.

Schrauben Sie eine der Schrauben mit Unterlegscheibe ein Stück ein.

VORSICHT: Keine anderen Schrauben benutzen. Andere Schrauben können den Garagentoröffner beschädigen.

Richten Sie Schiene und Styropor über dem Kettenrad des Öffners aus. Schneiden Sie das Band von der Schiene, Kette und Styropor (3). **ENTFERNEN SIE DAS STYROPOR.**

BRINGEN SIE DIE ABDECKUNG FÜR KETTE UND KETTENRAD AN 6

A. C-Schiene: Legen Sie die Kette um das Kettenrad des Öffners (1). Die Zähne des Kettenrades müssen in die Kette eingreifen.

Richten Sie die Zungen an der Kettenradabdeckung (2) mit den Schlitzen in der Montageplatte aus. Drücken Sie auf die Abdeckung, um die Zungen reinzuschieben.

B. T-Schiene: Positionieren Sie die Kettenradabdeckung über dem Kettenrad des Öffners (1). Lösen Sie ggf. die äußere Schraube am Laufschlitten, um die Kette zu lockern.

Schrauben Sie die zweite Schraube mit Unterlegscheibe ein.

VORSICHT: Verwenden Sie dieselben Schrauben, die Sie vorher aus dem Öffner herausgeschraubt haben! Ziehen Sie beide Schrauben durch die Schiene, wie gezeigt, in dem Öffner fest.

Richten Sie die Zungen an der Kettenradabdeckung (2) mit den Schlitzen in der Montageplatte aus. Drücken Sie auf die Abdeckung, um die Zungen reinzuschieben.

STELLEN SIE DIE KETTENSPIGUNG EIN 7

A. C-Schiene: Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Laufschlitten, und belassen Sie den Laufschlitten in seiner Position an der Schiene.

Ziehen Sie die Mutter (2) an der Wandbefestigung & Spannvorrichtung (1) mit einem 17mm Schlüssel gegen die Feder (3) an. Während des Anziehens der Mutter zieht die Feder die Spannvorrichtung (4) mit der Kette immer mehr an. Diese Schraube solange anziehen, bis die Entfernung zwischen Kette und Schiene in der Mitte des Profils etwa 5-6mm beträgt. **Die Mutter darf nicht zu fest angezogen werden.**

B. T-Schiene: Drehen Sie die innere Mutter (1) und die Sicherungsscheibe am Gewindenschaft nach unten, weg vom Laufschlitten. Zum Spannen der Kette, die äußere Mutter (2) im Uhrzeigersinn drehen. Dieses Drehen verhindert, daß sich die Kette verdreht. Wenn sich die Kette ca. 13 mm über der Schienenbasis und in der Mitte (3) befindet, ziehen Sie die innere Schraube wieder fest, um die Einstellung zu sichern. Wenn die Kette zu locker oder zu fest gespannt ist, können Kettengeräusche entstehen.

Nach abgeschlossener Installation stellen Sie womöglich bei geschlossener Tür ein Durchhängen der Kette fest. Dies ist normal, wenn die Kette bei geöffneter Tür wieder in die gezeigte Position zurückkehrt. Verändern Sie die Kettenspannung nicht.

HINWEIS: Bei späteren Wartungsarbeiten müssen Sie **IMMER** erst die manuelle Entriegelung ziehen, um den Laufschlitten vor einer Einstellung der Kette zu deaktivieren.

DER ZUSAMMENBAU IHRES ÖFFNERS IST NUN FERTIG.

EINBAUANLEITUNG-ABSCHNITT 8 - 16

Um Augenverletzungen zu vermeiden, sollte bei Arbeiten in Deckennähe eine Schutzbrille getragen werden.

Entriegeln Sie alle vorhandenen Garagentorschlösser und bauen Sie diese gegebenenfalls aus, um Beschädigungen am Garagentor zu vermeiden.

Bevor Sie den Garagentoröffner installieren, entfernen Sie bitte alle am Garagentor angebrachten losen Seile und Drähte, um Verletzungen durch verwickelte Seile usw. zu vermeiden.

Der Ein- und Zusammenbau dieses Produkts ist den folgenden Normen entsprechend vorzunehmen: ZH1/494, VDE 0700 Teil 238 und VDE 0700 Teil 1.

Soweit räumlich möglich, empfiehlt es sich, den Einbau des Öffners 2,1 m oder höher über Garagenbodenhöhe vorzunehmen.

POSITIONIERUNG DER LAUFSCHIENENBEFESTIGUNG 8

Die Laufschiene ist starr an einem selbsttragenden Bauelement der Garage zu befestigen. Falls erforderlich Wand bzw. Decke mit einem 40 mm Brett verstärken. Bei falscher Montage besteht die Möglichkeit, daß das Sicherheitsreversionssystem nicht richtig funktioniert.

Sie können die Laufschiene entweder an der Sturzwand (1) oder an der Decke (3) anbringen; befolgen Sie die Anweisung, die auf Ihre individuelle Situation am besten zutrifft.

Markieren Sie bei geschlossenem Garagentor dessen vertikale Mittellinie (2). Ziehen Sie diese Linie bis zur Sturzwand über dem Tor durch.

Öffnen Sie das Tor bis zum höchsten Punkt, zu dem es laufen kann. Ziehen Sie auf der Sturzwand durch die Vertikale eine horizontale Schnittlinie 50mm über dem höchsten Punkt, damit die Oberkante des Tors einen ausreichenden Abstand behält, wenn das Tor auf- und zugemacht wird.

EINBAU DER LAUSCHIENENBEFESTIGUNG 9

A. Wandbefestigung: Zentrieren Sie die Befestigungskonsole (2) auf der vertikalen Richtlinie (1), wobei die Unterkante der Konsole, wie auf der Abbildung gezeigt, auf der horizontalen Linie liegt (6) (die Pfeile zeigen dabei in Richtung Decke).

Markieren Sie eines der Konsolenlochpaare (4 oder 5). **Bitte achten Sie darauf, daß Sie dabei nicht die für den Fall der Deckenbefestigung vorgesehenen Löcher benutzen.**

Führungslöcher von 4,5 mm bohren und die Konsole mit Holzschrauben (3) befestigen.

B. Deckenbefestigung: Ziehen Sie die vertikale Richtlinie (1) bis zur Decke durch. Zentrieren Sie die Konsole (2) auf der vertikalen Markierungslinie, und zwar nicht mehr als 150mm von der Wand entfernt. Vergewissern Sie sich, daß der Pfeil dabei in Richtung Wand zeigt.

Markieren Sie nur die für die Deckenbefestigung bestimmten Löcher (4). Führungslöcher von 4,5 mm bohren und die Konsole mit Holzschrauben (3) befestigen.

C. Für die Anbringung an einer Betonwand oder Betondecke 10mm Löcher bohren und die mitgelieferten Betondübel (7) verwenden.

VERBINDUNG DER SCHIENE MIT DER BEFESTIGUNGSKONSOLE 10

Legen Sie zum Schutz der Öffnerabdeckung den Öffner auf Verpackungsmaterial auf den Boden.

Bitte beachten: Es kann erforderlich sein, den Öffner vorübergehend auf einen Untersatz zu legen, damit die Schiene bei mehrteiligen Toren nicht an die Federn stößt.

Der Öffner muß dabei entweder gut abgestützt oder von einer zweiten Person festgehalten werden.

Heben Sie die Schiene hoch, bis Befestigungskonsole und Wandbefestigung aufeinandertreffen.

Verbinden Sie beide mit Hilfe des dazugehörigen Bolzens (1). Stecken Sie den Befestigungsring (2) auf, um die Verbindung zu sichern.

POSITIONIEREN DES ÖFFNERS 11

Bitte beachten: Im Idealfall ist ein 25 mm dickes Brett (1) gut geeignet, den Abstand zwischen Tor und Schiene zu überbrücken, was jedoch nicht möglich ist, wenn der Abstand von der Decke zu gering ist.

Heben Sie den Öffner auf eine Trittleiter. Öffnen Sie das Garagentor. Legen Sie ein 25 mm dickes Brett (1) flach auf den oberen Abschnitt des Tors nahe der Mittellinie, wie in der Abbildung gezeigt. Stützen Sie die Schiene auf dem Brett ab.

Wenn das geöffnete Tor an den Laufschiitten stößt, die Laufschiittenentkopplung nach unten ziehen, um den Laufschiitten von der Kette zu trennen. Der Laufschiitten kann entkoppelt bleiben, bis die Verbindung des Arms mit dem Laufschiitten hergestellt ist.

AUFHÄNGEN DES ÖFFNERS 12

Der Öffner muß gut an einem selbsttragenden Bauelement der Garage befestigt werden.

Drei Einbaubeispiele werden gezeigt, obwohl es durchaus möglich ist, daß keines davon genau Ihrem eigenen System entspricht. Die Deckenbefestigungen (1) müssen angewinkelt werden (Abb. A), um eine starre Abstützung zu gewährleisten. Bei verputzten, verkleideten oder verschalteten Decken (Abb. B) ist vor dem Anbringen des Öffners an einem selbsttragenden Bauelement eine stabile Metallkonsole (wird nicht mitgeliefert) (4) anzubringen. Für die Anbringung an einer Betondecke (Abb. C) die mitgelieferten Betondübel verwenden (5).

Messen Sie auf beiden Seiten des Öffners jeweils den Abstand zwischen Öffner und selbsttragendem Bauelement (oder Decke).

Schneiden Sie beide Stücke der Deckenbefestigung auf die erforderliche Länge zu. Dann flachen Sie ein Ende jeder Befestigungskonsole ab und biegen bzw. drehen Sie diese, bis sie den Befestigungswinkeln entspricht. **Vermeiden Sie es, die Befestigungskonsole an einer Stelle zu biegen, an der sich Befestigungslöcher befinden.** Bohren Sie in die selbsttragenden Bauelemente 4,5 mm-Führungslöcher (oder 10 mm in der Decke für Dübel). Die abgeflachten Enden der Befestigungskonsole mit Holzschrauben (2) an den entsprechenden selbsttragenden Bauelementen befestigen.

Öffner anheben und mit Schraube, Sicherungsscheibe und Mutter (3) an der Deckenbefestigung anbringen. Vergewissern Sie sich, daß die Schiene über dem Tor mittig angeordnet ist. **ENTFERNEN** Sie das 25 mm dicke Brett. Ziehen Sie das Tor mit der Hand auf. Wenn es an der Schiene anstößt, setzen Sie die Sturzkonsole höher.

BEFESTIGUNG DER NOTENTRIEGELUNG 13

Stecken Sie ein Ende des Seils durch das Loch an der Oberseite des roten Griiffs, so daß das Wort "HINWEIS" richtig herum lesbar erscheint (1). Bringen Sie zur Sicherung im Seil einen sog. "Überhandknoten" an (2). Der Knoten muß mindestens 25 mm vom Seilende entfernt sein, damit er nicht schlupft.

A. C-Schiene: Ziehen Sie das andere Seilende durch das Loch des Notentriegelungsstops des Plastikauflaufschlittens (3), dann durch die Öffnung des metallenen Entriegelungshebels (4).

B. T-Schiene: Ziehen Sie das andere Seilende durch das Loch im Entriegelungsarm (3) außen am Laufschlitten.

Justieren Sie die Seillänge so, daß sich der Griff 1,8 m über dem Garagenboden befindet. Sichern Sie das Ganze mit einem weiteren "Überhandknoten". Wenn das Seil abgeschnitten werden muß, ist das abgeschnittene Ende mit einem brennenden Streichholz oder Feuerzeug zu versiegeln, damit es nicht ausfranst.

STROMANSCHLUSS

Betreiben Sie den Öffner erst, wenn Sie beim Einstellen der Endschalter dazu aufgefordert werden. ER FUNKTIONIERT ERST DANN. (Siehe den Abschnitt Einstellungen)

Schließen Sie den Öffner gemäß den örtlich geltenden Normen und Vorschriften an ein ordnungsgemäß GEERDETES Stromnetz an.

Der Öffner darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose angeschlossen werden.

EINBAU VON BELEUCHTUNG UND LAMPENGEHÄUSE 14

Drehen Sie, wie gezeigt, eine (nicht mitgelieferte) Glühbirne von max. 40 W in die Fassung (1). Wenn die Leitung unter Strom steht, geht das Licht an und bleibt etwa 2-1/2 Minuten an; dann geht es automatisch aus.

Zum Anbringen des Gehäuses drücken Sie leicht gegen seine Seiten (2); schieben Sie die Zungen (3) in die Schlitz (4) der Seitenteile. Zum Entfernen des Gehäuses gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor. Vorsicht, damit die Lichtschalenzungen nicht abbrechen.

Ersetzen Sie durchgebrannte Glühbirnen durch serienmäßige Glühbirnen für Garagentoröffner.

BEFESTIGUNG DER TORKONSOLE 15

Wenn Sie ein "Canopy"-Garagentor oder ein Tor mit Doppelschiene haben, ist zur Umrüstung ein Spezialtorarm erforderlich. In diesem Fall folgen Sie bitte den Anleitungen, die mit dem zusätzlichen Torarm mitgeliefert werden. Gehen Sie bei Auspacken und Montage des Spezialtorarms mit Vorsicht vor; bringen Sie die Finger nicht in gleitende Teile.

HINWEIS: Für leichte Garagentore sind waagrechte und senkrechte Verstärkungen erforderlich.

Einbau an Sektionaltoren oder einteiligen Toren:

Die Torkonsole (1) hat links und rechts Befestigungslöcher. Bauen Sie die Konsole zusammen, und installieren Sie sie mit der Platte (2), wenn für Ihre Installation Befestigungslöcher oben und unten erforderlich sind.

1. Zentrieren Sie die Konsole (mit oder ohne Platte, je nach Bedarf) wie gezeigt an der Innenseite des Tors oben. Zeichnen Sie die Löcher an.

2. **A. Holztor:** Bohren Sie 8 mm-Löcher; dann befestigen Sie die Torkonsole mit einer Mutter, einer Sicherungsscheibe und einer Schloßschraube (3).

B. Blechtore: Mit Blechschrauben (4) befestigen.

C. Einteiliges Tor - Option: Befestigung mit Blechschrauben (4).

VERBINDEN DES TORARMS MIT DEM LAUFSCHLITTEN 16

A. EINBAU EINTEILIGER TORE:

Ziehen Sie den Notentriegelungsgriff nach unten, um den Laufschlitten zu entkoppeln. Verbinden Sie die Abschnitte des geraden Torarms (1) und des gekrümmten Torarms (2) mit Hilfe der Kleinteile (3, 4, 5), um die annähernd größtmögliche Länge zu erreichen. Verbinden Sie bei geschlossenem Tor den geraden Torarmabschnitt mit der Torkonsole unter Benutzung des Befestigungsbolzens (6) für den Verbindungsarm. Sichern Sie das Ganze mit einem Befestigungsring (7). Torarm wie abgebildet mit dem Laufschlitten (10) verbinden. Dabei den Bolzen (6) durch die Laufschlittenbohrung (13) stecken und mit dem Befestigungsring (7) sichern. Zum Schluß kuppeln Sie den Lauf wieder ein. Drehen Sie den Notentriegelungshebel (Abb. 13, Mitte) und öffnen Sie das Tor manuell, bis der Laufschlitten einrastet.

B. EINBAU VON SEKTIONALTOREN:

Schließen Sie das Garagentor. Ziehen Sie den Entriegelungsgriff nach unten, um den Laufschlitten zu entkoppeln. Schieben Sie den Laufschlitten in eine ca. 5 cm von dem Tor entfernte Position. Verbinden Sie den geraden Torarm (1) mit der Öffnung des Torverbindungsarms des Laufschlittens mit Hilfe eines Befestigungsbolzens (6). Mit einem Befestigungsring sichern (7). Befestigen Sie den gekrümmten Torarm (2) mit der Torkonsole unter Zuhilfenahme der restlichen Befestigungsbolzen und Befestigungsringe. Verbinden Sie die Torarmteile miteinander. Bestimmen Sie 2 Paar Löcher und verbinden Sie die Abschnitte mit dem Gehäuse (3,4,5). Für höchste Stabilität sollten Sie die Löcher so weit wie möglich von einander entfernt wählen. Zum Schluß kuppeln Sie den Lauf wieder ein. Drehen Sie den Notentriegelungshebel (Abb. 13, Mitte) und öffnen Sie das Tor manuell, bis der Laufschlitten einrastet.

JUSTIERUNGS-ABSCHNITT 17 - 21

EINSTELLEN DER ENDSCHALTER 17

Endschalter regulieren die Punkte, an denen das Tor stoppt, wenn es "Auf" oder "Zu" geht. Stellen Sie die gewünschte "Auf" Position wie folgend ein. Der untere Endpunkt wird automatisch in Schritt 4 eingestellt. Bei diesem Schritt verwenden Sie die Fernbedienung, die im Lieferumfang enthalten ist. Nur diese Fernbedienung verwenden, da ein Code in den Empfänger des Türöffners einprogrammiert ist (siehe "Programmieren des Öffners und der Fernbedienung").

HINWEIS: Das Tor sollte sich 40-80 mm über dem Boden befinden, nachdem die Schiene installiert und der Laufschlitten angeschlossen wurde.

1. Verwenden Sie die zwei Knöpfe (1) (2) an der Öffnerbedienungsfläche, um den "Einstellmodus für den Endschalter" einzuschalten:
Drücken Sie den rechten Knopf (2) und halten Sie ihn gedrückt, während Sie den linken Knopf (1) drücken. Lassen Sie beide Knöpfe los. Das gelbe Anzeigelicht (3) blinkt langsam, um anzuzeigen, daß sich der Öffner im Lernmodus befindet.
2. Drücken Sie den linken Knopf (1), bis das Tor den gewünschten oberen Endpunkt erreicht hat. Fährt das Tor über den Punkt hinaus, kann es mit dem rechten Knopf (2) wieder zurückgefahren werden. Stellen Sie sicher, daß sich das Tor hoch genug für Ihr Fahrzeug öffnet. Passen Sie die Höhe ggf. mit den beiden Knöpfen an.
3. Legen Sie ein 25-40 mm dickes Stück Holz unter der Mitte des Tors auf den Boden.
4. Drücken Sie auf der Fernbedienung den Knopf (4). Das Tor senkt sich bis auf das Holzstück ab, fährt rückwärts und stoppt am höchsten Punkt der Aufwärtsbewegung. Das gelbe Anzeigelicht hört auf zu blinken und erlischt. Der Öffner hat nun die oberen und unteren Bewegungsendpunkte "gelernt". Entfernen Sie das Holzstück.

Falls das Tor in Schritt 4 vor Berührung des Holzstücks seine Bewegungsrichtung umkehrt, müssen Sie die Abwärtskraft erhöhen (siehe nachstehend "Krafteinstellung"). Wiederholen Sie dann vorstehende Schritte 1-4.

Falls das Tor vor Erreichen des oberen Endpunktes stoppt, müssen Sie die Aufwärtskraft in kleinen Stufen erhöhen, bis der Endpunkt erreicht wird. (siehe nachstehend "Krafteinstellung"). Wiederholen Sie Schritt 4.

KRAFTEINSTELLUNG 18

Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150 N (15 kg) nicht übersteigen. **Wird die Schließkraft auf über 150 N (15 kg) eingestellt, muß das "Protector System" installiert werden.** Verstellen Sie die Kraft nicht, um Klemmen oder Steckenbleiben von Garagentoren auszugleichen. Übermäßiger Kraftaufwand beeinträchtigt den ordnungsgemäßen Betrieb des Sicherheitsreversionssystems oder verursacht Schäden am Garagentor.

Die Bedienungseinrichtung zur Krafteinstellung (1 & 2) befindet sich an der Rückseite.

Wenn die Kraft auf ein zu niedriges Niveau eingestellt ist, kann der Lauf des Garagentors beim Abwärtslauf durch unerwünschtes Umkehren und beim Aufwärtslauf durch unerwünschtes Stoppen unterbrochen werden. Da die Witterung den Lauf eines Garagentors beeinflussen kann, ist es möglich, daß aus diesem Grunde gelegentlich Justierungen erforderlich werden.

Der maximale Kraftjustierbereich beträgt 260 Grad, was etwa 3/4 einer vollen Drehung entspricht. Wenden Sie keine Gewalt an, um das Bedienungselement über diesen Punkt hinaus zu drehen. Benutzen Sie einen Schraubenzieher, um die Krafteinstellung vorzunehmen.

Prüfen Sie die Abwärtskraft (beim Schließen): Fassen Sie den Torgriff oder das untere Ende des Tors, wenn es beim Schließen etwa halb unten ist. Das Tor sollte umkehren. (Das Umkehren auf dem halben Weg während des Abwärtslaufs ist keine Garantie dafür, daß das Tor beim Auftreffen auf ein 40 mm hohes Hindernis umkehrt.) Wenn das Tor schwer zu halten ist oder nicht umkehrt, reduzieren Sie die Abwärtslaufkraft (zum Schließen), indem Sie die Einstellungsschraube (2) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Geringe Justierungen vornehmen, bis das Tor normal umkehrt. Lassen Sie den Öffner nach jeder Justierung einen kompletten Zyklus durchlaufen.

Abwärtslaufs nicht ganz schließt (50 mm oder weniger vom geschlossenen Punkt) oder wenn es (beim Schließen) umkehrt: Erhöhen Sie die Abwärtskraft (zum Schließen), indem Sie die Einstellungsschraube (2) im Uhrzeigersinn drehen. Geringe Justierungen vornehmen, bis das Tor den Schließzyklus vollendet. Lassen Sie den Öffner nach jeder Justierung einen kompletten Zyklus durchlaufen. Erhöhen Sie die Kraft nicht über die Mindestkraft hinaus, die zum Schließen des Tors erforderlich ist.

Wenn das Tor vor Erreichen des oberen Endpunktes stoppt, erhöhen Sie die Kraft (zum Öffnen), indem Sie die Einstellungsschraube (1) im Uhrzeigersinn drehen. Nehmen Sie kleine Veränderungen vor, bis das Tor ganz schließt. Lassen Sie das Tor nach jeder Veränderung einen ganzen Zyklus durchlaufen.

PRÜFEN DES SICHERHEITSREVERSIONSSYSTEMS 19

Die Prüfung des Sicherheitsreversionssystems ist sehr wichtig. Das Garagentor muß bei Kontakt mit einem flach auf dem Garagenboden liegendem 40 mm hohen Hindernis umkehren. Wenn der Öffner nicht richtig eingestellt ist, kann das Garagentor beim Schließen schwere Verletzungen verursachen. Die Reversionsprüfung und die sich dabei eventuell ergebenden Verstellungen sind einmal pro Monat durchzuführen.

Gehen Sie dabei wie folgt vor: Beginnen Sie immer mit dem Garagentor in offenem Zustand. Legen Sie ein 40 mm hohes Hindernis (1) flach auf den Boden unter das Garagentor. Setzen Sie das Tor abwärts in Bewegung; es muß am Hindernis umkehren. Wenn es nicht stoppt, verringern Sie die Abwärts (Zu) Kraft, indem Sie die Krafteinstellungsschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Siehe Schritt 18).

Wiederholen Sie die Prüfung.

Wenn das Tor beim Kontakt mit dem 40 mm hohen Hindernis umkehrt, nehmen Sie das Hindernis weg und lassen den Öffner durch einen kompletten Zyklus laufen. Das Tor darf in der geschlossenen Position nicht umkehren. Stellen Sie danach die Kraft neu ein und wiederholen Sie den Sicherheitsumkehrtest.

ANBRINGUNG DER LEUCHTTASTE FÜR DIE TORSTEUERUNG 20

Bringen Sie die Drucktaste so an, daß das Garagentor sichtbar ist. Die Leuchttaste sollte nicht in der Nähe des Tores und seiner beweglichen Teile sowie außerhalb der Reichweite von Kindern montiert werden.

Bei Mißbrauch des Öffners kann ein auf- oder abfahrendes Garagentor zu Verletzungen führen. Erlauben Sie Kindern nicht, die Leuchttaste oder Fernbedienung zu betätigen.

Bringen Sie das Hinweisschild mit den Vorsichtsmaßregeln an der Wand in der Nähe der Leuchttaste an, damit die Regeln nicht in Vergessenheit geraten.

An der Rückseite der Leuchttaste (2) befinden sich 2 Schraubanschlußklemmen (1). Entfernen Sie ca. 6 mm der Isolierung vom Klingeldraht (4). Ziehen Sie ein Drahtstück ausreichender Länge soweit auseinander, um den weiß-roten Draht an Klemmschraube 1 und den weißen Draht an Klemmschraube 2 anzuschließen.

Die Leuchttaste wird mit den mitgelieferten Blechschrauben (3) an einer Innenwand der Garage angebracht. Bohren Sie dazu 4 mm-Löcher in die Wand. Wenn die Leuchttaste an einer mit Gipsplatten verkleideten Wand angebracht werden soll, sind in die Löcher zunächst Anker (6) bzw. Dübel zu setzen. Ein geeigneter Platz zur Anbringung ist am Nebeneingang, **jedoch außer Reichweite von Kindern.**

Ziehen Sie den Klingeldraht die Wand hinauf und über die Decke bis zum Garagentoröffner. Benutzen Sie isolierte Drahtheftklammern (5), um den Klingeldraht gut zu befestigen.

Die Schraubklemmen (7) des Bedienungsgeräts befinden sich an der Rückseite. Verbinden Sie den Klingeldraht, wie folgt, mit den Klemmschrauben: Weiß-Rot an 1 und Weiß an 2.

BETÄTIGUNG DER LEUCHTTASTE

Drücken Sie die Leuchttaste, um das Tor zu öffnen bzw. zu schließen. Wenn Sie während des Schließens nochmals drücken, läuft das Tor in umgekehrter Richtung (Reversieren); wenn Sie während des Öffnens nochmals drücken, bleibt das Tor bei Tastendruck stehen.

EINBAU DES PROTECTORS 21 (Siehe Zubehör)

Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150 N (15 kg) nicht übersteigen. **Wird die Schließkraft auf über 150 N (15 kg) eingestellt, muß das "Protector System" installiert werden.**

Wenn der Garagentoröffner eingebaut und justiert ist, kann das Protector System™ als Zubehör zur erhöhten Sicherheit angebracht werden. Die Anleitungen liegen diesem Zubehör bei.

Das Protector System™ bietet zusätzliche Sicherheit, damit z.B. kleine Kinder nicht unter einem sich bewegenden Garagentor eingezwängt werden.

Das Protector System™ arbeitet mit einem Infrarotstrahl. Wenn dieser durch ein Hindernis unterbrochen wird, zwingt er das sich schließende Tor, sich zu öffnen und hindert ein offenes Tor daran, sich zu schließen; das System empfiehlt sich dringend für Hausbesitzer mit kleinen Kindern.

PROGRAMMIEREN DES ÖFFNERS UND DER FERNBEDIENUNG 22

Betätigen Sie den Garagentoröffner nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine Hindernisse befinden, und der Öffner richtig justiert ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten oder die Fernbedienung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.

Der Empfänger Ihres Garagentoröffners und der Sender Ihrer Fernbedienung sind auf einen passenden Code eingestellt. Beim Kauf zusätzlicher Fernbedienungen muß der Garagentoröffner so programmiert werden, daß er den neuen Code akzeptiert.

Einstellung des Empfängers auf den entsprechenden Fernbedienungscode

1. Drücken Sie den Fernbedienungsknopf (1); lassen Sie ihn nicht los.
2. Den rechten "Smart-Knopf" (2) an der Öffnerbedienungs- tafel drücken und loslassen. Die Lichter des Öffners blinken einmal auf.
3. Lassen Sie nun den Fernbedienungsknopf los.

Der Öffner funktioniert jetzt, wenn der Fernbedienungsknopf gedrückt wird.

Wenn Sie den Fernbedienungsknopf loslassen, bevor die Öffnerlampe aufblinkt, akzeptiert der Öffner den Code nicht.

Löschen aller Fernbedienungs-codes

- Drücken Sie den rechten "Smart-Knopf" an der Öffnertafel und lassen Sie ihn nicht los, bis die Anzeigelampe (3) ausgeht (etwa 6 Sekunden). **Alle Codierungen, die der Öffner "erlernt" hat, werden dabei gelöscht.**
- Zum Neuprogrammieren sind Schritt 1 – 3 für alle in Benutzung befindlichen Fernbedienungen zu wiederholen.

BETÄTIGUNG DES ÖFFNERS

Sie können den Öffner über eine der folgenden Einrichtungen aktivieren:

- **Die Leuchttaste.** Drücken Sie die Taste, und lassen Sie sie nicht los, bis sich das Tor in Bewegung setzt.
- **Das Außenschloß mit Schlüssel oder das schlüssellose Einlaßsystem** (Wenn Sie eine dieser Zusatzeinrichtungen installiert haben).
- **Die Fernbedienung.** Drücken Sie den Knopf, und lassen Sie ihn nicht los, bis sich das Tor in Bewegung setzt.
- **Verwenden Sie den linken Knopf auf der Bedienungs- tafel des Öffners, wenn der Öffner sich nicht im Lernmodus oder Endschal- ter-Einstellmodus befindet (das Anzeigelicht darf nicht leuchten).**

Manuelles Öffnen des Tors:

Das Tor soll, wenn möglich, ganz geschlossen sein. Schwache oder gebrochene Federn können das Tor schnell zufallen lassen. Dies kann schwere Körperverletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

A. C-Schiene: Das Tor läßt sich durch Abwärtsziehen des roten Handendkopplungsgriffes von der Kette trennen und von Hand öffnen. Um das Tor wieder mit der Kette zu verbinden, muß der Entriegelungshebel von Hand zurückgedreht werden. Beim nächsten Öffnen oder Schließen des Tores wird das Tor wieder mit der Kette verbunden.

B. T-Schiene: Das Tor kann manuell durch Ziehen am Entriegelungsgriff des Laufschlittens nach unten und rückwärts (Richtung Öffner) geöffnet werden. Zum Wiederanschluß des Tors, den Entriegelungsgriff senkrecht nach unten ziehen. Dadurch wird die Verbindung bei der nächsten Auf- oder Abwärtsbewegung wiederhergestellt.

Benutzen Sie den Handendkopplungsgriff nicht, um das Tor auf- oder zuzuziehen.

Wenn der Öffner über die Fernbedienung oder die Leuchttaste aktiviert wird:

1. Wenn das Tor auf ist, geht es zu und umgekehrt.
2. Wenn sich das Tor gerade schließt, kehrt es um.
3. Wenn sich das Tor gerade öffnet, stoppt es (so daß genügend Platz ist, um kleine Haustiere ein- und ausgehen zu lassen und zum Lüften).
4. Wenn das Tor in einer teilweise geöffneten Stellung stehengeblieben ist, schließt es sich wieder.
5. Wenn das Tor während des Schließens auf ein Hindernis trifft, kehrt es um.
6. Wenn das Tor beim Öffnen auf ein Hindernis trifft, bleibt es stehen.
7. Das auf Wunsch lieferbare Protector System™ beruht auf einem unsichtbaren Strahl. Wird dieser durch ein Hindernis unterbrochen, während sich das Tor gerade schließt, so öffnet es sich wieder; wenn das Tor geöffnet ist, verhindert es sein Schließen. Das System EMPFIEHLT SICH DRINGEND für Hausbesitzer mit kleinen Kindern.

Die Öffnerlampe geht automatisch an:

1. Beim erstmaligen Anschluß des Öffners an den Netzstrom;
2. Nach Stromausfall;
3. Bei Betätigung des Öffners.

Das Licht geht automatisch nach etwa 2 1/2 Minuten wieder aus. Die Glühbirne darf nicht stärker als 40 W sein.

PFLEGE DES ÖFFNERS

Wenn der Öffner richtig eingebaut ist, bleibt er bei minimalem Aufwand für die Instandhaltung voll leistungsfähig. Der Öffner erfordert keine zusätzliche Schmierung.

Endschalter- und Krafeinstellung: Diese Einstellungen sind nach dem Einbau zu prüfen und entsprechend einzustellen. *Wetterbedingungen können einige kleinere Verstellungen des Garagentorantriebes erforderlich machen, so daß besonders während des ersten Betriebsjahrs einige Nachstellungen nötig werden könnten.*

Weitere Informationen zum Thema Endschalter- und Krafeinstellung: finden Sie auf Seite 4. Befolgen Sie die Anleitungen genau und **wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung nach jeder Justierung.**

Fernbedienungs sender: Die tragbare Fernbedienung läßt sich unter Benutzung des mitgelieferten Clips an der Sonnenblende eines Fahrzeugs anbringen. Sehen Sie unter „Zubehör“ nach, wenn Sie zusätzliche Fernbedienungsteile für Fahrzeuge erwerben, die die gleiche Garage benutzen. Der Empfänger muß für jede neue Fernbedienung programmiert werden.

Fernbedienungsbatterie: Die Batterie müßte mindestens ein Jahr für den Betrieb ausreichen. Wenn das Licht dunkler wird oder überhaupt nicht angeht, ist die Batterie zu ersetzen. Wenn die Sendeentfernung kleiner wird, sehen Sie nach, ob die Batterietestlampe an ist.

Werfen Sie die verbrauchte Batterie nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer entsprechenden Müllentsorgungsstelle.

INSTANDHALTUNG DES ÖFFNERS

Pflege und Instandhaltung einmal pro Monat:

- *Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung.* Machen Sie dabei alle erforderlichen Justierungen.
- *Betätigen Sie das Tor von Hand.* Falls es nicht im Gleichgewicht oder verklemmt ist, bestellen Sie einen qualifizierten Garagentordienst.
- *Vergewissern Sie sich, daß sich das Tor voll öffnet und schließt.* Justieren Sie je nach Bedarf Begrenzung und/oder Kraft.

Pflege und Instandhaltung einmal pro Jahr:

Ölen Sie Rollen, Lager und Scharniere des Tors. Der Öffner erfordert keine zusätzliche Schmierung. Laufschiene des Tors nicht schmieren!

HABEN SIE EIN PROBLEM?

1. Der Öffner funktioniert weder mit der Leuchttaste noch mit der Fernbedienung:

- Ist der Strom eingeschaltet? Schließen Sie eine Lampe an der betreffenden Steckdose an. Prüfen Sie den Sicherungskasten oder den Schaltautomaten, wenn die Lampe nicht angeht. (Manche Steckdosen werden durch einen Wandschalter eingeschaltet.)
- Sind alle Torschlösser entriegelt? Siehe die Warnungen in der Einbauanleitung auf Seite 1.
- Hat sich unter dem Tor Eis oder Schnee angesammelt? Es kann sein, daß das Tor am Boden angefroren ist. Entfernen Sie das Hindernis.
- Es kann sein, daß die Garagentorfeder gebrochen ist. Lassen Sie sie ersetzen.

2. Der Öffner funktioniert mit der Fernbedienung, aber nicht mit der Leuchttaste:

- Leuchtet die Leuchttaste? Wenn nicht, entfernen Sie den Klingeldraht von den Öffnerklemmen. Schließen Sie die roten und weißen Klemmen kurz, indem Sie beide Klemmen gleichzeitig mit einem Stück Draht berühren. Wenn der Öffner funktioniert, sehen Sie nach, ob ein Drahtanschluß der Tordrucktaste schadhaf ist, ob unter den Drahtklammern ein Kurzschluß entstanden ist oder ein gebrochener Draht vorliegt.
- Sind alle Drahtverbindungen in Ordnung? **Siehe Schritt 20.** nochmals durch.

3. Der Öffner funktioniert mit der Leuchttaste, aber nicht mit der Fernbedienung:

- Prüfen Sie die Batterietestlampe. Ersetzen Sie die Batterie, wenn erforderlich.
- Wenn von zwei oder mehreren Fernbedienungssendern nur einer funktioniert, ist eine Überprüfung anhand der Empfängerprogrammierungsvorschriften auf **Schritt 22.** durchzuführen.

4. Die Aktivierungsdistanz der Fernbedienung ist unzureichend:

- Wurde eine Batterie eingesetzt? Prüfen Sie die Batterietestlampe. Wenn das Licht trübe ist, wechseln Sie die Batterie aus.
- Positionieren Sie den Fernbedienungssender in Ihrem Wagen an einer anderen Stelle.
- Bei Garagentoren aus Metall, metallfolienbeklebter Isolierung und metallverkleideten Fassaden verringert sich die Aktivierungsdistanz des Fernbedienungssenders.
- Die Antenne mit Hilfe eines Adapter für Koaxialantennen verlegen. **Siehe Schritt 23.**

5. Das Tor kehrt aus keinem ersichtlichen Grund um und die Öffnerlampe blinkt nicht:

- Behindert etwas das Tor? Ziehen Sie am Handentkopplungsgriff. Betätigen Sie das Tor mit der Hand. Wenn es nicht im Gleichgewicht ist oder klemmt, bestellen Sie einen Garagentordienst.
- Entfernen Sie Eis bzw. Schnee vom Garagenboden, wo das schließende Garagentor normalerweise auftrifft.
- Sehen Sie nach, ob hinsichtlich der Krafeinstellung alles in Ordnung ist.
- Wenn das Tor in GANZ GESCHLOSSENER Position umkehrt, stellen Sie die Endschalterpositionen neu ein.

Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

Es ist normal, wenn Kraft- und Endschalterpositionen gelegentlich nachgestellt werden müssen. Vor allem die Wetterbedingungen können die Laufeinstellung beeinflussen.

6. Wenn das Tor ohne offensichtlichen Grund umkehrt und die Torkontrollknopflampe nach der Umkehr 5 Sekunden blinkt:

Prüfen Sie das Protector System™ (wenn Sie es als Zubehör installiert haben). Wenn die Lampe blinkt, korrigieren Sie die Ausrichtung.

7. Das Betriebsgeräusch des Öffners stört im Wohnbereich:

Wenn das normale Betriebsgeräusch in der Nähe von Wohnräumen Probleme verursacht, empfiehlt es sich, Vibrationsdämpfungs kit 41A3263 zu installieren. Dieser Einbausatz wurde entworfen, um den "Resonanzboden-Effekt" zu verringern und ist einfach einzubauen.

8. Das Garagentor geht selbsttätig auf und zu:

- (Nur Tastenfeld- oder Codeschalterfernsteuerung) Ist in der Nachbarschaft ein Garagentoröffner auf den gleichen Frequenzcode programmiert? Ändern Sie Ihren Code.
- Vergewissern Sie sich, daß der Knopf der Fernbedienung nicht steckengeblieben ist und daher eingeschaltet bleibt.

9. Das Tor kehrt um oder schließt sich nicht ganz:

Wenn es innerhalb von 50 mm über dem Boden umkehrt, siehe "Krafeinstellung", und erhöhen Sie die Kraft. Lesen Sie ggf. auch unter "Einstellen der Endschalter" nach.

Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung, nach jeder Justierung von Torarmlänge, Schließkraft und Abwärtslaufbegrenzung.

10. Das Tor öffnet sich, schließt aber nicht:

- Prüfen Sie das Protector System™ (wenn Sie es als Zubehör installiert haben). Wenn die Lampe blinkt, korrigieren Sie die Ausrichtung.
- Wenn die Öffnerlampe nicht blinkt und es sich um einen neu eingebauten Toröffner handelt, prüfen Sie die Abwärtslaufkraft.

Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

11. Die Öffnerlampe geht nicht an:

Ersetzen Sie die Glühbirne (40 W max.). Ersetzen Sie durchgebrannte Glühbirnen durch serienmäßige Glühbirnen für Garagentoröffner.

12. Die Öffnerlampe geht nicht aus:

Kann an defekter Erdung der elektrischen Steckdose an Decke oder Wand liegen. **Diese elektrische Einrichtung ist unbedingt zu erden.**

13. Der Öffner knarrt bzw. die Aktivierung des Tors erfordert einen maximalen Kraftaufwand:

Es ist möglich, daß das Tor nicht im Gleichgewicht ist oder Federn gebrochen sind. Schließen Sie das Tor, und benutzen Sie das Handentkopplungsseil und den Griff, um den Laufschlitten abzukuppeln. Öffnen und schließen Sie das Tor mit der Hand. Ein Tor, das gut im Gleichgewicht aufgehängt ist, bleibt an jedem beliebigen Punkt der Laufbahn stehen, da es voll und ganz durch seine Federn abgestützt ist. Sollte das nicht der Fall sein, bestellen Sie einen Garagentorfachmann, um das Problem zu korrigieren. **Erhöhen Sie nicht die Kraft zum Aktivieren des Öffners.**

14. Der Öffnermotor brummt kurz, dann funktioniert er nicht:

- Die Garagentorfedern sind möglicherweise gebrochen. SIEHE OBEN.
- Wenn das Problem bei der ersten Inbetriebnahme des Öffners auftritt, ist das Tor verschlossen. Entsperren Sie das Torschloß.

15. Der Öffner funktioniert wegen Stromausfall nicht:

- **C-Schiene:** Das Seil und den Handentkopplungsgriff gerade nach unten ziehen, um den Laufschlitten abzukuppeln. Das Tor kann von Hand geöffnet und geschlossen werden. Beim nächsten Einschalten des Öffners koppelt sich der Laufschlitten wieder an (Entriegelungshebel muß von Hand zurückgestellt werden).

T-Schiene: Ziehen Sie das Handentkopplungsseil am Griff nach unten und rückwärts, um den Laufschlitten zu entkoppeln. Das Tor läßt sich dann von Hand öffnen und schließen. Wenn das Gerät wieder unter Strom steht, ziehen Sie den Entkopplungsgriff *gerade abwärts*. Bei der nächsten Aktivierung des Öffners koppelt sich der Laufschlitten wieder an.

- Eine Außenschnellentriegelung, die als Zubehör lieferbar ist, entkoppelt den Laufschlitten bei Stromausfall von außerhalb der Garage.

16. Der Öffner fährt die Endschalter nicht korrekt an:

Der PRO7100 benutzt einen internen Schalter zum Motor als einen Referenzpunkt, um die Endschaltereinstellung zu regulieren. Dieser Punkt darf nur EINMAL innerhalb des Laufweges des Laufschlittens, vorzugsweise 75-90 cm von der Spannvorrichtung entfernt, vorkommen. Der Öffner ist werkseitig mit dem Referenzpunkt an der richtigen Stelle voreingestellt. Wurde der PRO7100 jedoch vor der Installation getestet oder die Schiene falsch positioniert, könnte sich der Referenzpunkt außerhalb der gewünschten Stelle befinden oder zwei Mal vorhanden sein.

- Bestimmen Sie den Referenzpunkt. Das Licht im grünen Wanddruckknopf blinkt kurz auf, wenn der Referenzpunkt erreicht ist.
- Wenn sich der Referenzpunkt an der falschen Stelle befindet oder mehr als einmal vorhanden ist, unterbrechen Sie den Strom in dem Moment, in dem es blinkt.
- Entfernen Sie die Kette vom Kettenzahnrad und repositionieren Sie den Laufschlitten **wie oben beschrieben**. Stellen Sie sicher, daß sich der metallene Entriegelungsgriff in eingeklinktem Zustand befindet (siehe Abb.: 13, Mitte).
- Bauen Sie die Kette wieder ein und lernen Sie die Endschalter neu ein. Das Anzeigelicht des Drucktasters sollte nun einmal an der richtigen Stelle blinken.

BESONDERE MERKMALE DES PRO7100 23

A. Tor-in-Tor-Anschluß

Entfernen Sie die Brücke (nicht abgebildet) an den Klemmen 1 und 2 an der Zusatzklemmleiste. Bringen Sie sie mit den Kontakten in der dargestellten Richtung wieder an.

B. Anschließen des Blinklichts

Das Blinklicht kann an einer beliebigen Stelle eingebaut werden. Die Leitungen des Blinklichts an den Klemmen 3 und 4 der Klemmenleiste anschließen. Wenn der Öffner betätigt wird, beginnt das Licht zwei Sekunden, bevor sich das Tor in Bewegung setzt, zu blinken. Es hört erst auf zu Blinken, wenn das Tor zum Stillstand kommt. Siehe die Anleitungen für das blinkende Licht.

C. Koaxialantennenadapter

Wenn die Senderreichweite zu kurz ist, kann ein Koaxialantennenanschluß verwendet werden. Die vorhandene Antenne abschneiden. Ein serienmäßiges Koaxialkabel mit Steckverbinder verwenden. Das Kabelende auf 250 mm abisolieren. Antenne neu ausrichten.

ZUBEHÖR 24

	PRO7100-433	
(1) Modelle	4330E	1-Kanal Sender
(2) Modelle	4332E	2-Kanal Sender (Mit 1 Code-Schalter)
(3) Modelle	4333E	3-Kanal Sender
(4) Modelle	4335E	3-Kanal-Sender im Kleinformat
(5) Modelle	747E	Drahtloser Digitaltaster
(6) Modell 58LM	Mehrfach Funktionsschalter	
(7) Modell 75LM	Beleuchteter Bedienungsknopf	
(8) Modell 760E	Schlüsselschalter außen	
(9) Modell 1702E	Externe Notentriegelung	
(10) Modell 770E	The Protector System™	
(11) Modell 1703E	Der Torarm - The Chamberlain Arm™	
(12) Modell FLA 230	Blinklicht-Kit	
(13) Modell 16200LM	Tür-in-Tür Schalter	
(14) Modell MDL100LM	Bodenverriegelung	
(15) Modell EQL01	Schnellentriegelung für Torgriff	

VERDRAHTUNGSANLEITUNGEN FÜR ZUBEHÖR

Beleuchtete Drucktaste: an Öffneranschlußklemmen: Rot-1 und Weiß-2	Protector-System: an Öffneranschlußklemmen: Weiß-2 und Schwarz-3
Schlüsselschalter: an Öffneranschlußklemmen: Rot-1 und Weiß-2	Mehrfach-Funktionsschalter: an Öffneranschlußklemmen: Rot-1 und Weiß-2

ERSATZTEILE 25 – 26

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung230-240 V 50Hz 150W

Nennzugkraft700N

MotorTypGleichstrommotor Permanent
Schmierung

Spannung24 V dc

Antriebsmechanismus

Laufdistanz einstellbar bis3,5 m (mit 3 m langer Schiene)

Laufgeschwindigkeit17 cm/s 20-100% Rampe

Lampe1 x 40 W, an, wenn der Öffner aktiviert
wird, aus 2 1/2 Minuten nach Stop
des Toröffners. Glühbirnen nicht
inbegriffenTorgestängeJustierbarer Torarm. Zugseil für
Laufschlittenentkopplung**Sicherheit**Persönliche SicherheitTastendruck und automatische
Umkehr bei **Abwärtslauf**.
Tastendruck und automatischer Stop
bei **Aufwärtslauf**.ElektronischJustierschrauben für voneinander
unabhängige **Aufwärts-** und
AbwärtskrafteinstellungElektrischNiederspannungsverkabelung für
Wanddrucktaste

EndschaltereinstellungElektronisch durch "Smart" Knopf.

StartschaltkreisNiederspannungsschaltkreis für
Wanddrucktaste**Abmessungen**

Länge (insgesamt)3,26 m (mit serienmäßiger Schiene)

Erforderlicher Deckenabstand ...40 mm

Hängendes Gewicht14,5kg

Empfänger

Speicherregister12

Code-Schalterspeicher1

Tastatur-Codespeicher1

Betriebsfrequenz433,92MHz

COMMENCEZ PAR LIRE CES IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE



Ces signaux de mise en garde signifient "Attention" Danger de blessure corporelle ou de dommage matériel. Lisez soigneusement les instructions jointes.

Cet ouvre-porte de garage est conçu et testé pour offrir un service raisonnablement sûr, pourvu qu'il soit installé et utilisé strictement selon les règles de sécurité suivantes.

En cas de non-observation stricte de ces règles de sécurité, de sérieux dommages corporels ou matériels risquent de survenir.

1-F

N.B.: Si votre garage n'a pas de porte de service, vous devez installer le modèle 1702E de déclenchement extérieur rapide. Cet accessoire permet de faire fonctionner manuellement la porte de garage de l'extérieur, en cas de panne de courant.



Gardez la porte bien équilibrée. Des portes qui collent ou qui se tordent doivent être réparées. Les portes de garage, les ressorts de porte, les câbles, les poulies, les supports et leur visserie sont soumis à des tensions extrêmes et peuvent causer de sérieuses blessures corporelles. **Ne tentez pas de les desserrer, de les déplacer ou de les ajuster.** Appelez le réparateur de portes de garage.



Manier les outils et les ferrures de montage soigneusement et ne pas porter de bagues, de montres ou de vêtements lâches en posant ou en réparant un ouvre-porte de garage.



Afin d'éviter toute blessure corporelle par enchevêtrement, **otez toutes les cordes reliées à la porte de garage** avant d'installer l'ouvre-porte.



Le montage et le câblage doivent correspondre aux normes locales de construction et d'électrification. **Branchez le câble électrique uniquement à une prise correctement reliée à la terre.**



Les portes légères faites de fibre de verre, aluminium ou d'acier doivent être considérablement renforcées pour éviter les dommages aux portes. (voir page 2). La meilleure solution est de demander à votre fabricant de porte de garage un kit de renforcement pour l'installation d'un ouvre-porte.



Le système de contrôle d'inversement de sécurité est très important. Votre porte de garage **DOIT** inverser son mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un obstacle de 40mm placé sur le sol. Un défaut d'ajustage de l'ouvre-porte peut provoquer de sérieuses blessures corporelles lors de la fermeture d'une porte de garage. **Refaites le test une fois par mois et effectuez tout ajustage nécessaire.**



Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit humide ou trempé.



La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (16 kg). **Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.** Ne forcez pas les ajustages de la porte pour compenser le fait qu'elle soit tordue ou qu'elle colle. Cela risquerait d'interférer avec le fonctionnement correct du système d'inversement de sécurité ou d'endommager la porte de garage.



Collez la **notice de sécurité** à côté du bouton-poussoir lumineux, comme rappel des consignes de sécurité à observer pour faire fonctionner l'ouvre-porte.



Ouvrez tous les verrous de porte de garage existants pour éviter d'endommager la porte.



Installez le bouton-poussoir lumineux (ou tous boutons supplémentaires) **dans un endroit où la porte de garage est visible mais hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser les boutons ou les télécommandes.** De graves blessures corporelles peuvent être provoquées par la fermeture d'une porte de garage, résultant de la mauvaise utilisation de l'ouvre-porte.



ATTENTION: Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement quand vous voyez la porte entièrement dégagée et que l'ouvre-porte est ajusté correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage quand la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité de la porte.



Utilisez le déclenchement manuel **uniquement** pour dégager le chariot, et, si possible, seulement lorsque la porte est fermée. **N'utilisez pas la poignée rouge pour ouvrir ou fermer la porte.**



Débranchez le courant de l'ouvre-porte de garage avant de commencer toute réparation ou d'ôter un couvercle.

TABLE DES MATIERES

CONSIGNE DE SECURITE: Page 1

TYPES DE PORTE: Page 1 – Figure **1**

OUTILS REQUIS: Figure **2**

VISSERIE FOURNIE: Page 1 – Figure **3**

AVANT DE COMMENCER: Page 2

INSTALLATION TERMINEE:

Page 2 – Figure **4**

MONTAGE: Page 2 – Figures **5** - **7**

INSTALLATION:

Pages 2-4 – Figures **8** - **16**

ADJUSTAGE:

Pages 4-5 – Figures **17** - **20**

INSTALLATION DU SYSTÈME

"PROTECTEUR" (facultatif):

Page 5 – Figure **21**

PROGRAMMATION DU CODE:

Page 4 – Figure **22**

FONCTIONNEMENT DE L'OUVRE-PORTE: Page 5

ENTRETIEN DE VOTRE OUVERTE-PORTE: Page 5

ENTRIETIEN DE VOTRE OUVERTE-PORTE: Page 6

PROBLEMES: Pages 6-7

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES DU PRO7100:

Page 7; Figure **23**

ACCESSOIRES: Page 8; Figure **24**

CARACTERISTIQUES: Page 8

PIECES DE RECHANGE: Figures **25** - **26**

TYPES DE PORTES **1**

- A. Porte pleine avec rail horizontal uniquement.
- B. Porte pleine avec rail vertical et horizontal: Bras spécial (F, The Chamberlain Arm™) requis. Consultez votre détaillant.
- C. Porte articulée avec rail incurvé: Voir **16** B – connexion du bras de la porte.
- D. Porte à double battant: Bras spécial requis. Consultez votre détaillant.
- E. Porte en auvent: Bras spécial (F, The Chamberlain Arm™) requis. Consultez votre détaillant.

VISSERIE FOURNIE **3**

- (1) Vis à rondelles (2)
- (2) Vis en "X" (4)
- (3) Clavettes (1)
- (4) Boulons de portage (2)
- (5) Vis à bois (4)
- (6) Vis (2)
- (7) Clavettes (2)
- (8) Corde
- (9) Poignée
- (10) Cavaliers isolants
- (11) Ancres (2)
- (12) Gros ancrages (4)
- (13) Rondelles de serrage (6)
- (14) Ecrous (6)
- (15) Bagues de blocage (3)

AVANT DE COMMENCER:

1. Regardez le mur ou le plafond situé au-dessus de la porte de garage. Le support de linteau **doit** être fixé solidement aux supports structureux.
2. Avez-vous un plafond bien fini dans votre garage? Si oui, un support de soutien et de la visserie de fixation supplémentaire (non fournie) sont peut-être requis.
3. Selon la construction de votre porte, il se peut que vous ayez besoin d'un bras spécial. Consultez votre détaillant.
4. Avez-vous une porte d'accès supplémentaire à votre garage? Si non, le Modèle 1702E de déclenchement extérieur rapide vous est indispensable.

INSTALLATION TERMINEE 4

Au cours des procédures de montage, d'installation et d'ajustage décrites dans ce manuel, vous trouverez peut-être utile de vous référer à cette représentation d'une installation terminée. (Le montage d'un rail en C sera désigné.)

- | | |
|--|--|
| (1) Support de tension de chaîne | (8) Cache d'éclairage |
| (2) Support de galet-tendeur de chaîne | (9) Corde et poignée de déclenchement manuel |
| (3) Chariot | (10) Bras de porte incurvé |
| (4) Rail | (11) Bras de porte droit |
| (5) Support en suspens | (12) Support de porte |
| (6) Fil électrique | (13) Support de boutisse |
| (7) Ouvre-porte | (14) Levier de libération du chariot |

PROCESSUS DE MONTAGE 5 - 7

FIXATION DU RAIL A L'OUVRE-PORTE 5

N.B.: L'emplacement du chariot est important pour la programmation des fins de course (étape 17). Il ne faut pas le changer!

Placer l'emballage sous l'ouvre-porte pour protéger son couvercle. Il est commode de placer un support sous l'extrémité de porte du rail.

A. Rail C: Enlever les quatre vis à rondelle (1) du dessus de l'ouvre-porte.

Placer horizontalement les deux attaches de rail (2) sur le dessus de l'ouvre-porte en alignant les trous de vis avec ceux de l'ouvre-porte. Remettre en place les vis dans les attaches et dans l'ouvre-porte sans les serrer.

Glisser le rail sous les attaches le plus loin possible jusqu'à ce que l'arrêt rond (3) au-dessus du rail contacte l'attache la plus proche. Bien serrer les quatre vis. **ATTENTION : Utiliser ces vis seulement !**

L'utilisation de toute autre vis conduira à des dommages importants de l'ouvre-porte.

B. Rail T : Enlever deux des 4 vis à rondelle (1) du dessus de l'ouvre-porte. Aligner le rail en biais avec l'ouvre-porte de sorte qu'un trou du rail soit aligné avec un trou de l'ouvre-porte (2).

Visser partiellement l'une des vis à rondelle. **ATTENTION : Utiliser ces vis seulement ! L'utilisation de toute autre vis causera des dommages d'importants de l'ouvre-porte.**

Aligner le rail et le styrofoam au-dessus du pignon de l'ouvre-porte. Couper la bande du rail, de la chaîne et du styrofoam (3).

ENLEVER LE STYROFOAM.

FIXER LE COUVERCLE DE CHAÎNE ET PIGNON 6

A. Rail C : Glisser la chaîne autour du pignon de l'ouvre-porte (1). Les dents du pignon doivent s'engager dans la chaîne.

Aligner les languettes du couvercle du pignon (2) avec les encoches de la plaque de montage. Faire pression sur le couvercle et insérer les languettes.

B. Rail T : Placer la chaîne au-dessus du pignon de l'ouvre-porte (1). Si nécessaire, desserrer l'écrou extérieur du chariot pour détendre la chaîne davantage.

Insérer la deuxième vis à rondelle. **ATTENTION : Utiliser seulement la vis qui avait été enlevée de l'ouvre-porte !** Bien serrer les deux vis dans le rail et l'ouvre-porte comme indiqué.

Aligner les languettes du couvercle du pignon (2) avec les encoches de la plaque de montage. Faire pression sur le couvercle et insérer les languettes.

RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE 7

A. Rail C: Enlever l'emballage du chariot et laisser le chariot en position sur le rail.

Sur l'attache de tension de la chaîne (1), serrer l'écrou (2) sur le ressort (3) avec une clé. Lorsque l'écrou se déplace, le ressort entraîne en même temps l'attache de tension et l'attache de la poulie de chaîne (4). Serrer jusqu'à ce que la distance entre la chaîne et le rail soit d'environ 5 à 6 mm. **Ne pas trop serrer.**

B. Rail T: Faire tourner l'écrou intérieur (1) et la rondelle de verrouillage sur l'arbre fileté en les éloignant du chariot.

Pour serrer la chaîne, tourner l'écrou extérieur (2) dans le sens horaire. Lorsqu'on tourne l'écrou, il faut éviter de tordre la chaîne. Lorsque la hauteur de la chaîne est d'environ 13 mm au-dessus du point médian de la base du rail (3), resserrer l'écrou intérieur pour préserver le réglage. Le pignon peut faire du bruit si la chaîne est trop lâche ou trop tendue.

Lorsque l'installation est achevée, on peut remarquer que la chaîne s'affaisse un peu lorsque la porte est fermée. Cela est normal. Si la chaîne retourne à la position indiquée lorsque la porte est ouverte, il ne faut pas la réajuster.

N.B.: A l'avenir, pendant la maintenance, il faudra **TOUJOURS** tirer la poignée de désengagement manuel pour déconnecter le chariot avant de régler la chaîne.

LE MONTAGE DE VOTRE OUUVRE-PORTE EST MAINTENANT TERMINE.

PROCESSUS D'INSTALLATION 8 - 16

Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez au-dessus de votre tête pour protéger vos yeux.

Ouvrez tous les verrous de porte de garage existants pour éviter d'endommager votre porte.

Afin d'éviter de sérieux dommages corporels par suite d'enchevêtrements, aâtez toutes les cordes reliées à la porte de garage avant d'installer l'ouvre-porte.

Il est recommandé d'installer l'ouvre-porte à plus de 2,1m au-dessus du sol, si l'espace le permet.

L'installation de ce système doit être en conformité avec ZH1/494, VDE 0700 Partie 238, VDE 0700 Partie 1, et NF P 25-362.

POSITIONNEMENT DU SUPPORT DE BOUTISSE 8

Le support de boutisse doit être fixé solidement à une structure de soutien du garage. Renforcez le plafond ou le mur à l'aide d'une planche de 40mm si nécessaire. Dans le cas contraire vous risquez un mauvais fonctionnement du système d'inversement de sécurité.

Vous pouvez fixer le support de boutisse soit au mur de boutisse (1) ou au plafond (3). Suivez les indications qui correspondent le mieux à votre cas particulier.

Lorsque la porte de garage est fermée, faites une marque pour indiquer son centre vertical (2). Prolongez la ligne jusqu'au mur de boutisse situé au-dessus de la porte.

Ouvrez la porte jusqu'à son point le plus haut. Tirez un trait horizontal perpendiculaire sur le mur de boutisse à 50mm au-dessus du point le plus haut pour laisser de l'espace de dégagement à l'extrémité supérieure de la porte.

INSTALLATION DU SUPPORT DE BOUTISSE 9

A. Montage sur le mur: Centrez le support (2) sur la ligne repère verticale (1). Le bord inférieur du support doit se trouver sur la ligne horizontale (6) (flèche pointée vers le plafond).

Marquez l'une des séries de trous du support (**4** ou **5**). **N'utilisez pas les trous destinés au montage sur le plafond.** Percer des trous de positionnement de 4,5mm et fixer la console à l'aide de vis à bois (**3**).

B. Montage sur le plafond: Prolongez la ligne de repère verticale (**1**) jusqu'au plafond. Centrez le support (**2**) sur la marque verticale à un maximum de 150mm à partir du mur. Assurez-vous que la flèche pointe bien vers le mur.

Marquez uniquement les trous destinés au montage sur le plafond (**4**). Percer des trous de positionnement de 4,5mm et fixer la console à l'aide de vis à bois (**3**). Pour montage dans un plafond en béton (utiliser les ancrages pour béton fournis (**7**)).

FIXATION DU RAIL AU SUPPORT DE BOUTISSE 10

Placez l'ouvre-porte sur le sol du garage, en dessous du support de boutisse. Utilisez l'emballage pour protéger le couvercle.

N.B.: Pour permettre au rail de dégager les ressorts d'une porte articulée, il peut être nécessaire de soulever l'ouvre-porte sur un support temporaire. L'ouvre-porte doit être soit fixé à un support, soit être maintenu fermement en place par une autre personne.

Soulevez le rail jusqu'à ce que les supports de rail et les supports de boutisse se rejoignent. Reliez-les avec la clavette (**1**). Insérez la bague de blocage (**2**) pour fixer solidement.

POSITIONNEMENT DE L'OUVRE-PORTE 11

N.B.: Une planche de 25 mm d'épaisseur (**1**) peut s'avérer utile pour établir la distance idéale entre la porte et le rail (à moins que la hauteur soit insuffisante).

Posez l'ouvre-porte sur le haut d'un escabeau. Ouvrez la porte de garage. Placez une planche de 25mm d'épaisseur (**1**) à plat sur la partie supérieure de la porte, près de la ligne de repère du centre, tel qu'indiqué. Posez le rail sur la planche.

Si la porte levée frappe le chariot, tirer le bras de dégagement de chariot vers le bas pour déconnecter le chariot de la courroie. Le chariot peut rester déconnecté jusqu'à ce que le bras de porte soit complètement connecté au chariot.

FIXATION DE L'OUVRE-PORTE 12

L'ouvre-porte doit être fixé solidement à un soutien structurel du garage.

Trois installations représentatives sont illustrées. La votre peut être différente. Les supports pendants (**1**) doivent être installés en angle (**Figure A**) pour fournir un soutien rigide. Sur des plafonds finis (**Figure B**), installez un support de métal résistant (non fourni) (**4**) sur le soutien structurel avant de monter l'ouvre-porte. Pour montage dans un plafond en béton (**Figure C**), utiliser les ancrages pour béton fournis (**5**).

De chaque côté de l'ouvre-porte, mesurez la distance de l'ouvre-porte jusqu'au soutien structurel (ou plafond).

Coupez les deux morceaux des supports pendants à la longueur requise. Aplatissez une extrémité de chaque support et tordez-la ou recourbez-la, afin qu'elle s'ajuste aux angles de fixation. **Ne les tordez pas au niveau des trous du support.** Percer des trous de guidage d'environ 4,5mm dans les soutiens structurels (ou plafond). Fixer les extrémités aplaties des consoles aux supports à l'aide de vis à bois (**2**).

Soulevez l'ouvre-porte et fixez-le aux supports pendants à l'aide des vis, des rondelles et des écrous (**3**). Assurez-vous que le rail est centré par-dessus la porte. OTEZ la planche de 25mm. Faites fonctionner la porte manuellement. Si la porte bute contre le rail, surélevez le support de boutisse.

FIXATION DE LA CORDE ET DE LA POIGNEE DE DEGAGEMENT MANUEL 13

Amener une extrémité de la corde dans le trou sur le dessus de la poignée rouge, de sorte que "NOTICE" soit orienté lisiblement comme indiqué (**1**). Attacher avec un nœud par en-dessus (**2**). Le nœud doit être situé à 25 mm au moins de l'extrémité de la corde pour empêcher son glissement.

A. Rail C : Amener l'autre extrémité de la corde dans le trou de l'arrêt de désengagement du chariot en plastique (**3**), et dans le trou du levier de désengagement métallique (**4**).

B. Rail T : Amener l'autre extrémité de la corde dans le trou du bras de désengagement (**3**) du chariot extérieur.

Ajustez la longueur de la corde de sorte que la poignée se trouve à 1,8 m au-dessus du plancher. Fixez solidement avec un nœud. Si vous devez couper la corde, faites fondre l'extrémité à l'aide d'une allumette ou d'un briquet pour éviter qu'elle ne s'effrange.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Il ne faut pas essayer de faire marcher l'ouvre-porte pendant la procédure de programmation des limites du trajet tant que les instructions ne le demandent pas. IL NE FONCTIONNERA PAS (voir la section Réglage).

Connectez l'ouvre-porte à une conduite-maîtresse correctement branchée à la terre (et selon les normes locales).

Branchez l'ouvre-porte uniquement à une prise contrôlée par un interrupteur à double pôle.

INSTALLATION DE L'ECLAIRAGE ET DE SON CACHE 14

Posez une ampoule de 40 watts maximum (ampoules non fournies) dans chaque douille (**1**). L'ampoule s'allume et reste éclairée pendant 2-1/2 minutes quand le courant est branché. Elle s'éteint au bout de 2-1/2 minutes.

Exercez une légère pression sur les cotés du cache (**2**) et glissez les languettes (**3**) dans les rainures (**4**) situées sur les panneaux latéraux. Faites le processus inverse pour ôter le cache. Procédez soigneusement pour ne pas détacher les languettes inférieures du cache.

Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules anti-choc.

FIXATION DU SUPPORT DE PORTE 15

Si votre porte est de type auvent ou à double rail, un kit de conversion du bras de la porte vous est nécessaire. Suivez la notice d'installation incluse avec le bras de porte de remplacement. Prenez le plus grand soin en sortant et en assemblant les pièces de conversion du bras. Ne posez pas les doigts sur les parties coulissantes.

N.B. : Des armatures horizontales et verticales sont nécessaires pour les ouvre-porte légers.

Procédure d'installation des portes en sections ou d'une seule pièce:

Le support de porte (**1**) possède des trous d'attache à gauche et à droite. Assembler et installer le support et la plaque (**2**) si l'installation nécessite des trous d'attache en haut et en bas.

1. Centrer le support (avec ou sans la plaque, selon les besoins) au-dessus de la face intérieure de la porte, comme indiqué. Marquer les trous.

2. **A. Portes en bois**

Percer des trous de 8mm et fixez le support de porte avec des écrous, une rondelle de serrage, et un boulon de portage (**3**).

B. Portes en tôle

Fixer à l'aide de vis à tôle (**4**).

C. Option de porte en une pièce

Attacher avec les vis de tôle (**4**).

CONNECTEZ LE BRAS DE LA PORTE AU CHARIOT 16

A. Installation de la porte Monopieèce:

Tirez la poignée de désengagement manuel vers le bas pour dégager le chariot. Raccordez les parties droite (**1**) et courbe (**2**) du bras de la porte, à l'aide de ferrures de montage (**3, 4, 5**), de façon à obtenir presque la longueur la plus longue possible. La porte étant fermée, raccordez la partie droite du bras de porte au support de porte à l'aide d'une vis à oeillet (**6**). Fixez à l'aide d'une bague de blocage (**7**). Raccordez le bras courbe au chariot à l'aide de la vis à oeillet restante. Fixez à l'aide d'un anneau de blocage. Enfin raccordez le chariot ; tournez le levier de désengagement métallique (voir illustration 13, vue centrale) et ouvrez manuellement la porte jusqu'à ce que le chariot s'engage.

B. Installation de la porte Articulée:

Fermez la porte du garage. Tirez la poignée de dégagement manuel vers le bas afin de dégager le chariot. Faites glisser le chariot d'environ 5 cm (2 po) de la porte. Raccordez le bras droit de porte (1) au trou du connecteur de bras de porte de chariot à l'aide d'une vis à oeillet (6). Fixez à l'aide d'une bague de blocage (7). Fixez le bras courbe de porte (2) au support de porte à l'aide de la vis à oeillet restante et d'une bague de blocage. Rassemblez les sections de bras. Alignez deux paires de trous et réunissez les sections à l'aide de ferrures de montage (3, 4, 5). En vue d'une rigidité maximale, choisissez des trous aussi éloignés que possible. Raccordez enfin le chariot ; faites tourner le levier de dégagement métallique (voir illustration 13, vue centrale) et ouvrez manuellement la porte jusqu'à ce que le chariot s'engage.

PROCESSUS D'AJUSTAGE 17 - 20

AJUSTAGE DES EXTENSIONS DE VA-ET-VIENT 17

Les limites de course contrôlent les points où la porte s'arrête à la montée ou à la descente. Suivre les étapes ci-dessous pour régler la limite supérieure désirée. La limite inférieure est réglée automatiquement au cours de l'étape 4. Au cours de cette étape, utiliser la commande à distance fournie avec l'ouvre-porte. Toute autre télécommande ne fonctionnera pas tant que son code n'est pas programmé dans le récepteur de l'ouvre-porte (voir "Programmation de l'ouvre-porte et de la commande à distance").

REMARQUE: La porte doit être à une distance de 40 à 80mm du sol après l'installation du rail et le raccordement du chariot.

1. Utilisez les deux boutons (1, 2) du tableau de l'ouvre-porte pour placer l'unité en mode de réglage de limites: Enfoncez et tenez le bouton de droite (2) tout en appuyant sur le bouton de gauche (1), puis relâchez les deux boutons. Le témoin lumineux jaune (3) clignote lentement. L'opérateur est alors dans le mode d'apprentissage de limite.
2. Appuyez sur le bouton gauche (1) jusqu'à ce que la porte remonte jusqu'à la limite désirée. Si la porte va au-delà de la limite supérieure désirée, utilisez le bouton de droite (2) pour la baisser. Assurez-vous que la porte est suffisamment relevée pour votre véhicule. Ajustez au besoin, à l'aide des deux boutons.
3. Placez une pièce de bois de 24 à 40 mm d'épais sur le sol, sous le centre de la porte.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir (4) de la télécommande. La porte descendra, touchant le bloc, puis fera marche arrière et s'arrêtera à la position de la limite supérieure. Le témoin lumineux jaune cessera de clignoter et s'éteindra. L'ouvre-porte a appris les limites supérieure et inférieure. Retirez le bloc en bois.

Durant l'étape 4, si la porte remonte avant de toucher le bloc, augmentez la force descendante (voir la section "Réglage de force" qui suit) et répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus.

Si la porte s'arrête avant d'atteindre la limite supérieure, augmentez la force ascendante en petits incréments jusqu'à ce qu'elle atteigne la limite supérieure (voir "Réglage de la force," ci-dessous). Répéter l'étape 4.

AJUSTAGE DE FORCE 18

La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15 kg). **Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.** N'utilisez pas les ajustages de force pour compenser la torsion d'une porte de garage ou le fait qu'elle colle. Une force excessive nuirait au bon fonctionnement du système d'inversement de sécurité ou endommagerait la porte de garage.

Les commandes (1 et 2) de réglage de force sont situées sur le panneau de côté droit de l'ouvre-porte.

Si les ajustages de force sont trop serrés, le déplacement de la porte peut être interrompu par des inversements parasites lors de la **fermeture** et des arrêts lors de l'**ouverture**. Les conditions météorologiques peuvent affecter le mouvement de la porte, des ajustages occasionnels peuvent être requis.

La portée maximale d'ajustage de force est de 260 degrés, environ 3/4 d'un tour complet. Ne forcez pas les bornes de contrôle au-delà de cette limite. Faites tourner les bornes de contrôle de force à l'aide d'un tournevis.

Pour contrôler la force de fermeture: Prenez en main la poignée ou le bas de la porte quand la porte est environ à mi-chemin de son déplacement **vers le bas**. Elle devrait inverser son mouvement. (*L'inversion de mouvement à mi-chemin du déplacement vers le bas ne garantit pas l'inversion de mouvement sur une obstruction de 40mm.*) Si la porte est difficile à tenir ou n'inverse pas son mouvement, diminuez la **force de fermeture** en tournant la borne de contrôle (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Effectuez de petits réglages jusqu'à ce que la porte fasse marche arrière normalement. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet.

Si la porte ne se ferme pas complètement (à 50mm ou moins de la position fermée) ou si elle inverse son mouvement pendant le cycle de descente (fermeture): Augmentez la **force de fermeture** en faisant tourner la borne de contrôle (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuez de petits réglages jusqu'à ce que la porte termine le cycle de fermeture. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. *N'augmentez pas la force au-delà de la force minimum requise pour fermer la porte.*

Si la porte s'arrête avant d'atteindre la limite supérieure: Augmentez la force ascendante (ouverture) en tournant la commande (1) en sens horaire. Effectuez de petits réglages jusqu'à ce que la porte s'ouvre entièrement. Après chaque réglage, faites passer l'ouvre-porte à travers un cycle complet de course.

VERIFICATION DU SYSTEME D'INVERSEMENT DE SECURITE 19

La vérification du système d'inversement de sécurité est importante. La porte de garage doit inverser son mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un obstacle de 40 mm d'épaisseur posé à plat sur le sol. En cas d'ajustement inapproprié de l'ouvre-porte, de graves blessures corporelles peuvent être causées lors de la fermeture de la porte de garage. Refaites cette vérification une fois par mois et effectuez les ajustements nécessaires.

Processus: Commencez toujours par la porte en position d'ouverture maximale. Placez un obstacle de 40 mm d'épaisseur (1) à plat sur le sol, sous la porte de garage. Faites **descendre** la porte. Elle **doit** inverser son mouvement en rencontrant l'obstacle. Sinon, diminuez la force **descendante** (fermeture) en tournant la commande de force descendante en sens anti-horaire. (Voir 18, ci-dessus.)

Refaites une vérification.

Lorsque la porte inverse son mouvement sur l'obstacle de 40 mm, retirez l'obstacle et faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. La porte **ne doit pas** inverser son mouvement lorsqu'elle est fermée. Dans le cas contraire, réglez à nouveau les limites et la force, et refaites la vérification d'inversement de sécurité.

POSE DU BOUTON LUMINEUX DE COMMANDE DE PORTE 20

Placez les boutons-poussoirs là où la porte de garage est visible, à l'écart de la porte et des ferrures de montage de la porte, et hors de portée des enfants.

L'utilisation erronée de l'ouvre-porte peut mettre la porte de garage en mouvement et ainsi causer des blessures graves. Ne laissez pas les enfants actionner le bouton lumineux de commande de porte ni l'émetteur de la télécommande.

Posez l'étiquette de mise en garde sur le mur à proximité du bouton lumineux de commande de porte comme rappel d'une utilisation sûre.

Il y a deux bornes à vis (1) à l'arrière du bouton (2) éclairé de commande de porte. Enlevez environ 6 mm d'isolation du fil de sonnerie (4). Séparez les fils suffisamment pour raccorder le fil blanc/rouge à la vis de borne 1 et le fil blanc à la vis de borne 2. Fixez le bouton lumineux de commande de porte à un mur intérieur de garage à l'aide des vis à tôle (3) fournies. Percez des trous de 4 mm et utilisez des ancrages (6) si la pose se fait dans un mur sec. Un endroit commode est à côté de la porte de service et **hors de portée des enfants.**

Faites monter le fil de sonnerie le long du mur et acheminez-le à travers le plafond jusqu'à l'ouvre-porte de garage. Utilisez des agrafes (5) isolées pour fixer le fil.

Les vis-bornes (7) du dispositif de commande sont situées sur le panneau arrière. Connectez le fil aux bornes ainsi: le fil rouge et blanc à la borne 1 et le blanc à la borne 2.

Fonctionnement du Bouton-Poussoir Lumineux

Appuyez sur le bouton pour ouvrir ou fermer la porte. Appuyez à nouveau pour **inverser** le mouvement de la porte durant la **fermeture** ou pour arrêter la porte durant l'**ouverture**.

INSTALLATION DU SYSTÈME "PROTECTEUR" 21 (Voir les Accessories)

La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15 kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.

Une fois l'ouvre-porte installé et ajusté, le système "Protecteur" peut être installé. Les instructions sont fournies avec cet accessoire.

Le système "Protecteur" fournit une sécurité supplémentaire pour éviter qu'un enfant en bas âge ne se trouve coincé sous une porte de garage.

Il utilise un rayon lumineux infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, inverse le mouvement d'une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. *Il est fortement recommandé aux usagers ayant des enfants en bas âge.*

PROGRAMMATION DE L'OUVRE-PORTE ET DE LA TELECOMMANDE 22

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Votre récepteur d'ouvre-porte de garage et l'émetteur à distance (télécommande) sont programmés sur le même code. Si vous achetez des télécommandes supplémentaires, l'ouvre-porte de garage doit être programmé pour accepter les nouveaux codes des télécommandes.

Programmez le récepteur selon le même code que la télécommande

1. Appuyez sur le bouton de télécommande et maintenez le bouton pressé (1).
2. Appuyez sur le bouton "Smart" droit (2) du panneau de l'ouvre-porte et relâchez. Le éclairage de l'ouvre-porte s'allume et s'éteint aussitôt.
3. Relâchez le bouton de la télécommande.

À présent, l'ouvre-porte fonctionnera chaque fois que vous appuyez sur le bouton de contrôle.

Si vous relâchez le bouton-poussoir de la télécommande avant que les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent, l'ouvre-porte n'enregistrera pas le code.

Pour effacer tous les codes de télécommande

- Enfoncez et maintenez le bouton "Smart" droit sur le panneau de contrôle de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant indicateur (3) s'éteigne (environ 6 secondes). **Tous les codes mémorisés par l'ouvre-porte seront effacés.**
- Pour reprogrammer, répétez les étapes 1 – 3 pour chacune des télécommandes en service.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE OUVRE-PORTE

L'ouvre-porte peut être actionné par l'un quelconque des dispositifs ci-dessous:

- **Le bouton-poussoir lumineux.** Pressez-le jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.
- **Le système de verrouillage extérieur ou le Système d'ouverture sans clé** (si vous avez installé l'un de ces accessoires).
- **La télécommande.** Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.

- **Le bouton poussoir de gauche sur le panneau de l'ouvre-porte,** lorsque l'ouvre-porte n'est pas dans un mode d'apprentissage ou de réglage de limite (le voyant ne doit pas être allumé).

Ouverture manuelle de la porte:

La porte doit être fermée complètement si possible. Des ressorts distendus ou cassés peuvent provoquer la fermeture brutale d'une porte ouverte.

A. Rail C: On peut ouvrir la porte manuellement en tirant la poignée de dégagement de chariot vers le bas. Pour refixer le chariot, tourner le levier. Il se réattachera lors de la prochaine montée ou baisse.

B. Rail T: On peut ouvrir la porte manuellement en tirant sur la poignée de désengagement du chariot vers le bas et vers l'arrière (vers l'ouvre-porte). Pour reconnecter la porte, tirer la poignée de désengagement directement vers le bas. Elle sera reconnectée au cours du mouvement suivant vers le haut ou vers le bas.

N'utilisez pas la poignée de dégagement manuel pour ouvrir ou fermer la porte.

Quand l'ouvre-garage est mis en route à l'aide de la télécommande ou du bouton-poussoir principal:

1. Si elle est ouverte, la porte se fermera. Si elle est fermée, elle s'ouvrira.
2. Si elle est en train de se fermer, elle se réouvrira.
3. Si elle est entrain de s'ouvrir, elle s'arrêtera (en laissant un espace suffisant pour permettre aux animaux domestiques d'entrer ou de sortir et à l'air de circuler).
4. Si la porte a été arrêtée dans une position partiellement ouverte, elle se fermera.
5. Si elle rencontre un obstacle en se fermant, elle se réouvrira.
6. Si elle rencontre un obstacle en s'ouvrant, elle s'arrêtera.
7. Les système "Protecteur" en option utilise un rayon infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, fait ouvrir une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. Il est FORTEMENT RECOMMANDÉ aux usagers ayant des enfants en bas âge.

Laissez le moteur de l'ouvre-porte refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

La lumière de l'ouvre-porte s'allumera:

1. lorsqu'on branche l'ouvre-porte pour la première fois;
2. lorsqu'il y a une coupure de courant;
3. quand l'ouvre-porte est débranché.

La lumière s'éteint automatiquement au bout de 2-1/2 minutes et demi. L'ampoule doit être de 40 Watts maximum.

ENTRETIEN DE VOTRE OUVRE-PORTE

Quand l'ouvre-porte est installé correctement il fonctionne parfaitement avec un minimum d'entretien. Il n'a pas besoin de lubrification supplémentaire.

Ajustages d'extensions de va-et-vient et de force: Ces ajustages doivent être vérifiés et effectués correctement lors de l'installation de l'ouvre-porte. *Les conditions météorologiques peuvent provoquer des changements mineurs dans le fonctionnement de la porte, qui nécessitent des réajustages, en particulier durant la première année de fonctionnement.*

Référez-vous aux ajustages d'extensions de va-et-vient et de force page 4. Suivez soigneusement les instructions et **refaites la vérification d'inversement de sécurité après chaque ajustage.**

Télécommande: La télécommande portable peut être fixée à un pare-soleil de voiture grâce à la pince fournie. Des télécommandes supplémentaires peuvent être ajoutées en tout temps pour tous les véhicules qui utilisent le garage. Référez-vous aux accessoires. Le récepteur doit être programmé de manière à fonctionner avec n'importe quelle télécommande nouvelle.

Pile de télécommande: La pile doit fournir du courant pendant au moins un an. Quand la lumière faiblit ou ne s'allume plus, remplacez la pile. Si la portée de transmission diminue, vérifiez le signal lumineux de contrôle de la pile. Ne jetez pas la vieille pile dans les ordures ménagères. Portez-la à un centre de collecte de piles usagées.

ENTRIETEN DE VOTRE OUVERE-PORTE

Entretien une fois par mois:

- Refaites la vérification de l'inversement de sécurité. Faites tout ajustage nécessaire.
- Faites fonctionner la porte manuellement. Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur professionnel.
- Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme totalement. Ajustez les extensions de va-et-vient et/ou la force si nécessaire.

Entretien une fois par an:

Lubrifiez les rouleaux de la porte, les charnières et les paliers. La porte ne nécessite aucun lubrification supplémentaire. Ne pas graisser les guides de porte.

EN CAS DE PROBLEME

1. L'ouvre-porte ne fonctionne pas à partir de la commande de porte ou de la télécommande:

- L'ouvre-porte est-il sous tension? Branchez une lampe sur la prise. Si elle ne s'allume pas, vérifiez la boîte à fusibles ou le disjoncteur. (Certaines prises sont commandées par un interrupteur mural.)
- Avez-vous ouvert tous les verrous? Lisez les avertissements relatifs à l'installation à la page 1.
- Y a-t-il une accumulation de glace ou de neige sous la porte? La porte peut être gelée au sol. Otez tout obstacle.
- Le ressort de la porte de garage est peut-être brisé. Faites-le remplacer.

2. L'ouvre-porte fonctionne à partir de la télécommande mais non à partir de la commande de porte:

- Le bouton de commande de porte est-il allumé? Sinon, enlevez le fil de sonnerie des bornes de l'ouvre-porte. Court-circuitez les bornes rouge et blanche en touchant les deux bornes en même temps avec un bout de fil. Si l'ouvre-porte fonctionne, recherchez une connexion fautive de fils au niveau de la commande de porte, un court-circuit sous les agrafes ou un fil brisé.
- Les connexions de fil sont-elles correctes? Passez la étape 20 en revue.

3. La porte fonctionne à partir de la commande de porte, mais non à partir de la télécommande:

- Vérifiez le voyant d'essai de pile. Remplacez la pile, au besoin.
- Si vous avez deux ou plus de deux télécommandes et qu'une seule fonctionne, reportez-vous au mode de programmation du récepteur à la étape 22.

4. La télécommande a une faible portée:

- Une pile est-elle posée? Vérifiez le voyant de contrôle la pile. Si la lumière est faible, changez la pile.
- Changez la télécommande de place dans votre voiture.
- Une porte de garage métallique, une isolation recouverte d'une feuille de métal ou des parois métalliques réduisent la portée de la télécommande.
- Utiliser l'adaptateur d'antenne coaxiale pour déplacer l'antenne. Voir étape 23.

5. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent Pas:

- Y a-t-il quelque chose faisant obstruction à la porte? Vérifiez la poignée de dégagement manuel. Faites fonctionner la porte manuellement. Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur.
- Dégagez tout amoncellement de neige ou de glace de la zone de la porte.
- Revoyez les ajustages de force.
- Si la porte inverse son mouvement jusqu'à SE FERMER COMPLETEMENT, régler à nouveau.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

Il est normal qu'il faille de temps à autre régler la force et les limites du parcours de la porte. Les conditions atmosphériques (en particulier) peuvent influencer le mouvement de la porte.

6. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente le témoin lumineux du bouton de commande de porte clignote pendant cinq secondes après l'inversion:

Vérifiez le système "Protecteur" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.

7. Le bruit de l'ouvre-porte est perturbant à l'intérieur de la maison:

Si le bruit de fonctionnement de l'ouvre-porte pose un problème à cause de sa proximité de la zone d'habitation, vous pouvez installer le kit isolateur de vibration 41A3263. Ce nécessaire a été conçu de manière à réduire l'effet caisse de résonance et est facile à installer.

8. La porte du garage s'ouvre et se ferme toute seule:

- (Émetteurs à interrupteur codé ou clavier seulement) Y a-t-il un voisin avec un ouvre-porte de garage utilisant le même code? Votre code doit être changé.
- S'assurer que le bouton-poussoir de la télécommande n'est pas coincé en position ON.

9. La porte inverse son mouvement ou ne se ferme pas complètement:

Se elle inverse son mouvement ou s'arrête à moins de 50mm du sol, consulter "Réglage de la force" et augmenter la force. Si nécessaire, répéter l'étape "Programmation des limites de course".

Refaites les vérifications d'inversement de sécurité après tout ajustage de la longueur du bras de la porte, de la force ou de l'extension inférieure de trajet.

10. La porte s'ouvre mais ne se ferme pas:

- Vérifiez le système "Protecteur" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.
- Si les lumières de l'ouvre-porte ne clignent pas et s'il s'agit d'une nouvelle installation, vérifiez la force de fermeture.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

11. La lumière de l'ouvre-porte ne s'allume pas:

Remplacez l'ampoule (40 Watts maximum). Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules anti-choc.

12. La lumière de l'ouvre-porte ne s'éteint pas:

Il y a peut-être une mise à la terre défectueuse au niveau du boîtier du plafond ou du mur. **L'installation doit être correctement reliée à la terre.**

13. L'ouvre-porte peine ou bien la force maximale est nécessaire pour faire bouger la porte:

La porte peut être déséquilibrée ou des ressorts cassés. Fermez la porte et utilisez la corde et la poignée de dégagement manuel pour déconnecter le chariot. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Une porte correctement équilibrée restera immobile à n'importe quel point de son trajet, entièrement soutenue par ses ressorts. Dans le cas contraire, consultez un réparateur professionnel pour corriger le problème. **N'augmentez pas la force pour actionner l'ouvre-porte.**

14. L'ouvre-porte vrombit brièvement mais ne fonctionne pas:

- Les ressorts de la porte de garage sont cassés. VOYEZ CI-DESSUS.
- Si le problème se produit lors du premier fonctionnement de l'ouvre-porte, la porte est verrouillée. **Ouvrez le verrou.**

15. L'ouvre-porte ne démarre pas à cause d'une coupure de courant:

- **Rail C:** Tirez la corde et la poignée de dégagement manuel vers le bas pour déconnecter le chariot. La porte peut être ouverte et fermée manuellement. Tourner le levier de manière à rebrancher le chariot. **Rail T:** Tirez la corde et la poignée de dégagement manuel vers le bas et vers l'arrière pour déconnecter le chariot. La porte peut être ouverte et fermée manuellement. Quand le courant électrique est rétabli, tirez la poignée de déclenchement manuel verticalement vers le bas.

Lors du prochain enclenchement de l'ouvre-porte, le chariot se reconnectera.

- L'accessoire de dégagement rapide extérieur 1702E déconnecte le chariot depuis l'extérieur du garage en cas de coupure de courant.

16. En mode d'apprentissage des limites, il n'y aura pas d'arrêt et d'inversement automatiques de l'ouvre-porte lorsque la porte atteint le sol.

Le PRO7100 utilise un commutateur interne du moteur en tant que référence ou "point de passe" afin de contrôler l'ajustement des limites. Ce point doit survenir UNE SEULE FOIS dans la plage de course du chariot, de préférence à environ 75 à 90 cm de la position de fermeture complète. L'ouvre-porte est préalablement réglé à l'usine avec le point de passe en position correcte pour l'installation. Cependant, si le PRO7100 a été testé au banc avant la pose du rail, le point de passe pourrait être à l'extérieur de la position désirée ou pourrait survenir deux fois.

- Déterminez le point de passe. Le témoin lumineux vert du bouton-poussoir mural clignotera pendant quelques instants lorsque survient le point de passe.
- Si le point de passe est positionné incorrectement ou survient plus d'une fois, mettez hors tension immédiatement au premier clignotement.
- Retirez la chaîne du pignon et repositionnez le chariot à 75 à 90 cm de la position de fermeture. Assurez-vous que le levier de dégagement métallique est en position verrouillée (voir illustration 13, vue centrale).
- Reposez la chaîne et reprogrammez les limites. Le témoin lumineux du bouton-poussoir doit maintenant clignoter UNE SEULE FOIS à la position correcte.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES DU PRO7100 23

A. Connexion de porte à l'intérieur d'une porte

Retirez le cavalier (non illustré) des conducteurs de borne 1 et 2 sur le bloc de fonction auxiliaire. Remplacez par les conducteurs d'interrupteur à contact, comme illustré.

B. Connexion de lumière clignotante

La lampe clignotante peut être installée n'importe où. Raccorder les conducteurs de la lampe aux bornes 3 et 4 sur le bloc de fonction. Lorsque l'ouvre-porte est actionné, la lampe commence à clignoter pendant deux secondes avant que la porte s'ouvre, et elle continue à clignoter tant que la porte est en mouvement. Voir les instructions de la lampe clignotante.

C. Adaptateur d'antenne coaxiale

Une connexion d'antenne coaxiale peut être utilisée si la portée de l'émetteur est trop courte. Couper et enlever l'antenne existante. Utiliser un connecteur et un câble coaxial standard. Enlever l'extrémité de l'isolation jusqu'à la dimension 250mm. Repositionner l'antenne.

ACCESSOIRES 24

PRO7100-433

(1) Modèle	4330E	Télécommande monofonction
(2) Modèle	4332E	Télécommande bifonction (avec 1 interrupteur de code)
(3) Modèle	4333E	Télécommande 3-fonctions
(4) Modèle	4335E	Mini-télécommande à trois fonctions
(5) Modèle	747E	Clavier numérique d'entrée sans clé sans fil
(6) Modèle	58LM	Panneau de contrôle de porte multifonction
(7) Modèle	75LM	Bouton éclairé de commande de porte
(8) Modèle	760E	Verrouillage extérieur
(9) Modèle	1702E	Dégagement rapide extérieur
(10) Modèle	770E	Système "Protecteur"
(11) Modèle	1703E	Bras de porte – The Chamberlain Arm™
(12) Modèle	FLA230	Nécessaire de lumière clignotante
(13) Modèle	16200LM	Interrupteur porte dans porte
(14) Modèle	MDL100LM	Kit de verrou de porte mécanique
(15) Modèle	EQL01	Déconnexion rapide de poignée de porte

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT POUR LES ACCESSOIRES

Bouton-poussoir éclairé:
aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

Système "Protecteur":
aux bornes de l'ouvre-porte:
Blanc-2 et noir-3

Verrouillage extérieur:
aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

Panneau de contrôle de porte:
aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

PIECES DE RECHANGE 25 - 26

CARACTERISTIQUES

Voltage d'entrée230-240V, 50Hz, 150W

Force de traction nominale . .700N

Moteur

TypeDC Lubrication permanente

Voltage24V DC

Mécanisme de transmission

Extension de va-et-vientAjustable jusqu'à 3,5m (avec rail de 3m)

Vitesse de trajet nominale . . .17 cm/seconde, rampe de 20 à 100%.

Lampe1 x 40 W, allumée au démarrage de la porte, éteinte 2-1/2 minutes après l'arrêt. Ampoules non fournies.

Tringlerie de porteBras de porte ajustable. Tirez la corde de dégagement du chariot

Sécurité

PersonnelleBouton et inversement automatique de mouvement lors **de la fermeture**. Bouton et arrêt automatique lors **de l'ouverture**.

ElectroniqueVis d'ajustage de force **vers le haut** et le **bas**, indépendantes

ElectriqueInstallation électrique pour bouton poussoir à bas voltage.

Ajustage d'extensionÉlectronique par bouton Smart

Circuit de démarrageCircuit de bouton à bas voltage

Dimensions

Longueur (hors tout)3,26m (avec rail standard)

Espace de dégagement nécessaire40mm

Poids en suspension14,5kg

Récepteur

Registres de mémoire12

Mémoire de commutateur de code1

Mémoire de code clavier1

Fréquence de fonctionnement433,92MHz

START BY READING THESE IMPORTANT SAFETY RULES



These safety alert symbols mean **Caution** – a personal safety or property damage instruction. Read these instructions carefully.

This garage door opener is designed and tested to offer reasonable safe service provided it is installed and operated in strict accordance with the following safety rules.

Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.

Caution: If your garage has no service entrance door, Model 1702E Outside Quick Release must be installed. This accessory allows manual operation of the garage door from outside in case of power failure.



Keep garage door balanced. Sticking or binding doors must be repaired. Garage doors, door springs, cables, pulleys, brackets and their hardware are under extreme tension and can cause serious personal injury. **Do not attempt to loosen, move or adjust them.** Call for garage door service.



Handle tools and hardware carefully and do not wear rings, watches or loose clothing while installing or servicing a garage door opener.



To avoid serious personal injury from entanglement, **remove all ropes connected to the garage door** before installing the door opener.



Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes. **Connect the power cord only to properly earthed mains.**



Lightweight doors of fiberglass, aluminum or steel must be substantially reinforced to avoid door damage. (See page 2.). The best solution is to check with your garage door manufacturer for an opener installation reinforcement kit.



The safety reverse system test is very important. Your garage door **MUST** reverse on contact with a 40mm obstacle placed on the floor. Failure to properly adjust the opener may result in serious personal injury from a closing garage door. **Repeat the test once a month and make any needed adjustments.**



This unit should not be installed in a damp or wet space.



The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 150 N (15kg). If the closing force is adjusted to more than 150 N, the Protector System must be installed. Do not use the force adjustments to compensate for a binding or sticking garage door.



Excessive force will interfere with the proper operation of the Safety Reverse System or damage the garage door.



Fasten the **caution label** adjacent to the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.



Disengage all existing garage door locks to avoid damage to garage door.



Install the lighted door control button (or any additional push buttons) **in a location where the garage door is visible, but out of the reach of children. Do not allow children to operate push button(s) or remote control(s).** Serious personal injury from a closing garage door may result from misuse of the opener.



CAUTION: Activate opener only when the door is in full view, free of obstructions and opener is properly adjusted. No one should enter or leave the garage while the door is in motion. Do not allow children to play near the door.



Use manual release **only** to disengage the trolley and, if possible, **only** when the door is closed. **Do not use the red handle to pull the door open or closed.**



Disconnect electric power to the garage door opener before making repairs or removing covers.

1-GB

CONTENTS

Safety Rules: Page 1

Door Types: Page 1 – Illustration **1**

Tools Required: Illustration **2**

Hardware Provided:

Page 1 – Illustration **3**

BEFORE YOU BEGIN: Page 2

COMPLETED INSTALLATION:

Page 2 – Illustration **4**

ASSEMBLY:

Page 2 – Illustrations **5** - **7**

INSTALLATION:

Pages 2-3 – Illustrations **8** - **16**

ADJUSTMENT:

Page 4 – Illustrations **17** - **20**

INSTALL THE PROTECTOR SYSTEM (Optional):

Page 4 – Illustration **21**

PROGRAMMING THE CODE:

Page 4 – Illustration **22**

OPERATION OF YOUR OPENER: Page 5

CARE OF YOUR OPENER: Page 5

MAINTENANCE OF YOUR OPENER: Page 5

PROBLEMS: Page 6

SPECIAL FEATURES OF THE PRO7100:

Page 7; Illustration **23**

ACCESSORIES:

Page 7; Illustration **24**

SPECIFICATIONS: Page 7

REPLACEMENT PARTS:

Illustrations **25** - **26**

DOOR TYPES **1**

- A. One-Piece Door with Horizontal Track Only
- B. One-Piece Door with Horizontal and Vertical Track:
Special door arm (F, The Chamberlain Arm™) required. See your dealer.
- C. Sectional Door with Curved Track:
See **16** B – Connect Door Arm.
- D. Double-wing door: Special door arm required. See your dealer.
- E. Canopy door:
Special door arm (F, The Chamberlain Arm™) required. See your dealer.

HARDWARE PROVIDED **3**

- (1) Washered Screws (2)
- (2) Hex Screws (4)
- (3) Clevis Pin (1)
- (4) Carriage Bolts (2)
- (5) Wood Screws (4)
- (6) Screws (2)
- (7) Clevis Pins (2)
- (8) Rope
- (9) Handle
- (10) Insulated Staples
- (11) Anchors (2)
- (12) Large Anchors (4)
- (13) Lock Washers (6)
- (14) Nuts (6)
- (15) Ring Fasteners (3)

BEFORE YOU BEGIN:

1. Look at the wall or ceiling above the garage door. The header bracket **must** be securely fastened to structural supports.
2. Do you have a finished ceiling in your garage? If so, a support bracket and additional fastening hardware (not supplied) may be required.
3. Depending on your door's construction, you might need a special door arm. See your dealer.
4. Do you have an access door in addition to the garage door? If not, Model 1702E Outside Quick Release Accessory is required.

COMPLETED INSTALLATION 4

As you proceed with the assembly, installation and adjustment procedures in this manual, you may find it helpful to refer back to this illustration of a completed installation. (C-rail installation shown.)

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| (1) Chain Tension Bracket | (8) Light Lens |
| (2) Chain Idler Bracket | (9) Manual Release Rope & Handle |
| (3) Trolley | (10) Curved Door Arm |
| (4) Rail | (11) Straight Door Arm |
| (5) Hanging Bracket | (12) Door Bracket |
| (6) Power Cord | (13) Header Bracket |
| (7) Opener | (14) Trolley Release Arm |

ASSEMBLY SECTION 5 - 7

FASTEN THE RAIL TO THE OPENER 5

NOTE: Trolley location is important for programming travel limits (Step 17). Do not change location of trolley!

Place packing material under the opener to protect the opener cover. For convenience, place a support under the door end of rail.

- A. C-rail:** Remove the four washered screws (1) from the top of the opener.

Place the two rail brackets (2) horizontally across the top of the opener, aligning the screw holes with those on the opener. Replace the screws loosely through the brackets into the opener.

Slide the rail under the brackets as far forward as possible, until the round stop (3) on top of the rail rests against the nearest bracket. Tighten the four screws securely. **CAUTION: Use only these screws! Use of any other screws will cause serious damage to the door opener.**

- B. T-rail:** Remove two of the 4 washered screws (1) from the top of the opener. Align rail at an angle with the opener so one hole in rail and opener line up (2).

Thread one of the washered screws part way in. **CAUTION: Use only these screws! Use of any other screws will cause serious damage to the door opener.**

Align rail and styrofoam over opener sprocket. Cut tape from rail, chain and styrofoam (3).

REMOVE STYROFOAM.

ATTACH THE CHAIN AND SPROCKET COVER 6

- A. C-rail:** Slip the chain around the opener sprocket (1). The sprocket teeth must engage the chain.

Align the tabs on the sprocket cover (2) with the slots in the mounting plate. Squeeze cover and insert tabs.

- B. T-rail:** Position chain over the opener sprocket (1). If necessary, loosen the outer nut on the trolley to obtain more chain slack.

Insert the second washered screw. **CAUTION: Use only the screw previously removed from the opener!** Tighten both screws securely through the rail into the opener as shown.

Align the tabs on the sprocket cover (2) with the slots in the mounting plate. Squeeze cover and insert tabs.

SET THE CHAIN TENSION 7

- A. C-rail:** Remove the packing material from the trolley and leave the trolley in place on the rail.

At the chain tension bracket (1), tighten the nut (2) with a wrench against the spring (3). As the nut travels, the spring will pull the tension bracket and the chain idler bracket (4) together. Tighten until the distance between the chain and the rail is approximately 5-6 mm. **Do not overtighten.**

- B. T-rail:** Spin the inner nut (1) and lock washer down the threaded shaft, away from the trolley.

To tighten the chain, turn the outer nut (2) clockwise. As you turn the nut, keep the chain from twisting. When the chain is approximately 13mm above the base of the rail at its midpoint (3), re-tighten the inner nut to secure the adjustment. Sprocket noise can result if chain is too loose or too tight.

When installation is complete, you may notice some chain droop with the door closed. This is normal. If the chain returns to the position shown when the door is open, do not re-adjust the chain.

NOTE: During future maintenance, ALWAYS pull the manual release handle to disconnect trolley before adjusting chain.

ASSEMBLY OF YOUR OPENER IS NOW COMPLETE.

INSTALLATION SECTION 8 - 16

Wear protective goggles when working overhead to protect your eyes from injury.

Disengage all existing garage door locks to avoid damage to the garage door.

To avoid serious personal injury from entanglement, remove all ropes connected to the garage door before installing the opener.

Installation of this product shall comply with ZH1/494, VDE 0700 Part 238, and VDE 0700 Part 1.

It is recommended that the opener be installed 2,1m or more above the floor where space permits.

POSITION THE HEADER BRACKET 8

The header bracket must be rigidly fastened to a structural support of the garage. Reinforce the wall or ceiling with a 40mm board if necessary. Failure to comply may result in improper operation of safety reverse system.

You can attach the header bracket either to the header wall (1) or to the ceiling (3). Follow the instructions which will work best for your particular requirements.

With the door closed, mark the vertical centerline (2) of the garage door. Extend line onto header wall above the door.

Open door to highest point of travel. Draw an intersecting horizontal line on header wall 50mm above high point to provide travel clearance for top edge of door.

INSTALL THE HEADER BRACKET 9

- A. Wall Mount:** Center the bracket (2) on the vertical guideline (1) with the bottom edge of the bracket on the horizontal line (6) (with the arrow pointing toward the ceiling).

Mark either set of bracket holes (4 or 5). **Do not use the holes designated for ceiling mount.** Drill 4,5mm pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3).

- B. Ceiling Mount:** Extend vertical guideline (1) onto the ceiling. Center the bracket (2) on the vertical mark no more than 150mm from the wall. Be sure the arrow is pointing toward the wall.

Mark holes designated for ceiling mount only (4). Drill 4,5mm pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3). For concrete mount, use concrete anchors provided (7).

ATTACH RAIL TO HEADER BRACKET 10

Position opener on garage floor below the header bracket. Use packing material to protect the cover.

NOTE: To enable the rail to clear sectional door springs, it may be necessary to lift opener onto a temporary support.

The opener must either be secured to a support or held firmly in place by another person.

Raise rail until rail brackets and header bracket come together. Join with clevis pin (1). Insert ring fastener (2) to secure.

POSITION THE OPENER 11

NOTE: A 25mm board (1) is convenient for setting an ideal door-to-rail distance (unless headroom is not sufficient).

Raise the opener onto a stepladder. Open garage door. Place a 25mm board (1) laid flat on the top section of door near the centerline as shown. Rest the rail on the board.

If the raised door hits the trolley, pull down on the trolley release arm to disconnect the trolley from the chain. The trolley can remain disconnected until connecting door arm to trolley is completed.

HANG THE OPENER 12

The opener must be securely fastened to a structural support of the garage.

Three representative installations are shown. Yours may be different. Hanging brackets (1) should be angled (Figure A) to provide rigid support. On finished ceilings, (Figure B) attach a sturdy metal bracket (not supplied) (4) to a structural support before installing the opener. For concrete ceiling mount, (Figure C), use concrete anchors (5) provided.

On each side of opener measure the distance from the opener to the structural support (or ceiling).

Cut both pieces of the hanging bracket to required lengths. Flatten one end of each bracket and bend or twist to fit the fastening angles. Do not bend at the bracket holes. Drill 4,5mm pilot holes in the structural supports (or ceiling). Attach flattened ends of brackets to supports with wood screws (2).

Lift opener and fasten to hanging brackets with screw, lock washer and nut (3). Check to make sure rail is centered over the door. REMOVE 25mm board. Operate door manually. If door hits the rail, raise header bracket.

ATTACH MANUAL RELEASE ROPE & HANDLE 13

Thread one end of rope through hole in top of red handle so "NOTICE" reads right side up as shown (1). Secure with an overhand knot (2). Knot should be at least 25mm from end of the rope to prevent slipping.

A. C-rail: Thread other end of rope through hole in release stop of plastic trolley (3), then through hole in metal release lever (4).

B. T-rail: Thread the other end of the rope through the hole in the release arm (3) of the outer trolley.

Adjust rope length so that handle is 1,8m above the floor. Secure with an overhand knot. If it is necessary to cut rope, heat seal cut end with a match or lighter to prevent fraying.

CONNECT ELECTRIC POWER

Do not attempt to operate your opener until instructed during the travel limits programming procedure. IT WILL NOT RUN. (See Adjustment section.)

Connect the opener to a mains which is properly EARTHED (and as specified by local code).

Connect the door opener only to an outlet controlled by a double pole switch.

INSTALL THE LIGHT AND LENS 14

Install a 40 watt maximum light bulb (bulbs not included) in the socket (1). The light will turn on and remain lit for 2-1/2 minutes when power is connected. After 2-1/2 minutes it will turn off.

Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

Apply slight pressure on the sides of the lens (2) and slide tabs (3) into slots (4) in the end panel. Reverse the procedure to remove the lens. Use care to avoid snapping off lens tabs.

FASTEN DOOR BRACKET 15

If yours is a canopy or dual-track style garage door, a door arm conversion kit is required. Follow the installation instructions included with the replacement door arm. Exercise care in removing and assembling arm conversion kit. Keep fingers away from the sliding parts.

NOTE: Horizontal and vertical reinforcement is needed for lightweight garage doors.

Sectional and One-Piece Door Installation Procedure:

Door bracket (1) has left and right side fastening holes. Assemble and install the bracket and plate (2) if your installation requires top and bottom fastening holes.

1. Center bracket (with or without plate, as required) at the top of inside face of door as shown. Mark holes.
2. **A. Wooden doors**
Drill 8mm holes and fasten the door bracket with nut, lock washer, and carriage bolt (3).
- B. Sheet metal doors**
Fasten with sheet metal screws (4).
- C. One-piece door optional**
Fasten with sheet metal screws (4).

CONNECT DOOR ARM TO TROLLEY 16

A. One-Piece Door Installation:

Pull the manual release handle down to disengage the trolley. Connect straight door arm (1) and curved door arm sections (2) to obtain nearly the longest possible length, with hardware (3, 4, 5). With door closed, connect straight door arm section to door bracket with a clevis pin (6). Secure with a ring fastener (7). Connect curved arm to trolley with remaining clevis pin. Secure with ring fastener. Last, reconnect trolley: rotate the metal release lever (see Illustration 13, center view) and manually open the door until the trolley engages.

B. Sectional Door Installation:

Close garage door. Pull the manual release handle down to disengage the trolley. Slide trolley about 5cm from door. Connect straight door arm (1) to trolley door arm connector hole with a clevis pin (6). Secure with a ring fastener (7). Fasten curved door arm (2) to door bracket with remaining clevis pin and ring fastener. Bring arm sections together. Line up two pairs of holes and join sections with hardware (3, 4, 5). For maximum rigidity, choose holes as far apart as possible. Last, reconnect trolley: rotate the metal release lever (see Illustration 13, center view) and manually open the door until the trolley engages.

PROGRAM THE TRAVEL LIMITS 17

Travel limits regulate the points at which the door will stop when moving up or down. Follow the steps below to set the desired up limit. The down limit will be set automatically during step 4. During this step, use the remote control shipped with your opener. Any other remote will not work until its code is programmed into your opener's receiver (see "Program your Opener and Remote").

NOTE: The door should be 40-80mm from the floor after rail has been installed and trolley connected.

1. Use the two buttons (1), (2) on the opener panel to place the unit into limit setting mode:
Press and hold the button on the right (2) while you press the button on the left (1), then release both buttons. The yellow indicator light (3) will blink slowly. The operator is now in limit learn mode.
2. Press the left button (1) until the door travels up to the desired limit. If the door goes above the desired up limit, use the button on the right (2) to lower it. Check to be sure the door is high enough for your vehicle. Adjust if necessary, using both buttons.
3. Place a 25-40mm thick piece of wood on the floor under the center of the door.
4. Press the remote control push button (4). The door will travel down, touch the block, then reverse and stop in the up limit position. The yellow indicator light will stop blinking and turn off. The opener has learned the up and down limits. Remove the wood block.

During step 4, if the door reverses before touching the block, increase the down force (See "Force Adjustment," following), then repeat steps 1-4 above.

If the door stops before reaching the up limit, increase the up force by small adjustments until it reaches the up limit. (See "Force Adjustment," following). Repeat step 4.

FORCE ADJUSTMENT 18

The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 150 N (15kg). If the closing force is adjusted to more than 150 N, the Protector System must be installed.

Do not use force adjustments to compensate for a binding or sticking garage door. Excessive force will interfere with proper operation of the safety reverse system or damage the door.

Force Adjustment Controls (1 & 2) are located on the back panel of the opener.

If the force adjustments are set too light, door travel may be interrupted by nuisance reversals in down direction and stops in up direction. Weather conditions can affect the door movement, occasional adjustment may be needed.

Maximum force adjustment range is 260 degrees, about 3/4 of a complete turn. Do not force controls beyond that point. Turn force adjustment controls with a screwdriver.

Test Down (Close) Force: Grasp the door handle or door bottom when door is about halfway through down (close) travel. Door should reverse. *Reversal halfway through down travel does not guarantee reversal on a 40mm obstruction.* If the door is hard to hold or doesn't reverse, decrease down (close) force by turning the control (2) in a counterclockwise direction. Make small adjustments until door reverses normally. After each adjustment, run opener through a complete cycle.

If the door doesn't close fully (50mm or less from closed), or if it reverses during the down (close) cycle: Increase down (close) force by turning the control (2) in a clockwise direction. Make small adjustments until door completes close cycle. After each adjustment, run the opener through a complete travel cycle. *Do not increase the force beyond the minimum amount required to close the door.*

If the door stops before reaching the up limit: Increase up (open) force by turning the control (1) in a clockwise direction. Make small adjustments until door opens completely. After each adjustment, run the opener through a complete travel cycle.

TEST THE SAFETY REVERSE SYSTEM 19

The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 40mm obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.

Procedure: Always begin with door in fully open position. Place a 40mm obstacle (1) laid flat on the floor under the garage door. Operate the door in the down direction. The door must reverse on the obstruction. If it does not, decrease the down (close) force by turning the down force control in a counterclockwise direction. (See 18, above.)

Repeat test.

When the door reverses on the 40mm obstacle, remove the obstruction and run the opener through a complete travel cycle. Door must not reverse in closed position. If it does, reset Limits and Force and repeat safety reverse test.

INSTALL THE LIGHTED DOOR CONTROL BUTTON 20

Locate push buttons where the garage door is visible, away from door and door hardware and out of the reach of children.

Serious personal injury from a moving garage door may result from misuse of opener. Do not allow children to operate the lighted door control button or remote control transmitter.

Fasten the caution label on the wall near the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.

There are 2 screw terminals (1) on the back of the lighted door control button (2). Strip about 6mm of insulation from bell wire (4). Separate wires enough to connect the white/red wire to terminal screw 1 and the white wire to terminal screw 2.

Fasten the lighted door control button to an inside garage wall with sheet metal screws (3) provided. Drill 4mm holes and use anchors (6) if installing into drywall or concrete. A convenient place is beside the service door and out of reach of children.

Run the bell wire up the wall and across the ceiling to the garage door opener. Use insulated staples (5) to secure wire.

The operator terminal screws (7) are located on the rear panel. Connect the bell wire to the screws as follows: white/red to 1 and white to 2.

Operation of the Lighted Door Control Button

Press to open or close the door. Press again to reverse the door during the closing cycle or to stop the door during opening cycle.

**INSTALL THE PROTECTOR SYSTEM 21
(See Accessories)**

The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 150 N (15kg). If the closing force is adjusted to more than 150 N, the Protector System must be installed.

After the opener has been installed and adjusted, The Protector System™ accessory can be installed. Instructions are included with this accessory.

The Protector System™ provides an additional measure of safety against a small child being caught under a garage door.

It uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing. *It is strongly recommended for homeowners with young children.*

PROGRAM YOUR OPENER & REMOTE 22

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

Your garage door opener receiver and remote control transmitter are set to a matching code. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Codes

1. Press and **hold** the remote control push button **(1)**.
2. Press and release the **right** "Smart" button **(2)** on the opener panel. The opener lights will flash once.
3. Release the remote push button.

Now the opener will operate when the remote control push button is pressed.

If you release the remote control push button before the opener lights flash, the opener will not accept the code.

To Erase all Remote Control Codes

- Press and hold the **right** "Smart" button on the opener panel until the indicator light **(3)** turns off (about 6 seconds). **All the codes the opener has learned will be erased.**
- To reprogram, repeat Steps 1 – 3 for each remote control in use.

OPERATION OF YOUR OPENER

Your opener can be activated by any of the following devices:

- **The Lighted Door Control Button.** Hold the button down until door starts to move.
- **The Outside Keylock or Keyless Entry System** (if you have installed either of these accessories).
- **The Remote Control Transmitter.** Hold the push button down until the door starts to move.
- **The left push button on the on the opener panel, when the opener is not in a learn or limit setting mode (the indicator light must not be on).**

Opening the Door Manually:

Door should be fully closed if possible. Weak or broken springs could allow an open door to fall rapidly. Property damage or serious personal injury could result.

- A. C-rail:** The door can be opened manually by pulling the trolley release handle down. To reconnect the trolley, rotate the lever. It will reconnect on the next up or down operation.
- B. T-rail:** The door can be opened manually by pulling the trolley release handle down and back (toward the opener). To reconnect the trolley, pull the release handle straight down. It will reconnect on the next up or down operation.

Do not use the manual release handle to pull the door open or closed.

When the Opener is Activated by the Remote Control or Lighted Door Control Button:

1. If open, the door will close. If closed, the door will open.
2. If closing, the door will reverse.
3. If opening, the door will stop (allowing space for entry and exit of pets and for fresh air).
4. If the door has been stopped in a partially open position, it will close.
5. If an obstruction is encountered while closing, the door will reverse.
6. If an obstruction is encountered while opening, the door will stop.
7. The optional Protector System™ uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing. It is **STRONGLY RECOMMENDED** for homeowners with young children.

The opener light will turn on: 1) when opener is initially plugged in; 2) when the power is interrupted; 3) when the opener is activated.

The light turns off automatically after 2-1/2 minutes. Bulb size is 40 Watts maximum.

CARE OF YOUR OPENER

When properly installed, opener will provide high performance with a minimum of maintenance. The opener does not require additional lubrication.

Limit and Force Adjustments: These adjustments must be properly set and checked when the opener is installed. *Weather conditions may cause some minor changes in the door operation, requiring some re-adjustments, particularly during the first year of operation.*

Refer to the limit and force adjustments on page 4. Follow the instructions carefully and **repeat the safety reverse test after any adjustment.**

Remote Control Transmitter: The portable remote control may be secured to a car sun visor with the clip provided. Additional remotes can be purchased at any time for use in all vehicles using garage. Refer to Accessories. The receiver must be programmed to operate with any new remote.

Remote Control Battery: The battery should produce power for at least one year. When the light becomes dim or does not come on, replace the battery. If transmission range lessens, check the battery test light.

Do not dispose of the old battery with household waste. Take batteries to a proper disposal center.

MAINTENANCE OF YOUR OPENER

Once a Month:

- *Repeat safety reverse test.* Make any necessary adjustments.
- *Manually operate door.* If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- *Check to be sure door opens and closes fully.* Adjust Limits and/or Force if necessary.

Once a Year:

Oil door rollers, bearings and hinges. The opener does not require additional lubrication. Do not grease the door tracks.

HAVING A PROBLEM?

1. Opener doesn't operate from either door control or remote:

- Does the opener have electric power? Plug lamp into outlet. If it doesn't light, check the fuse box or the circuit breaker. (Some outlets are controlled by a wall switch.)
- Have you disengaged all door locks? Review installation instruction warnings on page 1.
- Is there a build-up of ice or snow under door? The door may be frozen to ground. Remove any obstruction.
- The garage door spring may be broken. Have it replaced.

2. Opener operates from remote but not from door control:

- Is door control button lit? If not, remove the bell wire from the opener terminals. Short the red and white terminals by touching both terminals at the same time with a piece of wire. If the opener runs, check for a faulty wire connection at the door control, a short under the staples, or a broken wire.
- Are wiring connections correct? Review Step 20.

3. Door operates from door control but not from remote:

- Check the battery test light. Replace battery if necessary.
- If you have two or more remotes and only one operates, review receiver programming procedures in Step 22.

4. Remote has short range:

- Is battery installed? Check battery test light. If the light is dim, change the battery.
- Change the location of the remote control on the car.
- A metal garage door, foil-backed insulation or metal siding will reduce the transmission range.
- Use co-axial antenna adapter to move antenna. See Step 23.

HAVING A PROBLEM? (Continued)

5. Door reverses for no apparent reason and opener lights don't blink:

- Is something obstructing the door? Pull manual release handle. Operate door manually. If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- Clear any ice or snow from garage floor area where garage door closes.
- Review Force Adjustment.
- If door reverses in FULLY CLOSED position, reset the limits.

Repeat safety reverse test after adjustment is complete.

The need for occasional adjustment of the force and limit settings is normal. Weather conditions in particular can affect door travel.

6. Door reverses for no apparent reason and door control button light blinks for 5 seconds after reversing:

Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.

7. Opener noise is disturbing in living quarters of home:

If operational noise is a problem because of proximity of the opener to the living quarters, Vibration Isolator Kit 41A3263 can be installed. This kit was designed to reduce the "sounding board effect" and is easy to install.

8. The garage door opens and closes by itself:

- (Keypad or code switch transmitters only) Is there a neighbor with a garage door opener using the same code? Change your code.
- Make sure remote push button is not stuck in ON position.

9. Door reverses or doesn't close completely:

If it reverses or stops within 50mm of the floor, review "Force Adjustment" and increase force. If necessary, repeat "Program the Travel Limits."

Repeat safety reverse test after any adjustment of door arm length, close force or down limit.

10. Door opens but won't close:

- Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.
- If opener lights do not blink and it is a new installation, check the down force.

Repeat the safety reverse test after the adjustment is complete.

11. Opener light does not turn on:

Replace light bulb (40 Watts maximum). Replace burned out bulbs with *rough service* light bulbs.

12. Opener light does not turn off:

There may be a defective earth at the ceiling or wall receptacle. **The unit must be earthed.**

13. Opener strains or maximum force is needed to activate door:

Door may be unbalanced or springs are broken. Close door and use manual release rope and handle to disconnect trolley. Open and close door manually. A properly balanced door will stay in any point of travel while being supported entirely by its springs. If it does not, call for professional garage door service to correct the problem. **Do not increase the force to operate the opener.**

14. Opener motor hums briefly, then won't work:

- Garage door springs are broken. SEE ABOVE.
- If problem occurs on first operation of opener, door may be locked. Disable door lock.

15. Opener won't activate due to power failure:

- *C-rail*: Pull manual release handle straight down to disconnect trolley. Door can be opened and closed manually. Rotate lever to reconnect trolley. *T-rail*: Pull manual release handle down and back (toward opener) to disconnect trolley. When power is restored, pull handle straight down.

The next time the opener is activated, the trolley will reconnect.

- The Outside Quick Release accessory 1702E (if fitted) disconnects the trolley from outside the garage in case of power failure.

16. When in the limit learn mode, the opener will not automatically stop and reverse when the door reaches the floor.

The PRO7100 uses a switch, internal to the motor, as a reference or "pass point" to regulate limit adjustment. This point must occur **ONLY ONCE** in the trolley's travel range, preferably about 75-90 cm from the fully closed position. The opener is factory preset with the pass point in the correct position for installation. However, if the PRO7100 was bench tested before installing the rail, the pass point could be outside the desired position, or could occur twice.

- Determine the pass point. The wall pushbutton green indicator light will blink momentarily when the pass point occurs.
- If the pass point is incorrectly positioned or occurs more than once, disconnect power immediately at the first blink.
- Remove the chain from the sprocket and reposition the trolley to 75-90 cm from the closed position. *Be certain the metal release lever is in the latched position (see Illustration 13, center view,).*
- Reinstall the chain and reprogram the limits. The push-button indicator light should now blink **ONCE** at the correct position.

SPECIAL FEATURES OF THE PRO7100 23

A. Door within a door connection

Remove jumper (not shown) from terminal leads 1 and 2 on auxiliary terminal block. Replace with contact switch leads as shown.

B. Flashing light connection

The flashing light can be installed anywhere. Connect light leads to terminals 3 and 4 on the terminal block. When the opener is activated, the light will begin to flash two seconds before the door moves, and continue flashing while the door is in motion. See flashing light instructions.

C. Coaxial antenna adapter

A coaxial antenna connection can be used if the transmitter range is too short. Cut off the existing antenna. Use standard coax cable and connector. Strip off end of insulation to 250mm. Reposition antenna.

ACCESSORIES 24

PRO7100-433

(1) Model	4330E	Single-Function Remote Control
(2) Model	4332E	2-Function Remote Control (with 1 code switch)
(3) Model	4333E	3-Function Remote Control
(4) Model	4335E	3-Function Mini Remote Control
(5) Model	747E	Wireless Keyless Entry Keypad
(6) Model	58LM	Multi-Function Door Control Panel
(7) Model	75LM	Lighted Door Control Button
(8) Model	760E	Outside Keylock
(9) Model	1702E	Outside Quick Release
(10) Model	770E	The Protector System™
(11) Model	1703E	The Chamberlain Arm™
(12) Model	FLA230	Flashing Light Kit
(13) Model	16200LM	Door-in-door Switch
(14) Model	MDL100LM	Mechanical Door Latch Kit
(15) Model	EQL01	Door Handle Quick Release

WIRING INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

Lighted Push Button: To opener terminals: Red-1 and White-2.

Outside Keylock: To opener terminals: Red-1 and White-2.

Protector System™: To opener terminals: White-2 and Black-3.

Door Control Panel: To opener terminals: Red-1 and White-2.

REPLACEMENT PARTS 25 - 26

SPECIFICATIONS

Input Power230-240V, 50Hz, 150W

Rated Pull Force700N

Motor

TypeDC Permanent lubrication

Volts24 V DC

Drive Mechanism

Length of TravelAdjustable to 3,5m (with 3m rail)

Travel Rate17cm per second nom., 20-100% ramp

Lamp1 x 40 W, on when door starts, off 2-1/2 minutes after stop. Bulbs not included.

Door Linkage.....Adjustable door arm. Pull cord trolley release.

Safety

Personal.....Push button and automatic reversal in **down** direction. Push button and automatic stop in **up** direction.

ElectronicIndependent **up** and **down** force adjustment screws.

ElectricalLow voltage push button wiring.

Limit AdjustmentElectronic by "Smart" button.

Start CircuitLow voltage push button circuit.

Dimensions

Length (Overall)3,26m (with standard rail)

Headroom Required.....40mm

Hanging Weight14,5 kg

Receiver Code Registers

Billion Code12

Dip Switch1

Keypad1

Operating Frequency433.92MHz

7-GB

BEGYND MED AT LÆSE DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSBESTEMMELSER



Disse sikkerhedssymboler betyder *Forsigtig!* - Instruktioner der vedrører personlig sikkerhed og beskyttelse af ejendom. Læs disse instruktioner omhyggeligt.

Denne garageportsåbner er konstrueret og afprøvet, så den giver rimelig sikker betjening, såfremt den er installeret og betjenes i nøje overensstemmelse med de følgende sikkerhedsbestemmelser.

Såfremt de følgende instruktioner ikke overholdes, kan det medføre alvorlige personskader eller skader på ejendom.

Forsigtig! Såfremt din garage ikke har en ekstra sidedør, skal model 1702E frikobling for lås (side 4) installeres. Dette ekstraudstyr, gør det muligt at betjene garageporten manuelt udefra, i tilfælde af strømsvigt.



Hold garageporten afbalanceret. Såfremt porten sætter sig fast eller binder, skal den repareres. Garageporte, portfjedre, kabler, ruller, konsoller og deres beslag, er under enorm belastning og kan forårsage alvorlige personskader. **Prøv ikke at løsne, flytte eller justere dem.** Tilkald en servicetekniker.



Håndtér værktøj og beslag forsigtigt og gå ikke med ringe, ure eller løs beklædning, mens du installerer eller reparerer en garageportsåbner.



For at undgå alvorlige personskader ved sammenfiltring, **skal alle snore der er forbundet med garageporten fjernes,** inden garageportsåbneren installeres.



Installation og ledningsføring skal være i overensstemmelse med gældende bygnings- og elektricitetsbestemmelser. **Tilslut kun netledningen til en korrekt jordforbundet stikkontakt.**



Sørg for solid forstærkning af letvægtsporte af glasfiber, aluminium eller stål, for at undgå beskadigelse af porten. (Se side 2). Den bedste løsning, er at henvende dig til garageportens fabrikant angående et forstærkningsbyggesæt til installation af åbner.



Afprøvningen af sikkerhedsreverssystemet er meget vigtig. Garageporten **SKAL** køre tilbage (gå i revers), ved berøring af en 40 mm høj hindring placeret på gulvet. Såfremt åbneren ikke justeres korrekt, kan det medføre alvorlige personskader, når garageporten lukkes. **Gentag afprøvningen mindst én gang om måneden og foretag evt. nødvendige justeringer.**



Dette udstyr bør ikke monteres på et fugtigt eller vådt sted.



Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 150 N, skal Protector-systemet installeres. Trækkraftjusteringerne må ikke benyttes til at kompensere for en port, som binder eller sætter sig fast. Overdreven trækraft vil forstyrre sikkerheds-reverssystemets funktion eller beskadige garageporten.



Anbring **Forsigtig** -etiketten ved siden af den oplyste trykknop, som en påmindelse om, altid at huske sikkerheden, når garageporten betjenes.



Afbryd alle garageportslåse, for at undgå beskadigelse af garageporten.



Installér den oplyste trykknop (eller evt. yderligere trykknapper) **på et sted, hvor garageporten er synlig, men utilgængeligt for børn. Lad ikke børn betjene trykknappen(rne) på væggen eller senderen.** Ved fjernbetjenings misbrug af åbneren, er der risiko for alvorlig personskade, når garageporten lukkes.



FORSIGTIG! Aktivér kun åbneren, når porten er helt synlig, fri for hindringer og åbneren er korrekt justeret. Ingen må gå ind i eller ud af garagen, når porten er i bevægelse. Lad ikke børn lege i nærheden af porten.



Benyt **kun** den manuelle udløser til at frakoble slæden og, om muligt, **kun** når porten er lukket. **Anvend ikke det røde manuelle udløserhåndtag til at lukke eller åbne porten med.**



Afbryd strømmen til garageportsåbneren, inden du foretager reparationer eller fjerner dæksler.

1-DK

INDHOLD

SIKKERHEDSBESTEMMELSER: Side 1

PORTTYPER: Side 1 – illustration **1**

NØDVENDIGT VÆRKTØJ: illustration **2**

MEDFØLGENDE BESLAG:

Side 1 – illustration **3**

FØR DU BEGYNDER: Side 2

FÆRDIG INSTALLATION:

Side 2 – Illustration **4**

SAMLING: Side 2 – illustration **5** – **7**

INSTALLATION:

Side 2-3 – illustration **8** – **16**

JUSTERING:

Side 4 – illustration **17** – **20**

INSTALLÉR PROTECTOR-SYSTEMET

(ekstraudstyr): Side 4 – illustration **21**

PROGRAMMERING AF KODE:

Side 5 – illustration **22**

BETJENING AF ÅBNEREN: Side 5

PLEJE AF ÅBNEREN: Side 5

VEDLIGEHOLDELSE AF ÅBNEREN: Side 5

PROBLEMER: Side 6

SPECIELLE FUNKTIONER PÅ PRO 7100:

Side 7 – illustration **23**

EKSTRAUDSTYR: Side 7 – illustration **24**

SPECIFIKATIONER: Side 7

RESERVEDELE: illustration **25** – **26**

PORTTYPER **1**

- A. Vippeport med vandret køreskinne
- B. Vippeport med lodret og vandret køreskinne:
Speciel portarm kræves (**F, The Chamberlain Arm™**). Henvend dig til forhandleren.
- C. Sektionsport med buet køreskinne:
Se **16 B** – armen forbindes.
- D. Dobbeltfløjet port: Speciel portarm kræves. Henvend dig til forhandleren.
- E. Foldeport: Speciel portarm kræves (**F, The Chamberlain Arm™**). Henvend dig til forhandleren.

MEDFØLGENDE BESLAG **3**

- (1) Skruer med underlagsskive (2)
- (2) Sekskantskruer (4)
- (3) Gaffelbolte (1)
- (4) Brædebolte (2)
- (5) Træskruer (4)
- (6) Skruer (2)
- (7) Gaffelbolte (2)
- (8) Snor
- (9) Håndtag
- (10) Isolerede hæfteklammer
- (11) Ankere (2)
- (12) Store murankre (4)
- (13) Låseskiver (6)
- (14) Møtrikker (6)
- (15) Sikringsringe (3)

FØR DU BEGYNDER:

1. Se på væggen eller loftet over garageporten. Vægbeslaget **skal** være sikkert fastgjort til bygningens bærebjælker.
2. Er loftet i garagen pudset? Såfremt dette er tilfældet, har du måske brug for en støttekonsol og yderligere monteringsbeslag (medfølger ikke).
3. Afhængig af portens konstruktion, kan du få brug for en speciel portarm. Henvend dig til forhandleren.
4. Findes der en adgangsdoor udover garageporten? Såfremt det ikke er tilfældet, skal model 1702E frikobling for lås (ekstraudstyr) installeres.

FÆRDIG INSTALLATION 4

Mens du fortsætter med at samle, installere og justere i.h.t. til anvisningerne i denne montagevejledning, kan det være hjælpsomt at sammenligne med denne illustration af en færdig installation. (Installation af C-skinne vist.)

- | | |
|----------------------------|---|
| (1) Kædestrammerbeslag | (9) Manuel udløserenor og manuelt håndtag |
| (2) Kædestrammerullebeslag | (10) Buet portarm |
| (3) Slæde | (11) Lige portarm |
| (4) Skinne | (12) Portbeslag |
| (5) Beslag | (13) Vægbeslag |
| (6) Netledning | (14) Udløserstang til slæde |
| (7) Åbner | |
| (8) Lampeskærm | |

SAMLINGSAFSNIT 5 - 7

FASTGØR SKINNEN TIL ÅBNEREN 5

BEMÆRK: Slædens placering er vigtig for programmering af stoppunkter (trin 17). Slædens placering må ikke ændres!

Anbring emballagen under åbneren, for at beskytte åbnerens dæksel og anbring en støtte under bælerullebeslagets ende. Det kan være hjælpsomt at anbringe en støtte under skinnens portende.

A. C-skinne: Fjern de fire skruer med spændskive (1) fra åbnerens overkant.

Anbring de to skinnebeslag (2) vandret over åbnerens overkant, med skruerhullerne lige over åbnerens huller. Spænd skrueene løst gennem beslagene ind i åbneren.

Skub skinnen under beslagene, så langt frem som muligt, til det runde stop (3) ovenpå skinnen hviler mod det nærmeste beslag. Spænd de fire skrueer godt fast. **FORSIGTIG! Brug kun disse skrueer! Brug af nogen anden slags skrueer, vil medføre alvorlig beskadigelse af portåbneren.**

B. T-skinne: Fjern 2 af de 4 skrueer med underlagsskiver (1) fra åbnerens overkant. Anbring skinnen i vinkel med åbneren, så ét hul i skinnen og åbneren er på linie med hinanden (2).

Skrue én af skrueene med underlagsskive delvist til. **FORSIGTIG: Brug kun disse skrueer! Brug af nogen anden slags skrueer, vil medføre alvorlig beskadigelse af portåbneren.**

Anbring skinnen og polystyrenplast over åbnerens kædehjul. Skær tapen af skinnen, kæden og polystyrenplasten (3).

FJERN POLYSTYRENPLASTEN.

FASTGØR KÆDEN OG KÆDEHJULSDÆKSLET 6

A. C-skinne: Før kæden rundt om åbnerens kædehjul (1). Kædehjulstønderne skal gribe fat i kæden.

Anbring tapperne på kædehjulsdækslet (2) på linie med åbningerne i monteringspladen. Tryk dækslet sammen og sæt tapperne i.

B. T-skinne: Anbring kæden over åbnerens kædehjul (1). Om nødvendigt løsnes den yderste møtrik på slæden, for at få mere kædeslæk.

Sæt den anden skrue med underlagsskive i. **FORSIGTIG: Brug kun de skrueer som tidligere blev fjernet fra åbneren!** Spænd begge skrueer godt fast gennem skinnen ind på åbneren som vist.

Anbring tapperne på kædehjulsdækslet (2) på linie med åbningerne i monteringspladen. Tryk dækslet sammen og sæt tapperne i.

INDSTIL KÆDESPÆNDINGEN 7

A. C-skinne: Fjern emballagen fra slæden og lad slæden blive på skinnen.

På kædestrammerbeslaget (1) spændes møtrikken (2) mod fjederen (3) med en skrueøgle. Mens møtrikken bevæger sig, vil fjederen trække strammerbeslaget og kædestrammerullebeslaget (4) sammen. Spænd, indtil afstanden mellem kæden og skinnen er ca 5-6 mm. **Pas på ikke at overspænde møtrikken.**

B. T-skinne: Skru den indvendige møtrik (1) og låseskive ned på gevindakslen, bort fra slæden.

Spænd kæden, ved at dreje den udvendige møtrik (2) til højre (i urviseretning). Undgå at kæden snoes, når du drejer møtrikken. Når kæden er ca. 13 mm over skinnens fundament på dets midterpunkt (3), spændes den indvendige møtrik igen for at fastgøre justeringen. Kædehjulet kan lave støj, hvis kæden er for løs eller for stram.

Når installationen er afsluttet kan kæden hænge ned, når porten er lukket. Det er normalt. Hvis kæden vender tilbage til den viste stilling, når porten er åben, skal du ikke justere kæde igen.

BEMÆRK: Ved fremtidig vedligeholdelse skal du **ALTID** trække i det manuelle udløserhåndtag der afbryder slæden, før du justerer kæden.

DU ER NU FÆRDIG MED SAMLINGEN AF DIN GARAGEPORTSÅBNER.

INSTALLATIONSAFSNIT 8 - 16

Når du arbejder på et punkt der er over dit hovede, bør du bære beskyttelsesbriller, for at undgå øjenskader.

Afbryd alle garageportslåse, for at undgå beskadigelse af garageportsåbneren.

Fjern alle snore, som er forbundet med garageportens, inden du installerer åbneren, for at undgå risiko for alvorlige personskader ved sammenfiltring.

Installation og ledningsføring skal være i overensstemmelse med gældende bygnings- og elektricitetsbestemmelser.

Det anbefales, at åbneren installeres 2,1 meter eller mere over gulvet, såfremt der er plads.

PLACERING AF VÆGBESLAG 8

Vægbeslaget skal fastspændes forsvarligt på en bygningskonstruktion i garagen. Såfremt det er nødvendigt, forstærkes væggen med et 40 mm tykt bræt. Såfremt du ikke gør dette, kan det medføre, at sikkerhedsreverssystemet ikke fungerer korrekt.

Vægbeslaget fastgøres enten på væggen (1) eller på loftet (3). Følg de instruktioner, som passer bedst til dit specielle behov.

Mens garageportens er lukket, finder og afmærker du den lodrette midterlinie (2). Forlæng linien videre til væggen over porten.

Åben porten til det højeste vandringspunkt. Tegn en krydsende, vandret linie på væggen, 50 mm over det højeste punkt, for at sørge for frigang til portens overkant.

INSTALLATION AF VÆGBESLAG 9

A. Vægmontering: Centrér beslaget (2) på den lodrette markeringslinie (1) og anbring beslagets nederste kant på den vandrette markeringslinie (6) (hvor pilen peger mod loftet).

Afmærk ét af sættene med huller til beslaget (4 eller 5). **Brug ikke huller, som er beregnet til loftsmontering.** Bor markeringshuller på 4,5 mm i diameter og fastgør beslaget med træskrueer (3).

B. Loftsmontering: Forlæng den lodrette markeringslinie (1) op til loftet. Centrér beslaget (2) på det lodrette mærke, maksimalt 150 mm fra væggen. Kontrollér, at pilen peger mod væggen.

Afmærk de huller, som kun er beregnet til loftsmontering (4). Bor markeringshuller på 4,5 mm i diameter og fastgør beslaget med træskrueer (3). Brug de medfølgende betonankre (7) til montering i betontag.

FASTSPÆNDING AF SKINNE PÅ VÆGBESLAG 10

Anbring åbneren på garagegulvet under vægbeslaget. Benyt emballagen til at beskytte dækslet.

Bemærk: For at sikre, at skinnen ikke rammer sektionens fjedre, kan det være nødvendigt at løfte åbneren op på en midlertidig støtte.

Åbneren skal enten fastgøres til en støtte eller holdes sikkert på plads af en anden person.

Løft skinnen, indtil skinnebeslaget og vægbeslaget samles. Forbind dem med en gaffelbolt (1). Fastgør den, ved at sætte en sikringsring (2) i.

ÅBNERENS PLACERING 11

Bemærk: Et 25 mm højt bræt (1) er passende til indstilling af en ideel afstand mellem porten og skinnen (med mindre loftshøjden ikke er tilstrækkelig).

Løft åbneren op på en trappestige. Åben garageporten. Anbring et 25 mm tykt bræt (1) fladt på portens øverste stykke, tæt ved midterlinien, som vist nedenfor. Lad skinnen hvile på brættet.

Hvis den hævede port går imod slæden, skal du trække slædens udløserarm nedad, for at afbryde slæden fra kæden. Slafden kan forblive afbrudt, til du er færdig med at forbinde portarmen med slæden.

OPHÆNGNING AF ÅBNEREN 12

Åbneren skal være forsvarligt fastspændt til en bygningskonstruktion i garagen.

Der vises tre karakteristiske (standard) installationer. Din er måske anderledes. Hængebeslagene (1) bør anbringes vinkelrette (Figur A), for at give den mest solide støtte. På pudsede lofter (Figur B), fastgøres et solid metalbeslag (medfølger ikke) (4) på en bygningskonstruktion, inden åbneren installeres. Brug de medfølgende betonankre (5) til montering i betontag (Figur C).

På **begge** sider af åbneren måles afstanden fra åbneren til bygningskonstruktionen (eller tag).

Skær begge hængebeslagets metalstykker til, indtil de har den korrekte længde. Fastgør den ene ende af beslaget og bøj eller vrid, så de passer til fastspændingsvinklen. **Undgå at bøje ved hullerne til beslaget.** Bør 4,5 mm dybe markeringshuller i bygningskonstruktionen (eller tag). Fastgør beslagets flade ender til støtterne med træskrue (2).

Løft åbneren og fastgør den til hængebeslaget med en bolt, låseskive og møtrik (3). Sørg for at kontrollere, at skinnen er centreret over porten. FJERN det 25 mm tykke bræt. Betjen porten manuelt. Såfremt porten rammer skinnen, hæves vægbeslaget.

FASTGØRING AF MANUEL UDLØSERSNOR OG HÅNDTAG 13

Træk snoren gennem det røde håndtag, så ordet **BEMÆRK** kan læses, som vist på billedet (1). Slå en knude på snoren (2), mindst 25 mm fra enden af snoren, så den ikke skrider.

A. C-skinne: Træk den anden ende af snoren gennem hullet i udløserstoppet på plastslæden (3) og dernæst gennem hullet i metaludløserstangen (4).

B. T-skinne: Før den anden ende af snoren gennem hullet i udløserarmen (3) på den udvendige slæde.

Snorens længde skal tilpasses, sådan at håndtaget er 1,8 m over gulvet. Slå en knude på snoren. Hvis man korter snoren af, skal man varmeglaser den afskårne ende med en tændstik eller lighter, så den ikke flosser.

TILSLUT STRØMMEN

Forsøg ikke at betjene åbneren, indtil du er blevet instrueret i forbindelse med programmeringsproceduren for stoppunkter. DEN VIL IKKE KØRE. (Se i justeringsafsnittet).

Tilslut åbneren til lysnettet, i en stikkontakt som er korrekt JORDFORBUNDET (og i.h.t. til gældende bestemmelser).

Forbind kun åbneren med en stikkontakt som har en dobbeltpolet kontakt.

INSTALLATION AF LYS OG SKÆRM 14

Installér maksimalt en 40 watt pære (pærer medfølger ikke) i hver sokkel (1). Lyset vil tændes og forblive tændt i 2 1/2 minut, når strømmen er tilsluttet. Efter 2-1/2 minut slukkes det.

Udskift sprungne pærer med industripærer.

Tryk let på skærmens (2) sider og tryk tapperne (3) ind i endepanelets åbninger (4), som vist. Når skærmen skal fjernes, benyttes fremgangsmåden i den omvendte rækkefølge. Pas på ikke at brække skærmens tapperne af.

FASTGØR PORTBESLAG 15

Såfremt din port er en foldeport eller en dobbeltsporet port, får du brug for et ombygningssæt for portarm. Følg de instruktioner, der er vedlagt udskiftningsarmen. Vær forsigtig, når du fjerner og samler armens ombygningssæt. Hold fingrene væk fra de bevægelige dele.

BEMÆRK: Det er nødvendigt med vandret og lodret afstivning til letvægtsgarageporte.

Installationsprocedure for sektion- og vippeporte:

Portbeslaget (1) har fastgørelseshuller på venstre og højre side. Beslaget og pladen (2) samles og installeres, hvis din installation kræver øverste og nederste fastgørelseshuller.

1. Centrér beslaget (med eller uden plade, efter behov) øverst på den indvendige side af porten, som vist. Afmærk hullerne.

2. A. Trøpporte

Bør 8 mm dybe huller og fastgør portkonsolen med møtrik, låseskive, og bræddebolt (3).

B. Blikporte

Fastgøres med blikskrue (4).

C. Vippeport (kan bruges)

Fastgøres med blikskrue (4).

FORBIND PORTARMEN MED SLÆDEN 16

A. INSTALLATION AF VIPPEPORT:

Træk håndtaget til manuel betjening ned, så slæden kobles fri. Forbind de lige (1) og buede portarmssektioner (2), så de bliver så lange som muligt, med bolte skiver og møtrikker (3, 4 og 5). Med porten lukket søttes den lige arm på gaffelbeslaget på porten med pind (6) og låsering (7). Sæt den buede arm på slæden med den anden pind og låsering. Til sidst kobles slæden på igen, ved at man drejer metaludløserstangen (jf. fig. 13, midterbillede) og manuelt åbner porten, til slæden kobler til.

B. INSTALLATION AF SEKTIONSPORT:

Luk porten, og træk i håndtaget til manuel betjening, så slæden kobles fri. Skyd slæden ca. 5 cm væk fra porten. Sæt den lige arm (1) på slæden med pind (6) og låsering (7). Sæt den buede arm (2) på portbeslaget med den anden pind og låsesring. Sæt armsektionerne sammen, ret to par huller ind, og spænd sektionerne sammen med bolte, skiver og møtrikker (3, 4 og 5). For at armen kan blive så stiv som muligt skal man vælge huller så langt fra hinanden som muligt. Til sidst kobles slæden til igen, ved at man drejer metaludløserstangen (jf. fig. 13, midterbillede) og manuelt åbner porten, til slæden kobler til.

PROGRAMMERING AF STOPPUNKTERNE **17**

Vandringens stoppunkter regulerer de punkter, hvor porten vil standse, når den bevæger sig op eller ned. Følg nedenstående fremgangsmåde, for at indstille det ønskede øverste (opadgående) stoppunkt. Det nederste stoppunkt indstilles automatisk i trin 4. I dette trin bruger du den fjernbetjening som blev leveret med åbneren. Enhver anden fjernbetjening vil ikke fungere, indtil dens kode programmeres ind i åbnerens modtageren (se i "Programmering af åbner og fjernbetjening").

BEMÆRK: Porten skal være 40-80 mm fra gulvet efter, at skinnen er blevet installeret og slæden er forbundet.

1. Brug de to knapper **(1)**, **(2)** på åbnerpanelet til at anbringe enheden i indstillingsmodus for stoppunkt:
Tryk på og hold tasten til højre **(2)** nede, mens du trykker på tasten til venstre **(1)**, slip derefter begge taster. Det gule indikatorlys **(3)** vil blinke langsomt. Operatøren er nu i læremodus for stoppunkt.
2. Tryk på den venstre knap **(1)**, indtil porten går op til det ønskede stoppunkt. Hvis porten går højere op end det ønskede stoppunkt, bruger du tasten til højre **(2)** til at sænke den. Kontrollér, at porten er højt nok oppe for din bil. Hæv eller sænk den om nødvendigt, brug begge knapper.
3. Anbring et 25-40 mm tykt stykke træ på gulvet under portens midtpunkt.
4. Tryk på fjernbetjeningens trykknop **(4)**. Porten vil gå ned, berøre træblokken, derefter køre tilbage og standse i stillingen for øverste stoppunkt. Det gule indikatorlys vil holde op med at blinke og slukkes. Åbneren har lært de øverste og nederste stoppunkter. Fjern træblokken.

Hvis porten kører tilbage i trin 4, før porten berører blokken, skal du forøge den nedadgående kraft (se i afsnittet om "Trækraftjustering" i det følgende), gentag trin 1-4 ovenfor.

Hvis porten standser, før den når det øverste stoppunkt, skal du forøge den opadgående trækraft, med små justeringer, indtil porten når det øverste stoppunkt (se i "Trækraftjustering", i det følgende). Gentag trin 4.

TRÆKKRAFTJUSTERING **18**

Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 150 N, skal Protector-systemet installeres.

Benyt ikke trækjusteringen til at kompensere for en garageport der binder eller sidder fast. Overdreven trækraft kan forstyrre sikkerhedsreverssystemets funktion eller beskadige garageporten.

Betjeningen for trækjustering **(1 og 2)** findes på åbnerens panel. Den regulerer den trækraft der kræves til at åbne og lukke porten.

Såfremt justeringen af trækraftindstillingen er indstillet for lavt, kan portens vandring afbrydes af generende tilbagekørsler i nedadgående retning og stop i opadgående retning. Vejrforholdene kan påvirke portens bevægelse og der kan lejlighedsvis være behov for at foretage justeringer.

Maksimal trækraftsjustering er 260°, omkring 3/4 af en hel omdrejning. Du må ikke tvinge reguleringen længere end til dette punkt. Drej trækraftjusteringens regulering med en skruetrækker.

Afprøvning af nedadgående trækraft (lukning): Grib om portens håndtag eller portens underkant, når porten er ca. halvvejs gennem nedadgående vandring (lukning). Porten skal køre tilbage.

(Tilbagekørsel halvvejs gennem den nedadgående vandring, garanterer ikke tilbagekørsel ved berøring af en 40 mm hindring).

Såfremt porten er svær at holde eller ikke kører tilbage, bør du reducere den nedadgående trækraft (lukning), ved at dreje reguleringen **(2)** mod urviseret. Foretag små justeringer, indtil porten kører normalt tilbage. Efter hver justering, køres åbneren gennem en hel gennemkørsel.

Hvis porten ikke lukker helt (50 mm eller mindre fra at være lukket), eller hvis den kører tilbage ved nedadgående vandring (lukning): Forøg den nedadgående trækraft (lukning), ved at dreje reguleringen **(2)** urviseret. Foretag små justeringer, indtil porten afslutter den nedadgående vandring (lukning). Efter hver justering, køres åbneren gennem en hel gennemkørsel. *Trækraften må ikke forøges ud over den minimale kraft, der kræves til at lukke porten.*

Hvis porten standser, før den når det øverste stoppunkt: Forøg den opadgående trækraft (åbning), ved at dreje reguleringen **(1)** til højre. Foretag små justeringer, indtil porten åbner helt. Efter hver justering køres åbneren gennem en hel gennemkørsel.

Afprøvning af sikkerhedsfunktionen er vigtig. Garageportens skal køre tilbage, så snart den berører en 40 mm høj genstand, der er anbragt på gulvet. Hvis åbneren ikke er justeret korrekt, kan en garageport, der lukker, volde alvorlig personskade. Man skal afprøve og evt. justere porten en gang om måneden.

Fremgangsmåde: Porten skal altid være helt åben, inden afprøvningen påbegyndes. Anbring en 40 mm høj genstand (1) på gulvet under garageportens. Kør porten ned. Porten skal køre tilbage, når den rører genstanden. Hvis den stopper på genstanden, skal man reducere træk nedad (lukning) ved at dreje den nedadgående trækregulering venstre om (jf. 18 ovenfor).

Gentag prøven.

Når porten kører tilbage fra den 40 mm genstand, fjernes genstanden, og porten åbnes og lukkes igen. Porten må ikke køre tilbage i lukket stilling. Hvis den gør det, skal stoppen og trækket justeres, og sikkerhedsfunktionen skal afprøves igen.

INSTALLATION AF DEN OPLYSTE TRYKKNAP **20**

Anbring trykknapperne, hvor garageportens er synlig, et stykke fra porten og portbeslaget og utilgængeligt for børn.

Misbrug af åbneren kan medføre alvorlige personskader, ved berøring af en garageport der er i bevægelse. Tillad ikke børn at betjene den oplyste trykknop eller fjernbetjeningsenderen.

Fastgør "Forsigtig"-etiketten på væggen i nærheden af trykknappen, som en påmindelse om, altid at tænke på sikkerheden, når åbneren betjenes.

Der er to klemskruer **(1)** på bagsiden af den oplyste betjeningsknap for porten **(2)**. Fjern ca. 6 mm af isoleringen fra klokkeledningen **(4)**. Adskil ledningerne nok til at forbinde den røde/hvide ledning med klemskrue 1 og den hvide ledning med klemskrue 2.

Montér den oplyste betjeningsknap for porten på en indvendig garagevæg med de medfølgende blikskruer **(3)**. Bør huller på 4 mm og brug ankre **(6)** ved installation i tømur eller beton. Et bekvemt sted er ved siden af adgangs døren og utilgængeligt for børn.

Før klokkeledningen op ad væggen og tværs over loftet til garageports-åbneren. Brug isolerede hæfteklammer **(5)** til fastgørelse af ledningen.

Operatørklemskruerne **(7)** sidder på bagpanelet. Forbind klokkeledningen med polskruerne på følgende måde: hvid/rød med 1 og hvid med 2.

BETJENING AF DEN OPLYSTE TRYKKNAP FOR PORTEN

Tryk, for at åbne eller lukke porten. Tryk igen, for at få porten til at køre tilbage. Under lukning, eller stoppe porten under åbning.

INSTALLÉR PROTECTOR-SYSTEMET **21**

(Se "Ekstraudstyr")

Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 150 N, skal Protector-systemet installeres.

Efter åbneren er blevet installeret og justeret, kan Protector-systemet installeres som ekstraudstyr (Side 6 "HAR DU ET PROBLEM? (Fortsat)"). Instruktionsleveres med dette.

Protector-systemet giver en yderligere grad af sikkerhed mod, at små børn kommer i klemme under garageportens.

Systemet anvender en usynlig stråle som, når den brydes af en hindring, får en port, som er i færd med at lukke, til at åbne og forhindre en åben port i at lukke og det anbefales stærkt til husejere med små børn.

4-DK

PROGRAMMERING AF ÅBNER OG FJERNBETJENING 22

Aktivér kun åbneren, når porten kan ses helt, fri for hindringer og korrekt justeret. Ingen må gå ind eller ud af garagen, mens porten er i bevægelse. Lad ikke børn betjene trykknapperne eller fjernbetjeningssenderen og lad ikke børn lege i nærheden af porten.

Garageportens modtager og fjernbetjeningssender er indstillet på en kode. Såfremt du køber flere sendere med, anden kode, skal modtageren programmeres igen, for at acceptere den nye kode.

Indstilling af modtageren så den svarer til fjernbetjeningen

1. Tryk på og hold fjernbetjenings trykknop nede (1).
2. Tryk på og slip "Smart"-knappen (2) til højre på åbnerens panel. Åbnerlyset vil blinke én gang.
3. Slip fjernbetjenings trykknop.

Nu kan åbneren betjenes, ved tryk på fjernbetjenings trykknop.

Hvis du slipper trykknappen på fjernbetjeningen, før åbnerknappen blinker, vil åbneren ikke acceptere koden lyset.

Således slettes alle programmerede koder

- Tryk og hold "Smart" – knappen på åbnerpanelet nede, til indikatorlyset (3) slukkes (ca. 6 sekunder). **Alle de koder som åbneren har lært bliver slettet.**
- Åbneren programmeres igen, ved at gentage trin 1 – 3 for hver fjernbetjening der er i brug.

BETJENING AF ÅBNEREN

Åbneren kan aktiveres med hver af de følgende mekanismer:

- **Den oplyste trykknop.** Hold trykknappen nede, indtil porten begynder at bevæge sig.
- **Udendørs lås eller åbningssystem uden nøgle** (såfremt dette ekstraudstyr er installeret).
- **Fjernbetjeningssender.** Hold trykknappen nede, indtil porten begynder at bevæge sig.
- **Venstre trykknop på åbnerpanelet, når åbneren ikke er i lære- eller indstillingsmodus for stoppunkt** (indikatorlyset må ikke være tændt).

Åben porten manuelt:

Porten skal helst være helt lukket. Svage eller ødelagte fjedre kan få en åben garageport til at falde hurtigt ned. Dette kan medføre beskadigelse af ejendom eller alvorlig personskade.

- A. C-skinne:** Du kan åbne porten manuelt, ved at trække slødens udløserhåndtag nedad. Sløden forbindes igen, ved at dreje grebet, den forbindes igen næste gang åbneren kører opad eller nedad.
- B. T-skinne:** Porten kan åbnes manuelt ved at trække slødens udløserhåndtag ned og tilbage (mod åbneren). Sløden forbindes igen ved at trække udløserhåndtaget lige ned. Det vil forbindes, når porten køres op eller ned næste gang.

Du må ikke bruge det manuelle udløserhåndtag til at åbne eller lukke porten med.

Således reagerer garageportsåbneren, når den aktiveres af fjernbetjeningssenderen eller den oplyste trykknop:

1. Såfremt porten er åben, vil den lukke, hvis porten er lukket, vil den åbne.
2. Såfremt porten er ved at lukke, vil den stoppe og køre tilbage.
3. Såfremt porten åbnes, vil den stoppe (så der er plads til at komme ind og sådan, at kæledyr kan gå ud og ind og sådan at der kommer frisk luft ind).
4. Såfremt porten er blevet stoppet i delvis åben stilling, vil den lukkes.
5. Såfremt en hindring kommer i vejen, når porten lukkes, vil porten køre op.
6. Såfremt en hindring kommer i vejen, når porten åbnes, vil porten stoppe.
7. Protector-systemet (ekstraudstyr) benytter en usynlig stråle, som, når den brydes af en hindring, får en port der er ved lukke, til at åbnes og forhindrer en åben port i at lukkes. Det ANBEFALES STÆRKT til husejere med små børn.

Åbnerlyset tændes: 1) når åbneren tilsluttes stikkontakten første gang; 2.) når strømmen afbrydes, 3) når åbneren aktiveres.

Lyset slukkes automatisk efter 2 1/2 minut. Pærens maksimale størrelse er 40 Watt.

PLEJE AF ÅBNEREN

Åbneren vil, når den er korrekt installeret, give maksimal ydelse med et minimum af vedligeholdelse. Åbneren kræver ikke yderligere smøring.

Justering af stoppunkt og trækraft: Disse justeringer skal kontrolleres og indstilles korrekt, når åbneren installeres. *Vejrforhold kan forårsage mindre ændringer i portens funktion, hvilket kan kræve at justeringen gentages, især i løbet af det første års brug.*

Se i afsnittet om stoppunkts- og trækraftjusteringer på side 4. Følg instruktionerne omhyggeligt og gentag **Sikkerhedsreversafprøvingen efter hver justering.**

Fjernbetjeningssender: Den bærbare fjernbetjening kan fastgøres på solskærmen i bilen med den medfølgende klemme. Du kan købe flere fjernbetjeningsendere til brug i alle de køretøjer, som benytter garagen. Se under "Ekstraudstyr". Modtageren skal programmeres, så den fungerer med enhver ny fjernbetjening.

Fjernbetjenings batteri: Et batteri bør kunne betjene porten i mindst ét år. Når lyset bliver svagt eller ikke tændes, bør batteriet udskiftes. Såfremt senderækkevidden reduceres, bør batteriet afprøves med afprøvningslampen. Såfremt lyset er svagt, bør batteriets prøvelampe kontrolleres.

Smid ikke det gamle batteri væk med husholdningsaffaldet. Bring batterierne til et renovations- eller genbrugscenter.

VEDLIGEHOLDELSE AF ÅBNEREN

Vedligeholdelse én gang om måneden:

- **Gentag sikkerhedsreversafprøvingen.** Foretag evt. nødvendige justeringer.
- **Betjen porten manuelt.** Såfremt den er ude af balance eller binder, bør du tilkalde en garageportsservicetekniker.
- **Kontrollér, at porten lukkes og åbnes helt.** Om nødvendigt, justeres stoppunkterne og/eller trækraften.

Vedligeholdelse én gang om året:

Portens ruller, lejer og hængsler smøres. Åbneren har ikke brug for yderligere smøring. Portens køreskiner må ikke smøres med fedt.

HAR DU ET PROBLEM?

1. Åbneren kan hverken betjenes fra vægtrykknapen eller fjernbetjeningen:

- Er åbneren tilsluttet stikkontakten? Tilslut lampen til stikkontakten. Kontrollér sikringsdåsen eller afbryderen, hvis den ikke lyser. (Nogle stikkontakter reguleres af en vægafbryder).
- Har du afbrudt alle portlåse? Gennemgå advarslerne i installationsvejledningen på side 1.
- Er der is eller sne under porten? Porten kan være frosset til jorden. Fjern evt. hindringer.
- Garageportens fjeder kan være sprunget. Den skal udskiftes.

2. Åbneren kan betjenes fra fjernbetjeningen, men ikke fra vægtrykknapen:

- Er der lys i trykknapen? Såfremt det ikke er tilfældet, fjern ledningen fra åbnerpolerne. Kortslut pol 1 og 2, klokke ved at berøre begge poler samtidigt med et stykke metal (skruetrækker eller mønt). Såfremt åbneren kører, skal du kontrollere om der er en defekt ledningsforbindelse ved trykknapen på væggen eller en kortslutning under hæfteklammerne eller en knækket ledning.
- Er ledningsnettets forbindelser korrekte? Se trin 20.

3. Porten kan betjenes fra vægtrykknapen, men ikke fra fjernbetjeningen:

- Kontrollér batteriets prøvelampe. Om nødvendigt udskiftes batteriet.
- Såfremt du har to eller flere fjernbetjeningsendere og kun den ene fungerer, bør du gennemgå fremgangsmåden for programmering af modtageren i trin 22.

4. Fjernbetjeningen har kort rækkevidde:

- Er batteriet installeret? Kontrollér batteriets prøvelampe. Såfremt lyset er svagt, udskiftes batteriet.
- Flyt fjernbetjeningen til et andet sted i bilen.
- I en garageport af metal, kan foliebeklædt isolering eller sideplader af metal begrænse senderens rækkevidde.
- Brug en koaksial antenneadapter til at flytte antennen. Se trin 23.

5. Porten kører tilbage, tilsyneladende uden grund og åbnerlampen blinker ikke:

- Er der noget der spærrer for porten? Træk i det manuelle udløserhåndtag. Betjen porten manuelt. Såfremt den er ude af balance eller binder, bør du tilkalde en servicetekniker.
- Fjern evt. is og sne fra området på garagegulvet, hvor garageporten lukkes.
- Se i afsnittet om trækraftjustering.
- Såfremt porten kører tilbage i **HELT LUKKET** position, justeres vandrings stoppunkt.

Gentag sikkerhedsreversafprøvningen efter justeringen er fuldført.

Behovet for lejlighedsvis justering af trækraft- og stopindstillinger er normalt. Specielt vejrforholdene kan påvirke portens vdring.

6. Porten kører tilbage, tilsyneladende uden grund og åbnerlampen blinker i 5 sekunder, efter at være kørt tilbage:

Kontrollér Protector-systemet (såfremt dette ekstraudstyr er installeret). Såfremt lyset blinker, bør indstillingen rettes.

7. Åbnerens støj forstyrrer i hjemmet:

Såfremt støj fra åbneren er et problem, fordi åbneren er tæt på dit hjem, kan du installere et byggesæt til reduktion af vibrationen, nr. 41A3263. Dette montagesæt er konstrueret, så det reducerer «klangbundseffekten» og er nemt at installere.

8. Garageporten åbnes og lukkes af sig selv:

- (Kun sendere med tastatur eller kodekontaktast) Er der en nabo med en garageportsåbner, der bruger den samme kode? Skift kode.
- Kontrollér, at trykknapen ikke sidder fast i ON-stilling (TÆNDT).

HAR DU ET PROBLEM? (Fortsat)

9. Porten kører tilbage eller lukker ikke helt:

Hvis den kører tilbage eller standser mindre end 50 mm fra gulvet bør du gennemgå afsnittet om "Trækraftjustering" og forøge trækraften. Om nødvendigt gentages "Programmering af vandrings stoppunkter".

Gentag sikkerhedsreversafprøvningen efter enhver justering af portarmens længde, lukningstrækraft eller nedadgående stoppunkt.

10. Porten åbner, men vil ikke lukke:

- Kontrollér Protector-systemet, (såfremt dette ekstraudstyr er installeret). Såfremt lyset blinker, bør indstillingen rettes.
- Kontrollér den nedadgående trækraft, hvis åbnerlampen ikke blinker og det er en ny installation.

Gentag sikkerhedsreversafprøvningen efter justeringen er fuldført.

11. Åbnerlyset tændes ikke:

Udskift pæren (maksimum 40 Watt). Udskift sprungne pærer med industripærer.

12. Åbnerlyset slukkes ikke:

Der kan være en defekt jordforbindelse i loftet eller ved stikkontakten på væggen. **Enheden skal være jordforbundet.**

13. Åbneren er overbelastet eller der skal benyttes maksimal trækraft, for at aktivere porten:

Porten kan være ude af balance eller fjedrene er ødelagt. Luk porten og benyt snoren og håndtaget til manuel udløsning til at frakoble slæden. Åben og luk porten manuelt. En korrekt afbalanceret port, bliver på ethvert vandringspunkt, mens den udelukkende støttes af fjedrene. Såfremt den ikke gør dette, tilkaldes en servicetekniker, for at rette fejlen. **Forøg ikke den trækraft, som betjener åbneren.**

14. Åbnerens motor brummer et øjeblik og vil så ikke køre:

- Garageportens fjedre er ødelagt. **SE OVENFOR.**
- Såfremt problemet forekommer, når åbneren betjenes første gang, er porten måske låst. **Afbryd portens lås.**

15. Åbneren kan ikke betjenes p.g.a. strømsvigt:

- **C-skinne:** Træk udløsernsnoren (manuel) lige ned, for at afbryde slæden. Porten kan åbnes og lukkes manuelt. Næste gang åbneren aktiveres, forbindes slæden igen. **T-skinne:** Træk det manuelle udløserhåndtag ned og tilbage (mod åbneren), for at afbryde slæden. Når strømmen tilsluttes igen, trækkes håndtaget lige ned.

Drej håndgrebet, for at forbinde slæden igen.

- Nødduløser for lås Ekstraudstyr 1702E (hvis installeret) frakobler slæden udefra, i tilfælde af strømsvigt.

16. Porten stopper ikke, men går op igen, når den når gulvet under stopindstilling.

Pro7100-modellen har en kontakt i motoren som referencepunkt til stopjustering. Punktet må kun passeres EN GANG i slædevandringen, og helst ca. 75-90 cm fra helt lukket stilling. Åbneren er fra fabrikken indstillet med referencepunktet korrekt placeret til montering. Men hvis Pro7100 er blevet bænkaforprøvet, inden skinnen blev monteret, kan referencepunktet være uden for den ønskede stilling eller kan passeres to gange.

- a. Man finder referencepunktet. Den grønne indikator i vægknappen blinker momentant, når referencepunktet passeres.
- b. Hvis referencepunktet er placeret forkert eller passeres to gange, skal man omgående afbryde strømmen ved det første blink.
- c. Tag kæden af kødehjulet, og flyt slæden, så den er 75-90 cm fra lukket stilling. *Se efter, at metaludløserstangen er låst (jf. fig. 13, midterbillede).*
- d. Sæt kæden på igen, og indstil stoppen igen. Indikatoren på vægknappen skulle nu blinke EN GANG i den korrekte stilling.

SPECIELLE FUNKTIONER PÅ PRO 7100 23

A. Port til dør-forbindelse

Fjern prøvekablet (ikke vist) fra klemledning 1 og 2 på hjælpeklemrækken. Udskift det med en kontaktafbyrers ledninger, som vist.

B. Tilslutning for blinklys

Blinklyset kan installeres overalt. Tilslut lysledningen til klemme 3 og 4 på klemrækken. Når åbneren aktiveres begynder lyset at blinke to sekunder, før porten bevæger sig, og fortsætter med at blinke, mens porten er i bevægelse. Se instruktionerne for blinklyset.

C. Koaksial antenneadapter

Brug en koaksial antenntilslutning, hvis senderens rækkevidde er for kort. Skær den nuværende antenne af. Brug standard coaxkabel og stik. Fjern isoleringen fra ledningens ende til 250mm. Flyt antennen.

EKSTRAUDSTYR 24

PRO7100-433

(1) Model	4330E	Fjernbetjening med enkeltfunktion
(2) Model	4332E	Fjernbetjening med dobbeltfunktion (med 1 kodekontakt)
(3) Model	4333E	Fjernbetjening med 3 funktioner
(4) Model	4335E	Minifjernbetjeningssender med 3 funktioner
(5) Model	747E	Tastatur til trådløs, nøglefri indgang
(6) Model	58LM	Multikontrolpanel til port
(7) Model	75LM	Oplyst betjeningsknap til porten
(8) Model	760E	Udendørs lås
(9) Model	1702E	Nøddudløser for lås
(10) Model	770E	Protector-systemet
(11) Model	1703E	Chamberlain Armen - The Chamberlain Arm™
(12) Model	FLA230	Blinklyssæt
(13) Model	16200LM	Port i port-kontakt
(14) Model	MDL100LM	Låseudstyr til mekanisk port
(15) Model	EQL01	Hurtigudløsning for porthåndtag

INSTRUKTIONER TIL

LEDNINGSFØRING FOR EKSTRAUDSTYR

Oplyst trykknop:	Protector-systemet:
til åbnerpoler:	til åbnerpoler:
Rød-1 og Hvid-2	Hvid-2 og Sort-3
Udendørs lås:	Vægkontrolpanel:
til åbnerpoler:	til åbnerpoler:
Rød-1 og Hvid -2	Rød-1 og Hvid-2

RESERVEDELE 25 — 26

SPECIFIKATIONER

Input Power230-240V, 50Hz, 150W
Nominel trækraft700N

Motor

Type.....Jævnstrøm, permanent smøring
Spænding24 V Jævnstrøm

Drivmekanisme

VandringslængdeJustérbar til 3,5 meter (med 3m skinne)
Vandringshastighed.....17cm pr. sekund
nominel accelerationstid 20-100%
Lampe.....1 x 40 W, tændes, når porten starter, slukkes 2-1/2 minut efter stop. Pøerer medfølger ikke
Port-forbindelsesled.....Justérbar portarm. Trækledning til udløsning af slæde.

Sikkerhed

Personlig.....Trykknop og automatisk tilbagekørsel i **nedadgående** retning. Trykknop og automatisk stop i **opadgående** retning.
Elektronisk.....Uafhængige justeringsskruer for **opadgående** og **nedadgående** trækraft
ElektriskLavspændings trykknapskredsløb
Stopjustering.....Elektronisk med "Smart"-knappen
StartkredsløbLavspændings trykknapskredsløb

Mål

Længde (samlet)3,26 meter (med standardskinne)
Nødvendig loftshøjde.....40 mm
Hængevægt.....14,5 kg

Modtager

Hukommelsesluftspjæld12
Kodekontaktshukommelse1
Tastaturkodehukommelse1

Driftsfrekvens.....433.92MHz

COMIENCE LEYENDO ATENTAMENTE ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD



Estos símbolos indican **Precaución** – Téngalos muy en cuenta pues afecta a su seguridad personal o pueden ocasionar daños a la propiedad. Lea cuidadosamente estas instrucciones.

Este abridor de puerta ha sido diseñado y probado con el fin de proporcionar un servicio razonablemente seguro, siempre y cuando sea instalado y operado en estricta conformidad con las siguientes medidas de seguridad.

El incumplimiento de las instrucciones de instalación y operación puede ocasionar serias lesiones personales o daños a la propiedad.

Atención: En el caso de que su garaje no tenga una puerta de entrada de servicio, se deberá instalar el accesorio de apertura exterior Modelo 1702E. Este accesorio permite abrir manualmente la puerta desde el exterior, en los casos de corte del suministro eléctrico.



Antes de proceder al montaje de este abridor, **hay que comprobar que la puerta este bien equilibrada**, es decir, que suba o baje manualmente con facilidad. Si no es así, es imprescindible la intervención de un técnico especialista, que deje la puerta en perfectas condiciones de funcionamiento. Ni este operador, ni ningún otro, corrigen defectos de las puertas, y su instalación en estas condiciones puede originar problemas graves, aunque el mecanismo llegue a funcionar.



Manejar las herramientas y los accesorios cuidadosamente y no usar anillos, relojes o ropa suelta, durante la instalación o al proporcionar servicio a un abridor de puerta de garaje.



Retire los cordones o cables que puede tener conectados a su puerta de garaje, que no sean parte de los elementos funcionales. Evitará de esta forma posibles enredos que pueden causarle lesiones.



Le instalación eléctrica y el cableado deben cumplir con las normas exigidas. **En ningún caso se debe conectar el abridor a una toma de corriente que no disponga de toma de tierra.**



Las puertas ligeras de fibra de vidrio, aluminio o hojalata deben ser sólidamente reforzadas para evitar el daño a la puerta. (consulte la página 2). La mejor solución es comprobar si el fabricante de la puerta de su garaje le puede suministrar un juego de elementos de refuerzo para la puerta.



La prueba de seguridad del sistema de retroceso es muy importante. La puerta **debe** dar marcha atrás, en el movimiento de descenso, cuando encuentre un obstáculo de 40mm de grueso colocado en el suelo. El no ajustar adecuadamente la fuerza del abridor, puede ocasionar graves lesiones personales cuando la puerta está cerrando. **Repita esta prueba una vez al mes y haga los ajustes necesarios.**



Esta unidad no debería ser instalada en un lugar húmedo.



Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 150N (15 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 150N, se debe instalar el sistema protector. **No utilice los ajustes de fuerza para compensar una puerta de garaje que no funciona adecuadamente.** Una fuerza excesiva afectará al sistema de retroceso de seguridad o dañará la puerta del garaje.



Adhiera la **etiqueta de precaución** al lado del botón pulsador a modo de recordatorio de la seguridad de la operación.



Libere o bloquee las cerraduras existentes en la puerta del garaje para evitar daños en la propia puerta.



Instale el botón pulsador con luz, (o cualquier otro botón pulsador adicional), **en un lugar desde donde la puerta del garaje sea visible, pero que quede fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen los botones pulsadores o las unidades de control remoto.** Pueden ocurrir graves lesiones personales por el uso inadecuado de este abridor cuando la puerta del garaje se está cerrando.



PRECAUCION: Active el operador únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y con el abridor correctamente ajustado. **Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta está en movimiento. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.**



Utilice el desembrague manual **únicamente** para desconectar el carro y, a ser posible, **solamente** cuando la puerta esté cerrada. **No utilice nunca el tirador rojo para abrir o cerrar la puerta manualmente.**



Desconecte el abridor del suministro eléctrico antes de hacer cualquier tipo de reparación en el mismo.

14

INDICE

Medidas de seguridad: Página 1

Tipos de puerta: Página 1 – Ilustración **1**

Herramientas necesarias: Ilustración **2**

Herrajes suministrados:

Página 1 – Ilustración **3**

Antes de que comience: Página 2

Instalación terminada:

Página 2 – Ilustración **4**

Montaje: Página 2 – Ilustraciones **5** – **7**

Instalación: Páginas 2-4 – Ilustraciones **8** – **16**

Ajuste: Páginas 4-5 – Ilustraciones **17** – **20**

Instalación del sistema protector (opcional) Página 5 – Ilustración **21**

Programación del código:

Página 5 – Ilustración **22**

Operación de su abridor: Página 6

Cuidado de su abridor: Página 6

Mantenimiento de su abridor: Página 6

Problemas: Páginas 6-7

Característica especiales del modelo pro 7100: Página 8 – Ilustración **23**

Accesorios: Página 8 – Ilustración **24**

Especificaciones Página 8

Repuestos: Ilustraciones **25** – **26**

TIPOS DE PUERTA **1**

- A. Puerta de una sola hoja con carriles horizontales laterales.*
- B. Puerta de una sola hoja con carriles verticales y horizontales:
Requiere de un brazo de puerta especial (F, The Chamberlain Arm™). Consulte con su distribuidor.
- C. Puerta seccional con carril curvo:
Consulte **16** B – Fije el brazo de la puerta.
- D. Puerta de doble hoja batiente hacia el exterior: Requiere de un brazo de puerta especial. Consulte con su distribuidor.
- E. Puerta de toldo: Requiere de un brazo de puerta especial (F, The Chamberlain Arm™). Consulte con su distribuidor.

* Existe también la puerta de una sola hoja, con muelles laterales, sin carriles horizontales.

HERRAJES SUMINISTRADOS **3**

- (1) Tornillos con arandela (2)
- (2) Tornillos de Cabeza Hexagonal (4)
- (3) Pasador de Grillete (1)
- (4) Tornillos con Cabeza Redonda y Cuello Cuadrado (2)
- (5) Tornillos para Madera (4)
- (6) Tornillos (2)
- (7) Pasador de Grillete (2)
- (8) Cuerda
- (9) Tirador
- (10) Grapas Aisladas
- (11) Anclajes (2)
- (12) Anclajes Grandes (4)
- (13) Arandelas de Presión (6)
- (14) Tuercas (6)
- (15) Sujetadores de Anillo (3)

ANTES DE EMPEZAR:

1. Observe la pared o el techo encima de la puerta del garaje. La ménsula del cabezal **debe** fijarse sólidamente sobre apoyos estructurales.
2. ¿Cuenta su garaje con un techo terminado?. Si éste es el caso, se necesitará de un soporte de apoyo y de herrajes adicionales de sujeción (no se incluyen).
3. Dependiendo de la construcción de su puerta, puede ser que necesite de un brazo especial de la puerta. Consulte con su distribuidor.
4. ¿Cuenta su garaje con una puerta de acceso además de la puerta del garaje?. Si éste no es el caso, se requerirá del Accesorio de Modelo 1702E.

INSTALACION TERMINADA 4

A medida que avance con los procedimientos de montaje, instalación y ajuste descritos en este manual, es posible que le sea útil consultar esta ilustración, que muestra una instalación terminada.

(Se muestra la instalación con riel en C).

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Ménsula tensora de la correa | (8) Lente de lámpara |
| (2) Ménsula para guía de la correa | (9) Cuerda y tirador del desembrague |
| (3) Carro | (10) Brazo curvo de la puerta |
| (4) Carril | (11) Brazo recto de la puerta |
| (5) Soporte colgante | (12) Ménsula de la puerta |
| (6) Cable de toma de corriente | (13) Soporte del cabezal |
| (7) Abridor | (14) Palanca de desembrague del carro |

SECCION DE MONTAJE 5 - 7

SUJETAR EL CARRIL AL ABRIDOR 5

OBSERVACIÓN: La ubicación del carro es importante para programar los límites de recorrido (Paso 17). ¡No cambiar la ubicación del carro!

Coloque un trozo de cartón o de tela debajo del abridor para proteger la cubierta del propio abridor. Para mayor conveniencia, colocar un apoyo debajo the door end of rail.

- A. Riel en C:** Quitar los cuatro tornillos con arandelas (1) de la parte superior del abridor.
- Colocar las ménsulas de los dos carriles (2) a través de la parte superior del abridor, alineando los orificios de los tornillos con los del abridor. Volver a poner los tornillos sin apretarlos a través de las ménsulas y dentro del abridor.
- Deslizar el carril bajo las ménsulas tan lejos como sea posible hasta que el tope redondo (3) en la parte superior del carril se apoye contra la ménsula más cercana. Apretar los cuatro tornillos sólidamente. **Precaución: ¡Utilice únicamente esos tornillos!. El uso de cualquier otro tipo de tornillos puede causar serios daños al abridor de la puerta.**
- B. Riel en T:** Retirar 2 de los 4 tornillos con arandela (1) de la parte superior del abridor. Alinear el carril a un ángulo con el abridor de manera que un agujero en el carril y otro en el abridor se encuentren alineados (2).
- Enroscar parcialmente uno de los tornillos con arandela. **PRECAUCIÓN: ¡Use únicamente estos tornillos!. El uso de cualquier otro tornillo causará daños considerables al abridor de la puerta.**
- Alinear el carril y la espuma de poliestireno sobre la rueda dentada del abridor. Cortar la cinta que se encuentra sobre el carril, cadena y la espuma de poliestireno (3).

RETIRAR LA ESPUMA DE POLIESTIRENO.

SUJETAR LA CADENA Y LA CUBIERTA DE LA RUEDA DENTADA 6

- A. Riel en C:** Deslizar la cadena alrededor de la rueda dentada del abridor (1). Los dientes de la rueda dentada deben encajarse en la cadena.
- Alinear las salientes de la cubierta de la rueda dentada (2) con las ranuras de la placa de montaje. Comprimir la cubierta y meter las salientes.
- B. Riel en T:** Colocar la cadena sobre la rueda dentada del abridor (1). Si es necesario, aflojar la tuerca externa en el carro para lograr más holgura en la cadena.
- Meter el segundo tornillo con arandela. **PRECAUCIÓN: Usar únicamente el tornillo previamente retirado del abridor.** Apretar ambos tornillos sólidamente a través del riel y dentro del abridor como se muestra.
- Alinear las salientes de la cubierta de la rueda dentada (2), con las ranuras en la placa de montaje. Comprimir la cubierta y meter las salientes.

FIJAR LA TENSION DE LA CADENA 7

- A. Riel en C:** Retirar el material de embalaje del carro y dejar el carro en su lugar sobre el carril.
- En la ménsula tensora de la cadena (1), apretar la tuerca (2) con una llave contra el muelle (3). A medida que la tuerca se mueve, el muelle tirará tanto de la ménsula tensora como de la ménsula de la polea para guía de la correa (4). Apretar hasta que la distancia entre la cadena y el carril sea aproximadamente 5-6mm. **No apretar excesivamente.**
- B. Riel en T:** Girar la tuerca interior (1) y la arandela de presión en el eje con rosca y en dirección opuesta al carro.
- Para apretar la cadena, girar la tuerca exterior (2) en el sentido de las manecillas del reloj. A medida que gira la tuerca, tenga cuidado de no torcer la cadena. Cuando la cadena esté aproximadamente 13 mm por encima de la base del carril en su punto medio (3), volver a apretar la tuerca interna para asegurar el ajuste. La rueda dentada puede hacer ruido si la cadena está muy floja o muy apretada.
- Al terminar la instalación, es posible que note que la cadena cuelga al cerrar la puerta. Esto es normal. Si la cadena regresa a la posición mostrada al abrir la puerta, no volver a ajustar la cadena.
- OBSERVACIÓN:** Al proporcionar mantenimiento en el futuro, SIEMPRE tire del tirador manual de desembrague al desconectar el carro antes de ajustar la cadena.

EL MONTAJE DE SU ABRIDOR YA HA TERMINADO.

SECCION DE INSTALACION 8 - 16

Utilice gafas protectoras al realizar trabajos por encima de su cabeza con el objeto de proteger sus ojos de lesiones.

Libere todas las cerraduras de la puerta del garaje existentes a fin de evitar daño a la puerta del garaje.

Para evitar graves lesiones personales debidas a enredo con las cuerdas, retire todas las cuerdas conectadas a la puerta del garaje antes de instalar el abridor.

La instalación de este producto debe cumplir con las normas de cada país.

Se recomienda que el abridor se instale 2,1 m o más por encima del nivel del suelo, siempre y cuando el espacio lo permita.

POSICIONAR LA MENSULA DEL CABEZAL 8

El soporte del cabezal debe sujetarse rígidamente a un apoyo de la estructura del garaje. Refuerce la pared o el techo con un tablero de 40 mm de grosor en el caso que sea necesario. El no hacerlo así puede causar un funcionamiento incorrecto del sistema de reversa de seguridad.

Puede sujetar el soporte del cabezal ya sea a la pared de enfrente (1) o al techo (3). Siga las instrucciones que mejor se adapten a sus necesidades específicas.

Con la puerta cerrada, marque la línea central vertical (2) de la puerta del garaje. Extienda la línea hacia la pared de enfrente por encima de la puerta.

Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido. Trace una línea transversal horizontal sobre la pared del cabezal 50 mm por encima del punto mas alto, a fin de proporcionar espacio libre para el recorrido del borde superior de la puerta.

INSTALAR LA MENSULA DEL CABEZAL 9

- A. Montaje de pared:** centre el soporte (2) sobre la línea de guía vertical (1) con el borde inferior del soporte sobre la línea horizontal (6) (con la flecha apuntando hacia el techo). Marque cualquiera de los conjuntos de orificios del soporte (4 ó 5). **No utilice los orificios designados para el montaje del techo.** Taladrad orificios piloto de 4,5 mm y sujetar la ménsula con los tornillos para madera (3).
- B. Montaje de techo:** extienda la línea vertical (1) sobre el techo. Centre el soporte (2) sobre la marca vertical a no más de 150 mm de la pared. Asegúrese que la flecha esté apuntando hacia la pared. Marque únicamente los orificios designados para el montaje del techo (4). Taladrad orificios piloto de 4,5 mm y sujetar la ménsula con los tornillos para madera (3). Para montaje en techo de hormigón utilizar los anclajes para hormigón proporcionados (7).

CONECTAR EL RIEL A LA MENSULA DEL CABEZAL 10

Coloque el abridor sobre el suelo del garaje debajo del soporte del cabezal. Utilice el material de empaquetado para proteger la cubierta.

Observación: Para hacer que el riel no toque las muelles de las puertas en secciones, es probable que se necesite levantar el abridor y colocarlo sobre un soporte provisional.

El abridor se debe sujetar sólidamente sobre un soporte o debe ser soportado sólidamente en su lugar por otra persona.

Levantar el carril hasta que las ménsulas del carril y la ménsula del cabezal y puerta se junten. Unir por medio de un pasador de grillete (1). Insertar el sujetador de anillo (2) para afianzarlo sólidamente.

POSICIONE EL ABRIDOR 11

Observación: Una tabla de 25 mm de grueso es útil para fijar una distancia ideal de la puerta al riel (a no ser que el espacio por encima de la cabeza no sea suficiente).

Suba el abridor a una escalera plegable. Abra la puerta del garaje. Coloque un tablero de 25 mm de grosor (1) apoyado sobre la sección superior de la puerta cerca de la línea central como se muestra. Apoyar el riel sobre la tabla.

Si la puerta al subirse pega contra el carro, tirar del brazo de liberación del carro hacia abajo para desconectar el carro de la correa. El carro puede permanecer desconectado hasta que se haya conectado el brazo de la puerta al carro.

CUELGUE EL ABRIDOR 12

El abridor debe sujetarse de forma sólida a un apoyo de la estructura del garaje.

Se muestran tres instalaciones representativas. La suya puede ser diferente. Los soportes colgantes (1) deben colocarse a un ángulo (Figura A) a fin de proporcionar un apoyo firme. En techos terminados (Figura B), sujete un soporte de metal resistente (no incluido) (4) a un apoyo de la estructura del garaje antes de instalar el abridor. Para montaje en techo de hormigón (Figura C), utilizar los anclajes para hormigón proporcionados (5).

En cada lado del abridor mida la distancia del abridor al apoyo de la estructura (o techo).

Corte ambas partes del soporte colgante a las longitudes adecuadas. Aplane un extremo de cada soporte y dóblelo o tuérzalo para que se ajuste a los ángulos de sujeción. **No haga el doblez en el lugar donde se encuentran los orificios del soporte.** Taladre orificios piloto de 4,5 mm en los apoyos de la estructura (o techo). Sujetar los extremos planos de las ménsulas a los soportes por medio de los tornillos para madera (2).

Levante el abridor y sujételo a los soportes colgantes mediante los tornillos, las arandelas de presión y las tuercas (3). Revisar para asegurarse que el riel esté centrado sobre la puerta. **RETIRE** el tablero de 25 mm de grosor. Opere la puerta manualmente. Si la puerta golpea en el riel, suba el soporte del cabezal.

SUJETE LA CUERDA Y EL TIRADOR DE DESEMBRAGUE 13

Passar un extremo de la cuerda a través del orificio en la parte superior del tirador rojo de manera que el letrero de **AVISO** pueda leerse con el lado apropiado hacia arriba, como se muestra (1). Sujetarlo con un nudo sencillo (2). El nudo debe estar por lo menos a 25 mm del extremo de la cuerda para evitar que se deslice.

A. Riel en C: Pasar el otro extremo de la cuerda a través del orificio del tope del tirador del carro de plástico (3), y luego a través del orificio en la palanca metálica del tirador (4).

B. Riel en T: Introducir el otro extremo de la cuerda a través del agujero en el brazo de desembague (3) del carro exterior.

Ajustar la longitud de la cuerda de manera que el tirador de desembague quede a 1.8 m (6 pies) sobre el suelo. Sujetarlo con un nudo sencillo. Si es necesario cortar la cuerda, sellar con calor el extremo cortado con una cerilla o un encendedor a fin de evitar que se deshilache.

CONECTE AL SUMINISTRO DE CORRIENTE ELECTRICA

No trate de operar el abridor hasta que se le indique durante el procedimiento de programación de los límites de recorrido. NO FUNCIONARÁ (ver la sección de Ajuste).

Conecte el abridor de la puerta a un enchufe eléctrico con toma de tierra (y de la manera especificada por el código local).

Conecte el abridor de la puerta únicamente a un enchufe controlado por un interruptor de dos polos.

INSTALE LAS LAMPARAS Y LALENTE 14

Instalar una bombilla de 40 watts máximo (las bombillas no se incluyen) en cada partabombillas (1). Las lámparas se encenderán y permanecerán encendidas por espacio de 2-1/2 minutos al conectarse a la corriente eléctrica. Después de 2-1/2 minutos se apagarán.

Cambiar las bombillas fundidas por bombillas reforzadas.

Aplique una ligera presión a ambos lados de la lente (2) y deslice los salientes (3) dentro de las ranuras (4) en los panels laterales. Invierta el procedimiento para quitar la lente. Tenga cuidado de que no se suelten las salientes de la lente.

SUJETAR LA MENSULA DE LA PUERTA 15

Si su puerta del garaje es de estilo de toldo o de doble carril, se necesitará un juego de piezas de conversión del brazo de la puerta. Siga las instrucciones de instalación incluidas con el brazo de la puerta de repuesto. Tenga cuidado al sacar y montar el juego de piezas de conversión del brazo. Mantenga los dedos alejados de las piezas deslizantes.

OBSERVACIÓN: Para puertas de garaje de construcción ligera se necesita de refuerzo horizontal y vertical.

Procedimiento para la Instalación de puertas en seccionales y puertas de una sola pieza:

La ménsula de la puerta (1) contiene agujeros para sujeción en el lado derecho e izquierdo. Si su instalación requiere de orificios de sujeción en la parte superior e inferior, arme e instale la ménsula y la placa (2).

1. Centrar la ménsula (con o sin placa como sea necesario) en la parte superior de la cara interior de la puerta como se muestra. Marcar los agujeros.

2. A. Puertas de madera

Perfore orificios de 8 mm y sujete los soportes de la puerta con tuercas, arandelas de presión, y tornillos de cuello cuadrado y cabeza redonda (3).

B. Puertas de chapa metálica

Sujetar con tonillos para chapa metálica (4).

C. Puerta de una pieza (opcional)

Sujetar con tonillos para chapa metálica (4).

CONECTE EL BRAZO DE LA PUERTA AL CARRO 16

A. INSTALACIÓN DE PUERTA DE UNA PIEZA:

Para desenganchar el carro, tirar hacia abajo del tirador de desembrague manual. Conectar las secciones rectas (1) y curvas (2) del brazo de la puerta a fin de obtener la longitud aproximadamente más larga posible con los accesorios (3,4,5). Con la puerta cerrada, fijar la sección recta del brazo de la puerta al soporte de la puerta con un pasador de grillete (6). Asegurarlo con un sujetador de anillo (7). Conectar el brazo curvo al carro con el pasador de grillete restante. Asegurarlo con un sujetador de anillo. Al final, volver a conectar el carro, girando la palanca metálica del tirador de desembrague (ver ilustración 13) y abrir manualmente la puerta hasta que el carro se enganche.

B. INSTALACIÓN DE PUERTAS SECCIONALES:

Cerrar la puerta del garaje. Tirar hacia abajo del tirador manual de desembrague con el fin de desenganchar el carro. Deslizar el carro aproximadamente 5 cm de la puerta. Conectar el brazo recto de la puerta (1) al orificio del conector del brazo de la puerta del carro con un pasador de grillete (6). Asegurarlo con un sujetador de anillo (7). Sujetar el brazo curvo de la puerta (2) al soporte de la puerta mediante el pasador de grillete y el sujetador de anillo restante. Juntar ambas secciones de los brazos. Alinear dos pares de orificios y unir las secciones con los accesorios (3,4,5). Para una mayor rigidez, escoger los orificios tan lejos como sea posible. Finalmente, volver a conectar el carro girando la palanca metálica del tirador de desembrague (ver ilustración 13, vista central) y manualmente abrir la puerta hasta que el carro se enganche.

SECCION DE AJUSTE 17 - 20

PROGRAMACIÓN DE LOS LÍMITES DE RECORRIDO 17

Los límites de recorrido controlan los puntos donde la puerta se parará al moverse hacia arriba o abajo. Siga los pasos siguientes para fijar el límite superior deseado. El límite inferior será fijado automáticamente durante el paso 4. Durante este paso, usar el telemando que se incluye con el abridor. Cualquier otro telemando no funcionará hasta que se haya programado su código en el receptor del abridor (ver "Programación del Abridor y Telemando").

OBSERVACIÓN: La puerta debe estar a una distancia de 40 mm a 80 mm del piso después de que el carril haya sido instalado y que el carro haya sido conectado.

1. Use los dos botones (1), (2) en el panel del abridor para poner la unidad en el modo de ajuste de límites:
Oprimir y mantener oprimido el botón del lado derecho (2) al mismo tiempo que oprime el botón de la izquierda (1) y luego soltar ambos botones. La luz indicadora amarilla (3) centelleará lentamente. El operador ya está puesto en el modo de aprendizaje de límites.
2. Oprimir el botón de la izquierda (1) hasta que la puerta se mueva hacia arriba a la posición deseada. Si la puerta se pasa del límite superior deseado, usar el botón del lado derecho (2) para bajarla. Revisar para asegurarse que la puerta quede lo suficientemente alta en relación con su vehículo. Si es necesario, ajuste la puerta utilizando ambos botones mencionados.
3. Colocar una tabla de 25 mm a 40 mm de grosor en el piso debajo de la parte central de la puerta.
4. Oprimir el botón pulsador del telemando (4). La puerta se moverá hacia abajo, tocará la tabla y se moverá en reversa y se parará en la posición del límite superior. La luz indicadora amarilla dejará de centellear y se apagará. El operador ha memorizado los límites superior e inferior. Retirar el bloque de madera.

Durante el paso 4, si la puerta se mueve en reversa antes de tocar el bloque, aumentar la fuerza hacia *abajo* (ver "Ajuste de Fuerza" a continuación) y luego repetir los pasos 1-4 anteriores.

Si la puerta se para antes de alcanzar el límite superior, aumentar la fuerza hacia *arriba* en pequeños incrementos hasta que alcance el límite superior (ver "Ajuste de Fuerza" a continuación) y luego repetir el paso 4.

AJUSTE DE FUERZA 18

Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 150N (15 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 150N, se debe instalar el sistema protector.

No utilice los ajustes de fuerza para compensar una puerta de garaje que se atranca o se golpea. Una fuerza excesiva interferirá con la operación apropiada del sistema de reversa de seguridad o dañará la puerta del garaje.

Los controles de ajuste de fuerza (1 e 2) están localizados en el panel del lado derecho del abridor.

Si los ajustes de fuerza son fijados muy levemente, el recorrido de la puerta puede ser interrumpido por movimientos en reversa molestos, tanto en la dirección hacia **abajo** como paradas en la dirección hacia **arriba**. Las condiciones climáticas pueden afectar el movimiento de la puerta, por lo tanto algunos ajustes ocasionales podrán ser necesarios.

El intervalo máximo de ajuste de fuerza es 260°, aproximadamente 3/4 de una vuelta completa. No fuerza los controles más allá de ese punto. Gire los controles de ajuste de fuerza con un destornillador.

Pruebe la fuerza hacia abajo (de cierre): sujete el tirador de la puerta o la parte inferior de la puerta, cuando la puerta se encuentre aproximadamente a la mitad del recorrido hacia *abajo* (de cierre). La puerta se debe mover en reversa. (El movimiento de retroceso a la mitad del recorrido hacia abajo, no garantiza el movimiento de reversa cuando se presenta una obstrucción de 40mm de grueso). Si la puerta es difícil de soportar o no se mueve en reversa, disminuya la fuerza hacia *abajo* (de cierre) al girar el control (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj. Realizar ajustes pequeños hasta que la puerta retroceda normalmente. Después de cada ajuste haga funcionar el abridor a través de un ciclo completo.

Si la puerta no cierra completamente (50 mm o menos de la posición cerrada) o si se mueve en reversa durante el ciclo hacia abajo (cierre): incremente la fuerza hacia *abajo* (de cierre) al girar el control (2) en sentido de las manecillas del reloj. Realizar ajustes pequeños hasta que la puerta complete el ciclo de cierre. Después de cada ajuste haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo. No aumente la fuerza por encima de la cantidad mínima requerida para cerrar la puerta.

Si la puerta se para antes de alcanzar el límite superior, aumentar la fuerza hacia *arriba* (apertura) al girar el control (1) en dirección de las manecillas del reloj. Hacer ajustes pequeños hasta que la puerta se abra completamente. Después de cada ajuste operar el abridor a través de un ciclo completo de recorrido.

PRUEBE EL SISTEMA DE REVERSA DE SEGURIDAD 19

La prueba del sistema de reversa de seguridad es importante. La puerta del garaje se debe mover en reversa al entrar en contacto con un obstáculo de 40 mm de grosor apoyado sobre el suelo. El no ajustar el abridor correctamente puede ocasionar serias lesiones personales al estarse cerrando una puerta de garaje. Repetir la prueba una vez al mes y ajustar el abridor cuando sea necesario.

Procedimiento: Siempre comenzar con la puerta en la posición completamente abierta. Colocar un obstáculo de 40 mm de grosor (1) asentado completamente en el suelo y debajo de la puerta del garaje. Operar la puerta en la dirección hacia **abajo**. La puerta **se debe** mover en reversa al entrar en contacto con la obstrucción. Si esto no sucede, disminuir la fuerza hacia **abajo** (de cierre) al girar el control de la fuerza hacia abajo en sentido contrario a las manecillas del reloj (ver 18 arriba).

Repetir la prueba.

Cuando la puerta se mueva en reversa al entrar en contacto con el obstáculo de 40 mm de grosor, quitar la obstrucción y hacer funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo. La puerta no se debe mover en reversa cuando esté en la posición cerrada. En el caso que se mueva, volver a fijar los Límites y la Fuerza, y repetir la prueba de reversa de seguridad.

INSTALAR EL BOTON CON LAMPARA DE CONTROL DE LA PUERTA 20

Situar los botones pulsadores en un lugar desde donde la puerta del garaje sea visible y alejado de la puerta y del herraje de la puerta, y además fuera del alcance de los niños.

Una puerta de garaje puede ocasionar serias lesiones personales, como resultado del uso indebido del abridor. No permita que niños operen el botón con lámpara de control de la puerta o el transmisor de control remoto.

Colocar la etiqueta de precaución sobre la pared cerca del botón con lámpara de control de la puerta, como un recordatorio de los procedimientos seguros de operación.

Existen 2 terminales con tornillos (1) en la parte posterior del botón con lámpara de control de la puerta (2). Quitar aproximadamente 6 mm del aislamiento del cable de campana (4). Separar los cables lo suficiente para conectar el cable blanco y rojo al terminal con tornillo 1 y el cable blanco al terminal con tornillo 2.

Sujetar el botón iluminado con lámpara de control de la puerta a una pared interior del garaje por medio de los tornillos para chapa metálica (3) proporcionados. Taladrar agujeros de 4 mm y utilizar los anclajes (6), al hacer la instalación en una pared de yeso. Un lugar conveniente es detrás de la puerta de servicio y **fuera del alcance de los niños.**

Instalar el cable de campana hacia arriba de la puerta y a través del techo al abridor de la puerta de garaje. Para fijar el cable, utilizar grapas aislantes (5).

Los tornillos de la terminal del operador (7) se encuentran en el panel posterior. Conecte el cable de timbre a los terminales de tornillo de la manera siguiente: el cable blanco y rojo a 1 y el blanco a 2.

OPERACION DEL BOTON PULSADOR CON LUZ

Pulse para abrir o cerrar la puerta. Pulse de nuevo para mover la puerta en **reversa** durante el ciclo de **cerrado** o para **parar** la puerta durante el ciclo de **apertura**.

INSTALAR EL SISTEMA PROTECTOR 21 (Vea los accesorios)

Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 150N (15 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 150N, se debe instalar el sistema protector.

Después que el abridor ha sido instalado y ajustado, podrá instalar el accesorio denominado **sistema protector** (Página 8 "¿TIENE UN PROBLEMA? (Continuación)"). Las instrucciones se incluyen en ese dispositivo.

El sistema protector proporciona una medida adicional de seguridad en el caso de un niño pequeño que se pueda quedar atrapado debajo de una puerta de garaje.

Este accesorio utiliza un rayo de luz invisible, el cual cuando es interrumpido por una obstrucción ocasiona el que una puerta que se está cerrando se abra y evita que una puerta abierta se cierre y *por lo tanto se recomienda mucho a los propietarios de viviendas con niños pequeños.*

PROGRAME SU ABRIDOR Y EL TELEMANDO 22

Haga funcionar el abridor únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y cuando esté ajustada apropiadamente. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta esté en movimiento. No permita que los niños operen los botones pulsadores o los telemandos. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.

Tanto el receptor del abridor de su puerta de garaje como el telemando, están fijados a un código concordante. Si usted compra unidades adicionales de control remoto, el abridor de la puerta de garaje, se debe programar para que acepte el nuevo código de operación remota.

Ajuste el receptor al mismo código del telemando

1. Presione y **mantenga** presionado el botón pulsador del telemando (1).
2. Pulsar y soltar el botón **del lado derecho** "Smart" (2) en el panel del abridor. Las luces del abridor centellearán una sola vez.
3. Soltar el botón pulsador del telemando.

Ahora el operador operará cuando se presione el botón del telemando.

Si suelta el botón pulsador del control remoto antes de que la lámpara del abridor se encienda intermitentemente, el abridor no aceptará el código.

Para borrar todos los códigos del control remoto

- Presione y mantenga presionado el botón "Smart" en el panel del abridor hasta que la lámpara indicadora (3) se apague (aproximadamente 6 segundos). **Todos los códigos que el abridor ha memorizado, serán borrados.**
- Para volver a programar la unidad, repita los Pasos 1 – 3 para cada telemando en operación.

OPERACION DE SU ABRIDOR

Su abridor se puede activar mediante uno de los siguientes dispositivos:

- **El botón pulsador con luz.** Mantenga presionado el botón pulsador hasta que la puerta se comience a mover.
- **La cerradura de llave externa o el sistema de entrada sin llave** (si usted ha instalado alguno de estos accesorios).
- **El transmisor de control remoto.** Mantenga presionado el botón pulsador hasta que la puerta se comience a mover.
- **El botón pulsador de la izquierda en el panel del abridor,** cuando el abridor no está en el modo de aprendizaje o de ajuste de límites (la luz indicadora no debe estar encendida).

Apertura manual de la puerta:

La puerta debe estar completamente cerrada si es posible. Los muelles débiles o quebrados, pueden permitir que una puerta abierta se caiga rápidamente. Esto puede resultar en daño a la propiedad o en graves lesiones personales.

- A. Riel en C:** La puerta se puede abrir manualmente al tirar de la empuñadura de liberación del carro hacia abajo. Para volver a conectar el carro, girar la palanca. Se volverá a conectar en la siguiente operación de Subida o Bajada.
- B. Riel en T:** La puerta se puede abrir manualmente al tirar del tirador de desembrague manual hacia abajo y hacia atrás (hacia el abridor). Para volver a conectar el carro, tirar del tirador de desembrague derecho hacia abajo. Se volverá a conectar en la siguiente operación de recorrido hacia arriba o abajo.

No utilice el tirador de desembrague manual para mover la puerta a la posición abierta o cerrada.

Cuando el abridor es activado mediante el telemando o el botón pulsador:

1. Si la puerta está abierta, se cerrará. Si está cerrada, la puerta se abrirá.
2. Si la puerta se está cerrando, la puerta se moverá en reversa.
3. Si la puerta se está abriendo, la puerta se parará (deja un espacio libre para la entrada y salida de animales domésticos y de aire fresco).
4. Si la puerta ha sido parada en una posición parcialmente abierta, se cerrará.
5. Si topa con una obstrucción al cerrar, la puerta se moverá en reversa.
6. Si topa con una obstrucción al abrir, la puerta se cerrará.
7. El accesorio opcional Sistema Protector, utiliza un rayo de luz invisible, el cual cuando es interrumpido por una obstrucción obliga a que una puerta que se está cerrando se abra y evita que una puerta abierta se cierre y por lo tanto se **RECOMIENDA MUCHO** a los propietarios de vivienda con niños pequeños.

Deje pasar un período de enfriamiento de 15 minutos después de cinco operaciones continuas del abridor.

La lámpara de luz del abridor se encenderá: 1. cuando el abridor se enchufe al suministro eléctrico por primera vez; 2. cuando el suministro eléctrico sea interrumpido; 3. cuando el abridor es activado.

La luz se apaga automáticamente después de 2-1/2 minutos. La bombilla es de 40 watts máximo.

CUIDADO DE SU ABRIDOR

Cuando se instale correctamente el abridor, este proporcionará un excelente funcionamiento con un mínimo de mantenimiento. El abridor no requiere de lubricación adicional.

Ajustes de límites y de fuerzas: Estos ajustes se deben revisar y fijar apropiadamente cuando se instale el abridor. *Las condiciones climáticas pueden ocasionar algunos cambios pequeños en la operación de una puerta requiriendo algunos reajustes, especialmente durante el primer año de operación.*

Consulte los ajustes de límite y de fuerza que se encuentran en la página 4. Siga las instrucciones cuidadosamente y **repita la prueba de reversa de seguridad después de cualquier ajuste.**

Transmisor de control remoto: la unidad de control remoto portátil puede ser sujeta a la visera de un coche mediante la presilla proporcionada. Se pueden comprar telemandos adicionales para ser utilizados en todos los vehículos que usen el mismo garaje. Consulte la sección de Accesorios. El receptor debe programarse para operar con cualquier telemando nuevo.

Pila del telemando: La pila debe producir energía por lo menos durante un año. Cuando la luz de prueba de la pila se atenúa o no se enciende, sustituya la pila. Si disminuye el alcance de la transmisión, revise la luz de prueba de la pila.

No se deshaga de la pila vieja, junto con la basura del hogar. Lleve las pilas a un centro apropiado de eliminación de desechos.

MANTENIMIENTO DE SU ABRIDOR

Mantenimiento mensual:

- *Repita la prueba de reversa de seguridad.* Haga los ajustes que sean necesarios.
- *Opere la puerta manualmente.* Si esta desequilibrada o se atranca, llame a un técnico especializado en puertas de garaje.
- *Revise para asegurarse que la puerta se abra y se cierre completamente.* Ajuste la fuerza y los límites en caso necesario.

Mantenimiento anual:

Aceite los rodillos de la puerta, los cojinetes y las bisagras. La puerta no requiere de lubricación adicional. No engrase los rieles de la puerta.

¿TIENE UN PROBLEMA?

1. El abridor no opera ni a partir del botón pulsador de la pared ni del telemando:

- ¿Está el abridor conectado al suministro eléctrico?. Conectar la lámpara al tomacorriente. Si la lámpara no se enciende, revisar la caja de fusibles o el interruptor de circuitos (algunos tomacorrientes están controlados por un interruptor de pared).
- ¿Ha abierto todas las cerraduras de la puerta?. Revisar las advertencias de las instrucciones de instalación que se encuentran en la página 1.
- ¿Existe una acumulación de hielo o de nieve debajo de la puerta?. La puerta puede estar congelada al suelo. Quite cualquier obstrucción.
- El muelle de la puerta de garaje puede estar roto. Debe cambiarse.

2. El abridor funciona a partir del telemando pero no del botón pulsador de la pared:

- ¿Está encendido el botón pulsador de la pared?. En caso negativo, retirar el cable de campana de los terminales del abridor. Conectar en cortocircuito los terminales rojo y blanco, tocando ambos terminales al mismo tiempo con una porción de cable. Si el abridor funciona, revisar si existe una conexión defectuosa en el control de la puerta, un cortocircuito debajo de las grapas o un cable roto.
- ¿Las conexiones del cable se hicieron de una manera correcta? Revisar el Paso 20.

¿TIENE UN PROBLEMA? (Continuación)

3. La puerta opera a partir del botón pulsador de la pared, pero no del telemando:

- Revise la luz de prueba de la batería. Sustituya la pila en caso necesario.
- Si usted cuenta con dos o más telemandos y solamente una de estas unidades funciona, revise los procedimientos de programación del receptor que se encuentran en el Paso 22.

4. El telemando tiene un alcance corto:

- Está instalada la pila? Revise la luz de prueba de la pila. Si la luz está atenuada, cambie la pila.
- Cambie la localización del telemando en el vehículo.
- Una puerta metálica del garaje, un aislamiento posterior de lámina o una serie de paneles laterales metálicos, reducirán el alcance de la transmisión.
- Utilizar un adaptador de antena coaxial para mover la antena. Ver el Paso 23.

5. La puerta se mueve en reversa aparentemente sin ninguna razón y la lámpara del abridor no se enciende intermitentemente:

- ¿Existe alguna obstrucción en la puerta?. Tire del tirador de desembrague manual. Opere la puerta manualmente. Si esta desequilibrada o si se atranca, llame a un técnico de servicio de puertas.
- Quite todo hielo o nieve del área del suelo del garaje donde cierra la puerta.
- Compruebe el ajuste de fuerza.
- Si la puerta se mueve en reversa estando en la posición **COMPLETAMENTE CERRADA**, volver a fijar los límites.

Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.

La necesidad de un ajuste ocasional de los ajustes de fuerza y de límite es normal. Las condiciones climáticas en especial pueden afectar el recorrido de la puerta.

6. La puerta se mueve en reversa aparentemente sin ninguna razón y la luz del botón de control de la puerta centellea durante 5 segundos después del movimiento en reversa:

Compruebe la operación del sistema protector (si usted ha instalado éste accesorio). Si la luz esta parpadeando, corrija la alineación.

7. El ruido del operador es molesto dentro del alojamiento del hogar:

Si el ruido operacional constituye un problema debido a la proximidad del abridor al alojamiento, puede instalar el juego de piezas del aislador de vibración 41A3263. Este juego de piezas se diseñó con el fin de reducir el "efecto de tabla sonadora" y es fácil de instalar.

8. La puerta del garaje se abre y se cierra por sí sola:

- (Únicamente para transmisores con teclado o transmisores accionados con código). ¿Tendrá un vecino con un abridor de puerta de garaje que esté usando el mismo código?. En caso afirmativo, cambie su código.
- Asegúrese que el botón de la unidad de control remoto no esté pegado en la posición ON.

9. La puerta se mueve en reversa o no cierra completamente:

Si la puerta se mueve en reversa o si se para a una distancia menor de 50 mm del piso, revisar la sección de "Ajuste de Fuerza" e incrementar la fuerza. Si es necesario, repetir la sección de "Programación de Límites de Recorrido".

Repita la prueba de inversión de seguridad después de cualquier ajuste de la longitud del brazo de la puerta, de la fuerza de cerrado o del límite inferior.

10. La puerta se abre pero no se cierra:

- Compruebe la operación del sistema protector (si ha instalado este accesorio). Si la luz está parpadeando, corrija la alineación.
- Si la lámpara del abridor no se enciende intermitentemente y es una instalación nueva, revisar la fuerza de descenso.

Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.

11. La luz del abridor no se enciende:

Cambie la bombilla de 40 watts máximo. Cambiar las bombillas fundidas por bombillas reforzadas.

12. La luz del abridor no se apaga:

Es posible que exista una conexión defectuosa de tierra ya sea en el techo o en el tomacorriente que se encuentra en la pared. **La unidad se debe conectar a tierra.**

13. El abridor se esfuerza o se necesita de una fuerza máxima para activar la puerta:

La puerta puede estar desequilibrada o los muelles pueden estar rotos. Para desconectar el carro, cierre la puerta y utilice la cuerda y el tirador de desembrague manual. Abra y cierre la puerta manualmente. Una puerta correctamente equilibrada permanecerá en cualquier punto de su recorrido, mientras es soportada completamente por sus muelles. Si esto no sucede, llame a un técnico especialista en puertas de garaje para que corrija el problema. **No aumentar la fuerza necesaria para operar el abridor.**

14. El motor del abridor zumba brevemente y luego no funciona:

- Los muelles de la puerta del garaje están quebrados. **CONSULTE LAS INSTRUCCIONES ANTERIORES.**
- Si el problema ocurre en la primera operación del abridor, la puerta está cerrada con llave. **Abra la cerradura de la puerta.**

15. El abridor no se activa debido a una interrupción en el suministro eléctrico:

- *Riel en C:* Utilizar el cabo del tirador manual y tirar del manguito derecho hacia abajo para desconectar el carro. La puerta se puede abrir y cerrar manualmente. Girar la palanca para volver a conectar el carro. *Riel en T:* Tirar del tirador de desembrague manual hacia abajo y hacia atrás (hacia el abridor) para desconectar el carro. Cuando se haya restaurado el suministro eléctrico, tirar del tirador manual derecho hacia abajo.

A la siguiente vez que se active el operador, se volverá a conectar el carro.

- El accesorio de soltado rápido externo 1702E desconecta el carro desde la parte exterior del garaje, en caso de interrupción del suministro eléctrico.

16. Cuando está en el modo de aprendizaje de los límites, el abridor no se para automáticamente ni tampoco se mueve en reversa cuando la puerta llega al suelo.

El sistema Pro7100 utiliza un interruptor dentro del motor como una referencia o como un "punto de paso" para controlar el ajuste de límites. Este punto debe ocurrir ÚNICAMENTE UNA VEZ en el intervalo del recorrido del carro, preferiblemente entre 75 cm y 90 cm desde la posición completamente cerrada. El abridor se fija previamente en la fábrica con el punto de paso en la posición correcta para la instalación. Sin embargo, en el caso que el sistema Pro7100 haya sido probado en banco antes de instalar el carril, el punto de paso es probable que se encuentre fuera de la posición deseada o también es probable que ocurra dos veces.

- a. Determinar el punto de paso. El botón pulsador de pared de la lámpara indicadora verde centelleará momentáneamente cuando ocurra el punto de paso.
- b. Si el punto de paso está colocado incorrectamente o si ocurre más de una sola vez, al primer centelleo, inmediatamente desconectar el suministro eléctrico.
- c. Retirar la cadena de la rueda dentada y volver a colocar el carro a una distancia de 75 cm a 90 cm desde la posición cerrada. Asegurarse que la palanca metálica del tirador del embrague esté en la posición enganchada (ver ilustración 13, vista central).
- d. Volver a instalar la cadena y realizar de nuevo el proceso de aprendizaje de los límites. El botón pulsador con la luz indicadora debe ahora centellear UNA SOLA VEZ en la posición correcta.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL MODELO PRO 7100 23

A. Conexión de una puerta dentro de otra

Retirar el puente (no se muestra) de los cables de las terminales 1 y 2 en el bloque de terminales auxiliar. Reemplazarlo por los cables del interruptor de contacto como se muestra.

B. Conexión de lámpara destellante

La lámpara destellante se puede instalar en cualquier lugar. Conectar los cables de la lámpara a los terminales 3 y 4 en el bloque de terminales. Cuando se active el operador, la luz comenzará a centellear 2 segundos antes de que se mueva la puerta y continuará centelleando mientras la puerta esté en movimiento. Consultar las instrucciones de la lámpara intermitente.

C. Adaptador para antena coaxial

Se puede utilizar una conexión de antena coaxial en el caso que el alcance de la antena sea muy corto. Cortar la antena existente. Utilizar un cable coaxial estándar y su respectivo conector. Pelar el aislante del extremo hasta la dimensión 250 mm. Reposicionar la antena.

ACCESORIOS 24

PRO7100-433

(1) Modelo	4330E	Telemando de función única
(2) Modelo	4332E	Telemando de función doble (con el interruptor de código 1)
(3) Modelo	4333E	Telemando de tres funciones
(4) Modelo	4335E	Minicontrol remoto de 3 funciones
(5) Modelo	747E	Teclado inalámbrico del sistema de entrada sin llave
(6) Modelo	58LM	Tablero de control multifuncional de la puerta
(7) Modelo	75LM	Botón de control de la puerta iluminado
(8) Modelo	760E	Cerradura exterior de llave
(9) Modelo	1702E	Soltado rápido externo
(10) Modelo	770E	Sistema protector
(11) Modelo	1703E	Brazo de la puerta - The Chamberlain Arm™
(12) Modelo	FLA 230	Juego de piezas de la lámpara intermitente
(13) Modelo	16200LM	Interruptor de la puerta en la puerta
(14) Modelo	MDL100LM	Muego de piezas de traba para puerta
(15) Modelo	EQL01	Tirador de desembrague rápido de la puerta

INSTRUCCIONES DE CABLEADO PARA ACCESORIOS

Botón pulsador iluminado:

a los terminales del abridor:
Rojo-1 y Blanco-2.

Sistema protector:

a los terminales del abridor:
Blanco-2 y Negro-3.

Cerradura externa de llave:

a los terminales del abridor:
Rojo-1 y Blanco-2.

Panel de control de la puerta:

a los terminales del abridor:
Rojo-1 y Blanco-2.

REPUESTOS 25 – 26

ESPECIFICACIONES

Energía de entrada	230-240V. 50Hz, 150W
Fuerza nominal de tiro	700N
Motor	
Tipo	DC lubrication permanente
Voltios	24 V DC
Mecanismo de la transmisión	
Longitud del recorrido	Ajustable a 3,5 m (con carril de 3 m)
Velocidad de recorrido	17cm/segundo nom. rampa 20%-100%
Lámpara de luz	1 x 40W, Encendida cuando la puerta comienza a moverse, apagada 2-1/2 minutos después de parada. Las bombillas no se incluyen
Sistema de articulación de la puerta	Brazo de la puerta ajustable. Tire de la cuerda de soltado del carro.
Seguridad	
Personal	Movimiento en reversa por medio del botón pulsador y automático en la dirección hacia abajo . Botón pulsador y paro automático en la dirección hacia arriba .
Electrónico	Tornillos de ajuste independientes para las fuerza del movimiento hacia arriba y hacia abajo .
Eléctrico	Cableado para el botón pulsador de bajo voltaje.
Ajuste de límite	Electrónico por medio del botón "Smart"
Circuito de arranque	Circuito del botón pulsador de bajo voltaje.
Dimensiones	
Longitud (Total)	3,26 m (con carril estándar)
Espacio libre requerido por encima de la cabeza	40 mm
Peso en suspensión	14,5 kg
Receptor	
Registro de memoria	12
Memoria de interruptor de código	1
Memoria de código de teclado	1
Frecuencia operativa	433.92MHz

ΑΡΧΙΣΤΕ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ



Τα σύμβολα που βλέπετε υποδηλώνουν **Προσοχή** — οδηγία σχετική με ασφάλεια ή περιουσιακή φθορά. Διαβάστε αυτού του είδους τις οδηγίες με προσοχή.

Ο παρών μηχανισμός γκαραζόπορτας έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί ώστε να προσφέρει ασφαλή λειτουργία σε λογικά πλαίσια με την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί και χρησιμοποιείται σε αυστηρή συμφωνία με τους παρακάτω κανόνες ασφαλείας. **Μη συμμόρφωση με τις παρακάτω οδηγίες μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή περιουσιακή φθορά.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν το γκαράζ σας δεν έχει βοηθητική πόρτα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο Εξωτερικός Μηχανισμός Ταχείας Απελευθέρωσης, μοντέλο υπ' αριθμόν 1702E. Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει την χειροκίνητη λειτουργία της γκαραζόπορτας, από το εξωτερικό μέρας, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.



Διατηρείτε την γκαραζόπορτα ισοζυγισμένη. Πόρτες που κολλάνε μερικώς ή τελείως πρέπει να επιδιορθώνονται. Γκαραζόπορτες, ελατήρια, συρματοόχινα, τροχαλίες, υποστηρίγματα και ο εξοπλισμός τους βρίσκονται σε κατάσταση εξαιρετικής προέκτασης και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. **Μην επιχειρήσετε να χαλαρώσετε, να μετακινήσετε ή να τα ρυθμίσετε.** Καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες για service.



Να χειρίζεστε τα εργαλεία και τον εξοπλισμό με προσοχή και μη φοράτε δαχτυλίδια, ρολόγια ή χαλαρό ρουχισμό την ώρα που εγκαθιστάτε ή συντηρείτε τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας.



Για την αποφυγή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού από περιπλοκή/μπέρδεμα, **αφαιρέστε όλα τα σχοινιά που είναι προσδεμένα στην γκαραζόπορτα** πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος.



Η εγκατάσταση της γκαραζόπορτας και η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς οικοδομικούς και ηλεκτρολογικούς κώδικες. **Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος μόνο σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα.**



Ελαφρές πόρτες από fiber glass, αλουμίνιο ή χάλυβα πρέπει να ενισχυθούν σημαντικά για να αποφευχθεί θλάση τους. (Βλέπετε σελίδα 5.) Η καλύτερη λύση είναι να συμβουλευτείτε την κατασκευάστρια εταιρεία για το kit ενίσχυσης εγκατάστασης μηχανισμού ανοίγματος.



Η δοκιμή του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής είναι πολύ σημαντική. Η γκαραζόπορτα **ΠΡΕΠΕΙ** να αντι-στρέφει την κάθοδό της σε περίπτωση επαφής με εμπόδιο ύψους 40mm τοποθετημένου στο έδαφος. Η λανθασμένη ρύθμιση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας. **Επαναλαμβάνετε τη δοκιμή κάθε μήνα και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.**



Η μονάδα αυτή δεν πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος με νερά ή υγρασία.



Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην άκρη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εγκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας. Μη χρησιμοποιείτε τις ρυθμίσεις δυνάμεων για να αντισταθμίσετε το πρόβλημα μιας γκαραζόπορτας που έχει κολλήσει μερικώς ή τελείως. Υπερβολική προέκταση θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής ή θα προκαλέσει βλάβη στη γκαραζόπορτα.



Επισυνάψτε την **ετικέτα προσοχής** δίπλα στο φωτεινό διακόπτη για να υπενθυμίζει τις σωστές διαδικασίες χρήσης.



Για την αποφυγή ζημιάς της γκαραζόπορτας **ελευθερώστε όλες τις κλειδαριές της γκαραζόπορτας.**



Τοποθετήστε τον Φωτεινό Διακόπτη (ή όποιους πρόσθετους διακόπτες) **σε μέρος από όπου φαίνεται η γκαραζόπορτα αλλά που να μη μπορούν να φτάσουν παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον(τους) διακόπτη(ες) τοίχου ή το(τα) τηλεχειριστήριο(α).** Κακή χρήση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο όταν η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, είναι ελεύθερη από εμπόδια και ο μηχανισμός ανοίγματος έχει ρυθμιστεί σωστά. Δεν πρέπει κανείς να μπαίνει ή να βγαίνει από το γκαράζ όσο η πόρτα βρίσκεται σε κίνηση. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στην γκαραζόπορτα.



Χρησιμοποιήστε τον μηχανισμό χειροκίνητης απελευθέρωσης **μόνο** για να αποδεσμεύσετε το φορτίο και, αν είναι εφικτό, **μόνο** εφόσον η πόρτα είναι κλειστή. **Μην χρησιμοποιείτε τον κόκκινο βραχίονα (τραβώντας τον) για το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας.**



Αποσυνδέστε τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας από το ρεύμα πριν από επισκευές ή αφαίρεση καλωμάτων.

1-GR

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Σελίδα 1

ΤΥΠΟΙ ΠΟΡΤΩΝ: Σελίδα 2 – Σχήμα **1**

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ: Σχήμα **2**

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ: Σελίδα 2 – Σχήμα **3**

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΤΕΤΕ: Σελίδα 2

ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Σελίδα 2 – Σχήμα **4**

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

Σελίδα 2 – Σχήματα **5** – **7**

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Σελίδες 3-4 – Σχήματα **8** – **16**

ΡΥΘΜΙΣΗ: Σελίδες 4-5 – Σχήματα **17** – **20**

ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

(Προαιρετική):

Σελίδα 5 – Σχήμα **21**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΩΔΙΚΑ:

Σελίδα 6 – Σχήμα **22**

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ: Σελίδα 6

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ

ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ: Σελίδα 7

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ

ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ: Σελίδα 7

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ: Σελίδες 7-8

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ

PRO 7100:

Σελίδα 9 – Σχήμα **23**

ΑΞΕΣΟΥΑΡ: Σελίδα 9 – Σχήμα **24**

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ: Σελίδα 9

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ:

Σελίδα 9 – Σχήματα **25** – **26**

ΤΥΠΟΙ ΠΟΡΤΩΝ 1

- A.** Μονοκόμμητη πόρτα με οριζόντιο οδηγό
- B.** Μονοκόμμητη πόρτα με κατακόρυφο & οριζόντιο οδηγό – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας (**F, The Chamberlain Arm™**). Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Γ.** Τμηματική πόρτα με καμπυλωτό οδηγό – Βλέπετε **16 B** Συνδέστε τον βραχίονα.
- Δ.** Δίφυλλη πόρτα – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- E.** Μονοκόμμητη πόρτα με κατακόρυφο οδηγό – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας (**F, The Chamberlain Arm™**). Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ 3

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Βίδες (κοχλίες) με ροδέλες (2) | (9) Χειρολαβή |
| (2) Εξαγωνικές βίδες (4) | (10) Μονωμένοι στερεωτήρες |
| (3) Περόνες αρθρώσεως (1) | (11) Αγκυρες (προσδετήρες) (2) |
| (4) Καρρόβιδες (2) | (12) Μεγάλες αγκυρώσεις (4) |
| (5) Ξυλόβιδες (4) | (13) Γκρόβερ (6) |
| (6) Βίδες (2) | (14) Βίδες (6) |
| (7) Περόνες αρθρώσεως (2) | (15) Δακτυλιοειδείς προσδετήρες (3) |
| (8) Σχοινί | |

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ

- Ελέγξτε τον τοίχο ή την οροφή πάνω από την γκαραζόπορτα. Η βάση κεφαλής **πρέπει** να είναι ασφαλώς συνδεδεμένη με τα δομικά στοιχεία.
- Εάν το γκαράζ σας έχει οροφή με επένδυση ίσως να χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε πλαίσιο υποστήριξης και πρόσθετα εξαρτήματα πρόσδεσης (δεν συμπεριλαμβάνονται).
- Ανάλογα με την κατασκευή της ίσως να χρειασθείτε ειδικό βραχίονα πόρτας. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.
- Έχει το γκαράζ σας βοηθητική πόρτα εκτός από την γκαραζόπορτα; Αν όχι, τότε απαιτείται και ο Εξωτερικός Μηχανισμός Ταχείας Απελευθέρωσης, μοντέλο υπ' αριθμόν 1702E.

ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ 4

Καθώς προχωρείτε με τις διαδικασίες συναρμολόγησης, εγκατάστασης και ρύθμισης που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγίων, μπορεί να σας φανεί χρήσιμο να ανατρέχετε στο παρόν σχηματικό σχεδιάγραμμα μιάς πλήρους εγκατάστασης. Στο σχήμα φαίνεται η διάταξη με τον Οδηγό Διατομής C.

- | | |
|---------------------------------|---|
| (1) Πλαίσιο Προέντασης Αλυσίδας | (9) Σχοινί και χειρολαβή συστήματος χειροκίνητης απελευθέρωσης. |
| (2) Πλαίσιο Χαλάρωσης Αλυσίδας | (10) Καμπύλος βραχίονας πόρτας |
| (3) Φορείο | (11) Ευθύς βραχίονας πόρτας |
| (4) Οδηγός | (12) Πλαίσιο Πόρτας |
| (5) Βάση ανάρτησης | (13) Βάση κεφαλής |
| (6) Καλώδιο ηλεκτρικής παροχής | (14) Μοχλός απελευθέρωσης φορείου |
| (7) Μηχανισμός ανοίγματος | |
| (8) Φακός | |

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ 5 - 7

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ 5

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θέση του φορείου είναι σημαντική για την ρύθμιση των ορίων διαδρομής (Βήμα 17). Μην αλλάξετε τη θέση του φορείου!

Τοποθετήστε τον μηχανισμό ανοίγματος πάνω στην συσκευασία του για να προατατεύσετε το καπάκι του. Για ευκολία, τοποθετήστε ένα υποστήριγμα κάτω από την άκρη του οδηγού που βρίσκεται προς την πλευρά της πόρτας.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ 5 (Συνέχεια)

- A. Οδηγός Διατομής C:** Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες με ροδέλες (1) από το πάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος. Τοποθετήστε τα δύο στηρίγματα οδηγού (2) οριζόντια κατά μήκος του πάνω μέρους του μηχανισμού ανοίγματος, ευθυγραμμίζοντας τις τρύπες των βιδών με αυτές πάνω στον μηχανισμό ανοίγματος. Ξανατοποθετήστε τις βίδες χαλαρά μέσα από τα πλαίσια του οδηγού με κατάληξη τον μηχανισμό ανοίγματος. Σύρετε τον οδηγό κάτω από τα πλαίσια όσο γίνεται πιο μπροστά, μέχρι το κυκλικό τέρμα (3) πάνω στον οδηγό να ακουμπήσει στο πλησιέστερο πλαίσιο. Σφίξτε τις τέσσερις βίδες σταθερά. **Προσοχή: Χρησιμοποιήστε μόνο τις παραπάνω βίδες! Η χρήση άλλων βιδών θα προκαλέσει σοβαρή θλάβη στο μηχανισμό ανοίγματος της πόρτας.**
- B. Οδηγός Διατομής T:** Απομακρύνετε τις δύο από τις 4 βίδες με ροδέλα (1) από το πάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος. Τοποθετήστε τον οδηγό σε σχέση με τον μηχανισμό ανοίγματος τέτοια ώστε να συμπέσει μια τρύπα του οδηγού με αυτή του μηχανισμού ανοίγματος (2). Βιδώστε μερικά μία από τις βίδες με ροδέλα. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο αυτές τις βίδες. Η χρήση άλλων βιδών θα προκαλέσει σοβαρή θλάβη στο μηχανισμό ανοίγματος.** Ευθυγραμμίστε τον οδηγό και το αφρολέξ πάνω από τον οδοντωτό τροχό του μηχανισμού ανοίγματος. Κόψτε την ταινία από τον οδηγό, την αλυσίδα και το αφρολέξ (3). **ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΑΦΡΟΛΕΞ.**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΟΔΟΝΤΩΤΟ ΤΡΟΧΟΥ 6

- A. Οδηγός Διατομής C:** Περάστε την αλυσίδα γύρω από τον οδοντωτό τροχό (1). Η αλυσίδα πρέπει να εμπλακεί στην οδόντωση. Ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες στο κάλυμμα του οδοντωτού τροχού (2) με τις σχισμές στην επιφάνεια συναρμογής. Τοποθετήστε τις γλωττίδες μέσα στις σχισμές πιέζοντας το κάλυμμα.
- B. Οδηγός Διατομής T:** Τοποθετήστε την αλυσίδα πάνω στον οδοντωτό τροχό του μηχανισμού ανοίγματος (1). Αν χρειαστεί, χαλαρώστε το εξωτερικό παξιμάδι του φορείου για να χαλαρώσει περισσότερο η αλυσίδα. Περάστε την δεύτερη βίδα με ροδέλα. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο τη βίδα που προηγουμένως αφαιρέσατε από το μηχανισμό ανοίγματος.** Σφίξτε ασφαλώς, όπως φαίνεται στο σχήμα, πάνω στο μηχανισμό ανοίγματος και τις δύο βίδες που είναι περασμένες μέσα από τον οδηγό. Ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες του καλύμματος του οδοντωτού τροχού (2) με τις σχισμές της επιφάνειας συναρμογής. Τοποθετήστε τις γλωττίδες μέσα στις σχισμές πιέζοντας το κάλυμμα.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΕΝΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ 7

- A. Οδηγός Διατομής C:** Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας από το φορείο και τοποθετήστε το φορείο στη θέση του μέσα στον οδηγό. Στο πλαίσιο προέντασης της αλυσίδας (1), σφίξτε το παξιμάδι (2) με ένα κλειδί να κοντράρει το ελατήριο (3). Καθώς το παξιμάδι προχωράει, το ελατήριο θα φέρει τη βάση προέντασης του μίαντα κοντά στη βάση της ενδιάμεσης τροχαλίας του μίαντα (4). Σφίξτε ώσπου η απόσταση ανάμεσα στην αλυσίδα και τον οδηγό να γίνει περίπου 5-6mm. **Μην παρασφίξετε.**
- B. Οδηγός Διατομής T:** Γυρίστε το εσωτερικό παξιμάδι (1) και την ροδέλα ασφαλείας προς το κάτω μέρος του σπειρωτού άξονα, μακριά από το φορείο. Για να τεντώσετε την αλυσίδα, γυρίστε το εξωτερικό παξιμάδι (2) με ωρολογιακή φορά. Καθώς γυρνάτε το παξιμάδι, προσέχετε μη στριφτεί η αλυσίδα. Όταν η αλυσίδα φτάσει περίπου 13mm πάνω από τη βάση του οδηγού στο μέσο του (3), ξανασφίξτε το εσωτερικό παξιμάδι για να ασφαλίσετε τη ρύθμιση. Υπερβολικά χαλαρή ή τεντωμένη αλυσίδα θα έχει σαν συνέπεια την αύξηση του θορύβου από τον οδοντωτό τροχό. Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, μπορεί να προσέξετε κάποιο κρέμασμα της αλυσίδας όταν η πόρτα είναι κλειστή. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αν η αλυσίδα επιστρέφει στην θέση που φαίνεται στο σχήμα όταν η πόρτα είναι κλειστή, μην την ξαναρυθμίσετε. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τη διάρκεια μελλοντικών συντηρήσεων, ΠΑΝΤΑ να τραβάτε τον βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης για να αποσυνδέετε το φορείο πριν ρυθμίσετε την αλυσίδα.

Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΩΡΑ ΠΛΗΡΗΣ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 8 - 16

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν εργάζεστε πάνω από το κεφάλι σας για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμό.

Έχετε όλες τις κλειδαριές της γκαραζόπορτας ανοιχτές για να αποφύγετε βλάβη της.

Για να αποτρέψετε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό από περιπλοκή/μπέρδεμα, αφαιρέστε όλα τα σχοινιά συνδεδεμένα στη γκαραζόπορτα πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος.

Η εγκατάσταση του παρόντος προϊόντος πρέπει να είναι σύμφωνα με τους κανονισμούς ΖΗ1/494, VDE 0700 Τμήμα 238, και VDE 0700 Τμήμα 1.

Συνιστάται η εγκατάσταση του μηχανισμού ανοίγματος να γίνεται 2,1m ή περισσότερο πάνω από το δάπεδο, όπου ο χώρος το επιτρέπει.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ 8

Η βάση της κεφαλής πρέπει να στερεωθεί ασφαλώς σε δομικό στοιχείο του γκαράζ. Αν χρειάζεται, ενισχύστε τον τοίχο με σανίδι πάχους 40mm. Μη συμμόρφωση με τα παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε κακή λειτουργία του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής.

Μπορείτε να συνδέσετε τη βάση της κεφαλής είτε στη μετώπη (1) ή στην οροφή (3). Ακολουθήστε τις οδηγίες που ταιριάζουν καλύτερα στις συγκεκριμένες απαιτήσεις του χώρου σας.

Με την πόρτα κλειστή, μαρκάρετε τον κατακόρυφο κεντρικό άξονα (2) της γκαραζόπορτας. Προεκτείνετε τη γραμμή στη μετώπη κεφαλότοιχο πάνω από την πόρτα.

Ανοίξτε την πόρτα μέχρι το μέγιστο της διαδρομής της. Μαρκάρετε μία τέμνουσα οριζόντια γραμμή στη μετώπη 50mm πάνω από το ψηλότερο σημείο για να υπάρχει αρκετό διάκενο διαδρομής για την πάνω άκρη της πόρτας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ 9

A. Εγκατάσταση σε τοίχο: Κεντράρετε τη βάση (2) στην κατακόρυφη γραμμή-οδηγό (1) με το κάτω άκρο της βάσης στην οριζόντια γραμμή, όπως φαίνεται στο σχήμα (6) (με το βέλος να δείχνει προς την οροφή).

Μαρκάρετε όποια από τις οπές της βάσης (4 & 5). **Μην χρησιμοποιήσετε τις οπές που προορίζονται για εγκατάσταση στην οροφή.** Ανοίξτε τρύπες διαμέτρου 4,5 mm και στερεώστε το στήριγμα με ξυλόβιδες (3).

B. Εγκατάσταση σε οροφή: Προεκτείνετε την κατακόρυφη γραμμή-οδηγό (1) στην οροφή. Κεντράρετε τη βάση (2) στο κατακόρυφο σημείο όχι περισσότερο από 150mm από τον τοίχο. Σιγουρευτείτε ότι το βέλος δείχνει προς τον τοίχο.

Μαρκάρετε μόνο τις οπές που προορίζονται για εγκατάσταση στον τοίχο (4). Ανοίξτε τρύπες διαμέτρου 4,5 mm και στερεώστε το στήριγμα με ξυλόβιδες (3). Για ανάρτηση σε τσιμεντένια οροφή, χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα στήριγματα (7).

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΕΦΑΛΗΣ 10

Τοποθετήστε τον μηχανισμό ανοίγματος στο δάπεδο του γκαράζ κάτω από τη βάση κεφαλής. Χρησιμοποιήστε τη συσκευασία για να προστατεύσετε την εξωτερική επιφάνεια του μηχανισμού.

Σημείωση: Για να μην εμποδίζεται ο οδηγός από τα ελατήρια τμηματικής πόρτας, ίσως να χρειαστεί να ακουμπήσετε τον μηχανισμό σε προσωρινό στήριγμα.

Ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει είτε να στηριχτεί σε υποστήριγμα ή να κρατηθεί με ασφάλεια στη θέση του από κάποιο άλλο πρόσωπο.

Σηκώστε τον οδηγό έως ότου τα πλαίσια στήριξης του οδηγού και αυτά της κεφαλής να έλθουν σε επαφή. Ενώστε τα με την περόνη ασφαλείας (1). Περάστε τον δακτυλιωτό σύνδεσμο (2) για να ασφαλίσετε.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ 11

Σημείωση: Ένα σανίδι πάχους 25mm είναι βολικό για την ρύθμιση της ιδανικής απόστασης μεταξύ πόρτας και οδηγού (εκτός και αν δεν υπάρχει αρκετός χώρος από πάνω).

Βάλτε το μηχανισμό ανοίγματος πάνω σε ένα σκαμνί. Ανοίξτε τη γκαραζόπορτα. Τοποθετήστε ένα σανίδι 25mm (1) ξαπλωτό στο επάνω μέρος της πόρτας κοντά στην κεντρική αξονική γραμμή, όπως φαίνεται στο σχήμα. Ακουμπήστε τον οδηγό πάνω στο σανίδι.

Αν η ανυψωμένη πόρτα βρει στο φορείο, τραβήξτε προς τα κάτω τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου για να αποσυνδέσετε τα εσωτερικά από τα εξωτερικά τμήματα. Το φορείο μπορεί να μείνει αποσυνδεδεμένο μέχρι να ολοκληρωθεί η σύνδεση του βραχίονα της πόρτας στο φορείο.

ΑΝΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ 12

Ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει να στερεωθεί ασφαλώς σε δομικό στοιχείο του γκαράζ.

Φαίνονται τρεις αντιπροσωπευτικές διατάξεις. Η δική σας μπορεί να διαφέρει. Οι βάσεις (1) για την ανάρτηση πρέπει να είναι γωνιώδεις (Εικόνα Α) για σταθερή στήριξη. Σε οροφές με επένδυση, (Εικόνα Β) στερεώστε μια στιβαρή μεταλλική βάση (δεν συμπεριλαμβάνεται) (4) σε κάποιο δομικό στοιχείο πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος. Για ανάρτηση σε τσιμεντένια οροφή, (Σχήμα C), χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες αγκυρώσεις (5).

Σε κάθε πλευρά του μηχανισμού ανοίγματος μετρήστε την απόσταση από το μηχανισμό μέχρι το δομικό στοιχείο (ή οροφή).

Κόψτε και τα δύο κομμάτια της βάσης για την ανάρτηση στα απαιτούμενα μήκη. Ισοπεδώστε τη μία άκρη κάθε βάσης και λυγίστε ή στρίψτε ώστε να τις ταιριάξετε με τις γωνίες στερέωσης.

Μη λυγίσετε τις βάσεις στα σημεία που είναι οι οπές.

Ανοίξτε οδηγητικές οπές 4,5mm στα δομικά στοιχεία (ή οροφή). Στρίψτε τις επίπεδες άκρες των στήριγματων στα υποστηρίγματα με ξυλόβιδες (2).

Σηκώστε το μηχανισμό ανοίγματος και στερεώστε τον στις βάσεις στήριγματος με βίδα, γκρόβερ και παξιμάδι (3). Επιβεβαιώστε ότι ο οδηγός είναι κεντραρισμένος πάνω από την πόρτα. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ το σανίδι των 25mm. Λειτουργήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν η πόρτα «βρει» στον οδηγό, σηκώστε τη βάση κεφαλής πιο ψηλά.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ 13

Περάστε τη μία άκρη του σχοινιού από την οπή στο πάνω μέρος της κόκκινης χειρολαβής, έτσι ώστε η λέξη «NOTICE» να διαβάζεται σωστά, όπως φαίνεται στο σχήμα (1). Ασφαλίστε με απλό κόμπο (2). Ο κόμπος θα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 25mm από την άκρη του σχοινιού για να αποφευχθεί το γλιστρήμα.

A. Οδηγός Διατομής C: Περάστε την άλλη άκρη του σχοινιού μέσα από την οπή του τέρματος απελευθέρωσης του πλαστικού φορείου (3) και μετά από την οπή του τέρματος του μεταλλικού μοχλού απελευθέρωσης (4).

B. Οδηγός Διατομής T: Περάστε την άλλη άκρη του σχοινιού μέσα από την τρύπα του βραχίονα απελευθέρωσης (3) του εξωτερικού φορείου.

Ρυθμίστε το μήκος του σχοινιού έτσι ώστε ο βραχίονας να απέχει 1,8m από το πάτωμα. Ασφαλίστε με απλό κόμπο. Αν χρειαστεί να κόψετε το σχοινί, λειώστε τις άκρες του με ένα σπύρτο η αναπτήρα για να μη ξεφτίσει.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ

Μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τον μηχανισμό ανοίγματος μέχρι να σας υποδειχθεί σχετικά κατά τη διαδικασία της ρύθμισης ορίων διαδρομής. ΔΕΝ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ. (Δείτε το Κεφάλαιο Ρύθμισης.)

Συνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος σε κατάλληλα ΓΕΙΩΜΕΝΗ πρίζα (και τον τοπικό ηλεκτρολογικό κώδικα).

Συνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος της πόρτας μόνο σε πρίζα που ελέγχεται από διπολικό διακόπτη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΦΑΚΟ 14

Τοποθετήστε μία λυχνία των μέχρι 40 watt (οι λυχνίες δεν συμπεριλαμβάνονται) σε κάθε υποδοχή (1). Το φως θα αναψεί και θα παραμείνει αναμένο για 4-1/2 λεπτά όταν ο μηχανισμός τροφοδοτείται από ρεύμα. Μετά από 2-1/2 λεπτά θα σβήσει.

Αντικαταστήστε τις καμμένες λυχνίες με λυχνίες λειτουργίας υπό δυσμενείς συνθήκες.

Εφαρμόστε ελαφρά πίεση στις άκρες του φακού (2) και εφαρμόστε τις γλωτίδες (αυτιά) (3) μέσα στις εγχοπές (4) πλευρικά τοιχώματα. Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για την αφαίρεση του φακού. Προσέξτε μη σπάσετε κατά λάθος τις γλωτίδες του φακού.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ 15

Αν η γκαραζόπορτα σας είναι μονοκόμματη με κατακόρυφο οδηγό ή με διπλό οδηγό χρειάζεστε ένα ειδικό κιτ μετατροπής βραχίονα πόρτας. Ακολουθήστε τις οδηγίες που έρχονται με το νέο βραχίονα πόρτας. Δείτε προσοχή όταν αφαιρείτε και συναρμολογείτε το κιτ μετατροπής βραχίονα. Κρατήστε τα δάκτυλά σας μακριά από τις επιφάνειες ολίσθησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οριζόντιες και κατακόρυφες ενισχύσεις απαιτούνται για ελαφρές γκαραζόπορτες.

Διαδικασία Εγκατάστασης για Τμηματική ή Μονοκόμματη Πόρτα:

Το πλαίσιο πόρτας (1) έχει τρύπες συναρμογής αριστερά και δεξιά. Συναρμολογήστε και εγκαταστήστε το πλαίσιο και την πλάκα (2). Αν η εγκατάστασή σας απαιτεί τρύπες συναρμογής πάνω και κάτω:

1. Κεντράρετε το πλαίσιο (όπως απαιτείται κατά περίπτωση, με ή χωρίς την πλάκα) στην κορυφή της εσωτερικής όψης της πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα.
2. Α. **Ξύλινες πόρτες**
Ανοίξτε οπές 8 mm και στερεώστε τη βάση πόρτας με παξιμάδι, γκρόβερ, και καρρόβιδα (3).
Β. **Πόρτες από λαμαρίνα**
Στερεώστε με λαμαρινόβιδες (4).
C. **Προαιρετικά για μονοκόματες πόρτες**
Στερεώστε με λαμαρινόβιδες (4).

Συνδέστε τον βραχίονα πόρτας στο φορείο 16

A. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΟΚΟΜΜΑΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ:

Τραβήξτε τον βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης προς τα κάτω για να αποδεσμεύσετε το φορείο. Ενώστε το ευθύ (1) με το καμπυλωτό (2) τμήμα του βραχίονα της πόρτας ώστε να επιτύχετε σχεδόν το μεγαλύτερο δυνατό μήκος, με τα εξαρτήματα (3, 4, 5). Με την πόρτα κλειστή, συνδέστε το ευθύγραμμο τμήμα του βραχίονα πόρτας στη βάση πόρτας με μία περόνη αρθρώσεως (6). Ασφαλίστε με ένα δακτυλοειδή προσδετήρα (7). Τέλος, επανασυνδέστε το φορείο: περιστρέψτε τον μεταλλικό μοχλό απελευθέρωσης (βλ. Σχήμα 13, κεντρική άποψη) και ανοίξτε την πόρτα χειροκίνητα μέχρι να ανασυνδεθεί το φορείο.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΜΗΜΑΤΙΚΗΣ ΠΟΡΤΑΣ:

την γκαραζόπορτα. Τραβήξτε τον βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης προς τα κάτω για να αποδεσμεύσετε το φορείο. Σύρετε το φορείο σε απόσταση περίπου 5cm από την πόρτα. Συνδέστε τον ευθύ βραχίονα της πόρτας (1) στην οπή σύνδεσης του βραχίονα πόρτας του φορείου με περόνη αρθρώσεως (6). Ασφαλίστε με ένα δακτυλοειδή προσδετήρα (7). Συνδέστε τον καμπύλο βραχίονα πόρτας (2) στο πλαίσιο της πόρτας με την άλλη περόνη αρθρώσεως και δακτυλοειδή προσδετήρα. Ενώστε τους δύο βραχίονες ευθυγραμμίζοντας τα δύο ζεύγη οπών και συνδέστε τα τμήματα με τα εξαρτήματα (3, 4, 5). Για την μέγιστη στιβαρότητα, επιλέξτε οπές όσο το δυνατόν σε μεγαλύτερη απόσταση. Τέλος, επανασυνδέστε το φορείο: περιστρέψτε τον μεταλλικό μοχλό απελευθέρωσης (βλ. Σχήμα 13, κεντρική άποψη) και ανοίξτε την πόρτα χειροκίνητα μέχρι να ανασυνδεθεί το φορείο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ 17 - 20

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ 17

Τα όρια διαδρομής καθορίζουν τα σημεία στα οποία η πόρτα σταματά όταν κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ορίσετε το άνω όριο. Το κάτω όριο θα ρυθμιστεί αυτόματα κατά το Βήμα 4. Στο βήμα αυτό χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο που συνοδεύει τον μηχανισμό ανοίγματος. Για να χρησιμοποιήσετε άλλο τηλεχειριστήριο θα πρέπει πρώτα να προγραμματίσετε τον κωδικό του στο δέκτη του μηχανισμού ανοίγματος (δείτε το κεφάλαιο "Προγραμματίστε τον Μηχανισμό Ανοίγματος και το Τηλεχειριστήριο σας").

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πόρτα θα πρέπει να απέχει 40-80mm από το πάτωμα μετά την εγκατάσταση του οδηγού και τη σύνδεση του φορείου.

1. Χρησιμοποιήστε τα δύο κουμπιά (1), (2) στην επιφάνεια του μηχανισμού ανοίγματος για να θέσετε την μονάδα στην κατάσταση ρυθμίσεων:
Πιέστε και κρατήστε το δεξί κουμπί (2) με πατημένο το αριστερό κουμπί (1), και μετά αφήστε και τα δύο κουμπιά. Το κίτρινο ενδεικτικό λαμπάκι (3) θα αρχίσει να αναβοσβήνει αργά. Η μονάδα ελέγχου είναι τώρα στην κατάσταση εκμάθησης των ορίων διαδρομής.
2. Πιέστε το αριστερό κουμπί (1) μέχρι η πόρτα να φτάσει το επιθυμητό όριο. Αν η πόρτα το ξεπεράσει, χρησιμοποιήστε το δεξί κουμπί (2) για να την επαναφέρετε. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ανεβαίνει αρκετά ώστε να περνάει με άνεση το όχημά σας. Ρυθμίστε ανάλογα, χρησιμοποιώντας τα δύο κουμπιά.
3. Τοποθετήστε ένα σανίδι πάχους 25-40mm στο πάτωμα κάτω από το μέσο της πόρτας.
4. Πιέστε το κουμπί πίεσης (4) του τηλεχειριστηρίου. Η πόρτα θα κινηθεί προς τα κάτω, θα ακουμπήσει στο σανίδι και θα κινηθεί προς τα πάνω μέχρι να φτάσει στο άνω όριο διαδρομής. Το κίτρινο ενδεικτικό λαμπάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα σβήσει. Ο μηχανισμός ανοίγματος έχει μάθει τα άνω και κάτω όρια διαδρομής. Απομακρύνετε το σανίδι.

Κατά το Βήμα 4, αν η πόρτα αντιστρέψει την πορεία της πριν ακουμπήσει στο σανίδι, αυξήστε την προς τα κάτω δύναμη (δείτε το κεφάλαιο "Ρύθμιση Δυνάμεων" που ακολουθεί), και μετά επαναλάβετε τα παραπάνω Βήματα 1-4.

Αν η πόρτα σταματήσει πριν φτάσει στο άνω όριο, αυξήστε την προς τα πάνω δύναμη με μικρά βήματα μέχρι να φτάσει η πόρτα στο άνω όριο. (Δείτε το κεφάλαιο "Ρύθμιση Δυνάμεων" που ακολουθεί). Επαναλάβετε το Βήμα 4.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΥΝΑΜΕΩΝ 18

Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην άκρη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εψκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας.

Μη χρησιμοποιείτε τις ρυθμίσεις δυνάμεων για να αντισταθμίσετε το πρόβλημα μιας γκαραζόπορτας που έχει κολλήσει μερικώς ή τελειώς. Υπερβολική προένταση θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής ή θα προκαλέσει θλάση στην γκαραζόπορτα.

Τα ρυθμιστικά Ελέγχου Δυνάμεων (1 & 2) βρίσκονται στο στην πίσω πλευρά του Δεξιά Επιφάνεια ανοίγματος.

Αν οι δυνάμεις ρυθμιστούν πολύ ψηλά, η κίνηση της πόρτας μπορεί να διακόπτεται από ενοχλητικές αντιστροφές στην προς τα κάτω κίνηση και σταματήματα στην προς τα πάνω κίνηση. Οι καιρικές συνθήκες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της πόρτας: έτσι μπορεί να χρειάζεται κατά καιρούς ρύθμιση.

Το μέγιστο εύρος ρύθμισης είναι 260 μοίρες, περίπου 3/4 μιας πλήρους περιστροφής. Μην πιέσετε τα κοντρόλ πέρα από αυτό το όριο. Οι δυνάμεις ρυθμίζονται με ένα κατσαβίδι.

Δοκιμή της προς τα κάτω δύναμης (Κλεισίματος): Πιάστε σφιχτά τη χειρολαβή της πόρτας ή το κάτω της μέρος περίπου στη μέση της διαδρομής της καθώς η πόρτα κλείνει. (Αντιστροφή στη μέση της προς τα κάτω διαδρομής δεν εγγυάται αντιστροφή πορείας σε εμπόδιο ύψους μίας ίντσας (40mm).) Αν η πόρτα είναι δύσκολο να συγκρατηθεί ή δεν αντιστρέφει την πορεία της, ελαττώστε την προς τα κάτω δύναμη (κλεισίματος) γυρίζοντας το κοντρόλ (2) αριστερό-στροφα. Κάντε μικρές ρυθμίσεις μέχρι η πόρτα να επιστρέφει κανονικά. Μετά από κάθε ρύθμιση περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.

Αν η πόρτα δεν ανοίγει τουλάχιστον 1,5m: Ρυθμίστε την προς τα πάνω δύναμη (Ανοίγματος) γυρίζοντας το κοντρόλ (1) δεξιόστροφα.

Κάντε μικρές ρυθμίσεις μέχρι η πόρτα να ανοίγει τελειώς. Ξαναρυθμίστε το άνω όριο αν χρειάζεται. Μετά από κάθε ρύθμιση περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.

Αν η πόρτα δεν κλείνει τελειώς (50mm ή λιγώτερο από την τελειώς κλειστή θέση) ή αντιστρέφει κατά τον προς τα κάτω κύκλο (κλεισίματος):

Αυξήστε την προς τα κάτω δύναμη (Κλεισίματος) γυρίζοντας το κοντρόλ (2) δεξιόστροφα. Κάντε μικρές ρυθμίσεις μέχρι η πόρτα να συμπληρώνει τον κύκλο κλεισίματος. Μετά από κάθε ρύθμιση περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Μην αυξήσετε την δύναμη πάνω από την ελάχιστη τιμή που είναι απαραίτητη για το κλείσιμο της πόρτας.

Αν η πόρτα σταματά πριν φτάσει στο άνω όριο: Αυξήστε την προς τα πάνω δύναμη (ανοίγματος) γυρνώντας με ωρολογιακή φορά το κουμπί (1). Κάντε μικρές διορθώσεις μέχρι η πόρτα να κλείνει τελειώς. Μετά από κάθε ρύθμιση, περάστε τον μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ 19

Η δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής είναι σημαντική. Η γκαραζόπορτα πρέπει να αντιστρέφει την κάθοδό της σε περίπτωση επαφής με εμπόδιο ύψους 40mm στο δάπεδο. Η μη σωστή ρύθμιση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας. Επαναλαμβάνετε την δοκιμή μία φορά το μήνα και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.

Διαδικασία: Πάντα αρχίζετε με την πόρτα στην τελειώς ανοικτή θέση. Τοποθετήστε ξαπλωτά ένα εμπόδιο (1) ύψους 40mm στο δάπεδο, κάτω από την πόρτα. Λειτουργήστε την πόρτα προς τα κάτω. Η κίνηση της πόρτας πρέπει να αντιστραφεί κατά την επαφή της με το εμπόδιο. Αν δεν το κάνει, ελαττώστε την προς τα κάτω (κλεισίματος) δύναμη γυρίζοντας το ρυθμιστικό της προς τα δύναμης αριστερόστροφα. (Βλ. 18, παραπάνω)

Επαναλάβετε τη δοκιμή.

Όταν η πόρτα αντιστρέφει την κάθοδό της σε επαφή με το εμπόδιο ύψους 40mm, αφαιρέστε το εμπόδιο και περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Η πόρτα δεν πρέπει να αντιστρέφει στην τελειώς κλειστή θέση. Αν το κάνει επαναφέρετε στις αρχικές τους θέσεις τα Όρια Διαδρομής και Δυνάμεων και επαναλάβετε τη δοκιμή ασφαλείας αντιστροφής.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΩΤΕΙΝΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ 20

Τοποθετήστε τους διακόπτες σε μέρος από όπου φαίνεται η γκαραζόπορτα, μακριά από την πόρτα και τα εξαρτήματά της και που να μη μπορούν να φτάσουν παιδιά.

Κακή χρήση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά την κίνηση της γκαραζόπορτας. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το φωτεινό διακόπτη ή το τηλεχειριστήριο.

Επισυνάψτε την ετικέτα προσοχής στον τοίχο κοντά στο φωτεινό διακόπτη για να υπενθυμίξει τις διαδικασίες σωστής λειτουργίας.

Υπάρχουν 2 βιδωτοί ακροδέκτες (1) στην πίσω πλευρά του φωτεινού διακόπτη (2). Καθαρίστε περίπου 6mm μόνωσης από το καλώδιο κουδουνιού (4). Διαχωρίστε τα καλώδια αρκετά και συνδέστε το λευκό/κόκκινο καλώδιο στον ακροδέκτη 1 και το λευκό καλώδιο στον ακροδέκτη 2.

Στερεώστε το φωτεινό διακόπτη σε εσωτερικό τοίχο του γκαράζ με λαμαρινόβιδες (3) που συμπεριλαμβάνονται. Ανοίξτε 4mm οπές και χρησιμοποιήστε βίσματα αν κάνετε (6) την εγκατάσταση σε λιθένδυτο τοίχο. Ενα βολικό μέρος είναι δίπλα στη βοηθητική είσοδο και μακριά από μέρος που μπορούν να φτάσουν παιδιά.

Απλώστε το καλώδιο κουδουνιού στον τοίχο και την οροφή μέχρι τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας. Χρησιμοποιήστε τους μονωμένους συνδετήρες (5) για να στερεώσετε το καλώδιο.

Οι βίδες τερματισμού για τον χρήστη (7) βρίσκονται στην πίσω πλευρά. Συνδέστε το καλώδιο κουδουνιού στους ακροδέκτες ως εξής: λευκό/κόκκινο στον ακροδέκτη 1 και λευκό στον ακροδέκτη 2.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΦΩΤΕΙΝΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε γιά να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα. Ξαναπατήστε για να αντιστρέψετε την πορεία της πόρτας καθώς αυτή κλείνει και να την σταματήσετε καθώς ανοίγει.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ 21

(Βλέπετε αξεσουάρ)

Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην άκρη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εψκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας.

Αφού εγκαταστήσετε και ρυθμίσετε το μηχανισμό ανοίγματος, μπορείτε να εγκαταστήσετε το Σύστημα Προστασίας (Σελίδα 8 "ΣΥΝΑΝΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑ"). Οι οδηγίες εγκατάστασης συνοδεύουν το αξεσουάρ.

Το Σύστημα Προστασίας παρέχει μια πρόσθετη εξασφάλιση ενάντια στην περίπτωση που ένα μικρό παιδί θα πιανόταν κάτω από τη γκαραζόπορτα.

Χρησιμοποιεί μία αόρατη ακτίνα η οποία, σε περίπτωση διακοπής της από εμπόδιο, αναγκάζει μία πόρτα που κλείνει να ανοίξει και δεν επιτρέπει σε μία ανοικτή πόρτα να κλείσει. Συνιστάται ανεπιφύλακτα για κατοικίες με μικρά παιδιά.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ
ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΑΣ** 22

Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο όταν η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, είναι ελεύθερη από εμπόδια και έχει ρυθμιστεί σωστά. Δεν πρέπει κανείς να μπαίνει ή να βγαίνει από το γκαράζ όσο η πόρτα βρίσκεται σε κίνηση. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον(τους) διακόπτη(ες) και το(τα) τηλεχειριστήριο(α). Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στη γκαραζόπορτα.

Ο δέκτης του μηχανισμού ανοίγματος και ο πομπός του τηλεχειριστηρίου είναι ρυθμισμένοι σε κοινό κώδικα. Αν αγοράσετε πρόσθετα τηλεχειριστήρια, ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει να προγραμματισθεί ώστε να δέχεται τον νέο κώδικα.

**ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΔΕΚΤΗ ΟΣΤΕ Ο ΚΩΔΙΚΑΣ ΤΟΥ ΝΑ
ΤΑΥΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ**

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (1) του τηλεχειριστηρίου.
2. Πατήστε και αφήστε το δεξί «Έξυπνο» κουμπί (2) στην πρόσοψη του μηχανισμού ανοίγματος. Τα φωτάκια του μηχανισμού ανοίγματος θα αναβοσβήσουν μία φορά.
3. Ελευθερώστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου.

Τώρα ο μηχανισμός ανοίγματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί πατώντας το κουμπί του τηλεχειριστηρίου.

Αν αφήσετε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου πριν αναβοσβήσει η φωτεινή ένδειξη του μηχανισμού ανοίγματος, ο μηχανισμός δεν θα δεχθεί τον κωδικό.

Για Να Σβήσετε Όλους Τους Κώδικες Του Τηλεχειριστηρίου

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «Έξυπνο» κουμπί του μηχανισμού ανοίγματος μέχρι να σβήσει η φωτεινή (3) ένδειξη (περίπου 6 δευτερόλεπτα). **ΟΛΟΙ οι κώδικες που έχει μάθει ο μηχανισμός ανοίγματος θα σθηστούν.**
- Για να τον ξαναπρογραμματίσετε, επαναλάβετε τα βήματα 1 – 3 για κάθε τηλεχειριστήριο που χρησιμοποιείτε.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό σας με οποιαδήποτε από τις παρακάτω συσκευές:

- **Με το Φωτεινό Διακόπτη.** Κρατήστε το κουμπί του διακόπτη πατημένο μέχρι να αρχίσει να κινείται η πόρτα.
- **Με την Εξωτερική Κλειδαριά ή το Σύστημα Εισόδου Χωρίς Κλειδί** (αν έχετε εγκαταστήσει κάποιο από αυτά τα αξεσουάρ).
- **Με το Τηλεχειριστήριο.** Κρατήστε το κουμπί πατημένο μέχρι να αρχίσει να κινείται η πόρτα.
- **Το αριστερό κουμπί πίεσης στην επιφάνεια του μηχανισμού ανοίγματος, όταν ο μηχανισμός δεν βρίσκεται σε κατάσταση εκμάθησης ή ρύθμισης ορίων διαδρομής (το ενδεικτικό λαμπάκι δεν πρέπει να είναι αναμμένο).**

Χειροκίνητο άνοιγμα της πόρτας:

Αν είναι δυνατόν, η πόρτα πρέπει να είναι τελείως κλειστή. Αδύνατα ή σπασμένα ελατήρια μπορεί να επιτρέψουν στην πόρτα να πέσει με δύναμη. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα περιουσιακή φθορά ή σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

- A. Οδηγός Διατομής C:** Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί χειροκίνητα τραβώντας τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου προς τα κάτω. Για να ξανασυνδέσετε το φορείο, περιστρέψτε τον μοχλό. Θα ξανασυνδεθεί στην επόμενη προς τα Πάνω ή Κάτω λειτουργία.
- B. Οδηγός Διατομής T:** Η πόρτα μπορεί να λειτουργήσει χειροκίνητα τραβώντας τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου προς τα κάτω και πίσω (προς το μηχανισμό ανοίγματος). Για να ξανασυνδέσετε το φορείο, τραβήξτε τον βραχίονα απελευθέρωσης ίσια κάτω. Θα ξανασυνδεθεί κατά την επόμενη προς τα πάνω ή κάτω διαδρομή.

Μη χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή απελευθέρωσης για να ανοίγετε ή να κλείνετε την πόρτα.

**Όταν ο μηχανισμός ανοίγματος ενεργοποιείται με
τηλεχειρισμό ή τον διακόπτη τοίχου (μποντόν):**

1. Αν η πόρτα είναι ανοικτή, θα κλείσει. Αν η πόρτα είναι κλειστή, θα ανοίξει.
2. Αν η πόρτα κλείνει, θα αντιστρέψει την πορεία της.
3. Αν η πόρτα ανοίγει, θα σταματήσει (για να επιτρέψει την είσοδο και έξοδο σε κατοικίδια ζώα και για αερισμό).
4. Αν η πόρτα είναι σταματημένη σε θέση μερικώς ανοικτή, θα κλείσει.
5. Αν η πόρτα συναντήσει κάποιο εμπόδιο καθώς κατεβαίνει, θα αντιστρέψει την πορεία της.
6. Αν η πόρτα συναντήσει κάποιο εμπόδιο καθώς ανεβαίνει, θα σταματήσει.
7. Το προαιρετικό Σύστημα Προστασίας χρησιμοποιεί μία αόρατη ακτίνα η οποία, σε περίπτωση διακοπής της από εμπόδιο, αναγκάζει μια πόρτα που κλείνει να ανοίξει και δεν επιτρέπει σε μια ανοικτή πόρτα να κλείσει. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΑΝΕΠΙΦΥΑΑΚΤΑ ΓΙΑ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ με μικρά παιδιά.

Μετά από πέντε συνεχείς χρήσεις, αφήστε να περάσουν 15 λεπτά για την ψύξη του μηχανισμού ανοίγματος.

Το φως του μηχανισμού ανοίγματος **ανάβει** όταν: 1. Ο μηχανισμός συνδεθεί με την παροχή ηλεκτρικού; 2. Μετά από διακοπή ρεύματος; 3. Όταν ενεργοποιείται ο μηχανισμός ανοίγματος.

Το φως σβήνει αυτόματα μετά από 4-1/2 λεπτά. Μέγιστη ισχύς λάμπας 40 Watts.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Αν έχει τοποθετηθεί σωστά, ο μηχανισμός ανοίγματος θα σας παρέχει υψηλή απόδοση με ελάχιστη συντήρηση. Ο μηχανισμός ανοίγματος δε χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.

Ρυθμίσεις ορίων διαδρομής και δυνάμεων: Οι ρυθμίσεις αυτές πρέπει να ελεγχθούν και να γίνουν σωστά κατά την τοποθέτηση του μηχανισμού ανοίγματος. *Οι καιρικές συνθήκες υπάρχει περίπτωση να προκαλέσουν μικρές αλλαγές στη λειτουργία, επιβάλλοντας έτσι πρόσθετες ρυθμίσεις, ειδικά κατά τον πρώτο χρόνο λειτουργίας.*

Απευθυνθείτε στην Σελίδες 4-5 για τις ρυθμίσεις των ορίων διαδρομής και δυνάμεων. Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και **επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής μετά από κάθε ρύθμιση.**

Τηλεχειριστήριο: Το φορητό τηλεχειριστήριο μπορεί να τοποθετηθεί στον εσωτερικό καθρέφτη αυτοκινήτου με τον ειδικό συνδετήρα που περιλαμβάνεται. Μπορείτε να προμηθευτείτε πρόσθετα τηλεχειριστήρια οποιαδήποτε στιγμή για κάθε αυτοκίνητο που χρησιμοποιεί το γκαράζ. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο για τα Αξεσουάρ. Ο δέκτης πρέπει να προγραμματιστεί για να λειτουργήσει με νέα τηλεχειριστήρια.

Μπαταρία Τηλεχειριστηρίου: Η μπαταρία τον πρέπει να διαρκέσει τουλάχιστον για ένα χρόνο. Όταν το φως αδυνατίζει ή δεν φαίνεται καθόλου, αντικαταστήστε την μπαταρία. Αν η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου ελλοιωθεί, ελέγξτε το δοκιμαστικό φωτάκι της μπαταρίας.

Μην πετάξετε τη μπαταρία με τα υπόλοιπα απορρίματα της κατοικίας σας. Πηγαίνετε τις άδειες μπαταρίες σε ειδικό κέντρο συλλογής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Μηνιαία Συντήρηση:

- *Επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής.* Κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.
- *Χρησιμοποιήστε την πόρτα χειροκίνητα.* Αν δεν είναι ισοζυγισμένη ή κολλάει καλέστε κάποιον ειδικό.
- *Ελέγξτε αν η πόρτα ανοίγει και κλείνει τελείως.* Ρυθμίστε, αν χρειάζεται, τα όρια διαδρομής και/ή τις δυνάμεις.

Ετήσια Συντήρηση:

Λιπάνετε τους κυλίνδρους κύλισης, τα ρουλεμάν και τους μεντεσέδες. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν χρειάζεται καμιά πρόσθετη λίπανση. Μη λιπαίνετε τους σιδηρόδρομους της πόρτας.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

1. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν λειτουργεί ούτε με το διακόπτη τοίχου ούτε με το τηλεχειριστήριο:

- Είναι ο μηχανισμός ανοίγματος συνδεδεμένος στην ηλεκτρική παροχή; Συνδέστε την λάμπα στην παροχή ρεύματος. Αν δεν ανάψει, ελέγξτε την ασφαλειοθήκη ή τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος. (Μερικές παροχές ρεύματος ελέγχονται από εντοιχισμένο διακόπτη.)
- Είναι ξεκλειδωτές όλες οι κλειδαριές; Επαναλάβετε τις προειδοποιήσεις των οδηγιών εγκατάστασης στην σελίδα 1.
- Έχει συσσωρευτεί χιόνι ή πάγος κάτω από την πόρτα; Η πόρτα μπορεί να έχει παγώσει. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια.
- Το ελατήριο της γκαραζόπορτας μπορεί να είναι σπασμένο. Καλέστε να σας το αντικαταστήσουν.

2. Ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργεί από το τηλεχειριστήριο αλλά όχι από το διακόπτη τοίχου:

- Ανάβει το φως του διακόπτη; Αν όχι, αφαιρέστε το καλώδιο κουδουνιού από τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος. Βραχυκυκλώστε τους κόκκινους και άσπρους ακροδέκτες ακουμπώντας τους ταυτόχρονα με ένα κομμάτι σύρμα. Αν ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργήσει, ελέγξτε για κακή επαφή στο διακόπτη της πόρτας ή βραχυκύκλωμα στα σημεία στερέωσης του καλωδίου στον τοίχο ή κομμένο καλώδιο.
- Είναι η ηλεκτρική συνδεσμολογία σωστή; Ανατρέξτε στο Βήμα 20.

3. Η πόρτα λειτουργεί από το διακόπτη τοίχου αλλά όχι από το τηλεχειριστήριο:

- Ελέγξτε το δοκιμαστικό φωτάκι της μπαταρίας. Αλλάξτε τη μπαταρία αν χρειάζεται.
- Αν έχετε δύο τηλεχειριστήρια, αλλά μόνο το ένα λειτουργεί, ελέγξτε τις διαδικασίες ρύθμισης του δέκτη στη Βήμα 22. **Όλα** τα τηλεχειριστήρια πρέπει να είναι ρυθμισμένα στον ίδιο κώδικα.

4. Το τηλεχειριστήριο έχει μικρή εμβέλεια:

- Είναι εγκατεστημένη η μπαταρία; Ελέγξτε το δοκιμαστικό φωτάκι της μπαταρίας. Αν το φως είναι αδύναμο, αλλάξτε τη μπαταρία.
- Αλλάξτε τη θέση του τηλεχειριστηρίου μέσα στο αυτοκίνητο.
- Σε μεταλλική γκαραζόπορτα, μόνωση με επένδυση από λεπτό φύλλο μετάλλου προκαλεί ελλάτωση της εμβέλειας.
- Χρησιμοποιήστε ομοαξονικό μετατροπέα κεραίας για να μετακινήσετε την κεραία. Δείτε το Βήμα 23.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

5. Η πόρτα αντιστρέφει την πορεία της χωρίς προφανή αιτία και τα λαμπάκια του μηχανισμού ανοίγματος δεν αναβοσβήνουν:

- Μήπως συναντάει κάποιο εμπόδιο; Τραβήξτε την χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης. Λειτουργήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν δεν είναι ισοζυγισμένη ή κολλάει, καλέστε για συντήρηση της γκαραζόπορτας.
- Καθαρίστε τυχόν πάγο ή χιόνι από το δάπεδο του γκαράζ στο σημείο που κλείνει η πόρτα.
- Επαναλάβετε το κεφάλαιο για τη Ρύθμιση των Δυνάμεων.
- Αν η πόρτα αντιστρέφει στην **ΤΕΛΕΙΩΣ ΚΛΕΙΣΤΗ** θέση, επαναφέρετε στις αρχικές τους θέσεις τα όρια.

Δοκιμάστε το σύστημα ασφαλείας αντιστροφής μετά την ρύθμιση.

Η ανάγκη για κατά καιρούς ρύθμιση των δυνάμεων και των ορίων διαδρομής είναι φυσιολογική. Οι καιρικές συνθήκες ειδικότερα μπορούν να επηρεάσουν την κίνηση της πόρτας.

6. Η πόρτα αλλάζει φορά κίνησης χωρίς προφανή αιτία και η φωτεινή ένδειξη τον μηχανισμού αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα μετά την αλλαγή φοράς:

Ελέγξτε το Σύστημα Προστασίας (αν έχετε εγκαταστήσει αυτό το αξεσουάρ). Αν το φως αναβοσβήνει, διορθώστε την ευθυγράμμιση.

7. Η πόρτα αντιστρέφει χωρίς προφανή λόγο και το κουμπί ελέγχου της πόρτας αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα μετά την αντιστροφή:

Αν ο θόρυβος από το μηχανισμό ανοίγματος είναι ενοχλητικός στους κατοικήσιμους χώρους του σπιτιού λόγω μικρής απόστασης από το γκαράζ, μπορείτε να εγκαταστήσετε το κιτ Απομόνωσης Κραδασμών 41A3263. Το σύστημα αυτό σχεδιάστηκε για να ελαττώνει το “φαινόμενο ηχείου” και η εγκατάστασή του είναι απλή.

8. Η γκαραζόπορτα ανοιγοκλείνει από μόνη της:

- (Για πομπούς με πληκτρολόγιο ή με επιλογή κωδικού.) Μήπως κάποιος γείτονας με μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας χρησιμοποιεί τον ίδιο κωδικό; Αλλάξτε τον κωδικό σας.
- Σιγουρευτείτε ότι το κουμπί πίεσης του τηλεχειριστηρίου δεν έχει κολλήσει στην θέση ON.

9. Η πόρτα αντιστρέφει ή δεν κλείνει τελειώς:

Αν η πόρτα αντιστρέφει ή σταματά σε απόσταση μικρότερη των 50mm από το πάτωμα, ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Ρύθμιση Δυνάμεων” και αυξήστε, αν χρειάζεται, τη δύναμη. Αν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τη “Ρύθμιση Ορίων Διαδρομής”.

Επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής μετά από κάθε ρύθμιση μήκους του βραχίονα πόρτας, δύναμης κλεισίματος ή κάτω ορίου διαδρομής.

10. Η πόρτα ανοίγει αλλά δεν κλείνει:

- Ελέγξτε το Σύστημα Προστασίας (αν έχετε εγκαταστήσει αυτό το αξεσουάρ). Αν το φως αναβοσβήνει, διορθώστε την ευθυγράμμιση.
- Αν η φωτεινή ένδειξη του μηχανισμού ανοίγματος δεν αναβοσβήνει και πρόκειται για καινούργια εγκατάσταση, ελέγξτε την προς τα κάτω δύναμη.

Δοκιμάστε το σύστημα ασφαλείας αντιστροφής μετά την ρύθμιση.

11. Δεν ανάβει το φως του μηχανισμού ανοίγματος:

Αντικαταστήστε την λυχνία (μέγιστη ισχύς 40 Watt). Αντικαταστήστε τις καμμένες λυχνίες με λυχνίες λειτουργίας υπό δυσμενείς συνθήκες.

12. Δεν σβήνει το φως του μηχανισμού ανοίγματος:

Μπορεί να υπάρχει ελαττωματική γείωση στην πρίζα της οροφής ή του τοίχου. **Η μονάδα πρέπει να είναι γειωμένη.**

13. Ο μηχανισμός ανοίγματος δυσκολεύεται ή πρέπει να είναι ρυθμισμένος στη μέγιστη δύναμη για να ανοίγει η πόρτα:

Η πόρτα μπορεί να μην είναι ισοζυγισμένη ή τα ελατήριά της μπορεί να είναι σπασμένα. Κλείστε την πόρτα και χρησιμοποιήστε το σχοινί και τη χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να απομονώσετε το φορείο. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα χειροκίνητα. Μια σωστά ισοζυγισμένη πόρτα μπορεί να σταθεί σε οποιοδήποτε σημείο της διαδρομής της στηριζόμενη στα ελατήρια της και μόνο. Αν όχι, καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες για να διορθώσει το πρόβλημα. **Μην αυξήσετε τη δύναμη για να λειτουργήσει ο μηχανισμός ανοίγματος.**

14. Ο κινητήρας του μηχανισμού ανοίγματος βουίζει για λίγο, μετά δεν λειτουργεί:

- Τα ελατήρια της πόρτας είναι σπασμένα. **ΔΕΙΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ.**
- Αν το πρόβλημα εμφανιστεί κατά την πρώτη χρήση του μηχανισμού ανοίγματος, σημαίνει ότι η πόρτα είναι κλειδωμένη. **Ξεκλειδώστε την πόρτα.**

15. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν λειτουργεί εξ αιτίας διακοπής ρεύματος:

- **Οδηγός Διατομής C:** Τραβήξτε το βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης ίσια κάτω για να αποσυνδέσετε το φορείο. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει και να κλείσει χειροκίνητα. Περιστρέψτε το μοχλό για να ξανασυνδέσετε το φορείο. **Οδηγός Διατομής T:** Τραβήξτε το βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης προς τα κάτω και πίσω (προς το μηχανισμό ανοίγματος) για να αποσυνδέσετε το φορείο. Όταν επανέλθει το ρεύμα, τραβήξτε τον βραχίονα ίσια κάτω.
- Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ανοίγματος, το φορείο θα ξανασυνδεθεί.
- Το αξεσουάρ Εξωτερικής Ταχείας Απελευθέρωσης απομονώνει το φορείο από έξω από το γκαράζ σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

16. Όταν ο μηχανισμός ανοίγματος βρίσκεται στην κατάσταση εκμάθησης ορίων, δεν θα σταματά ή αντιστρέφει αυτόματα όταν η πόρτα συναντάει το πάτωμα.

Το μοντέλο Pro7100 χρησιμοποιεί ένα εσωτερικό στον κινητήρα διακόπτη σαν σημείο αναφοράς ή “περάσματος” για να ρυθμίζει τα όρια. Αυτό το σημείο πρέπει να εμφανίζεται μόνο μια φορά κατά μήκος της διαδρομής του φορείου κατά προτίμηση 75—90 cm από την τελειώς κλειστή θέση. Ο μηχανισμός ανοίγματος είναι προρρυθμισμένος από το εργοστάσιο με το σημείο περάσματος στην σωστή θέση για εγκατάσταση. Αν όμως το Pro7100 δοκιμαστεί πριν από την εγκατάσταση του οδηγού, το σημείο αναφοράς μπορεί να βρεθεί μακριά από την επιθυμητή θέση ή να εμφανιστεί δύο φορές.

- α. Προσδιορίστε το σημείο περάσματος. Το πράσινο λαμπάκι του εντοχιζόμενου διακόπτη θα αναβοσβήσει στιγμιαία όταν εμφανιστεί το σημείο περάσματος.
- β. Αν το σημείο περάσματος είναι σε λάθος θέση ή εμφανίζεται περισσότερες από μία φορές, αποσυνδέστε από την ηλεκτρική παροχή αμέσως μόλις αναβοσβήσει το λαμπάκι.
- γ. Απομακρύνετε την αλυσίδα από την καστάνια και ξανατοποθετήστε το φορείο σε απόσταση 70o90 cm από την κλειστή θέση. Σιγουρευτείτε ότι ο μεταλλικός μοχλός απελευθέρωσης είναι στην θέση σύνδεσης (βλ. Σχήμα 13, κεντρική άποψη).
- δ. Επαναεράστε την αλυσίδα και ξαναδιδάξτε τα όρια. Το ενδεικτικό λαμπάκι του κουμπιού θα πρέπει τώρα να αναβοσβήσει ΜΙΑ φορά στη σωστή

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ PRO 7100 23

A. Σύνδεση για πόρτα εντός πόρτας

Αφαιρέστε το τζαμπεράκι (δε φαίνεται στο σχήμα) από τους ακροδέκτες 1 και 2 στο συμπληρωματικό μπλοκ ακροδεκτών.

Αντικαταστήστε με τα καλώδια του διακόπτη επαφής, όπως φαίνεται στο σχήμα.

B. Σύνδεση λυχνίας που αναβοσβήνει

Η λυχνία που αναβοσβήνει μπορεί να τοποθετηθεί οπουδήποτε. Ενώστε τα καλώδιά της στους ακροδέκτες 3 και 4 στο μπλοκ των ακροδεκτών. Όταν ο μηχανισμός ανοίγματος ενεργοποιηθεί, το λαμπάκι θα αρχίσει να αναβοσβήνει 2 δευτερόλεπτα πριν η πόρτα κινηθεί, και θα συνεχίσει να αναβοσβήνει όσο η πόρτα κινείται. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες της λυχνίας που αναβοσβήνει

C. Προσαρμογή ομοαξονικής κεραίας

Η σύνδεση της ομοαξονικής κεραίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η εμβέλεια του πομπού δεν αρκεί. Χρησιμοποιήστε τυποποιημένο ομοαξονικό καλώδιο και βίσμα. Αφαιρέστε την μόνωση από την άκρη στην διάσταση 250mm. Ξανασυνδέστε τη κεραία.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ 24

	7100-433	
(1) Μοντέλο	4330E	Τηλεχειριστήριο Μιάς Λειτουργίας
(2) Μοντέλο	4332E	Τηλεχειριστήριο Δύο Λειτουργιών (με 1 διακόπτη με κωδικό)
(3) Μοντέλο	4333E	Τηλεχειριστήριο 3 Λειτουργιών
(4) Μοντέλο	4335E	Μίνι τηλεχειριστήριο Τριών Λειτουργιών
(5) Μοντέλο	747E	Ασύρματο Πληκτρολόγιο Εισόδου Χωρίς Κλειδί
(6) Μοντέλο	58LM	Πίνακας Ελέγχου Πολλαπλών Λειτουργιών Πόρτας
(7) Μοντέλο	75LM	Φωτεινό Κουμπί Ελέγχου Πόρτας
(8) Μοντέλο	760E	Εξωτερική κλειδαριά
(9) Μοντέλο	1702E	Εξωτερικό Σύστημα Γρήγορης Απελευθέρωσης
(10) Μοντέλο	770E	Το Σύστημα Προστασίας
(11) Μοντέλο	1703E	Ο βραχίονας - The MotorLift Arm™
(12) Μοντέλο	FLA230	Σύστημα λυχνίας που αναβοσβήνει
(13) Μοντέλο	16200LM	Διακόπτης Πόρτα-σε-πόρτα.
(14) Μοντέλο	MDL100LM	Διάταξη Κλειδαριάς Μηχανικής Πόρτας
(15) Μοντέλο	EQL01	Σύστημα Ταχείας Απελευθέρωσης Χειρολαβής Πόρτας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Φωτεινό Κουμπί: Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2	Σύστημα Προστασίας: Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Λευκό-2 και Μαύρο-3
Εξωτερική Κλειδαριά: Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2	Πίνακας Τοίχου: Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ 25 — 26

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Power Input.....	230-240V, 50Hz, 150W
Ονομαστική δύναμη έλξης	700N
	Κινητήρας
Τύπος.....	DC Permanent Lubrication
Τάση	24 V DC-
	Μετάδοση κίνησης
Μήκος Διαδρομής	Ρυθμιζόμενο έως 3,5m (με οδηγό 3mm)
Ταχύτητα Κίνησης.....	17cm το δευτερόλεπτο Κλίση 20-100%.
Λαμπα.....	1 x 40 W, Ανάβει όταν ξεκινά η πόρτα, σβήνει 2-1/2 λεπτά αφού σταματήσει η πόρτα. (οι λυχνίες δεν συμπεριλαμβάνονται)
Συνδεσμολογία Πόρτας	Ρυθμιζόμενος βραχίονας πόρτας. Απελευθέρωση φορείου με κορδόνι έλξεως.
	Ασφάλεια
Προσωπική	Αντιστροφή προς τα κάτω κίνησης με διακόπτη και αυτόματη παύση της προς τα πάνω κίνησης με διακόπτη και αυτόματη.
Ηλεκτρονική	Ανεξάρτητες ρυθμίσεις άνω και κάτω δυνάμεων.
Ηλεκτρική	Θερμικός διακόπτης υπερφόρτωσης κινητήρα και καλώδια διακόπτη χαμηλής τάσης.
Ρύθμιση ορίου:	Ηλεκτρονική με χρήση του "Εξυπνου" κουμπιού.
Κύκλωμα Εκκίνησης	Κύκλωμα χαμηλής τάσης με διακόπτη.
	Διαστάσεις
Μήκος (Συνολικό).....	3,26m (με κοινό οδηγό)
Απαραίτητος Αέρας	40mm
Αιωρούμενο Βάρος	14,5 kg
	Δέκτης
θέσεις Μνήμης	12
Μνήμη Διακόπτη κωδικού	1
Μνήμη κωδικού Πληκτρολογίου.....	1
Συχνότητα Λειτουργίας	433.92MHz

Prima di tutto leggere queste importanti norme di sicurezza



Questi simboli di sicurezza significano "attenzione" - norme per la sicurezza personale e per evitare danni alla proprietà. Leggere queste istruzioni con attenzione.

Questo apriporta per garage è disegnato e controllato per offrire una prestazione esente da pericoli, a condizione che sia installato e fatto funzionare secondo le seguenti norme di sicurezza.

La mancata applicazione delle istruzioni che seguono può causare gravi danni alle persone o alle cose.

Attenzione: se il garage non è dotato di una entrata di servizio, è necessario installare il Modello 1702E con sgancio rapido esterno. Questo accessorio consente il funzionamento manuale, nel caso di mancanza di corrente.



Fare in modo che la porta del garage sia sempre bilanciata. Una porta che si inceppi o che si blocchi va riparata. La porta del garage, le sue molle, i cavi, le pulegge, le mensole e le loro viti sono tutti sottoposti ad estrema tensione e possono causare gravi danni alle persone. **Non cercare di allentarli, di spostarli, di regolarli.** Rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.



Maneggiare con cura gli attrezzi e la bulloneria e fare attenzione a non portare anelli, orologio o abbigliamento sciolto durante l'installazione o la manutenzione dell'apriporta del garage.



Per evitare la possibilità di problemi dovuti a aggrovigliamenti, **togliere tutte le funi collegate alla porta del garage** prima di installare l'apriporta.



L'installazione e l'impianto elettrico devono essere eseguiti secondo le norme locali per le costruzioni e gli impianti elettrici. **Collegare il cavo della tensione solo a linee di alimentazione con una appropriata messa a terra.**



Porte leggere di lana di vetro, d'alluminio o d'acciaio vanno notevolmente rinforzate per evitare danni alle medesime. (Si veda pagina 2) La migliore soluzione è di consultare il vostro fabbricante di porte per garage e richiedere un corredo di rinforzo per l'installazione di un apriporta.



Il test di sicurezza del sistema di inversione è molto importante. La porta del garage **DEVE** invertire il suo movimento quando venga a contatto con un ostacolo di 40mm che si trovi sul pavimento. Se l'apriporta non è ben regolato, la porta, chiudendosi, può causare gravi danni alle persone. **Ripetere il test una volta al mese ed effettuare le regolazioni che risultino necessarie.**



L'unità non deve essere installata in un posto umido o bagnato.



La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 150N (15 kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 150N, si deve installare il Sistema "Protector". Se la porta si inceppa o si blocca, non cercare di ovviare al problema variando la regolazione della forza. Un eccesso di forza può interferire con il buon funzionamento del sistema di sicurezza d'inversione del movimento o danneggiare la porta del garage.



Attaccare l'etichetta con le norme di sicurezza accanto al pulsante illuminato per ricordare quale sia il procedimento da seguire per un funzionamento senza pericoli.



Smontare tutte le serrature esistenti nella porta del garage, per evitare di danneggiare la porta del garage.



Installare il pulsante illuminato (o altri addizionali pulsanti) **in un posto da dove la porta del garage sia visibile, ma che non sia raggiungibile dai bambini. Non lasciare usare il pulsante (i pulsanti) o il telecomando (i telecomandi) ai bambini.** Una porta che si chiude perché l'apriporta è usato in modo improprio può causare gravi danni alle persone.



ATTENZIONE! Azionare l'apriporta solo quando la porta del garage sia perfettamente visibile, non ci siano ostacoli e l'apriporta sia regolato in modo corretto. Nessuno deve entrare o uscire dal garage mentre la porta è in movimento. Non lasciare che i bambini giochino vicino alla porta.



Usare lo sgancio manuale **solo** per disinserire il carrello e, se possibile, solo quando la porta sia chiusa. **Non usare la maniglia rossa per aprire o chiudere la porta.**



Staccare la corrente dall'apriporta prima di fare riparazioni o di togliere delle calotte.

1-1

SOMMARIO

Norme di sicurezza: pagina 1

Tipi di porta: pagina 1 – illustrazione **1**

Utensili necessari: illustrazione **2**

Bulloneria fornita: pagina 1 – illustrazione **3**

Prima di cominciare: pagina 2

Installazione finita: pagina 2 – illustrazione **4**

Montaggio: pagina 2 – illustrazioni **5** – **7**

Installazione:

pagine 2-4 – illustrazioni **8** – **16**

Regolazione:

pagine 4-5 – illustrazioni **17** – **20**

Installare il sistema "protector"

(facoltativo) pagina 5 – Illustrazione **21**

Programmazione del codice:

pagina 5 – illustrazione **22**

Funzionament dell'apriporta: pagina 6

Cura dell'apriporta: pagina 6

Manutenzione dell'apriporta: pagina 6

Problemi: pagine 6-7

Caratteristiche particolari del modello PRO7100:

pagina 8 – illustrazione **23**

Accessori: pagina 8 – illustrazione **24**

Specifiche: pagina 8

Parti di ricambio: illustrazioni **25** – **26**

TIPI DI PORTA **1**

- A. Porta intera con solo binario orizzontale
- B. Porta intera con binario verticale e orizzontale:
Richiede braccio della porta speciale (F, The Chamberlain Arm™). Consultare il Vostro fornitore.
- C. Porta a sezioni con binario curvo:
Si **16** B – collegare il braccio.
- D. Porta a due battenti. Richiede braccio della porta speciale. Consultare il Vostro fornitore.
- E. Porta con tettuccio. Richiede braccio della porta speciale (F, The Chamberlain Arm™). Consultare il Vostro fornitore.

BULLONERIA FORNITA **3**

- (1) viti con rondelle (2)
- (2) viti a testa esagonale (4)
- (3) perno di fissaggio (1)
- (4) bulloni a testa tonda (2)
- (5) viti per legno (4)
- (6) viti (2)
- (7) perno di fissaggio (2)
- (8) fune
- (9) maniglia
- (10) punti isolati
- (11) ancoraggi (2)
- (12) ancoraggi larghi (4)
- (13) rondelle di fermo (6)
- (14) dadi (6)
- (15) anelli di fissaggio (3)

PRIMA DI COMINCIARE:

1. Guardare la parete o il soffitto sopra la porta del garage. La mensola della testata **deve** essere assicurata saldamente ai supporti strutturali.
2. Il garage ha il soffitto rifinito? In questo caso può essere necessario aggiungere una mensola di supporto e addizionale bulloneria di fissaggio (non fornita).
3. A seconda del tipo di porta, può essere necessario un tipo speciale di braccio della porta. Consultare il Vostro fornitore.
4. Se il garage non è dotato di una porta d'accesso, in aggiunta alla porta del garage, sarà necessario installare il Modello 1702E con sgancio rapido esterno.

INSTALLAZIONE FINITA 4

Procedendo con le operazioni di montaggio, de installazione e di regolazione può essere utile seguendo questo manuale far riferimento alle illustrazioni di una installazione finita.

(Illustrazione dell'installazione della rotaia C.)

- | | |
|--|--|
| (1) Mensola della tensione della catena | (8) lenti della luce |
| (2) Mensola del congegno a folledella catena | (9) fune e maniglia per lo sgancio manuale |
| (3) carrello | (10) braccio curvo della porta |
| (4) rotaia | (11) braccio diritto della porta |
| (5) mensola per appendere | (12) mensola della porta |
| (6) cavo di alimentazione | (13) mensola della testata |
| (7) apriporta | (14) leva di sgancio del carrello |

MONTAGGIO – FASI 5 - 7

FISSARE LA ROTAIA ALL'APRIORTA 5

NOTA: La posizione del carrello è importante per programmare i limiti di corsa (Fase #17). La posizione del carrello non va cambiata!

Mettere il materiale da imballaggio sotto l'apriporta per proteggere il coperchio dell'apriporta. Per comodità, mettere un supporto sotto la parte della rotaia che va verso la porta.

- A. Rotaia a C:** Rimuovere le quattro viti con rondelle (1) dalla parte superiore dell'apriporta.

Mettere le due mensole della rotaia (2) orizzontalmente lungo la parte superiore dell'apriporta, allineando i fori delle viti con quelli sull'apriporta. Rimettere le viti allentate attraverso la mensola nell'apriporta.

Far scivolare la rotaia sotto le mensole quanto più avanti possibile, finché il fermo rotondo (3) sopra la rotaia non poggi contro la mensola più vicina. Avvitare a fondo le quattro viti. **Attenzione: Usare soltanto queste viti! L'uso di viti di altro tipo causerà gravi danni all'apriporta.**

- B. Rotaia a T:** Rimuovere due delle quattro viti con rondelle (1) dalla parte superiore dell'apriporta. Allineare la rotaia con l'apriporta ad un angolo, in modo che un foro della rotaia sia allineato con uno dell'apriporta (2).

Avvitare parzialmente una delle viti con rondelle. **ATTENZIONE: usare solo queste viti! L'uso di viti di altro tipo potrà causare gravi danni all'apriporta.**

Allineare la rotaia e il polistirolo espanso sopra il rocchetto dell'apriporta. Tagliate il nastro dalla rotaia, dalla catena e dal polistirolo espanso (3).

TOGLIERE IL POLISTIROLO ESPANSO.

ATTACCARE LA CATENA E IL COPERCHIO DEL ROCCHETTO A DENTI 6

- A. Rotaia a C:** Far scorrere la catena intorno al rocchetto a denti dell'apriporta (1). I denti del rocchetto devono ingranare la catena.

Allineare le linguette sul coperchio del rocchetto (2) con le scanalature nella piastra di montaggio. Premere il coperchio e inserire le linguette.

ATTACCARE LA CATENA E IL COPERCHIO DEL ROCCHETTO A DENTI (CONTINUA) 6

- B. Rotaia a T:** Posizionare la catena sul rocchetto dell'apriporta (1).

Se necessario, allentare il dado esterno sul carrello per allentare di più la catena.

Inserire la seconda vite a rondelle. **ATTENZIONE; usare soltanto la vite tolta in precedenza dall'apriporta.** Avvitare saldamente tutte e due le viti all'apriporta attraverso la rotaia, come illustrato.

Allineare le linguette sul coperchio del rocchetto (2) con le scanalature nella piastra di montaggio. Premere il coperchio e inserire le linguette.

STABILIRE LA TENSIONE DELLA CATENA 7

- A. Rotaia a C:** Rimuovere il materiale da imballaggio dal carrello e lasciare il carrello al suo posto sulla rotaia.

Alla mensola per la tensione della catena (1), serrare il dado (2) contro la molla (3) con una chiave. Quando il dado si muoverà, la molla tirerà insieme la mensola della tensione e quella della puleggia folle della cintura (4). Serrare finché la distanza fra la catena e la rotaia non sia approssimativamente 5-6mm. **Non serrare eccessivamente.**

- B. Rotaia a T:** Far girare il dado interno (1) e la rondella di fermo lungo l'albero filettato, lontano dal carrello.

Per tendere la catena, girare il dado esterno (2) in senso orario. Mentre girate il dado, badate che la catena non si attorcigli. Quando la catena è approssimativamente 13 mm sopra la base della rotaia nel suo punto di mezzo (3), serrare di nuovo il dado interno per assicurare la regolazione. Se la catena è troppo lenta o troppo tirata il rocchetto potrà fare rumore.

l'installazione è completa si potrà notare che la catena pende, quando la porta è chiusa. Questo è normale. Se la catena ritorna nella posizione illustrata quando la porta è aperta, non è necessario regolarla di nuovo.

NOTA: Per future manutenzioni : ricordarsi di tirare SEMPRE la maniglia di sgancio a mano per disinserire il carrello prima di regolare la catena.

A questo punto il montaggio dell'apriporta è finito.

INSTALLAZIONE – FASE 8 - 16

Portare occhiali di protezione quando si eseguono lavori verso l'alto, per evitare di farsi male agli occhi.

Smontare tutte le serrature della porta del garage per evitare che la porta del garage possa essere danneggiata.

Per evitare possibili danni alla persona, dovuti a aggrovigliamenti, togliere tutte le funi collegate alla porta del garage prima di installare l'apriporta.

L'installazione di questo prodotto dovrà essere fatta in conformità con ZH1/494, VDE 0700 Parte 238 e VDE 0700 Parte 1.

Si raccomanda che, dove lo spazio lo permetta, l'apriporta sia installato a 2,1m o più dal pavimento.

POSIZIONARE LA MENSOLA DELLA TESTATA 8

La mensola della testata deve essere fissata rigidamente a una struttura di sostegno del garage. Rinforzare la parete o il soffitto con un'asse di 40mm se necessario, altrimenti ci potranno essere problemi con il funzionamento del sistema di sicurezza d'inversione del movimento.

La mensola della testata può esser fissata tanto alla parete (1) quanto al soffitto (3). Seguire le istruzioni che sono più adatte ai particolari requisiti del caso.

Con la porta chiusa, marcare la linea centrale verticale (2) della porta del garage. Prolungare questa linea fino alla parete della testata sopra la porta.

Aprire la porta fino al punto massimo di apertura. Disegnare sulla parete della testata una linea orizzontale perpendicolare a 50mm sopra il punto più alto per fornire lo spazio di corsa per il bordo superiore della porta.

INSTALLAZIONE DELLA MENSOLA DELLA TESTATA 9

A. Installazione a parete: centrare la mensola (2) sulla linea di guida verticale (1) col bordo inferiore della mensola sulla linea orizzontale (6), (con la freccia che punti verso il soffitto).

Marcare uno dei due gruppi di fori della mensola (4 o 5). **Non usare i fori designati per l'installazione a soffitto.** Trapanare fori pilota di 4,5 mm e fissare la mensola con viti per legno (3).

B. Installazione a soffitto: prolungare la linea di guida verticale (1) fino al soffitto. Centrare la mensola (2) sul segno verticale a non più di 150mm dalla parete. Assicurarsi che la freccia punti verso la parete.

Marcare solo i fori designati per l'installazione a soffitto (4). Trapanare fori pilota di 4,5 mm e fissare la mensola con viti per legno (3). Per montaggio su calcestruzzo usare gli ancoraggi per calcestruzzo forniti (7).

FISSARE LA ROTAIA ALLA MENSOLA DELLA TESTATA 10

Collocare l'apriporta sul pavimento del garage, sotto la mensola della testata. Usare il materiale da imballaggio per proteggerne la copertura.

Nota: Perché la rotaia a T possa liberare le molle della porta a sezioni può essere necessario sollevare l'apriporta e metterlo su un supporto temporaneo.

L'apriporta deve essere fissato a un supporto o tenuto saldamente al suo posto da un'altra persona.

Sollevare la rotaia finché le mensole della rotaia e quella della testata/della porta non si incontrino. Unirle con un perno di fissaggio (1). Inserire un anello di fissaggio (2) per unire saldamente le parti.

POSIZIONAMENTO DELL'APRIPORTA 11

Nota: Per stabilire la distanza ideale dalla porta alla rotaia è utile usare un'asse di 25 mm. (Non è necessaria nel caso che l'altezza libera sia insufficiente).

Sollevare l'apriporta e collocarlo su una scala a libro. Aprire la porta del garage. Mettere un'asse di 25 mm (1) piatta sulla parte di sopra della porta, vicino alla linea centrale, come illustrato. Posare la rotaia sull'asse.

Se la porta quando è alzata urta il carrello, tirare verso il basso il braccio di sgancio del carrello in modo da disinnestare il carrello dalla cintura. Il carrello può rimanere non collegato finché non sia completato il collegamento tra il braccio della porta e il carrello.

COME APPENDERE L'APRIPORTA 12

L'apriporta deve essere fissato saldamente a una struttura di sostegno del garage.

Tre installazioni tipo sono illustrate. Il vostro caso potrà essere diverso. Le mensole per appendere (1) devono essere a angolo (figura A) per offrire un supporto rigido. Se il soffitto è rifinito (figura B) attaccare una solida mensola di metallo (non fornita) (4) a una struttura di sostegno prima di installare l'apriporta. Per montaggio su calcestruzzo (figura C), usare gli ancoraggi per calcestruzzo forniti (5).

Su **ciascun** lato dell'apriporta misurare la distanza dall'apriporta alla struttura di sostegno (o al soffitto).

Tagliare tutte e due i pezzi della mensola per appendere alla distanza desiderata. Appiattire una estremità di ciascuna mensola e piegarla o torcerla in modo da adattarla agli angoli di fissaggio. **Non piegare dove ci sono i fori della mensola.** Trapanare fori di guida di 4,5 mm nelle strutture di sostegno (o sul soffitto). Attaccare ai supporti, con viti per legno, le estremità appiattite delle mensole (2).

Sollevare l'apriporta e fissarlo alle mensole per appendere con una vite, una rondella di fermo e un dado (3). Controllare che la rotaia sia centrata sopra la porta. **TOGLIERE** l'asse di 25 mm. Azionare la porta manualmente. Se la porta urta la rotaia, alzare la mensola della testata.

FISSARE LA FUNE E LA MANIGLIA PER LO SGANCIO MANUALE 13

Far passare una estremità della fune attraverso il foro sopra la maniglia rossa, in modo che la scritta '**ATTENZIONE**' sia leggibile, come illustrato (1). Fissare con un nodo (2) dall'alto verso il basso. Il nodo deve essere a almeno 25 mm dall'estremità della fune per evitare che si possa sciogliere.

A. Rotaia a C: Far passare l'altra estremità della fune attraverso il foro nel fermo di sgancio del carrello di plastica (3) poi attraverso il foro nella leva di sgancio metallica (4).

B. Rotaia a T: Far passare l'altra estremità della fune attraverso il foro nel braccio di sgancio (3) del carrello esterno.

Regolare la lunghezza della fune in modo che la maniglia sia a 1,8 m (6 piedi) dal pavimento. Fissare con un nodo dall'alto verso il basso. Se fosse necessario tagliare la fune, sigillarne a caldo, con un fiammifero o un accendino, l'estremità che è stata tagliata, per evitare che si sfilacci.

COLLEGAMENTO DELL' ENERGIA ELETTRICA

Non cercare di far funzionare l'apriporta, prima che vengano date istruzioni in proposito, durante il procedimento per la programmazione dei limiti di corsa. NON FUNZIONERÀ'. (Si veda la sezione Regolazione.)

Collegare l'apriporta solo a una linea di alimentazione dotata di una appropriata messa a terra (e come specificato dal codice locale).

Collegare l'apriporta a una presa di corrente che sia controllata da un interruttore bipolare.

INSTALLAZIONE DELLA LUCE E DELLE LENTI 14

Installare in ogni portalampada (1) una lampadina (lampadine non incluse) che sia al massimo di 40 watt. La luce si accenderà e resterà accesa per 2 minuti e 1/2 quando è collegata la corrente. Dopo 2 minuti e 1/2 si spegnerà.

Sostituire le lampadine bruciate con lampadine 'heavy duty' per prestazioni pesanti.

Applicare una leggera pressione sui lati delle lenti (2) e far scivolare le linguette (3) nelle scanalature (4) nei pannelli laterali. Per togliere le lenti seguire la procedura contraria. Si faccia attenzione a non spezzare le linguette delle lenti.

FISSARE LA MENSOLA DELLA PORTA 15

Quando si tratti di una porta a tettuccio o di una porta con un doppio binario, è necessario un corredo per la conversione del braccio della porta. Seguire le istruzioni per l'installazione relative alla sostituzione del braccio della porta. Togliere e montare il corredo di conversione del braccio della porta con molta cura. Fare attenzione a non mettere le dita dove ci siano parti in movimento.

NOTA: Per porte per garage leggere è necessario un rinforzo orizzontale e verticale.

Procedimento per l'installazione di porte a sezioni o intere:

La mensola della porta (1) ha fori di fissaggio sul lato destro e su quello sinistro. Montare e installare la mensola e la piastra (2) se l'installazione richiede, nel vostro caso, fori di fissaggio in alto e in basso.

1. Centrare la mensola (con o senza piastra, come richiesto) nella parte superiore della faccia interna della porta come illustrato. Marcare i fori.

2. A. Porte di legno

Trapanare fori di 8 mm e fissare la mensola della porta con un dado, una rondella di fermo, e bulloni a testa tonda (3).

B. Porte di lamiera

Fissare con viti di lamiera (4).

C. Porte intere opzionali

Fissare con viti di lamiera (4).

COLLEGAMENTO DEL BRACCIO DELLA PORTA AL CARRELLO 16

A. MONTAGGIO DI PORTA INTERA:

Tirare verso il basso la maniglia di sgancio manuale per staccare il carrello. Collegare con la bulloneria (3,4,5) il braccio diritto della porta (1) e le sezioni del braccio curvo della porta (2), in modo da ottenere quasi la massima lunghezza. Con la porta chiusa, collegare la sezione del braccio diritto della porta alla mensola della porta con un perno di fissaggio (6). Fissare con un anello di fermo (7)

Collegare il braccio curvo al carrello con il restante perno di fissaggio. Fissare con un anello di fissaggio. Per ultimo, ricollegare il carrello, far ruotare la leva di sgancio di metallo (si veda illustrazione 13, vista centrale) e aprire manualmente la porta finché il carrello non si innesti.

B. MONTAGGIO DI PORTA A SEZIONI:

Chiudere la porta del garage. Tirare verso il basso la maniglia di sgancio manuale per staccare il carrello. Far scivolare il carrello circa 5 cm dalla porta. Collegare il braccio diritto della porta (1) al foro del connettore del braccio della porta con un perno di fissaggio (6). Fissare con un anello di fermo. Assicurare il braccio curvo della porta (2) alla mensola della porta con il rimanente perno di fissaggio e anello di fissaggio. Mettere insieme le sezioni del braccio. Allineare due paia di fori ed unire le sezioni con la bulloneria (3,4,5). Per ottenere la massima rigidità, scegliere i fori che sono il più lontano possibile. Per ultimo, ricollegare il carrello, far ruotare la leva di sgancio di metallo (si veda illustrazione 13, vista centrale) e aprire la porta manualmente, finché il carrello non si innesti.

REGOLAZIONE – SEZIONI 17 - 20

PROGRAMMAZIONE DEI LIMITI DI CORSA 17

I limiti di corsa regolano i punti a cui la porta si ferma nel suo movimento verso l'alto o verso il basso. Seguire i punti che seguono per stabilire il limite verso l'alto che si desidera. Il limite verso il basso verrà stabilito automaticamente durante la Fase #4. Durante queste fasi, si usi il telecomando fornito con l'apriporta. Qualunque altro telecomando non funzionerà finché il suo codice non sia programmato nell'apparecchio ricevente (Si veda "Programmazione dell'apriporta e del telecomando").

NOTA: La porta deve essere a 40-80 mm dal pavimento dopo che la rotaia è stata installata e il carrello è stato inserito.

1. Usare i due pulsanti (1) e (2) sul pannello dell'apriporta per mettere l'unità nel 'mode' per stabilire i limiti:
Premere e tenere premuto il pulsante (2) a destra, mentre si preme il pulsante di sinistra (1). Poi lasciar andare tutte e due i pulsanti. La luce gialla (3) dell'indicatore lampeggerà lentamente. A questo punto l'apriporta si trova nel 'mode' di apprendimento.
2. Premere il pulsante di sinistra (1) finché la porta non raggiunga il limite verso l'alto che si desidera. Se la porta va più in alto del limite desiderato, usare il pulsante (2) a destra per abbassarlo.
Controllare che la porta si fermi abbastanza in alto per il vostro veicolo. Regolare, se necessario, usando tutt'e due i pulsanti.
3. Mettere un pezzo di legno di uno spessore di 25-40 mm sul pavimento sotto il centro della porta.
4. Schiacciare il pulsante del telecomando (4). La porta si muoverà verso il basso, toccherà il legno, invertirà il movimento e si fermerà nella posizione di limite verso l'alto. La luce gialla dell'indicatore smetterà di lampeggiare e si spegnerà. L'apriporta avrà imparato i limiti verso l'alto e verso il basso. Togliere il pezzo di legno.

Durante la Fase #4, se la porta inverte il movimento prima di toccare il pezzo di legno, aumentare la forza verso il basso. (Si veda "Regolazione della forza" che segue), poi si ripetano i punti da 1 a 4.

Se la porta si ferma prima di raggiungere il limite verso l'alto, aumentare la forza verso l'alto con piccole regolazioni, finché non raggiunga il limite verso l'alto. (Si veda "Regolazione della forza" che segue). Ripetere la Fase # 4.

REGOLAZIONE DELLA FORZA 18

La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 150N (15 kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 150N, si deve installare il Sistema "Protector".

Non usare la regolazione della forza come mezzo per compensare il fatto che la porta si inceppa o si grippa. Se la forza è eccessiva, può pregiudicare il buon funzionamento del sistema di sicurezza di inversione del movimento o danneggiare la porta del garage.

I comandi per la regolazione della forza (1 e 2) si trovano sul pannello di destra posteriore dell'apriporta.

Se i valori della regolazione della forza sono troppo bassi, la corsa della porta potrà essere interrotta da fastidiose inversioni del movimento nella direzione **verso il basso**, e da fermate nella direzione **verso l'alto**. Dato che le condizioni atmosferiche possono avere una influenza sul movimento della porta, di tanto in tanto potrà essere necessaria una regolazione.

Il massimo della regolazione della forza è di 260 gradi, circa 3/4 di un giro completo. Non forzare i comandi al di là di questo valore. Girare i comandi per la regolazione della forza con un cacciavite.

Controllo della forza di chiusura (verso il basso): Afferrare la maniglia o la parte bassa della porta quando la porta è a mezza via nella sua corsa (di chiusura) verso il basso. La porta deve invertire il suo movimento. (Il fatto che la porta inverte il movimento quando si trova a mezza strada verso il basso non garantisce che lo faccia quando si presenti un ostacolo di un pollice (40mm).) Se la porta è dura da tenere o non inverte il suo movimento, diminuire la forza di chiusura (verso il basso), girando il comando (2) in direzione antioraria. Fare regolazioni minime finché la porta non inverte normalmente il movimento. Dopo ogni regolazione, far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento.

Se la porta non si chiude completamente (ma resta a 50 mm o meno dalla chiusura) o se inverte il movimento durante il ciclo verso il basso (di chiusura): Aumentare la forza di chiusura (verso il basso) girando il comando (2) in senso orario. Fare regolazioni minime finché la porta non completi il ciclo di chiusura. Dopo ogni regolazione far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. La forza non deve essere aumentata al di là del minimo necessario per chiudere la porta.

Se la porta si ferma prima di raggiungere il limite verso l'alto: aumentare la forza verso l'alto (apertura), girando il comando (1) in direzione oraria. Fare piccole regolazioni finché la porta non si apra completamente. Dopo ogni regolazione, far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento.

TEST DEL SISTEMA DI SICUREZZA DI INVERSIONE DEL MOVIMENTO 19

Il controllo del sistema di sicurezza di inversione del movimento è importante. La porta del garage deve invertire il movimento non appena venga a contatto con un ostacolo di 40 mm che si trovi piatto sul pavimento. Se l'apriporta non è regolato in modo appropriato, la porta del garage, chiudendosi, può causare gravi danni alle persone. Ripetere il controllo una volta al mese e regolare secondo le necessità.

Procedimento: Cominciare sempre con la porta in posizione di completa apertura. Posare piatto sul pavimento sotto la porta del garage un ostacolo di 40 mm. Far funzionare la porta nella direzione **verso il basso**. A contatto con l'ostacolo la porta deve invertire il movimento. Se non lo fa, diminuire la forza **verso il basso**, girando il controllo della forza verso il basso in direzione antioraria. (Si veda 18 sopra).

Ripetere il controllo.

Quando la porta, venendo a contatto con un ostacolo di 40 mm, inverte il movimento rimuovere l'ostacolo e far fare all'apriporta un ciclo completo. La porta **non deve** invertire il movimento quando è in posizione di chiusura. Se lo fa, stabilire di nuovo i Limiti e la Forza e ripetere il controllo del sistema di sicurezza d'inversione del movimento.

INSTALLAZIONE DEL PULSANTE ILLUMINATO 20

Collocare il pulsante illuminato in un posto da cui la porta sia perfettamente visibile, ma lontano dalla porta e dalle sue parti meccaniche e che non possa essere raggiunto da bambini.

Gravi danni alle persone possono essere causati dalla porta del garage in movimento, come conseguenza dell'uso inappropriato dell'apriporta. Non lasciar usare ai bambini il pulsante o il telecomando.

Attaccare l'etichetta "Attenzione" sulla parete vicino al pulsante illuminato per ricordare le norme di sicurezza da rispettare.

Ci sono due morsetti a viti (1) nella parte dietro del pulsante illuminato (2). Rimuovere circa 6mm di materiale isolante dal cavetto da campanelli (4). Separare i fili in modo da poter collegare il filo bianco/rosso alla vite del morsetto 1 e quello bianco alla vite del morsetto 2.

Fissare il pulsante illuminato a una parete interna del garage con le viti di lamiera (3) fornite. Trapanare fori di 4mm e usare ancoraggi (6) se si deve installarlo in un muro a secco o in calcestruzzo. Un posto adatto è a fianco della porta di servizio, **lontano dalla portata dei bambini.**

Far correre il cavetto sulla parete e attraverso il soffitto fino all'apriporta del garage. Usare punti isolati (5) per fissarlo.

Le viti dei morsetti dell'operatore (7) si trovano sul pannello posteriore. Collegare il cavetto da campanelli alle viti dei morsetti nel modo seguente: bianco/rosso alla vite 1 e bianco alla vite 2.

FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE ILLUMINATO

Premere il pulsante per aprire o chiudere la porta. Premere un'altra volta per invertire il movimento della porta durante il ciclo di chiusura o per fermare la porta durante il ciclo di apertura.

INSTALLARE IL SISTEMA "PROTECTOR" 21

(Si veda "Accessori")

La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 150N (15 kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 150N, si deve installare il Sistema "Protector".

Dopo che l'apriporta è stato installato e regolato, si può installare l'accessorio Sistema "Protector" (pagina 7 "PROBLEMI? (Continue)"). Le istruzioni sono accluse a questo accessorio.

Il Sistema "Protector" fornisce un'ulteriore misura di sicurezza contro il pericolo che un bambino venga colpito dalla porta del garage.

Il Sistema fa uso di un raggio di luce invisibile che, quando viene interrotto da un ostacolo, fa aprire la porta se si sta chiudendo e impedisce che una porta aperta si chiuda. *Lo si raccomanda particolarmente a quei proprietari di casa che abbiano bambini piccoli.*

PROGRAMMAZIONE DELL'APRIORTA E DEL TELECOMANDO 22

Azionare l'apriporta soltanto quando la porta sia perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessun deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.

L'apparecchio ricevente dell'apriporta del garage e l'apparecchio trasmittente del telecomando sono forniti di codici corrispondenti. Se si acquistano altri telecomandi, l'apriporta del garage deve essere programmato ad accettare il codice dei nuovi telecomandi.

Stabilire nell'apparecchio ricevente un codice che corrisponda a quello del telecomando

1. Tenere premuto il pulsante del telecomando (1).
2. Premere e lasciare andare il pulsante "Bravo" di destra (2) sul pannello dell'apriporta. Le luci dell'apriporta lampeggeranno una volta.
3. Lasciare andare il pulsante del telecomando.

A questo punto l'apriporta funzionerà quando si premerà il pulsante di comando.

Se il pulsante del telecomando viene lasciato andare prima che si accenda la luce dell'apriporta, l'apriporta non accetta il codice.

Per cancellare tutti i codici del telecomando

- Premere e tenere premuto il pulsante "Bravo" che si trova a destra sul pannello dell'apriporta, finché la luce dell'indicatore (3) non si spenga (dopo circa 6 secondi). **Tutti i codici che l'apriporta ha memorizzato saranno cancellati.**
- Per riprogrammare, ripetere il No. 1 – 3 per ciascun telecomando in uso.

FUNZIONAMENTO DELL'APRIORTA

L'apriporta può essere azionato da uno dei seguenti dispositivi:

- **Il pulsante illuminato.** Premere il pulsante illuminato e tenerlo premuto finché la porta non cominci a muoversi.
- **Il sistema con serratura esterna o quello di entrata senza chiave.** (Se uno o l'altro di questi due accessori è stato installato).
- **Il telecomando.** Premere il pulsante e tenerlo premuto finché la porta non cominci a muoversi.
- **Il pulsante di sinistra sul pannello dell'apriporta, quando l'apriporta non è in un 'mode' per l'apprendimento o per stabilire i limiti (la luce dell'indicatore non deve essere accesa).**

Apertura della porta a mano:

La porta deve essere completamente chiusa, se possibile. Molle che siano deboli o rotte possono causare la rapida caduta della porta aperta con conseguenti gravi danni alle persone o alle cose.

A. Rotaia a C: La porta può essere aperta a mano tirando verso il basso la maniglia di sgancio del carrello. Per ricollegare il carrello, ruotare la leva. Si ricollegherà nel successivo movimento verso l'alto o verso il basso.

B. Rotaia a T: La porta può essere aperta a mano tirando verso il basso e all'indietro (verso l'apriporta) la maniglia di sgancio del carrello. Per ricollegare il carrello, tirare dritto verso il basso la maniglia di sgancio. Il carrello si ricollegherà durante la prima operazione d'apertura o di chiusura.

Non usare la maniglia di sgancio manuale per aprire o chiudere la porta.

Quando l'apriporta è azionato dal telecomando o dal pulsante illuminato:

1. La porta, se è aperta, si chiude. Se è chiusa, si apre.
2. La porta inverte il movimento, se si sta chiudendo.
3. La porta si ferma, se si sta aprendo (dando a animali domestici - come cani e gatti - la possibilità di entrare o uscire e facendo entrare aria fresca).
4. Se la porta si è fermata in una posizione di apertura parziale, si chiude.
5. Se la porta incontra un ostacolo mentre si sta chiudendo, inverte il movimento.
6. Se la porta incontra un ostacolo mentre si sta aprendo, si ferma.
7. Il sistema facoltativo "Protector" fa uso di un raggio di luce invisibile che, quando sia interrotto da un ostacolo, fa aprire la porta, se si sta chiudendo, e impedisce che la porta si chiuda. E' **VIVAMENTE RACCOMANDATO** per proprietari di casa con bambini piccoli.

Dopo aver fatto azionare l'apriporta 5 volte di seguito, si consiglia un periodo di raffreddamento di 15 minuti.

La luce dell'apriporta si accende: 1. inizialmente, quando l'apriporta è inserito; 2. quando la corrente è interrotta; 3. quando è azionato l'apriporta.

La luce si spegne automaticamente dopo 2 minuti e 1/2. La lampadina deve essere al massimo di 40 watts.

CURA DELL'APRIORTA

Una volta che è installato in modo appropriato, l'apriporta darà una ottima prestazione con un minimo di manutenzione. L'apriporta non richiede ulteriore lubrificazione.

Regolazione del limite e della forza: Queste regolazioni devono essere controllate e stabilite in modo appropriato quando l'apriporta è installato. *Le condizioni atmosferiche possono causare cambiamenti di non grande importanza nel funzionamento della porta, ma che richiedono nuove regolazioni, soprattutto durante il primo anno di funzionamento.*

Fare riferimento alla regolazione del limite e della forza a pagine 4. Seguire attentamente le istruzioni e **ripetere il test di sicurezza d'inversione del movimento dopo ogni regolazione.**

Apparecchio trasmettente del telecomando: Il telecomando portatile può essere fissato al parasole della macchina con la clip fornita. Ulteriori telecomandi possono essere acquistati in qualunque momento per essere usati in tutti i veicoli che vengano messi nello stesso garage. Fare riferimento agli Accessori. L'apparecchio ricevente va programmato in modo che funzioni con qualsiasi nuovo telecomando.

Batteria del telecomando: La batteria deve produrre energia per almeno un anno. Se la luce diventa fioca o non si accende, sostituire la batteria. Se il raggio di trasmissione diminuisce, controllare la luce di controllo della batteria.

Non buttare la vecchia batteria ma portarla in un centro per il riciclaggio.

MANUTENZIONE DELL'APRIORTA

Una volta al mese:

- **Ripetere il test di sicurezza dell'inversione del movimento.** Fare i cambiamenti necessari.
- **Azionare la porta manualmente.** Se è sbilanciata o si inceppa, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.
- **Accertarsi che la porta si apra e si chiuda completamente.** Se necessario, regolare i limiti e/o la forza.

Una volta all'anno:

Oliare i rulli, i cuscinetti e le cerniere della porta. L'apriporta non richiede ulteriore lubrificazione. Non lubrificare i binari della porta.

PROBLEMI?

1. L'apriporta non funziona né premendo il pulsante, né usando il telecomando:

- L'apriporta riceve la corrente? Inserire la lampada nella presa. Se la luce non si accende, controllare la scatola dei fusibili o l'interruttore automatico. (Alcune prese sono controllate da un interruttore a parete.)
- Sono state smontate tutte le serrature della porta? Rivedere le avvertenze per l'installazione a pagina 1.
- C'è un accumulo di neve o di ghiaccio sotto la porta? La porta può esser gelata fino al pavimento. Rimuovere qualunque possibile ostruzione.
- Può darsi che la molla della porta del garage sia rotta. Farla sostituire.

2. L'apriporta funziona col telecomando, ma non col pulsante:

- Il pulsante della porta è illuminato? Se non lo è, togliere il cavetto da campanelli dai morsetti dell'apriporta. Cortocircuitare i morsetti 1 e 2 toccando entrambi i morsetti allo stesso tempo con un pezzo di metallo (cacciavite o moneta). Se l'apriporta funziona, controllare che non ci sia un contatto difettoso nel pulsante illuminato o un cortocircuito sotto i punti di metallo o un cavo spezzato.
- I collegamenti elettrici sono giusti? Rivedere Fase No. 20.

PROBLEMI? (CONTINUE)

3. La porta funziona usando il pulsante a parete ma non usando il telecomando:

- Controllare la luce di controllo della batteria. Sostituire la batteria, se necessario.
- Se si hanno due o più telecomandi e solo uno funziona, rivedere a Fase No. 22 il procedimento per programmare l'apparecchio ricevente. **Tutti** i telecomandi devono avere lo stesso codice.

4. Il telecomando ha un raggio d'azione corto:

- La batteria è installata? Controllare la luce della batteria. Se la luce è fioca, cambiare la batteria.
- Cambiare la posizione del telecomando nella macchina.
- Il raggio di trasmissione si riduce se la porta del garage è di metallo, se l'isolamento è fatto con una parte di metallo, se il rivestimento esterno è di metallo.
- Si usi un adattatore per antenna coassiale per muovere l'antenna. Si veda Fase No. 23.

5. La porta inverte il movimento senza ragione apparente e la luce dell'apriporta non lampeggia:

- C'è qualcosa che ostruisce la porta? Tirare la maniglia dello sgancio manuale. Azionare la porta manualmente. Se non è bilanciata o se si inceppa, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.
- Rimuovere neve o ghiaccio dal pavimento del garage dove si chiude la porta del garage.
- Rivedere la Regolazione della forza.
- Se la porta inverte il movimento quando è in posizione di **CHIUSURA COMPLETA** stabilire di nuovo i limiti.

Ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento una volta effettuata la regolazione.

E' normale che sia necessario regolare di tanto in tanto i valori della forza e dei limiti. In particolare le condizioni atmosferiche possono avere un effetto sulla corsa della porta.

6. La porta inverte il movimento senza ragione apparente e la luce del pulsante di comando della porta lampeggia per 5 secondi dopo l'inversione:

Controllare il sistema "Protector" (se questo accessorio è stato installato). Se la luce lampeggia, correggere l'allineamento.

7. Il rumore fatto dall'apriporta disturba l'abitazione:

Se il rumore dell'apriporta mentre è in funzione causa problemi per la sua vicinanza alla abitazione, si può installare il corredo 41A3263 per l'isolamento delle vibrazioni. Questo corredo, di facile installazione, è stato disegnato per ridurre "l'effetto sonoro del pannello".

8. La porta del garage si apre e si chiude da sola:

- (Solo per apparecchi trasmettenti con tastiera o con interruttori a codice). Se un vicino ha un apriporta per garage che usi lo stesso codice, cambiare il proprio codice.
- Assicurarsi che il pulsante del telecomando non sia bloccato in posizione di funzionamento.

9. La porta inverte il movimento o non si chiude completamente:

Se inverte il movimento o si ferma entro 50 mm dal pavimento, rivedere "Regolazione e della forza" e aumentare la forza. Se necessario, ripetere "Programmazione dei limiti di corsa".

Ripetere il test di sicurezza d'inversione del movimento dopo ogni regolazione della lunghezza del braccio della porta, della forza di chiusura o del limite verso il basso.

10. La porta si apre, ma non si chiude:

- Controllare il sistema "Protector". (Se questo accessorio è stato installato). Se la luce lampeggia, correggere l'allineamento.
- Se la luce dell'apriporta non lampeggia e si tratta di una nuova installazione, controllare la forza verso il basso.

Ripetere il test di sicurezza dell'inversione del movimento una volta effettuata la regolazione.

11. La luce dell'apriporta non si accende:

Sostituire la lampadina (massimo 40 watts). Sostituire le lampadine bruciate con lampadine 'heavy duty' per prestazioni pesanti.

12. La luce dell'apriporta non si spegne:

Può darsi che la presa sul soffitto o sulla parete abbia una messa a terra difettosa. **L'unità deve essere messa a terra.**

13. L'apriporta fatica ad azionare la porta o è necessaria eccessiva forza:

Può darsi che la porta sia sbilanciata o che le molle siano rotte. Chiudere la porta ed usare la fune e la maniglia per lo sgancio manuale per disinnestare il carrello. Aprire e chiudere la porta manualmente. Una porta che sia ben bilanciata rimarrà in una certa posizione in qualunque punto della sua corsa, interamente sostenuta dalla sue molle. Se questo non è il caso, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage per risolvere il problema. **La forza per attivare l'apriporta non deve essere aumentata.**

14. Il motore dell'apriporta ronza per un po', ma non funziona:

- Le molle della porta del garage sono rotte. **SI VEDA SOPRA.**
- Il problema capita la prima volta che si usa l'apriporta può darsi che la porta sia chiusa a chiave. **Rendere inoperativa la serratura della porta.**

15. L'apriporta non funziona per mancanza di corrente:

- **Rotaia a C:** Tirare in giù la fune e la maniglia dello sgancio manuale per disinserire il carrello. La porta può essere aperta e chiusa a mano. Ruotare la leva per ricollegare il carrello. **Rotaia a T:** Per disinserire il carrello, tirare verso il basso e all'indietro (verso l'apriporta) la maniglia di sgancio a mano. Quando la corrente è tornata, tirare dritto verso il basso la maniglia di sgancio. Quando l'apriporta sarà messo in funzione un'altra volta, il carrello si ricollegherà.
- L'accessorio di sgancio rapido esterno 1702E disinserisce il carrello dall'esterno del garage nel caso che manchi la corrente.

16. Quando l'apriporta è nel processo di apprendimento del limite non si ferma automaticamente e inverte il movimento, quando la porta tocca il pavimento.

Il PRO7100 usa un interruttore, interno al motore, come riferimento o 'punto di passaggio' per la regolazione del limite. Questo punto si deve trovare SOLO UNA VOLTA sul percorso del carrello, preferibilmente a 75-90 cm dalla posizione di chiusura completa. L'apriporta è prerogolato in fabbrica con il punto di passaggio nella posizione corretta per l'installazione. Tuttavia, se il PRO7100 viene sottoposto a una prova al banco prima della installazione della rotaia, il punto di passaggio potrebbe trovarsi al di là della posizione desiderata o in due posti.

- Determinare il punto di passaggio. La luce verde dell'indicatore del pulsante di controllo a parete lampeggerà per un momento quando ci si trovi nel punto di passaggio.
- Se il punto di passaggio non si trova nella posizione giusta o si trova in due posti, non appena la luce lampeggia, togliere immediatamente la corrente.
- Rimuovere la catena dal rocchetto a denti e rimettere il carrello a 75-90 cm dalla posizione di chiusura. *Accertarsi che la leva di sgancio metallica sia in posizione bloccata (si veda l'illustrazione 13, vista centrale).*
- Installare di nuovo la catena e imparare di nuovo i limiti. La luce dell'indicatore del pulsante adesso deve lampeggiare UNA VOLTA nella posizione giusta.

CARATTERISTICHE PARTICOLARI DEL MODELLO PRO 7100 23

A. Una porta nel collegamento della porta

Togliere il ponte (non illustrato) dai morsetti dei terminali 1 e 2 sul blocco ausiliario dei terminali. Sostituire con terminali a contatto come illustrato.

B. Collegamento a luce lampeggiante

La luce lampeggiante può essere installata dovunque. Collegare i terminali della luce ai terminali 3 e 4 del blocco dei terminali. Quando l'apriporta è attivato, la luce comincia a lampeggiare due secondi prima che la porta si muova, e continua a farlo mentre la porta è in movimento. Vedere le istruzioni per la luce intermittente.

C. Adattatore con antenna coassiale

Quando il raggio dell'apparecchio trasmittente è troppo breve, si può usare un collegamento con antenna coassiale. Tagliare l'antenna preesistente. Usare cavo e connettore coassiale standard. Togliere la parte finale dell'isolante fino a una dimensione 250 mm. Riposizionare l'antenna.

ACCESSORI 24

PRO7100-433

- | | | |
|-------------|-------|--|
| (1) Modello | 4330E | telecomando a funzione singola |
| (2) Modello | 4332E | telecomando a due funzioni (con 1 codice) |
| (3) Modello | 4333E | telecomando a 3 funzioni |
| (4) Modello | 4335E | mini-telecomando a 3 funzioni |
| (5) Modello | 747E | tastiera senza fili per entrata senza chiave |
-
- | | | |
|--------------|----------|---|
| (6) Modello | 58LM | pannello di comando della porta a più funzioni |
| (7) Modello | 75LM | pulsante di controllo dell'apriporta illuminato |
| (8) Modello | 760E | serratura esterna |
| (9) Modello | 1702E | sgancio rapido esterno |
| (10) Modello | 770E | sistema "Protector" |
| (11) Modello | 1703E | Il braccio "Chamberlain" - The Chamberlain Arm™ |
| (12) Modello | FLA230 | Corredo della luce intermittente |
| (13) Modello | 16200LM | Interruttore a scatto |
| (14) Modello | MDL100LM | Corredo della serratura meccanica della porta |
| (15) Modello | EQL01 | Maniglia di sgancio rapido |

ISTRUZIONI PER L'IMPIANTO ELETTRICO DEGLI ACCESSORI

Pulsante illuminato:
ai morsetti dell'apriporta:
rosso-1 e bianco-2

Serratura esterna:
ai morsetti dell'apriporta:
rosso-1 e bianco-2

Sistema "Protector":
ai morsetti dell'apriporta:
bianco-2 e nero-3

Pannello di comando della porta:
ai morsetti dell'apriporta:
rosso-1 e bianco-2

PARTI DI RICAMBIO 25 — 26

SPECIFICHE

forza d'ingresso230-240V, 50Hz, 150W

forza nominale di trazione700N

Motore

tipoDC lubrication permanente

voltaggio24 V DC

Azionamento

lunghezza della corsaregolabile fino a 3,5m
(con una rotaia di 3m)

rapporto di corsa17 cm per secondo
rampa nom. 20/100%

luce1 x 40 W, si accende quando la porta comincia a muoversi, si spegne 2 minuti e 1/2 dopo che la porta si è fermata. Lampadine non incluse.

connessione della portabraccio della porta regolabile.
Sgancio del carrello a cavo.

Sicurezza

personalepulsante e inversione automatica nella direzione **verso il basso**. Pulsante e fermata automatica nella direzione **verso l'alto**.

elettronicaviti indipendenti di regolazione della forza **verso l'alto e verso il basso**.

elettricapulsante a basso voltaggio.

regolazione del limiteRegolazione elettronica del limite per mezzo del pulsante "Bravo".

circuito di iniziocircuito del pulsante a basso voltaggio.

Dimensioni

lunghezza (totale)3,26 m (con una rotaia standard)

spazio libero necessario40 mm

peso sospeso14,5 kg

Ricevitore

registratori di memoria12

codice memoria interruttore1

codice memoria tastiera1

frequenza operativa433.92MHz

LEES EERST DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Deze waarschuwingstekens betekenen *Opgepast!* en staan voor voorschriften betreffende persoonlijke veiligheid of materiële schade. Lees deze voorschriften aandachtig.

Deze garagedeuropener is ontworpen en getest om veilig te functioneren mits hij geïnstalleerd en bediend wordt met strikte inachtneming van onderstaande veiligheidsvoorschriften.

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan ernstig lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Opgepast! Als uw garage geen aparte toegangsdeur heeft, dient u een Model 1702E Ontkoppelingsslot te installeren. Hiermee kunt u, in geval van stroomstoringen, de garagedeur van buitenaf met de hand bedienen.



Zorg dat de garagedeur goed uitgebalanceerd is.

Klemmende deuren moeten gerepareerd worden. Garagedeuren, deurveren, kabels, katrollen, steunen en de bijbehorende ijzerwaren staan onder enorme kracht en kunnen ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. **Probeer niet deze onderdelen zelf los te maken, te verplaatsen of bij te stellen.** Laat dit door een garagedeurspecialist doen.



De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden. Gebruik de krachtafstelling niet om eventueel klemmen van de garagedeur te compenseren. Een te grote kracht belemmert de goede werking van het Veiligheidssysteem en kan schade aan de garagedeur veroorzaken.



Hanteer gereedschap en bevestigingsmiddelen zorgvuldig en draag geen ringen, horloges of losse kleding terwijl u een garagedeuropener installeert of er onderhoud aan uitvoert.



Bevestig de **waarschuwingssticker** naast de verlichte bedieningsknop ter herinnering aan de veiligheidsvoorschriften.



Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, **om ernstig lichamelijk letsel door** verstrikt raken te voorkomen.



Stel alle bestaande sloten van de garagedeur buiten werking om schade aan de deur te voorkomen.



Installatie en bedrading moeten overeenkomen met de plaatselijk geldende bouw- en elektriciteitsvoorschriften. **Sluit het elektriciteits snoer uitsluitend aan op een goed geaard net.**



Installeer de verlichte bedieningsknop (en eventuele extra bedieningsknoppen) **op een plaats vanwaar de garagedeur zichtbaar is en buiten bereik van kinderen. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(en) of afstandsbediening(en) komen.** Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



Lichte deuren van fiberglas, aluminium of staal moeten aanzienlijk versterkt worden om beschadiging aan de deur te voorkomen. (Zie pagina 2.) De beste oplossing is uw garagedeurfabrikant te vragen om een speciale deurversterkingsset voor de installatie van een deuropener.



OPGEPAST! Stel de opener uitsluitend in werking als de garagedeur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en als de opener goed is afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.



De test van het veiligheidssysteem is zeer belangrijk. Bij contact met een 40mm hoog obstakel op de grond **MOET** de beweging van uw deur van richting veranderen. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. **Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zonnodig bij.**



Gebruik de noodontkoppeling uitsluitend om de slede los te koppelen en, zo mogelijk, alleen als de deur gesloten is. **Gebruik de rode handgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.**



Dit apparaat mag niet in een vochtige of natte ruimte geïnstalleerd worden.



Schakel de electriciteit naar de garagedeur-opener uit voordat u reparaties uitvoert of beschermingen verwijdert.

INHOUD

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: pagina 1

DEURTYPEN: pagina 1 – afbeelding **1**

BENODIGD GEREEDSCHAP: afbeelding **2**

BIJGELEVERDE IJZERWAREN:

pagina 1 – afbeelding **3**

VOORDAT U BEGINT: pagina 2

VOLTOOIDE INSTALLATIE:

pagina 2 – afbeelding **4**

HET MONTEREN:

pagina 2 – afbeeldingen **5** – **7**

HET INSTALLEREN:

pagina's 2-4 – afbeeldingen **8** – **16**

HET AFSTELLEN:

pagina's 4-5 – afbeeldingen **17** – **20**

INSTALLEER HET BEVEILIGINGSSYSTEEM (optioneel):

pagina 5 – afbeelding **21**

HET PROGRAMMEREN VAN DE CODE:

pagina 5 – afbeelding **22**

HET BEDIENEN

VAN DE DEUROPER: pagina 5

HET ONDERHOUD

VAN DE DEUROPER: pagina 6

CONTROLE

VAN DE DEUROPER: pagina 6

PROBLEEM OPLOSSEN: pagina's 6-7

SPECIALE EIGENSCHAPPEN VAN DE PRO 7100: pagina 7 – afbeelding **23**

ACCESSOIRES: pagina 7 – afbeelding **24**

TECHNISCHE GEGEVENS: pagina 7

RESERVEONDERDELEN:

afbeeldingen **25** – **26**

1-NL

DEURTYPEN **1**

- A. Kanteldeur met alleen een horizontale geleiderail.
- B. Kanteldeur met verticale en horizontale geleiderail:
Speciale deurarm (**F, The Chamberlain Arm™**) vereist. Raadpleeg uw leverancier.
- C. Sektionale deur:
Zie **16 B** – koppel de deurarm.
- D. Dubbele deuren: Speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.
- E. Overhead-deur: Speciale deurarm (**F, The Chamberlain Arm™**) vereist. Raadpleeg uw leverancier.

BIJGELEVERDE IJZERWAREN **3**

- (1) Zeskantbouten met ring (2)
- (2) Zeskantbouten (4)
- (3) Sluitpennen (1)
- (4) Slotbouten (2)
- (5) Houtschroeven (4)
- (6) Schroeven (2)
- (7) Sluitpennen (2)
- (8) Koord
- (9) Handgreep
- (10) Geïsoleerde krammetjes
- (11) Muurankers (2)
- (12) Grote ankers (4)
- (13) Veerringen (6)
- (14) Moeren (6)
- (15) Klemringen (3)

VOORDAT U BEGINT:

1. Inspecteer de muur of het plafond boven de garagedeur. De kopbeugel **moet** stevig aan de structurele steunen bevestigd zijn.
2. Heeft u een afgewerkt plafond in uw garage? Zo ja, dan zijn misschien een steunbeugel en extra ijzerwaren nodig (niet bijgeleverd).
3. Afhankelijk van uw deurconstructie, is misschien een speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.
4. Als u behalve de garagedeur geen aparte toegangsdeur tot de garage heeft, is een Model 1702E ontkoppingsslot vereist.

VOLTOOIDE INSTALLATIE 4

Naarmate u vordert met de in deze handleiding beschreven montage-, installatie- en afstellingsprocedures is het misschien nuttig om deze afbeelding van een voltooide installatie bij de hand te hebben. (C-railinstallatie afgebeeld.)

- | | |
|----------------------------|---|
| (1) Kettingspanningshaak | (9) Noodontkoppeling: koord & handgreep |
| (2) Kettingtussenwielsteun | (10) Gebogen gedeelte deurarm |
| (3) Slede | (11) Rechthoekig gedeelte deurarm |
| (4) Rail | (12) Deurbeugel |
| (5) Ophangbeugel | (13) Kopsteun |
| (6) Snoer | (14) Loskoppelingshendel slede |
| (7) Opener | |
| (8) Lampekap | |

HET MONTEREN 5 - 7

BEVESTIG DE RAIL AAN DE OPENER 5

N.B. De locatie van de slede is belangrijk voor het programmeren van de eindstanden (stap 17). Verander de locatie van de slede niet!

Leg het verpakkingsmateriaal onder de opener om de kast van de opener te beschermen. Plaats voor het gemak een steun onder het deureinde van de rail.

- A. C-rail:** Verwijder de vier geringde schroeven (1) uit de bovenkant van de opener.
- Plaats de twee railbeugels (2) horizontaal over de bovenkant van de opener, met de schroefgaten op één lijn met die van de opener. Zet de schroeven losjes door de beugels in de opener.
- Schuif de rail onder de beugels zo ver mogelijk naar voren, totdat de ronde stop (3) bovenop de rail tegen de dichtstbijzijnde beugel rust. Draai de vier schroeven stevig vast. **Opgepast! Gebruik alleen deze bouten! Gebruik van andere bouten kan de deuropener ernstig beschadigen.**
- B. T-rail:** Verwijder twee van de 4 schroeven met ringen (1) uit de bovenkant van de opener. Breng de rail zodanig op één lijn met de opener dat één gat in de rail is uitgelijnd met de opener (2).
- Draai een van de schroeven met ringen gedeeltelijk in het gat. **LET OP: Gebruik uitsluitend deze schroeven! Andere schroeven veroorzaken ernstige schade aan de deuropener.**
- Breng de rail en het piepschuim over het tandwiel van de opener aan. Snij het band van de rail, ketting en het piepschuim af (3).
- VERWIJDER HET PIEPSCHUIM.

DE KETTING EN HET TANDWIELDEKSEL BEVESTIGEN 6

- A. C-rail:** Schuif de ketting over het tandwiel van de opener (1). De tanden van het tandwiel moeten in de ketting grijpen.
- Breng de uitsteeksels op het tandwieldeksel (2) op één lijn met de sleuven in de montageplaat. Knijp in het deksel en steek de uitsteeksels in de sleuven.
- B. T-rail:** Schuif de ketting over het tandwiel van de opener (1). Maak zo nodig de buitenste moer op de slede los om meer speling in de ketting te krijgen.
- Breng de tweede schroef met ring aan. **LET OP: Gebruik uitsluitend de eerder uit de opener verwijderde schroef!** Draai beide schroeven stevig door de rail in de opener zoals afgebeeld.
- Breng de uitsteeksels op het tandwieldeksel (2) op één lijn met de sleuven in de montageplaat. Knijp in het deksel en steek de uitsteeksels in de sleuven.

DE KETTINGSPANNING INSTELLEN 7

- A. C-rail:** Verwijder het verpakkingsmateriaal van de slede en laat de slede op zijn plaats op de rail.
- Bij de kettingspanningshaak (1), draai de moer (2) met een sleutel tegen de veer (3). Terwijl de moer wordt verplaatst, trekt de veer de spanningsbeugel en de riemleirobeugel (4) naar elkaar toe. Vast-draaien totdat de afstand tussen de ketting en de rail ongeveer 5-6 mm is. **Niet te vast draaien.**
- B. T-rail:** Draai de binnenste moer (1) en borgring langs de as met schroefdraad naar beneden, bij de slede vandaan.

Om de ketting aan te halen, draait u de buitenste moer (2) met de klok mee. Voorkom dat de ketting gaat kinken terwijl u de moer draait. Wanneer de ketting in het middenpunt (3) ongeveer 13 mm boven de onderkant van de rail is, draait u de binnenste moer vast om de afstelling vast te zetten. Er kan tandwiellawaai optreden als de ketting te los of te strak is.

Wanneer de installatie voltooid is, kan het zijn dat de ketting enigszins doorzakt wanneer de deur gesloten is. Dit is normaal. Als de ketting naar de afgebeelde positie terugkeert wanneer de deur open is, moet u de ketting niet opnieuw afstellen.

N.B.: Tijdens onderhoud in de toekomst **ALTIJD** aan het noodontkoppingskoord met handgreep trekken om de slede los te koppelen alvorens de ketting af te stellen.

HIERMEE IS DE MONTAGE VAN UW DEUROPENER VOLTOOID.

HET INSTALLEREN 8 - 16

Draag, als u boven uw hoofd werkt, een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.

Stel alle bestaande sloten buiten werking om schade aan de garagedeur te voorkomen.

Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, om ernstig lichamelijk letsel door verstrikt raken te voorkomen.

De installatie van dit product moet overeenkomen met de normen ZH1/494, VDE 0700 Part 238 en VDE 0700 Part 1.

Wij raden aan de deuropener minstens 2,1 m boven de vloer te installeren of hoger, als de ruimte dit toelaat.

PLAATS DE KOPSTEUN 8

De kopsteun moet stevig aan de garageconstructie bevestigd worden. Versterk de muur of het plafond zodanig met een 40mm dikke plank. Het niet opvolgen van de instructies kan ondeugdelijke werking van het veiligheidssysteem tot gevolg hebben.

U kunt de kopsteun op de muur (1) boven de deur of aan het plafond (3) bevestigen. Volg de instructies die het beste aan uw specifieke vereisten voldoen.

Teken, terwijl de deur gesloten is, de verticale middellijn (2) van de garagedeur af. Trek deze lijn door tot op de muur boven de deur.

Open de deur tot in de hoogste stand. Trek een horizontale snijlijn op de muur op 50mm boven het hoogste punt van de deur zodat de bovenkant van de deur voldoende doorgangsruiimte heeft.

INSTALLEER DE KOPSTEUN 9

- A. Bevestiging op de muur:** Centreer de steun (2) op de verticale lijn (1) met de onderkant van de steun op de horizontale lijn (6) (met de pijl naar het plafond gericht).

Teken één van de twee paar bevestigingsgaten af (4 of 5). **Gebruik niet de voor bevestiging aan het plafond bestemde gaten.** Boor voorboorgaten van 4,5 mm en maak de beugel met houtschroeven (3) vast.

- B. Bevestiging aan het plafond:** Trek de verticale lijn (1) door tot op het plafond. Centreer de steun (2) op het verticale merkteken, niet meer dan 150mm van de muur. Let op dat de pijl naar de muur wijst.

Teken de alleen voor bevestiging aan het plafond bestemde gaten (4) af. Boor voorboorgaten van 4,5 mm en maak de beugel met houtschroeven (3) vast. Voor het monteren aan een betonnen plafond de meegeleverde betonankers gebruiken (7).

BEVESTIG RAIL AAN KOPSTEUN 10

Leg de opener op de garagevloer onder de kopsteun. Leg er verpakkingsmateriaal op om de behuizing niet te beschadigen.

N.B. Om te zorgen dat de rail bij een roldeur tegen de veren aankomt, kan het nodig zijn de opener op een tijdelijke ondersteuning te plaatsen.

De opener moet of op een ondersteuning vastgemaakt worden, of stevig door een andere persoon op zijn plaats gehouden worden.

Til de rail op totdat de railsteunen en de kopsteun bij elkaar komen. Bevestig aan elkaar met een sluitpin (1). Plaats een klemring (2) om vast te maken.

BRENG DE OPENER OP ZIJN PLAATS 11

N.B. Een 25 mm dikke lat (1) is handig om de ideale afstand tussen de deur en de T-rail te bepalen (tenzij er niet genoeg bovenruimte is).

Breng de opener omhoog en laat hem op een trapleer rusten. Open de garagedeur. Plaats een 25 mm dikke lat (1) plat op de bovenkant van de deur vlakbij de middellijn, zoals afgebeeld. Laat de rail op de plak rusten.

Als de open deur tegen de slede aankomt, trek dan de ontkoppelarm van de slede naar beneden om de slede van de riem los te maken. De slede kan in ontkoppelde toestand gelaten worden totdat de verbinding tussen de deurarm en de slede tot stand gebracht is.

HANG DE OPENER OP 12

De opener moet stevig op de garageconstructie bevestigd worden.

Er zijn drie representatieve installaties afgebeeld. De uwe kan echter nog anders zijn. De hangijzers (1) moeten onder een hoek bevestigd worden (Afbeelding A) om voor een stevige bevestiging te zorgen. Bevestig bij afgewerkte plafonds (Afbeelding B) een stevige metalen steun (niet bijgeleverd) (4) op de garageconstructie voordat u de opener installeert. Voor het monteren aan een betonnen plafond (Afbeelding C) de meegeleverde betonankers gebruiken (5).

Meet aan weerszijden van de opener de afstand van de opener tot de draagconstructie (of plafond).

Zaag beide hangijzers af op de vereiste lengte. Maak van elk hangijzer één uiteinde vlak en buig of draai dit zo dat het overeenkomt met de bevestigingshoeken. **Buig de hangijzers niet ter hoogte van de gaten.** Boor 4,5 mm aanzetgaten in de draagconstructie (of plafond). Bevestig de platte uiteinden van de beugels met houtschroeven (2) aan de steunen.

Til de opener omhoog en bevestig deze aan de hangijzers met bouten, veerringen en moeren (3). Controleer of de rail precies midden boven de deur zit. VERWIJDER de 25 mm dikke lat. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur tegen de rail stoot, moet u de kopsteun hoger bevestigen.

BEVESTIG HET NOODONTKOPPELINGS- KOORD MET HANDGREEP 13

Trek het ene eind van het koord door het gat boven in de rode handgreep zodat het woord "NOTICE" in de juiste stand staat (1). Zet het vast met een overhandse knoop (2). De knoop moet minstens 25mm van het uiteinde van het koord zitten zodat hij er niet uit kan glijden.

A. C-rail: Trek het andere eind van het koord door het gat in de ontkoppelingsstop van de plastic slede (3), en vervolgens door het gat in de metalen ontkoppelingshefboom (4).

B. T-rail: Trek het andere eind van het koord door het gat in de ontkoppelingsarm (3) van de buitenste slede.

Pas de lengte van het koord zo aan dat de handgreep 1,8m boven de vloer hangt. Zet het vast met een overhandse knoop. Als u een stuk van het koord moet afknippen, smelt het afgeknipte eind dan met een lucifer of een aansteker om rafelen te voorkomen.

SLUIT DE ELECTRICITEIT AAN

Probeer de opener niet te gebruiken totdat u wordt opgedragen dit te doen tijdens de programmeerprocedure voor de eindstanden. HIJ WERKT NIET (Zie het hoofdstuk Het afstellen.)

Sluit de opener aan op een goed GEAARD net (en volgens de plaatselijk geldende normen).

Sluit de deuropener alleen aan op een stopcontact dat bediend wordt door een tweepolige schakelaar.

INSTALLEER DE LAMPEN EN DE LICHTKAP 14

Installeer een lamp van maximaal 40 watt (exclusief lampen) in elke fitting (1). Als de elektriciteit ingeschakeld wordt gaat de lamp aan en blijft 2-1/2 minuut branden. Na 2-1/2 minuut gaat de lamp uit.

Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor ruw gebruik (zgn. hamexlamp).

Oefen lichte druk uit op de zijkanten van het glas (2) en schuif de lipjes (3) in de gleufjes (4) in de het zijpaneel. Voer de handelingen in omgekeerde volgorde uit om het lampeglas te verwijderen. Wees voorzichtig dat u de lipjes van de lens niet afbreekt.

BEVESTIG DEURSTEUN- EN PLAAT 15

Als u een overhead-deur heeft of een deur met twee geleiderails (die binnen de gevel draait), heeft u een ombouwkit voor de deurarm nodig. Volg de bij de vervangende deurarm bijgesloten installatievoorschriften. Wees voorzichtig bij het verwijderen en monteren van de ombouwkit. Houd uw vingers uit de buurt van de schuivende delen.

N.B.: Er is horizontale en verticale versterking nodig voor lichtgewicht garagedeuren.

Procedure voor het installeren bij sektionale deuren en kantel deuren uit één stuk:

De deurbeugel (1) heeft linker en rechter bevestigingsgaten. Ze tde beugel en plaat (2) in elkaar en installeer deze als er voor uw installatie bevestigingsgaten boven en onder nodig zijn.

1. Centreer de steun (met of zonder plaat, zoals nodig is) zoals getoond bovenaan de binnenkant van de deur. Markeer de gaten.

2. A. Houten deuren

Boor 8mm gaten en schroef de deursteun vast met moeren, veerringen, en slotbouten (3).

B. Deuren van bladmetaal

Bevestig met plaatschroeven (4).

C. Deur uit één stuk optioneel

Bevestig met plaatschroeven (4).

KOPPEL DE DEURARM AAN DE SLEDE 16

A. INSTALLATIE BIJ KANTELDEUR:

Trek de handbediende ontkoppelingshendel naar beneden om de slede los te maken. Verbind het rechte deurarmgedeelte (1) met ijzerwaren (3, 4, 5) aan het gebogen deurarmgedeelte (2) zodat u bijna de langst mogelijke lengte krijgt. Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het rechte stuk van de deurarm aan de deursteuwen met behulp van een sluitpin (6). Blokkeer de pin met een klemring (7). Het gebogen gedeelte van de deurarm aan de slede met behulp van de overblijvende sluitpin. Blokkeer de pin met de klemring. Maak als laatste stap de slede weer vast, draai de metalen ontkoppelingshefboom rond (zie illustratie 13, middenaanzicht) en maak de deur met de hand open totdat de slede wordt ingeschakeld.

B. INSTALLATIE BIJ SEKTIONALE DEUR:

Sluit de garagedeur. Trek de handmatige ontkoppelingshendel naar beneden om de slede los te maken. Schuif de slede ongeveer 5 cm (2") van de deur af. Bevestig de rechte deurarm (1) met een splitpen (6) door het gat in de deurarmverbinding op de slede. Zet vast met een ringbevestiging (7). Maak de gebogen deurarm (2) aan de deursteuwen vast met de resterende splitpen en ringbevestiging. Breng de armdelen naar elkaar toe. Breng twee paar gaten op één lijn en bevestig de delen aan elkaar met de daarvoor bestemde ijzerwaren (3, 4, 5). Kies voor maximale stijfheid gaten die zo ver mogelijk uit elkaar liggen. Maak als laatste stap de slede weer vast: draai de metalen ontkoppelingshefboom rond (zie illustratie 13, middenaanzicht) en maak de deur met de hand open totdat de slede wordt ingeschakeld.

HET AFSTELLEN 17 - 20

DE EINDSTANDEN PROGRAMMEREN 17

Bewegingseindstanden reglen de punten waarop de deur stopt bij het omhoog en omlaag gaan. Volg de onderstaande stappen om de gewenste bovenste stand in te stellen. De onderste stand wordt automatisch tijdens stap 4 ingesteld. Tijdens deze stap moet u de met u opener meegeleverde afstandsbediening gebruiken. Andere afstandsbedieningen werken niet totdat de code ervan in de ontvanger van uw opener geprogrammeerd is (Zie AProgrammeer uw opener en afstandsbediening).

N.B.: De deur moet 40-80 mm boven de vloer zijn nadat de rail geïnstalleerd is en de slede is aangesloten.

1. Gebruik de twee knoppen (1), (2) op het openerpaneel om de eenheid op de eindstandinstelmodus in te stellen:
Houd de knop aan de rechterkant (2) ingedrukt terwijl u op de knop aan de linkerkant (1) drukt, en laat vervolgens beide knoppen los. Het gele indicatorlampje (3) knippert langzaam. De operator is nu in de eindstandleermodus.
2. Druk op de linker knop (1) totdat de deur naar de gewenste eindstand omhoog gaat. Als de deur voorbij de gewenste bovenste eindstand gaat, gebruikt u de knop aan de rechterkant (2) om de deur omlaag te brengen. Controleer om er zeker van te zijn dat de deur hoog genoeg is voor uw auto. Stel de hoogte zo nodig af met gebruik van beide knoppen.
3. Plaats een stuk hout van 25-40 mm dik op de vloer onder het midden van de deur.
4. Druk op de drukknop (4) van de afstandsbediening. De deur gaat naar beneden, raakt het blok aan, gaat weer omhoog en stopt in de bovenste eindstand. Het gele indicatorlampje stopt met knipperen en gaat uit. De opener heeft de bovenste en onderste eindstanden geleerd. Verwijder het houten blok.

Als de deur tijdens stap 4 weer omhoog gaat voordat het blok is aangeraakt, moet u de omlaagkracht vergroten (Zie A Afstellen van de kracht dat hierop volgt) en herhaal vervolgens de bovenstaande stappen 1-4.

Als de deur stopt voordat de bovenste eindstand wordt bereikt, moet u de omhoogkracht met kleine stappen vergroten totdat de bovenste eindstand wordt bereikt. (Zie A Afstellen van de kracht dat hierop volgt). Herhaal stap 4.

AFSTELLEN VAN DE KRACHT 18

De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden.

Gebruik het bijstellen van de kracht niet om het klemmen van de garagedeur te compenseren. Excessieve kracht beïnvloedt de deugdelijke werking van het veiligheidssysteem en kan schade aan de deur veroorzaken.

Krachtafstelregelaars (1 en 2) bevinden zich op de rechter zijkant van de opener en laat deze weer los.

Als de kracht te zwak is afgesteld, kan de beweging van de deur onderbroken worden door ongewild weer omhooggaan tijdens de neergaande beweging of door ongewenst stoppen tijdens de opgaande beweging. Weersomstandigheden kunnen van invloed zijn op de beweging van de deur, daarom kan het nodig zijn de kracht af en toe bij te stellen.

De kracht kan maximaal over een gebied van 260 graden worden bijgesteld, dat is ongeveer 3/4 van een hele slag. Forceer de stelschroeven niet voorbij dat punt. Draai de stelschroeven voor het afstellen van de kracht met een schroevendraaier.

Test de neergaande (sluit) kracht: grijp de deurhandgreep of onderkant van de deur als deze halverwege de neergaande (sluit) slag is. De deur moet nu vanzelf weer omhoog gaan. (Omkering halverwege het naar beneden gaan garandeert niet dat omkering op een obstructie van 25 mm zal plaatsvinden.) Als het moeite kost de deur tegen te houden, of als hij niet weer omhoog gaat, verminder dan de neergaande (sluit) kracht door de stelschroef (2) naar links te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur normaal omkeert. Laat de opener na elke bijstelling een complete bewegingscyclus uitvoeren.

Als de deur niet helemaal dicht gaat (50 mm of minder van de gesloten stand) of als de deur weer omhoog gaat tijdens de omlaag (sluit-) cyclus: vergroot de neergaande (sluit) kracht door de stelschroef (2) naar rechts te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur de sluitingscyclus voltooit. Laat de opener, na elke bijstelling een volledige bewegingscyclus uitvoeren. Vermeerder de kracht niet voorbij de minimum voor het sluiten van de deur benodigde hoeveelheid.

Als de deur stopt voordat hij bij de bovenste eindstand komt: Vergroot de omhoog- (open-) kracht door de regelaar (1) met de klok mee te draaien. Maak de afstelling in kleine stappen totdat de deur helemaal open gaat. Laat de opener na elke afstelling door een volledige bewegingscyclus gaan.

TEST HET VEILIGHEIDSSYSTEEM 19

Het is belangrijk het veiligheidssysteem te testen. De garagedeur moet bij contact met een 40mm hoog obstakel op de vloer vanzelf weer omhoog gaan. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zonodig bij.

Werkwijze: Begin altijd met de deur helemaal in de openstand. Leg een 40mm hoog obstakel (1) op de vloer onder de garagedeur. Stel de deur in werking in Neergaande richting. De deur moet bij contact met het obstakel weer omhoog gaan. Als dit niet het geval is, moet u de omlaagkracht (sluiten) verkleinen door de omlaagkrachtregelaar tegen de richting van de klok in te draaien. (Zie 18 hierboven.)

Herhaal de test.

Als de deur bij contact met het 40mm hoge obstakel weer omhoog gaat, verwijdert u het obstakel en laat de opener een complete bewegingscyclus uitvoeren. De deur mag niet vanzelf weer omhoog gaan vanuit de gesloten stand. Als dit het geval is, moet u de Eindstanden en Kracht opnieuw instellen en de veiligheidssomkeertest herhalen.

INSTALLEER DE VERLICHTE BEDIENINGSKNOP 20

Installeer de bedieningsknop(pen) op een plaats vanwaar de garagedeur zichtbaar is, verwijderd van de deur en de elementen van de deurconstructie en buiten bereik van kinderen.

Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een bewegende garagedeur tot gevolg hebben. Laat kinderen niet aan de verlichte bedieningsknop of de afstandsbediening komen.

Bevestig de waarschuwingsticker op de muur naast de verlichte bedieningsknop ter herinnering aan de veiligheidsvoorschriften.

Er zitten 2 schroefcontacten (1) op de achterkant van de verlichte bedieningsknop (2). Strip ongeveer 6mm van de isolatie van de bedraad (4) af. Scheid de aders voldoende om de wit/rode draad aan schroefcontact 1 te bevestigen en de witte draad aan schroefcontact 2. Schroef de verlichte bedieningsknop op een binnenmuur van de garage met de bijgeleverde plaatschroeven (3). Boor 4mm gaten en gebruik muurankers (6) als u hem op gipsplaat bevestigt. Een goede plaats is naast de aparte toegangsdeur en buiten bereik van kinderen. Leid de draad langs de muur omhoog en over het plafond naar de garagedeuropener. Gebruik geïsoleerde krammetjes (5) om de draad vast te maken.

De contactschroeven van de bedieningsknop (7) bevinden zich op het achterpaneel. Sluit de bedraad op onderstaande wijze aan op de schroefcontacten: wit/rood op 1 en wit op 2.

BEDIENING VAN DE VERLICHTE BEDIENINGSKNOP

Druk op de knop om de deur te openen of te sluiten. Druk **nogmaals** op de knop om de beweging van de deur tijdens het **sluiten** om te keren of om de deur tijdens het **openen** te **stoppen**.

INSTALLEER HET BEVEILIGINGSSYSTEEM 21 (ZIE BIJ ACCESSOIRES)

De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden.

Nadat de opener geïnstalleerd en afgesteld is, kan het **Beveiligingssysteem** geïnstalleerd worden (pagina 7 "PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)"). De installatie-instructies vindt u in de verpakking van dit apparaat.

Het Beveiligingssysteem zorgt voor een extra beveiliging tegen het beklemd raken van kleine kinderen onder de garagedeur.

Het systeem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengaande deur sluit. *Dit apparaat wordt ten zeerste aanbevolen voor huiseigenaren met kleine kinderen.*

PROGRAMMEER UW OPENER EN AFSTANDSBEDIENING 22

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

De afstandsbediening en de ontvanger van uw garagedeuropener zijn op dezelfde code afgesteld. Als u extra afstandsbedieningen koopt, moet de garagedeuropener geprogrammeerd worden met de nieuwe afstandsbedieningscode.

Stel de ontvanger in op dezelfde code als de afstandsbediening

1. Drukt de knop op de afstandsbediening I(1) in en houd deze ingedrukt.
 2. Druk kortstondig op de rechtse "Intelligente"-knop (2) op het openerpaneel. Het licht op de opener knippert één keer.
 3. De knop op de afstandsbediening loslaten.
- De opener funktioneert nu als op de knop van de afstandsbediening gedrukt wordt.

Als u de drukknop van de afstandsbediening loslaat voordat het lampje op de opener knippert, accepteert de opener de code niet.

PROGRAMMEER UW OPENER EN AFSTANDSBEDIENING 22 (VERVOLG)

Zo wist u alle afstandsbedieningscodes

- Druk op de "Intelligente" knop op het paneel van de opener en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje (3) uitgaat (ongeveer 6 seconden). **Alle door de opener geregistreerde codes worden gewist.**
- Herhaal Stappen 1 – 3 voor alle in gebruik zijnde afstandsbedieningen om ze opnieuw te programmeren.

DE BEDIENING VAN UW OPENER

Uw opener kan met elk van onderstaande apparaten bediend worden:

- **De verlichte bedieningsknop.** Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.
- **De sleutelschakelaar buiten of het sleutelloos bedieningssysteem** (als u één van deze accessoires heeft geïnstalleerd).
- **De afstandsbediening.** Houd de knop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.
- **De linker drukknop op het openerpaneel**, wanneer de opener niet in een leer- of eindstandinstelmodus is (het indicatorlampje mag niet aan zijn).

Het met de hand openen van de deur:

De deur moet zo mogelijk helemaal gesloten zijn. Door slappe of gebroken veren zou de deur te snel kunnen sluiten, hetgeen materiële schade of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

- A. C-rail:** De deur kan met de hand geopend worden door de ontkoppelarm van de slede naar beneden te trekken. Om de slede weer aan te sluiten, moet u de hendel ronddraaien. Deze wordt bij de volgende op- of neerbeweging weer aangesloten.
- B. T-rail:** De deur kan met de hand worden geopend door de noodontkoppelingshandgreep van de slede naar beneden en naar achteren (naar de opener toe) te trekken. Om de slede weer aan te sluiten, trekt u de noodontkoppelingshandgreep recht naar beneden. De slede wordt bij de volgende omhoog- of omlaagbeweging weer aangesloten.

Gebruik de noodontkoppelingshandgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.

Als de opener bediend wordt met de bedieningsknop of de afstandsbediening:

1. Als de deur open is, gaat hij dicht. Als de deur gesloten is, gaat hij open.
 2. Een sluitende deur gaat weer open.
 3. Een opengaande deur stopt (om een doorgang open te laten voor huisdieren of om frisse lucht binnen te laten).
 4. Als de deur in gedeeltelijk open stand gestopt was, gaat hij verder dicht.
 5. Als de deur tijdens het sluiten op een obstakel stuit, gaat hij weer open.
 6. Als de deur tijdens het openen op een obstakel stuit, stopt hij.
 7. Het optionele Beveiligingssysteem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengaande deur sluit. Dit apparaat wordt **TEN ZEEERSTE AANBEVOLEN** voor huiseigenaren met kleine kinderen.
- Laat de opener als deze 5 keer achter elkaar gewerkt heeft 15 minuten afkoelen.

Het licht van de opener gaat aan: 1. als de stroom naar de opener ingeschakeld wordt; 2. als de stroom onderbroken wordt; 3. als de opener in werking gesteld wordt.

Na 2-1/2 minuut gaat het licht automatisch uit. De sterkte van de lamp mag maximaal 40 watt bedragen.

HET ONDERHOUD VAN DE DEUROPENER

Als de opener goed geïnstalleerd is, zal hij uitstekend werken met een minimum aan onderhoud. De opener hoeft niet extra gesmeerd te worden.

Het afstellen van de kracht en de eindstanden: Deze moeten tijdens de installatie van de opener goed afgesteld en gecontroleerd worden. *Weersomstandigheden kunnen lichte veranderingen in de werking van de deur teweegbrengen waardoor bijstelling nodig is, vooral in het eerste jaar dat de opener in gebruik is.*

Zie de instructies voor de afstelling van de kracht en de eindstanden op pagina 4. Volg deze instructies zorgvuldig op en **herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling.**

Afstandsbediening: De draagbare afstandsbediening kan met de bijgeleverde klem aan de zonneklep bevestigd worden. Extra afstandsbedieningen kunnen te allen tijde aangeschaft worden voor de andere auto's die de garage gebruiken. Zie het gedeelte Accessoires. De ontvanger moet geprogrammeerd worden om met elke nieuwe afstandbediening te werken.

Batterij van de afstandsbediening: De batterij moet minstens een jaar meegaan. Als het licht zwak wordt of niet aangaat, moet de batterij vervangen worden. Als het zendbereik van de afstandsbediening kleiner wordt, controleer dan het batterijcontrolelampje.

Gooi de oude batterij niet met het huisvuil weg. Breng gebruikte batterijen naar een speciaal inzamelingspunt.

CONTROLE VAN DE DEUROPENER

Maandelijks onderhoud:

- *Herhaal de veiligheidstest.* Corrigeer zonnig de afstellingen.
- *Bedien de deur met de hand.* Als hij niet goed uitgebalanceerd is of klemt, laat er dan een garagedeurgespecialist naar kijken.
- *Controleer of de deur volledig open en sluit.* Corrigeer zonnig de afstellingen van de kracht en/of eindstanden.

Jaarlijks onderhoud:

Smeer de deurrollers, lagers en scharnieren. De geleiderails van de deur niet invetten. De deur hoeft niet extra gesmeerd te worden.

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Opener werkt niet, noch met de verlichte bedieningsknop, noch met de afstandsbediening:

- Staat er stroom op de opener? Sluit een lamp aan op het stopcontact. Als hij niet aangaat, controleer dan de zekeringskast of de stroomonderbreker. (Bij sommige stopcontacten wordt de stroomtoevoer door een muurschakelaar geregeld.)
- Heeft u alle deursloten buiten werking gesteld? Bekijk de waarschuwingen met betrekking tot de installatieaanwijzingen op pagina 1 opnieuw.
- Heeft er zich ijs of sneeuw onder de deur opgehoopt? Of misschien is de deur vastgevroren. Verwijder eventuele belemmeringen.
- De veer van de garagedeur kan gebroken zijn. Laat deze vervangen.

2. Opener werkt op de afstandsbediening maar niet op de verlichte bedieningsknop:

- Is de bedieningsknop op de muur verlicht? Zo niet, maak de bedraad los van de contacten op de opener. Maak kortsluiting tussen de rode en witte contacten door beide contacten tegelijkertijd met een stukje draad aan te raken. Als de opener werkt, controleer dan of er een bedradingsfout is gemaakt bij de verlichte bedieningsknop of een kortsluiting bij de krammetjes.
- Is de bedrading goed aangesloten? Zie stap 20.

3. Deur werkt op de verlichte bedieningsknop maar niet op de afstandsbediening:

- Controleer het batterijcontrolelampje. Vervang zonnig de batterij.
- Als u twee afstandsbedieningen heeft en er werkt er maar één, neem dan de procedures voor het programmeren van de ontvanger op stap 22 opnieuw door.

4. Afstandsbediening heeft maar een kort bereik:

- Is de batterij geïnstalleerd? Controleer het batterijcontrolelampje. Als het licht zwak brandt, moet de batterij vervangen worden.
- Bewaar de afstandsbediening op een andere plaats in de auto.
- Het transmissiebereik is minder bij metalen garagedeuren, deuren met een metalen isolatielaag of bij metalen wanden.
- Gebruik een co-axiale antenneadapter om de antenne te verplaatsen. Zie stap 23.

5. De deur keert zonder aanwijsbare reden om en het lichtje op de opener knippert niet:

- Wordt de deur ergens door belemmerd? Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Bedien de deur met de hand. Als de deur klemt of slecht uitgebalanceerd is, haal er dan een garagedeurgespecialist bij.
- Verwijder eventueel sneeuw of ijs van de garagevloer onder de deur.
- Neem de afstelling van de kracht opnieuw door.
- Als de deur omhoog gaat in de **VOLLEDIG GESLOTEN** stand, moeten de leinstanden opnieuw worden ingesteld

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.

Het is normaal dat de kracht en de eindstanden af en toe bijgesteld moeten worden. De werking van de deur kan met name door weersomstandigheden beïnvloed worden.

6. De deur gaat zonder duidelijke reden omhoog en het lampje van de bedieningsknop van de deur knippert 5 seconden na het omhoog gaan:

Controleer het Beveiligingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knippert, corrigeer dan de uitlijning. ?

7. De opener maakt een storend lawaai dat in de woning te horen is:

Als het geluid van de opener een probleem veroorzaakt doordat deze zich vlakbij de woning bevindt, kunt u een Trillingisolatieset 41A3263 installeren. Dit pakket werd ontworpen om het "klankbordeffect" te verminderen en is gemakkelijk te installeren.

8. De garagedeur gaat vanzelf open en dicht:

- (Alleen voor toetsenblok- of codeschakelaarzenders) Heeft u een buurman met een garagedeuropener die dezelfde code gebruikt? Verander uw code.
- Controleer of de afstandsdrukknoop niet in de AAN-stand vastzit.

9. De deur gaat in de omgekeerde richting of sluit niet helemaal:

Als de deur weer omhoog gaat of binnen 50 mm van de vloer stopt, neemt u de afstelling van de kracht opnieuw door en vergroot u de kracht. Herhaal zo nodig de eindstanden programmeren.

Herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling van de lengte van de deurarm, van de sluitkracht of van de eindstand omlaag.

10. De deur gaat open maar niet dicht:

- Controleer het Beveiligingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knippert, moet de uitlijning gecorrigeerd worden.
- Als het lichtje op de opener niet knippert en de installatie is nieuw, controleer dan de neergaande kracht.

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.

11. Het licht van de opener gaat niet aan:

Vervang de lamp (maximaal 40 Watt). Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor *ruw gebruik (hamerlampen)*.

12. Het licht van de opener blijft branden:

De aarding van het stopcontact op het plafond of de muur kan defect zijn. **De opener moet geaard zijn.**

13. De opener forceert of heeft maximale kracht nodig om de deur in werking te stellen:

Het kan zijn dat de deur uit balans is of dat de veren gebroken zijn. Sluit de deur en gebruik de noodontkoppelingshandgreep om de slede los te koppelen. Open en sluit de deur met de hand. Een goed uitgebalanceerde deur moet op elk willekeurig punt van de slag kunnen blijven staan, terwijl hij uitsluitend door zijn veren in evenwicht wordt gehouden. Is dit niet het geval, laat de deur dan bijstellen door een garagedeurgespecialist. **Vermeerder de kracht niet om de opener te bedienen.**

PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)

14. De motor van de opener broemt even en doet dan niets meer:

- De veren van de garagedeur zijn gebroken. **ZIE HIERBOVEN.**
- Als het probleem zich de eerste keer dat u de opener in werking stelt voordoet, zit de deur op slot. **Stel het deurslot buiten werking.**

15. Opener werkt niet wegens stroomstoring:

- *C-rail:* Trek de noodontkoppelingshandgreep recht naar beneden om de slede los te koppelen. De deur kan met de hand worden geopend en gesloten. De volgende keer dat de opener in werking gesteld wordt, wordt de slede weer vastgekoppeld. *T-rail:* Trek de noodontkoppelingshandgreep naar beneden en naar achteren (naar de opener toe) om de slede los te koppelen. Wanneer de stroom weer wordt hersteld, trekt u de handgreep recht naar beneden.

De volgende keer dat de opener in werking gesteld wordt, wordt de slede weer vastgekoppeld.

- Met het Ontkoppelingsslot 1702E kunt u de slede van buiten de garage loskoppelen in geval van stroomstoring.

16. In de eindstandleermodus stop de opener niet en gaat niet automatisch weer omhoog wanneer de deur bij de vloer komt.

De Pro7100 gebruikt een schakelaar, intern in de motor, als referentie of "passeerpunt" om het afstellen van de eindstand te regelen. De opener is in de fabriek ingesteld met het passeerpunt op de juiste plaats voor installatie. Als de PRO7100 echter voor de installatie van de rail werd getest, kan het zijn dat het passeerpunt buiten de gewenste stand is of twee keer voorkomt.

- Bepaal het passeerpunt. Het groene lampje op de bedieningsknop van de deur knippert even wanneer het passeerpunt voorkomt.
- Als het passeerpunt onjuist geplaatst is of meer dan één keer voorkomt, moet u de stroom bij het eerste knippen onmiddellijk uitschakelen.
- Verwijder de ketting van het kettingwiel en verplaats de slede tot 75-90 cm bij de gesloten positie vandaan. *Zorg ervoor dat de metalen ontkoppelingshelfboom in de vergrendelde stand is (zie illustratie 13. middenaanzicht.)*
- Installeer de ketting opnieuw en stel de eindstanden weer af. Het lampje op de bedieningsknop moet nu ÉÉN keer knippen bij de juiste positie.

SPECIALE EIGENSCHAPPEN

VAN DE PRO 7100 23

A. Aansluiting van een deur in een deur (loopdeur)

Verwijder de overbrugging (niet afgebeeld) van klemkabels 1 en 2 op het hulpcontactblok. Vervang deze met contactschakelaardraden zoals afgebeeld.

B. Aansluiting knipperlicht

Het knipperlicht kan overal worden gemonteerd. Sluit de draden van het licht aan contacten 3 en 4 van het contactblok aan. Wanneer de opener geactiveerd wordt, bgeint het lampje twee seconden te knippen voordat de deur in beweging komt en het blijft knippen terwijl de deur in beweging is. Zie knipperlicht instructies.

C. Coaxiale antenne-adapter

Een coaxiale antenne-aansluiting kan worden gebruikt als het zendbereik te kort is. Snijd de bestaande antenne af. Gebruik standaard coaxiaalkabel en connector. Stroop het uiteinde van de isolatie tot afstand 250mm af. Zet de antenne terug.

ACCESSOIRES 24

PRO7100-433

- | | | |
|-----------|-------|--|
| (1) Model | 4330E | Enkelvoudige afstandsbediening |
| (2) Model | 4332E | 2-kanaals afstandsbediening (met 1 codeschakelaar) |
| (3) Model | 4333E | 3-kanaals afstandsbediening |
| (4) Model | 4335E | Mini-afstandsbediening met 3 functies |
| (5) Model | 747E | Draadloos pincodeslot zonder sleutel |

ACCESSOIRES 24 (VERVOLG)

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| (6) Model 58LM | Multifunctioneel bedieningspaneel |
| (7) Model 75LM | Verlichte deurbedieningsknop |
| (8) Model 760E | Sleutelschakelaar buiten |
| (9) Model 1702E | Ontkoppelingsslot |
| (10) Model 770E | Infra roodbeveiliging |
| (11) Model 1703E | Deuram – The Chamberlain Arm™ |
| (12) Model FLA230 | Knipperlicht-set |
| (13) Model 16200LM | Deur-in-deurschakelaar |
| (14) Model MDL100LM | Mechanisch deurslot |
| (15) Model EQL01 | Snelontkoppeling deurkruk |

BEDRADINGSINSTRUCTIES VOOR ACCESSOIRES

Verlichte drukknop

Naar openercontacten:
Rood-1 en Wit-2

Sleutelschakelaar buiten:

Naar openercontacten:
Rood-1 en Wit-2

Beveiligingssysteem:

Naar openercontacten:
Wit-2 en Zwart 3

Bedieningspaneel:

Naar openercontacten:
Rood-1 en Wit-2

RESERVEONDERDELEN 25 – 26

TECHNISCHE GEGEVENS

Ingangsstroom230-240V, 50Hz, 150W
Nominale trekkracht.....700N

Motor

TypeDC doorlopende smering
Voeding.....24V DC

Aandrijfmechanisme

SlaglengteAfstelbaar tot 3,5 m (met rail van 3m)
Loopsnelheid17 cm per seconde nom., 20-100% toename
Lamp1 x 40 W, gaat aan als de deur in beweging komt, gaat uit 2-1/2 min. na stilstand.
Exclusief lamp
Koppeling aan deur.....Verstelbare deurarm. Loskoppeling slede d.m.v. trekkoord.

Veiligheidsvoorzieningen

Handbediend.....Door een druk op de knop wordt de **neergaande** beweging automatisch omgekeerd. Door een druk op de knop wordt de **opgaande** beweging automatisch gestopt.
Elektronisch.....Aparte stelschroeven voor **op-** en **neergaande** kracht.
Elektrisch.....Laagspanningsbedrading van de bedieningsknop.
Eindstandinstelling Elektronisch door "Intelligente"-knopStartcircuit
StartcircuitLaagspanningscircuit met drukknop.

Afmetingen

Totale lengte3,26 m (met standaard rail)
Benodigde bovenruimte...40 mm
Hangend gewicht14,5 kg

Ontvanger

Geheugenregisters12
Geheugen codeschakelaar1
Geheugen toetsenpaneelcode1
Werkfrequentie433.92MHz

LES DISSE VIKTIGE SIKKERHETSREGLENE FØR DU BEGYNNER



Disse faresymbolene varsler deg om å være *forsiktig* – det er fare for personskade eller skade på eiendom. Les disse instruksjonene nøye.

Denne garasjeportåpneren er konstruert og testet med henblikk på å fungere forholdsvis sikkert dersom den installeres og brukes i nøye overensstemmelse med følgende sikkerhetsregler.

Dersom instruksjonene ikke følges, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendom.

Forsiktig: Hvis garasjen din ikke har sidedør, må du montere en utvendig nødåpningslås, modell 1702E. Dette ekstrautstyret lar deg betjene garasjeporten fra utsiden i tilfelle strømbrudd.



Sørg for at garasjeporten alltid er balansert. Porter som er trege eller setter seg fast, må repareres. Garasjeporter, portfjærer, kabler, hjul, braketter og tilhørende deler står under stor spenning og kan forårsake alvorlig personskade. **Prøv ikke å løse, flytte eller justere dem.** Ring garasjeportens serviceverksted.



Håndter verktøy og deler forsiktig, og ta av ringer, klokker eller løse klesplagg ved installering eller reparasjon av en garasjeportåpner.



Fjern alle tau som er tilkoplede garasjeporten før du installerer garasjeportåpneren, slik at du unngår personskade ved å bli hengende fast i disse.



Installasjon og elektrisk tilkopling må utføres i henhold til bestemmelsene i vedtektene for bygninger og elektriske anlegg. **Ledningen må kun tilkoples en forsvarlig jordet stikkontakt.**



Lette porter av glassfiber, aluminium eller stål må forsterkes godt for å unngå skade på porten. (Se side 2.) Den beste løsningen er å kontakte garasjeportens produsent angående forsterkningsmateriale som kan brukes i forbindelse med installasjon av åpneren.



Testen av systemet for sikkerhetsreversering er meget viktig. Garasjeporten **MÅ** reversere når den kommer i kontakt med en 40mm høy hindring som er plassert på gulvet. Dersom åpneren ikke justeres skikkelig, kan det resultere i alvorlig personskade når porten lukkes.

Gjenta testen og foreta nødvendige justeringer én gang i måneden.



Denne enheten bør ikke monteres på et fuktig eller vått sted.



Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften er større enn 150 N, må Protector System installeres. **Bruk ikke kraftjusteringene til å kompensere for porter som er trege eller som setter seg fast.** For stor kraft vil hemme driften av systemet for sikkerhetsreversering og kan skade garasjeporten.



Fest «forsiktig»-etiketten ved siden av den lysende trykkknappen for å minne om sikre fremgangsmåter ved bruk.



Fjern alle eksisterende garasjeportlåser for å unngå skade på garasjeporten.



Monter den lysende trykkknappen (og eventuelle andre trykkknapper) **på et sted der garasjeporten er synlig, men utilgjengelig for barn. La ikke barn betjene trykkknappen(e) eller fjernkontrollen(e).** Misbruk av åpneren kan resultere i alvorlig personskade når garasjeporten lukker seg.



FORSIKTIG: Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn leke nær porten.



Den manuelle utløseren må kun brukes til å frakople trallen og, hvis mulig, bare når porten er lukket. **Bruk ikke det røde utløserhåndtaket til å åpne eller lukke porten.**



Slå av strømtilførselen til garasjeportåpneren før du foretar reparasjoner eller fjerner deksler.

INNHold

SIKKERHETSREGLER: Side 1

PORTTYPER: Side 1 – Illustrasjon **1**

NØDVENDIG VERKTØY: Illustrasjon **2**

VEDLAGTE DELER: Side 1 – Illustrasjon **3**

FØR DU BEGYNNER: Side 2

FULLFØRT INSTALLASJON:

Side 2 – Illustrasjon **4**

MONTERING:

Side 2 – Illustrasjon **5** – **7**

INSTALLASJON:

Side 2-3 – Illustrasjon **8** – **16**

JUSTERING:

Side 4 – Illustrasjon **17** – **20**

INSTALLER PROTECTOR SYSTEM:

(Valgfritt): Side 5 – Illustrasjon **21**

PROGRAMMERING AV KODEN:

Side 5 – Illustrasjon **22**

BRUK AV ÅPNEREN: Side 5

STELL AV ÅPNEREN: Side 6

VEDLIKEHOLD AV ÅPNEREN: Side 6

PROBLEMER: Side 6-7

SPECIALFUNKSJONER PÅ PRO 7100:

Side 8 – Illustrasjon **23**

EKSTRAUTSTYR: Side 8 – Illustrasjon **24**

TEKNISKE DATA: Side 8

RESERVEDELER: Illustrasjon **25** – **26**

PORTTYPER **1**

- A. Vippeport som bare har horisontalt skinner.
- B. Vippeport med vertikalt og horisontalt skinner: krever spesialarm (**F, The Chamberlain Arm™**). Kontakt forhandleren.
- C. Seksjonsport med buformet skinner: Se **16** B – kople portarmen.
- D. Dobbel svingport: krever spesialarm. Kontakt forhandleren.
- E. Foldeport: krever spesialarm (**F, The Chamberlain Arm™**). Kontakt forhandleren.

VEDLAGTE DELER **3**

- (1) Skruermed underlagsskive (2)
- (2) Sekskantskruser (4)
- (3) Gaffelbolter (1)
- (4) Festebolter (2)
- (5) Treskruser (4)
- (6) Skruser (2)
- (7) Gaffelbolter (2)
- (8) Snor
- (9) Håndtak
- (10) Isolerte stifter
- (11) Murplugg (2)
- (12) Store ankre (4)
- (13) Låseskiver (6)
- (14) Muttere (6)
- (15) Ringfester (3)

FØR DU BEGYNNER:

1. Undersøk veggen eller taket over garasjeporten. Veggfestet **må** være ordentlig festet til bærestrukturen.
2. Er garasjetaket ditt ferdigbehandlet? I så fall kan du komme til å trenge en støttebrakett og ekstra festedeler (ikke vedlagt).
3. Det kan være at du trenger en spesialarm, avhengig av hvilken type port du har. Kontakt forhandleren.
4. Har du en sidedør i tillegg til garasjeporten? Hvis ikke, er utvendig nødutløser modell 1702E, påkrevd.

FULLFØRT INSTALLASJON 4

Når du følger instruksjonene for montering, installasjon og justering i denne brukerhåndboken, kan denne illustrasjonen av en fullført installasjon være nyttig som referanse. (Installasjon av C-skinne er vist.)

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| (1) Brakett for kjedespenning | (9) Manuell utløserenor og-håndtak |
| (2) Brakett for kjedetomgang | (10) Buet portarm |
| (3) Tralle | (11) Rett portarm |
| (4) Skinne | (12) Portbrakett |
| (5) Takfeste | (13) Veggfeste |
| (6) Ledning | (14) Tralleutløserpake |
| (7) Åpner | |
| (8) Lysdeksel | |

MONTERING 5 - 7

FESTE SKINNEN TIL ÅPNEREN 5

MERK: Plasseringen av trallen er viktig for programmeringen av grensene for portens banesyklus (trinn 17). Endre ikke plasseringen av trallen!

Legg emballasjen under åpneren for å beskytte åpnerdekselet. Monteringen går lettere hvis du setter en støtte under skinnen på portsiden.

- A. C-skinne:** Fjern de fire skruene og skivene (1) oppå åpneren. Plasser de to skinnebrakettene (2) vannrett på tvers over toppen av åpneren, slik at skruerullene kommer på linje med skruerullene på åpneren. Sett skruene løst gjennom brakettene og inn i åpneren igjen.
- Skyv skinnen under brakettene så langt forover som mulig, til den runde stopperen (3) oppå skinnen hviler mot den nærmeste braketten. Stram de fire skruene godt. **Forsiktig: Bruk kun disse skruene! Bruk av andre typer skruer vil påføre garasjeportåpneren alvorlig skade.**
- B. T-skinne:** Fjern to av de 4 skruene og skivene (1) oppå åpneren. Sett skinnen i en vinkel i forhold til åpneren, slik at ett hull i skinnen og åpneren kommer på linje med hverandre (2).
- Trø én av skruene med skive delvis inn. **Forsiktig! Bruk kun disse skruene! Bruk av andre typer skruer vil påføre garasjeportåpneren alvorlig skade.**
- Rett inn skinnen og isoporen over kjedehjulet til åpneren. Riv av teipen fra skinnen, kjedet og isoporen (3).
- FJERN ISOPOREN.

SETTE PÅ KJEDET OG TANNHJULDEKSELET 6

- A. C-skinne:** Smett kjedet rundt åpnertannhullet (1). Tannhullet må gripe inn i kjedet.
- Rett inn tappene på kjedehjuldekselet (2) med åpningene i monteringsplaten. Klem sammen dekselet og sett i tappene.
- B. T-skinne:** Plasser kjedet over kjedehjulet til åpneren (1). Løsne den ytre mutteren på trallen for å oppnå slakkere kjede, hvis det er nødvendig.
- Sett i den andre skruen og skiven. **Forsiktig! Bruk kun de skruene som ble fjernet fra åpneren!** Stram begge skruene godt gjennom skinnen og inn i åpneren som vist.
- Rett inn tappene på kjedehjuldekselet (2) med åpningene i monteringsplaten. Klem sammen dekselet og sett i tappene.

STILLE INN KJEDESPENNING 7

- A. C-skinne:** Fjern pakkematerialet fra trallen, og la trallen sitte på plass på skinnen.
- På braketten for kjedespenning (1) stram mutteren (2) med en skiftenøkkel mot fjæren (3) ved braketten for kjedestrømning (1). Når mutteren flytter seg, vil fjæren trekke strammebraketten og braketten for kjedelederullen (4) sammen. Stram til avstanden mellom kjedet og skinnen er omtrent 5-6 mm. **Stram ikke for hardt.**
- B. T-skinne:** Vri den innerste mutteren (1) og låseskiven nedover den gjengede akselen og bort fra trallen.

Kjedet strammes ved å vri den ytre mutteren (2) mot høyre. Unngå at kjedet vrir seg mens mutteren skrues rundt. Når kjedet er ca. 13 mm over basen midt på skinnen (3), strammer du den innvendige mutteren for å opprettholde justeringen. Kjedefjulet kan lage støy hvis kjedet er for løst eller for stramt.

Når monteringen er fullført, henger kanskje kjedet i bue når porten er lukket. Dette er normalt. Hvis kjedet går tilbake til den viste stillingen når porten er åpen, skal ikke kjedet justeres på nytt.

MERK: Under fremtidig vedlikehold, skal du ALLTID trekke i det manuelle utløserhåndtaket for å koble fra trallen før kjedet justeres.

DU ER NÅ FERDIG MED Å MONTERE GARASJEPORTÅPNEREN.

INSTALLASJON 8 - 16

Bruk beskyttelsesbriller når du arbeider over skulderhøyde for å hindre øyeskader.

Fjern alle eksisterende garasjeportlåser for å unngå å skade porten.

Fjern alle tau som er tilkoplede garasjeporten, før du installerer garasjeportåpneren, slik at du unngår personskade ved å bli hengende fast i disse.

Installasjonen av dette produktet skal skje i samsvar med ZH1/494, VDE 0700 Del 238 og VDE 0700 Del 1.

Det anbefales å montere åpneren 2,1 m eller mer over gulvhøyde dersom plassen tillater det.

FINN RIKTIG PLASSERING FOR VEGGFESTET 8

Veggfestet må være godt festet til garasjens bærestruktur på veggen over porten eller i taket. Forsterk veggen eller taket med en 40 mm planke hvis nødvendig. Dersom du ikke tar disse forhåndsreglene, kan det medføre at systemet for sikkerhetsreversering ikke fungerer som det skal.

Du kan enten feste veggfestet på veggen (1) over garasjeporten, eller i taket (3). Følg de instruksjonene som passer best for din garasje og port.

Lokaliser og merk av garasjeportens midtlinje (2) mens porten er lukket. Forleng linjen opp på veggen over porten.

Åpne porten til banens høyeste punkt som vist. Trekk en kryssende linje horisontalt på veggen 50 mm over høyeste punkt. Denne høyden vil tillate svingeklaring for portens øverste kant.

INSTALLER VEGGFESTET 9

- A. Montering på veggen:** Sentrer festet (2) på den vertikale retningslinjen (1) med den nedre kanten av festet på den horisontale linjen (6) (med pilen pekende mot taket).
- Merk av ett av festehullsettene (4 eller 5). **Bruk ikke hullene som er beregnet for takmontering.** Bor 4,5 mm pilothull, og fest braketten med treskruer (3).
- B. Montering i taket:** Forleng den vertikale midtlinjen (1) til den når taket. Sentrer veggfestet (2) på det vertikale merket, ikke mer enn 150 mm fra veggen. Pass på at pilen peker mot veggen.
- Merk kun av hullene som er beregnet for takmontering (4). Bor 4,5 mm pilothull, og fest braketten med treskruer (3). Bruk vedlagte betongfester (7) til montering i betongtak til å beskytte dekselet.

FEST SKINNEN TIL VEGGFESTET 10

Plasser åpneren på garasjegulvet under veggfestet. Bruk emballasjen til å beskytte dekselet.

Merk: Det kan være nødvendig å løfte åpneren opp på en midlertidig støtte for at skinnen skal kunne gå klar av fjæren på seksjonsdøren.

Åpneren må enten festes til en støtte eller holdes på plass av en annen person.

Hev skinnen til skinnebrakettene og veggfestet møtes. Føy sammen med sjakkbolt (1). Fest boltene ved å sette i et ringfeste (2).

FINN RIKTIG PLASSERING FOR ÅPNEREN 11

Merk: En 25 mm planke (1) er hensiktsmessig for innstilling av nøyaktig avstand mellom porten og skinnen (med mindre det ikke er nok plass over porten).

Løft åpneren opp på en gardintrapp. Åpne garasjeporten. Legg en 25 mm planke (1) flatt på toppen av garasjeporten, nær midtlinjen som vist. La skinnen hvile på planken.

Hvis porten treffer trallen når den heves, skal trallens utløserarm trekkes ned for å koble trallen fra kjedet. Trallen kan være frakoblet til koblingen av portarmen til trallen er fullført.

HENG OPP ÅPNEREN 12

Åpneren må festes skikkelig til garasjens bærestruktur.

Tre typiske installasjoner vises. Din kan være annerledes.

Takfestet (1) bør vinkles (Figur A) for å gi skikkelig støtte. På ferdigbehandlede tak (Figur B) må du feste en solid metallbrakett (ikke inkludert) (4) til takets bærebjelker før du installerer åpneren. Bruk vedlagte betongfester (5) til montering i betongtak (Figur C).

Mål avstanden fra åpneren til bærebjelken på hver side av åpneren (eller tak).

Kutt begge delene av hengebrakettene til riktig lengde. Flat ut den ene enden av hver brakett og bøy eller vri disse for å tilpasse festevinklene. **Prøv ikke å bøye ved brakett hullene.** Bor 4,5 mm pilohull i bærebjelkene (eller tak). Fest de flate endene av brakettene til støttene med treskruer (2).

Løft åpneren og fest den til hengebrakettene med skrue, låseskive og mutter (3). Kontroller at skinnen er midtstilt over porten. FJERN den 25 mm tykke planken. Betjen porten manuelt. Hvis porten treffer skinnen, må du heve veggfestet.

FEST DEN MANUELLE UTLØSERSNOREN OG -HÅNDTAKET 13

Tre en ende av snoren igjennom hullet i toppen av det røde håndtaket slik at «NOTICE» [oppmerksom] kan leses riktig vei som vist (1). Fest med en halvstikk-knute (2). Knuten bør være minst 25mm fra enden av snoren for å hindre at den glipper.

A. C-skinne: Træ den andre enden av snoren igjennom hullet i utløserstopperen på plasttrallen (3), og deretter gjennom hullet i utløserpakken av metall (4).

B. T-skinne: Træ den andre enden av tauet gjennom hullet i utløserarmen (3) på den ytre trallen.

Juster snorlengden slik at håndtaket er 1,8m over gulvet. Sikre med en halvstikk-knute. Dersom det er nødvendig å klippe av snoren, må du smelte den avkuttete enden med en fyrstikk eller lighter, slik at snoren ikke blir frynsete.

KOPLE TIL STRØMMEN

Prøv ikke å bruke åpneren før anvisningene tilsier det, under programmeringen av grensene for portens banesyklus. DEN KOMMER IKKE TIL Å FUNGERE. (Se avsnittet om justering.)

Kople åpneren til en stikkontakt som er forsvarlig JORDET (og ifølge gjeldende forskrifter).

Koble portåpneren bare til et strømuttak som styres av en dobbeltpolet bryter.

INSTALLERE LYSPÆREN OG DEKSLET 14

Sett en lyspære med en styrke på maks. 40 watt (lyspærer er ikke inkludert) i sokkel (1). Lyset vil slås på og vil lyse i 2-1/2 minutt hvis strømmen er koplet til. Etter 2-1/2 minutt slås det av automatisk.

Skift utbrente lyspærer med lyspærer som er beregnet til utendørs bruk.

Trykk forsiktig mot dekselets sider (2), og skyv tappene (3) inn i hullene (4) i sidepanelet. Gjør dette i motsatt rekkefølge dersom du ønsker å fjerne dekselet. Vær forsiktig så ikke dekseltappene faller av.

FESTE DØRBRAKETT 15

Følg instruksjonene for installasjon som er vedlagt den nye garasjeportarmen. Vær forsiktig når du fjerner og monterer armkonverteringspakken. Hold fingrene unna glidende deler.

MERK: Det er nødvendig med horisontale og vertikale forsterkninger for lette garasjeporter.

Frengangsmåte for montering av leddport og vippeport:

Portbrakett (1) har festehull både på venstre og høyre side. Monter og installer brakettene og platen (2) hvis den aktuelle installasjonen krever festehull både øverst og nederst.

1. Midtstill brakettene (med eller uten plate, etter det som er nødvendig) øverst på innsiden av porten, slik som vist. Merk hullene.
2. **A. Garasjeporter av tre**
Bor 8mm hull og fest portbrakettene med mutter, låseskive, og festebolt (3).
- B. Garasjeporter av metall**
Fest med karosenskruer (4).
- C. Vippeport (valgfritt)**
Fest med karosenskruer (4).

FEST PORTARMEN TIL TRALLEN 16

A. INSTALLASJON PÅ VIPPEPORT:

Trekk den manuelle utløserhåndtaket ned for å koble fra trallen. Sett len rette (1) og buede portarmen (2) sammen, slik at de blir så lange nesten som mulig med deler (3, 4 & 5). Med porten lukket kople du så den rette portarmseksjonen til portbrakettene med en gaffelbolt (6). Sikre innretningen med et ringfeste (7). Fest den buede portarmen til trallen ved hjelp av den gjenværende gaffelbolten. Forsterk med et ringfeste. Til slutt kobles trallen på igjen ved å vri utløserhåndtaket av metall (se illustrasjon 13, i midten) og åpne porten manuelt til trallen kobles på.

B. INSTALLASJON PÅ SEKSJONSPORT:

Lukk garasjeporten. Trekk det manuelle utløserhåndtaket ned for å koble fra trallen. Skyv trallen ca 5 cm (2 tommer) fra porten. Koble den rette portarmen (1) i festehullet i trallens portarm med en gaffelbolt (6). Fest med et ringfeste (7). Fest den buede portarmen (2) til portbrakettene med den gjenværende gaffelbolten og ringfeste. Før armseksjonene sammen. Sett de to hullparene på linje med hverandre, og sett seksjonene sammen med delene (3,4,5). Velg hullene som er lengst mulig fra hverandre for å oppnå maksimal stødighet. Til slutt kobles trallen på igjen ved å vri på utløserhåndtaket av metall (se illustrasjon 13, i midten) og åpne porten manuelt til trallen kobles på.

PROGRAMMERE GRENSENE FOR PORTENS BANESYKLUS **17**

Grenser for portens banesyklus regulerer punktene som porten stopper ved når den går opp eller ned. Følg trinnene nedenfor for å innstille opp-grensen for portens banesyklus. Ned-grensen innstilles automatisk under trinn 4. Under dette trinnet skal fjernkontrollen, som fulgte med åpneren, brukes. Eventuelle andre fjernkontroller fungerer ikke før kodene deres er programmert inn i åpnerens mottaker (se under "Programmer åpneren og fjernkontrollen").

MERK: Porten skal være 40,80 mm fra gulvet etter at skinnen er installert og trallen tilkoblet.

1. Bruk de to knappene **(1)**, **(2)** på åpnerpanelet til å sette enheten i modusen for innstilling av grensene for portens banesyklus: Trykk på og hold knappen til høyre **(2)** inne, samtidig som du trykker på knappen til venstre **(1)**. Slipp deretter opp begge knappene. Det gule indikatorlyset **(3)** blinker sakte. Åpneren er nå i modusen for å lære grensene for portens banesyklus.
2. Trykk på den venstre knappen **(1)** til porten går opp til ønsket grense. Hvis porten går over ønsket opp-grense for portens banesyklus, trykker du på den høyre knappen **(2)** for å senke den. Kontroller at porten er høy nok for kjøretøyet. Juster med begge knappene hvis det er nødvendig.
3. Legg en 25-40 mm tykk trekloss på gulvet midt under porten.
4. Trykk på knappen på fjernkontrollen **(4)**. Porten går ned, berører klossen, reverserer og stopper i stillingen for opp-grensen for portens banesyklus. Det gule indikatorlyset slutter å blinke og slokner. Åpneren er nå programmert til å huske opp- og ned-grensene for portens banesyklus. Fjern treklossen.

Hvis porten reverserer før den berører klossen under trinn 4, skal ned-kraften økes (se under "Kraftjustering" nedenfor), og gjenta deretter trinn 1-4 ovenfor.

Hvis porten stopper før den når ned-grensene for portens banesyklus, skal opp-kraften økes med små justeringer om gangen til den når opp-grensene for portens banesyklus (se under "Kraftjustering" nedenfor), og gjenta deretter trinn 4.

KRAFTJUSTERING **18**

Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften er større enn 150 N, må Protector System installeres.

Bruk ikke kraftjusteringene til å kompensere for porter som er trege eller som setter seg fast. For stor kraft vil hemme driften av systemet for sikkerhetsreversering eller skade garasjeporten.

Kraftjusteringskontroller **(1 og 2)** sitter på åpnerens panel på høyre side som vist.

Hvis du justerer kontrollene slik at motoren får for lite kraft, vil porten gjerne reversere uten grunn i **lukningsfasen** og stoppe i **åpningsfasen**. Værforholdene kan påvirke portens bevegelser, slik at det av og til blir nødvendig å foreta justeringer.

Maksimalt kraftjusteringsområde er 260 grader, omtrent 3/4 av en hel omdreining. Tving ikke kontrollene over dette punktet. Bruk en skrutrekker for å vri kontrollene for kraftjustering.

Test ned- (luknings-) kraften: Ta tak i porthåndtaket eller kanten på porten når den er gått omtrent halvveis gjennom ned-(luknings-) banen. Porten bør da reversere. (Reversering halveis ned i lukningssyklusen, garanterer ikke at den reverserer på en én tomme (40 mm) hindring.) Hvis det er vanskelig å holde porten eller hvis den ikke reverserer, må du redusere ned- (luknings-) kraften ved å vri kontrollen **(2)** mot venstre. Foreta små justeringer til porten reverserer normalt. Etter hver justering må du kjøre åpneren gjennom en hel syklus.

Hvis porten ikke lukkes helt igjen (50 mm eller mindre fra å være helt lukket, eller hvis den reverserer i løpet av ned-syklusen (lukke): Øk ned- (luknings-) kraften ved å vri kontrollen **(2)** mot høyre. Foreta små justeringer til porten avslutter lukkesyklusen. Etter hver justering må du kjøre åpneren gjennom en hel banesyklus. Øk ikke kraften utover anbefalt minimumsmengde for å lukke porten.

Gjør følgende hvis porten stopper før den når opp-grensene for portens banesyklus: Øk opp-kraften (åpne) ved å vri kontrollen **(1)** mot høyre. Foreta små justeringer til porten åpnes helt. Kjør åpneren gjennom en fullstendig banesyklus etter hver justering.

TEST SYSTEMET FOR SIKKERHETSREVERSERING **19**

Det er viktig at du tester systemet for sikkerhetsreversering. Leddporten må reversere når den kommer i kontakt med en 40 mm hindring som er lagt flatt på gulvet. Dersom åpneren ikke er skikkelig justert, kan det resultere i alvorlige personskader fra en garasjeport som lukker seg. Gjenta testen én gang i måneden og juster porten om nødvendig.

Frengangsmåte: Begynn alltid med porten i helt åpen stilling. Legg en 40 mm hindring **(1)** flatt på gulvet under leddporten. Lukk porten. Porten **må** reversere når den treffer hindringen. Hvis den ikke gjør det, reduseres ned- (lukke-)grensen ved å vri kontrollen for ned-grense mot venstre (se 18).

Gjenta testingen.

Når porten reverserer på 40 mm hindringen, kan du fjerne sperren og kjøre åpneren gjennom en hel banesyklus. Porten **må ikke** reversere i lukket stilling. Hvis den gjør det, må du nullstille grenser og kraft, og gjenta testen av sikkerhetsreversering.

INSTALLERE DEN LYSENDE VEGGBRYTEREN **20**

Plasser veggbryteren på et sted der garasjeporten er synlig, godt unna porten og portens beslag, og utilgjengelig for barn.

Misbruk av åpneren kan føre til alvorlig personskade fra en port i bevegelse. La ikke barn betjene den lysende veggbryteren eller fjernkontrollen.

Fest «forsiktig»-etiketten på veggen nær veggbryteren for å minne om sikre fremgangsmåter for betjening.

Det er 2 skruer **(1)** på baksiden av den lysende trykk-knappen **(2)**. Fjern ca. 6mm av isolasjonen fra ledningen **(4)**. Del ledningene slik at du kan kople den hvite/røde ledningen til polskruer **1 (1)** og den hvite ledningen til polskruer **2 (1)**.

Fest den lysende veggbryteren til innsiden av garasjeveggen med de vedlagte skruene **(3)**. Bor 4mm hull og bruk murplugg **(6)** hvis du installerer på tørrmur. Et passende sted er ved siden av sidedøren, **utenfor barns rekkevidde.**

Før ledningen opp langs veggen og i taket bort til garasjeportåpneren. Bruk isolerte ledningsklemmer **(5)** til å feste ledningen.

Skruene til styreterminalen **(7)** befinner seg på det bakre panelet. Kople ledningen til polskruene på følgende vis: hvit/rød til 1 og hvit til 2.

BETJENING AV DEN LYSENDE VEGGBRYTEREN

Trykk på veggbryteren for å åpne og lukke porten. Trykk igjen for å **reversere** porten mens den **lukker** seg, eller for å **stoppe** porten når den **åpner** seg.

INSTALASSON AV SIKRINGSSYSTEM **21**

(Se tilleggsutstyr)

Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften er større enn 150 N, må Protector System installeres.

Etter at du har installert og justert åpneren, kan du installere ekstrautstyret kalt **The Protector System™** (Side 6 "EHAR DU PROBLEMER?"). Det medfølger egne instruksjoner med dette utstyret.

The Protector System™ er en sikkerhetsanordning som ytterligere sikrer småbarn mot å bli klemt under garasjeporten.

Systemet har en usynlig stråle som, når denne blir brutt, reverserer porten dersom denne er i ferd med å lukke seg, eller hindrer denne i å lukke seg dersom den er åpen. **Dette ekstrautstyret anbefales på det sterkeste for familier med småbarn.**

PROGRAMMER ÅPNEREN OG FJERNKONTROLLEN 22

Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn bruke trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e). La ikke barn leke nær porten.

Portåpnerens mottaker og fjernkontrollen er forhåndsinnstilt på fabrikk til en overensstemmende kode. Hvis du kjøper flere fjernkontroller, må garasjeportåpneren programmeres til å ta imot den nye koden.

Innstilling av mottakeren i overensstemmelse med senderkoden

1. Trykk ned og **hold** fjernkontrollens trykk-knapp inne **(1)**.
2. Trykk og **slipp høyre** "Smart"-knappen **(2)** på åpnerpanelet. Åpnerlyset blinker én gang. Lysene på åpneren blinker én gang.
3. Slipp fjernkontrollens trykk-knapp.

Nå kommer garasjeportåpneren til å fungere når det trykkes på fjernkontrollknappen.

Hvis knappen på fjernkontrollen slippes opp før lyset på åpneren blinker, aksepterer ikke åpneren koden.

Slik slettes alle fjernkontrollkodene

- Trykk på og hold smart-knappen på åpnerpanelet nede til indikatorlyset **(3)** slukkes (ca. 6 sekunder). **Alle kodene som åpneren har lært, blir da slettet.**
- Når fjernkontrollen skal omprogrammeres, må de to forgående trinnene gjentas for hver fjernkontroll som brukes.

BETJENING AV ÅPNEREN

Åpneren kan aktiveres av enhver av de følgende innretninger:

- **Den lysende veggbryteren.** Hold trykk-knappen inne til porten begynner å bevege seg.
- **Nøkkellåsen på utsiden eller det nøkkelfrie kodelås** (hvis du har installert en av disse).
- **Fjernkontrollen.** Hold trykk-knappen nede til porten begynner å bevege seg.
- **Den venstre knappen på åpnerpanelet, når åpneren ikke er i modusen for programmering eller innstilling av grensene for portens banesyklus** (indikatorlyset skal ikke være på).

Manuell åpning av porten:

Porten bør, om mulig, være helt lukket. Svake eller ødelagte fjærer kan lett føre til at en port faller hurtig ned. Dette kan resultere i alvorlig skade på personer eller eiendom.

- A. C-skinne:** Porten kan åpnes manuelt ved å trekke trallens utløserarm ned. Trallen vil kobles på igjen neste gang porten går opp eller ned.
- B. T-skinne:** Porten kan åpnes manuelt ved å trekke trallens utløserhåndtak ned og bakover (mot åpneren). Trallen kobles på igjen ved å trekke utløserhåndtaket rett ned. Den kobler seg på igjen ved neste opp- eller ned-banesyklus.

Bruk ikke utløserhåndtaket til å dra porten opp eller igjen.

Når åpneren aktiveres av fjernkontrollen eller trykk-knappen:

1. Hvis den er åpen, vil porten lukkes. Hvis den er lukket, vil porten åpnes.
2. Hvis den lukker seg, vil porten reversere.
3. Hvis den åpner seg, vil porten stoppe (for å gi kjæledyr plass til å gå inn og ut eller for utlufting).
4. Hvis porten er stoppet i en delvis åpen posisjon, vil den lukke seg.
5. Hvis den treffer en hindring mens den lukker seg, vil porten reversere.
6. Hvis den treffer en hindring mens den åpner seg, vil porten stoppe.
7. Tileggsutstyr Protector System™ vil, ved hjelp av en usynlig stråle, reversere en port som lukker seg og hindre en port i å lukkes dersom strålen brytes av en hindring. Dette utstyret ANBEFALES PÅ DET STERKESTE for familier med småbarn.

La åpneren kjøle seg ned i 15 minutter etter at du har kjørt gjennom banesyklusen 5 ganger på rad.

Lysparen i åpneren vil lyse når: 1. Åpneren først kobles til; 2. Når strømmen brytes; 3. Når åpneren aktiveres.

Lampen slås automatisk av etter 2-1/2 minutt. Pærene kan være maksimalt 40 watt.

VEDLIKEHOLD AV ÅPNEREN

Hvis den er skikkelig installert, skal åpneren fungere problemfritt med minimalt vedlikehold. Åpneren trenger ikke ekstra smøring.

Grense- og kraftjusteringer: Disse justeringene må kontrolleres og stilles skikkelig inn når åpneren installeres. *Værforholdene kan forårsake små forandringer i betjeningen av porten, som krever små justeringer, særlig i det første bruksåret.*

Se avsnittet om grense- og kraftjusteringer på side 4. Følg instruksjonene nøye og gjenta **testen av systemet for sikkerhetsreversering etter enhver justering.**

Fjernkontrollens sender: Den bærbare fjernkontrollen kan festes til bilens solskjerm med den vedlagte klypen. Ekstra fjernkontroller kan kjøpes når som helst til bruk i bilene som benytter garasjen. Se avsnittet om ekstrautstyr. Mottakeren må programmeres til å fungere med eventuelle nye fjernkontroller.

Fjernkontrollens batteri: Et batteri skulle kunne produsere energi for minst ett år. Når lyset blir svakt eller ikke tennes i det hele tatt, må du skifte ut batteriet. Dersom senderekkevidden blir mindre, bør du kontrollere batteri-testlampen.

Kast ikke de brukte batteriene i husholdningens søppel. Ta med batteriene til et sted som samler inn spesialavfall.

VEDLIKEHOLD AV ÅPNEREN

Vedlikehold én gang i måneden:

- *Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen.* Foreta nødvendige justeringer.
- *Betjen porten manuelt.* Hvis den er i ubalanse eller er treg, bør du kontakte et serviceverksted.
- *Kontroller at porten åpner og lukker seg fullstendig.* Juster grensene og/eller kraften hvis det er nødvendig.

Vedlikehold én gang i året:

Smør portens hjul, lagre og hengsler. Det er ikke nødvendig å smøre portåpneren.

EHAR DU PROBLEMER?

1. Åpneren aktiveres ikke verken fra trykk-knappen på veggen eller fra fjernkontrollen:

- Har åpneren strømtilførsel? Sett f.eks. en lampe i stikkkontakten. Kontroller sikringsboksen eller overbelastningsbryteren hvis lampen ikke lyser. (Noen stikkontakter aktiveres med en veggbryter.)
- Har du fjernet alle andre låser på porten? Gå gjennom advarslene i installasjonsanvisningene på side 1.
- Ligger det mye is eller snø under porten? Porten kan ha frosset fast i bakken. Fjern alle hindringer.
- Fjaren på i garasjeporten kan være ødelagt. Skift fjaren.

2. Åpneren aktiveres fra fjernkontrollen, men ikke fra veggbryteren på veggen:

- Lyser veggbryteren? Hvis ikke, fjerner du ledningen fra polene på åpneren. Kortslett den røde og hvite polen ved å berøre begge polene samtidig med en ledningsbit. Hvis åpneren kjører, kan du undersøke om det er en ledningsforbindelse som ikke virker, i veggbryteren, en kortslutning i én av ledningsklemmene eller en brutt ledning.
- Er alle ledningsforbindelsene riktige? Les gjennom Trinn 20 en gang til.

3. Porten aktiveres fra veggbryteren på veggen, men ikke fra fjernkontrollen:

- Sjekk batteritestlampen. Skift ut batteriet om nødvendig.
- Dersom du har to eller flere fjernkontroller og det kun er én som fungerer, må du se over fremgangsmåten for programmering på Trinn 22. **Alle** fjernkontroller må stilles inn på samme kode.

EHAR DU PROBLEMER?

4. Fjernkontrollen har liten rekkevidde:

- Er batteriet installert? Kontroller batteritestlampen. Hvis den lyser svakt, må du skifte ut batteriet.
- Plasser fjernkontrollen et annet sted i bilen.
- En garasjeport av metall, som er isolert med metallfolie eller som har metallkledning, reduserer senderens rekkevidde.
- Bruk koaksial antenneadapter til å flytte antennen. Se trinn 23.

5. Porten reverserer uten grunn, og lyset på åpneren blinker ikke:

- Er det noe som hindrer porten? Trekk i utløserhåndtaket. Betjen porten manuelt. Hvis den er ubalansert eller treg, må du kontakte et serviceverksted.
- Fjern eventuell is eller snø fra gulvet under porten.
- Les gjennom avsnittet om kraftjustering.
- Hvis porten reverserer i **HELT LUKKET** posisjon, må du nullstille banegrensene.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

Normalt er det nødvendig å foreta kraft- og grensejusteringer en gang i blant. Spesielt kan værforholdene påvirke portens bane.

6. Porten reverserer uten grunn, og lampen på knappen for mørkontroll blinker i 5 sekunder etter at porten er reversert:

Kontroller Protector System™ (hvis du har installert dette ekstrastyret). Hvis lampen blinker, må du korrigere innstillingen.

7. Støy fra åpneren forstyrrer husfreden:

Hvis støy fra åpneren er et problem fordi garasjen er for nær boligen, kan du installere en gummioppheng, pakke 41A3263. Dette utstyret er utformet for å redusere "motorvibrasjonen", og er enkelt å installere.

8. Garasjeporten åpner og lukker seg av seg selv:

- (Gjelder fjernkontroller med tastaturfelt eller kodebryter) Er det en nabo som benytter samme kode for sin garasjedøråpner? Endre koden din.
- Pass på at trykknappen for fjernkontrollen ikke sitter fast i PÅ-stilling.

9. Porten reverserer eller lukkes ikke helt igjen:

Hvis den reverserer eller stopper innenfor 50 mm fra gulvet, gå gjennom avsnittet "Kraftjustering" og øk kraften. Gjenta punktene under "Programmere grensene for portens banesyklus" hvis det er nødvendig.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer av portarmens lengde, lukningskraften eller nedgrensen.

10. Porten åpner seg, men lar seg ikke lukke:

- Kontroller Protector System™ (hvis du har installert dette ekstrastyret). Hvis lampen blinker, må du justere innstillingen.
- Kontroller ned-kraften hvis lyset på åpneren ikke blinker, og installasjonen er ny.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

11. Lyspæren i åpneren slås ikke på:

Skift lyspæren (maks. 40 watt). Skift utbrente lyspærer med lyspærer som er beregnet til *utendørs bruk*.

12. Lyspæren i åpneren slås ikke av:

Det kan være noe galt med jordingen i stikk kontakten. **Åpneren må være jordet.**

13. Åpneren henger igjen eller det er nødvendig med maksimal kraft for å aktivere porten:

Det kan hende porten er ubalansert eller at fjærene har røket. Lukk porten og bruk den manuelle utløseren til å kople fra trallen. Åpne og lukk porten manuelt. En skikkelig balansert port kan stoppe i et hvilket som helst punkt på banesyklusen, holdt oppe utelukkende av fjærene. Hvis porten ikke kan dette, må du kontakte et serviceverksted for å rette opp feilen. **Øk ikke kraften for å drive åpneren.**

14. Åpnerens motor brummer litt, men virker ikke:

- Garasjeportens fjærer er ødelagte. **SE OVENFOR.**
- Hvis problemet forekommer første gangen du betjener garasjeportåpneren, er porten låst. **Fjern portens låssystem.**

15. Åpneren aktiveres ikke på grunn av strømbrudd:

- *C-skinne*: Trekk den manuelle utløseren noren og hendelen rett ned for å koble ut trallen. Porten kan åpnes og lukkes manuelt. Vri spaken for å koble på trallen igjen. *T-skinne*: Trekk det manuelle utløserhåndtaket ned og bakover (mot åpneren) for å koble ut trallen. Når strømmen settes på igjen, trekkes håndtaket rett ned. Neste gang åpneren aktiveres blir trallen sammenkoplet igjen.
- Med en nødutløser (ekstrastyr) kan du frakople trallen fra utsiden av garasjen i tilfelle strømbrudd.

16. Innstillingsmodusen stopper og reverserer ikke åpneren automatisk når porten berører gulvet.

Pro7100 bruker en bryter som sitter inni motoren, som en referanse eller et "passeringspunkt" for å regulere grensejusteringen. Dette punktet må forekomme BARE ÉN GANG i trallens banesyklus, som fortrinnsvis er 75-90 cm fra helt lukket stilling. Åpneren er forhåndsinnstilt fra fabrikk med et passeringspunkt som passer for installering. Hvis imidlertid PRO7100 ble faktisk testet før skinnen ble montert, kunne passeringspunktet komme utenfor ønsket stilling, eller forekomme to ganger.

- a. Bestem passeringspunktet. Den grønne indikatorlampen på veggbryteren vil blinke et øyeblikk når passeringspunktet inntreffer.
- b. Hvis passeringspunktet er på feil sted eller forekommer mer enn én gang, skal strømmen øyeblikkelig frakobles når det blinker den første gangen.
- c. Fjern kjedet fra kjedehjulet og flytt trallen til 75-90 cm fra lukket stilling. *Kontroller at utløserhåndtaket av metall er i låst stilling (se illustrasjon 13, i midten).*
- d. Monter kjedet igjen og innstill grensene for banesyklusen på nytt. Indikatorlampen på knappen skal nå blinke ÉN GANG i den riktige stillingen.

SPESIALFUNKSJONER PÅ PRO 7100 23

A. Sikkerhetsbryter for dør i garasjeport

Fjern krysskoblingen (ikke vist) fra polledning 1 og 2 på reservepolblokken. Skift ut med ledninger for sikkerhetsbryter, slik som vist.

B. Blinklys-kobling

Blinklyset kan monteres hvor som helst. Koble lysledningene til pol nr. 3 og 4 på polblokken. Når åpneren er aktivert, blinker lyset i to sekunder før porten begynner å bevege seg. Den fortsetter å blinke så lenge porten er i bevegelse. Se instruksjonere for blinklys.

C. Adapter for koaksialantenne

En kobling for koaksialantenne kan brukes hvis overføringsrekkevidden er for kort. Bryt av eksisterende antenne. Bruk standard koaxskabel og -kobling. Fjern enden av isolasjonen til 250mm-dimensjon. Flytt på antennen.

EKSTRAUTSTYR 24

PRO7100-433

(1) Modell	4330E	Enkel fjernkontroll
(2) Modell	4332E	To-kanals fjernkontroll (med 1 kodebryter)
(3) Modell	4333E	3-kanals fjernkontroll
(4) Modell	4335E	Mini-fjernkontroll med 3 funksjoner
(5) Modell	747E	Trådløs åpner uten bruk av knapper
(6) Modell	58LM	Flerfunksjons portkontrollpanel
(7) Modell	75LM	Lysende kontrollknapp for porten
(8) Modell	760E	Utendørs nøkkellås
(9) Modell	1702E	Nøddåpningslås
(10) Modell	770E	The Protector System™
(11) Modell	1703E	Portarm - The Chamberlain Arm™
(12) Modell	FLA230	Blinklys-sett
(13) Modell	16200LM	Portbryter på porten
(14) Modell	MDL100LM	Lås for mekanisk port
(15) Modell	EQL01	Hurtigutkobling for dørhåndtak

INSTRUKSJONER FOR TILKOPLING AV EKSTRAUTSTYR

Lysende knapp:

Til åpnerens poler:
Rød-1 og Hvit-2

Nøkkellås på utsiden:

Til åpnerens poler:
Rød-1 og Hvit-2

Protector System™:

Til åpnerens poler:
Hvit-2 og Sort-3

Kontrollpanel på vegg:

Til åpnerens poler:
Rød-1 og Hvit-2

RESERVEDELER 25 — 26

TEKNISKE DATA

Inngangsstrøm.....230-240V, 50Hz, 150W

Nominell trekraft.....700N

Motor

Type.....DC Permanent lubrication

Volt.....24 V DC

Drivkraftmekanisme

Banelengde.....Justerbar til 3,5 m (med 3m skinne)

Banehastighet.....17cm/sek. nom., 20-100 % rampe

Lampe.....1 x 40 W, på når porten starter, av 2-1/2 minutt etter stopp. Lyspærer er ikke inkludert

PortleddJusterbar portarm. Utløersnor for tralle.

Sikkerhet

Personlig.....Trykk-knapp og automatisk reversering i **ned-** retningen. Trykk-knapp og automatisk stopp i **opp-**retningen.

ElektroniskUavhengige justeringskruser for **opp-** og **ned-** kraft

ElektriskLavspennings ledningsnett for trykk-knapp.

GrensejusteringElektronisk med "Smart"-knapp

StartkretsLavspenningskrets for trykk-knapp

Dimensjoner

Lengde (total).....3,26 m (med standardskinne)

Nødvendig overhøyde40 mm

Hengevekt.....14,5 kg

Mottaker

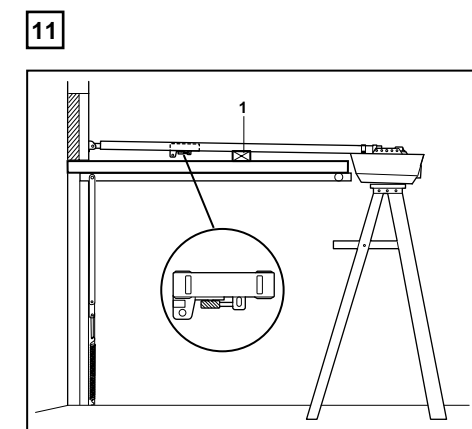
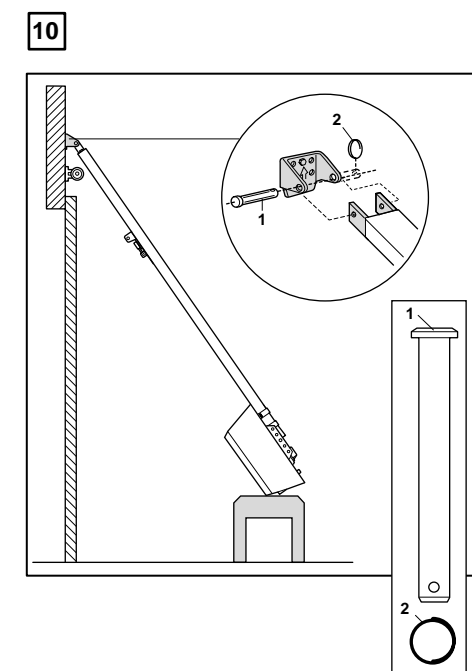
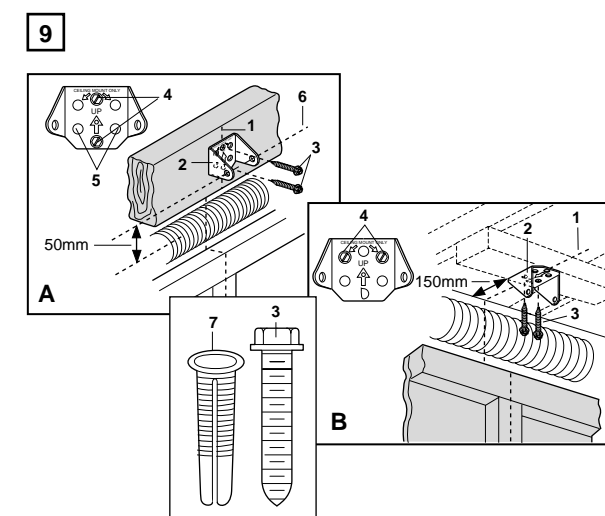
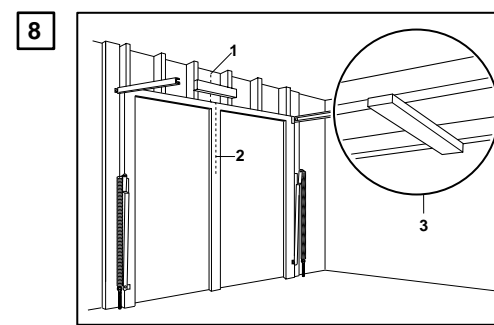
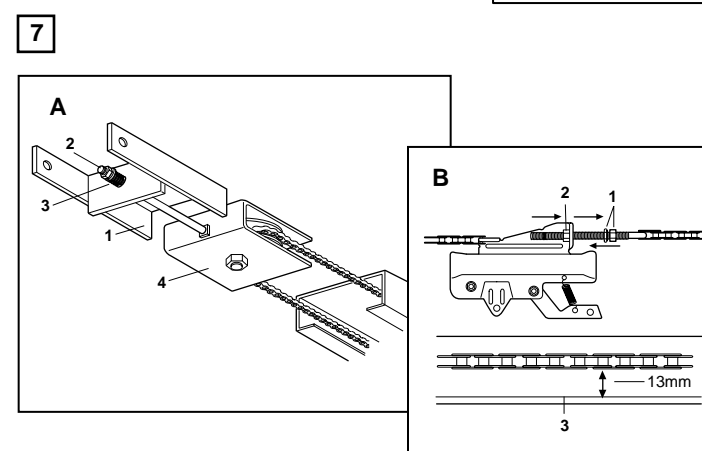
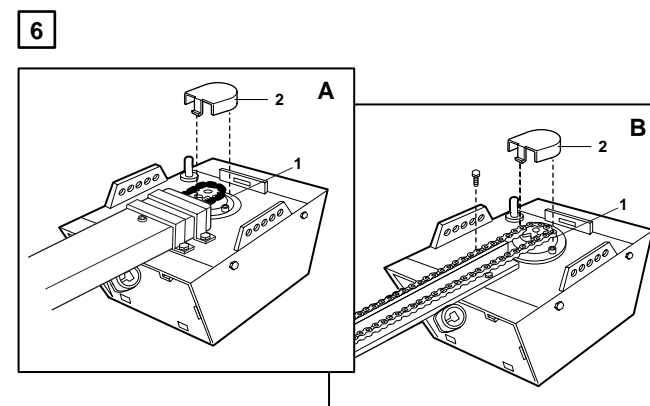
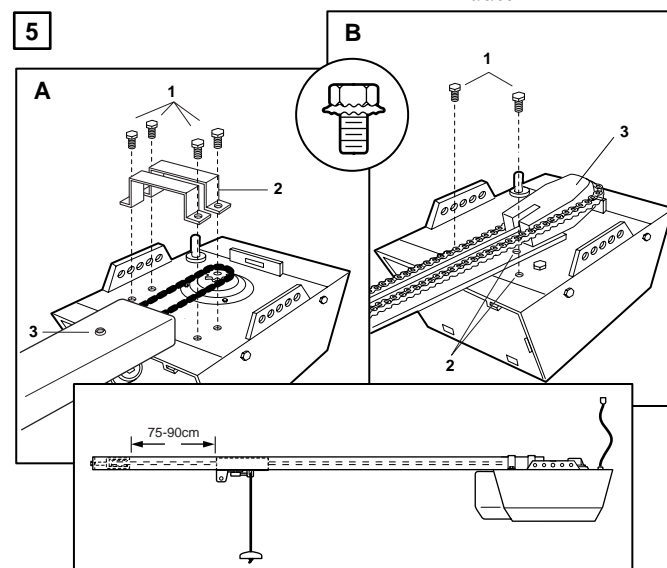
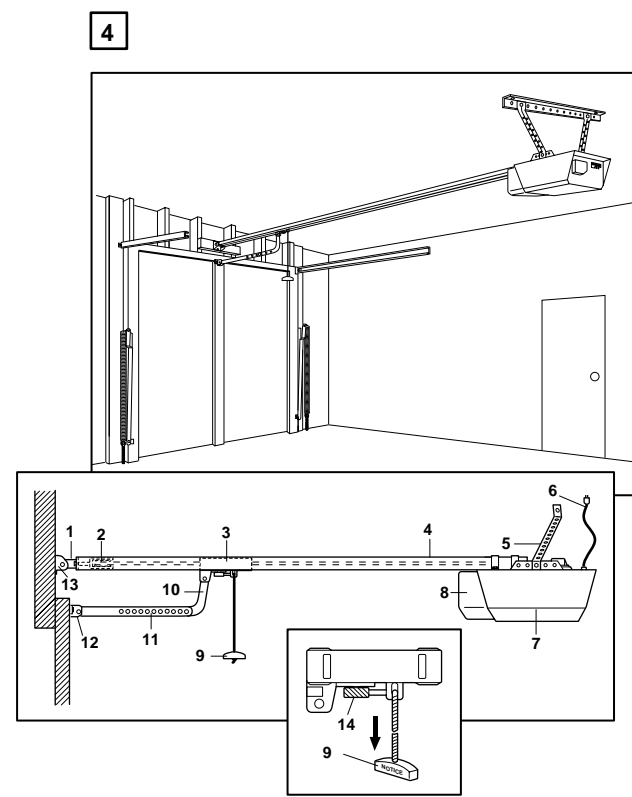
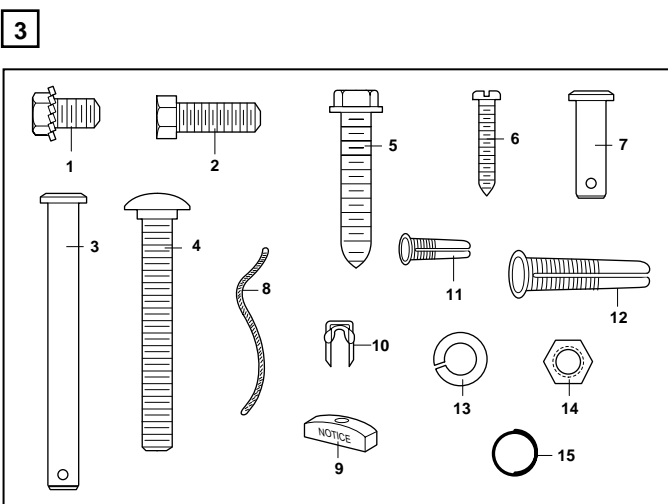
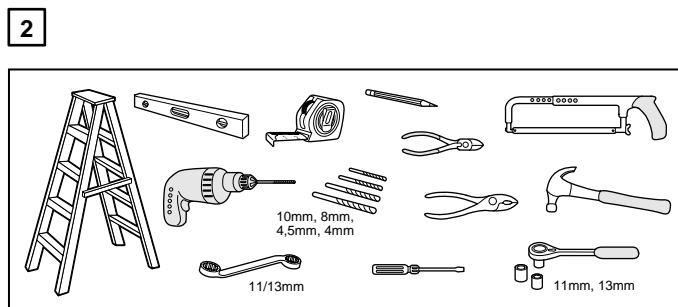
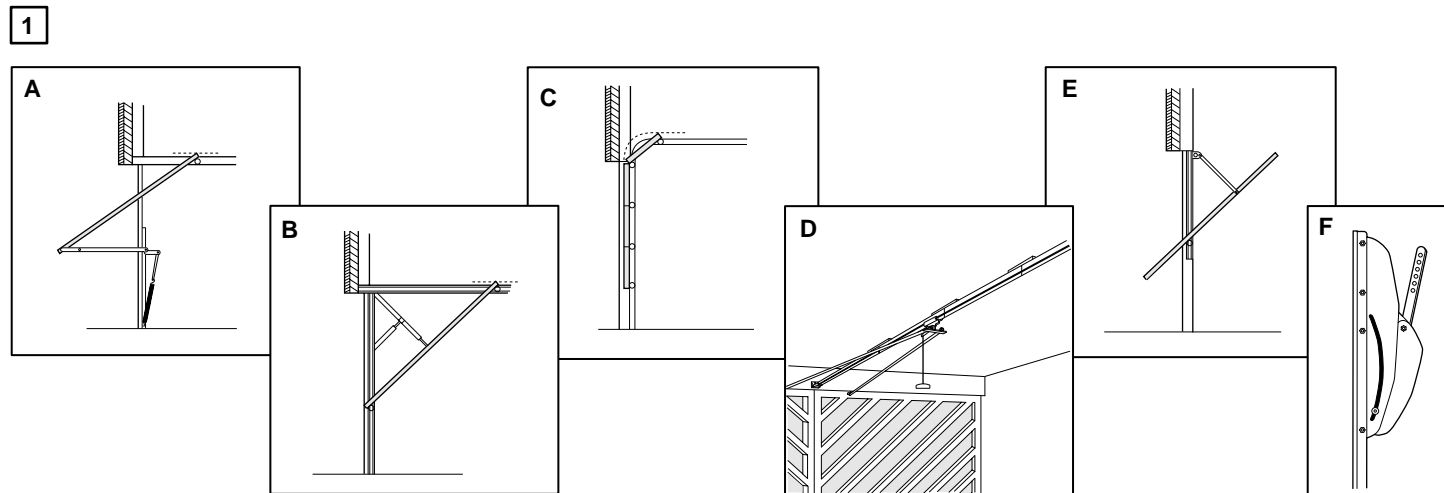
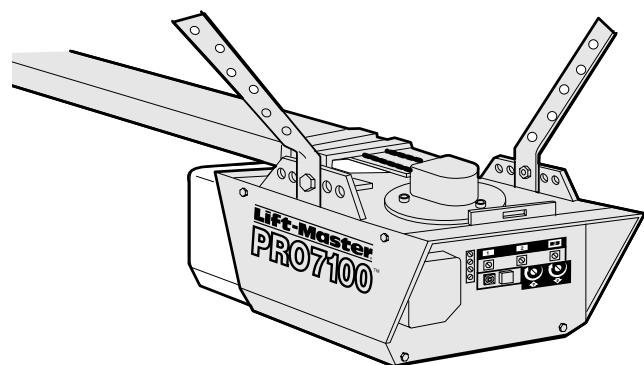
Minneregistre12

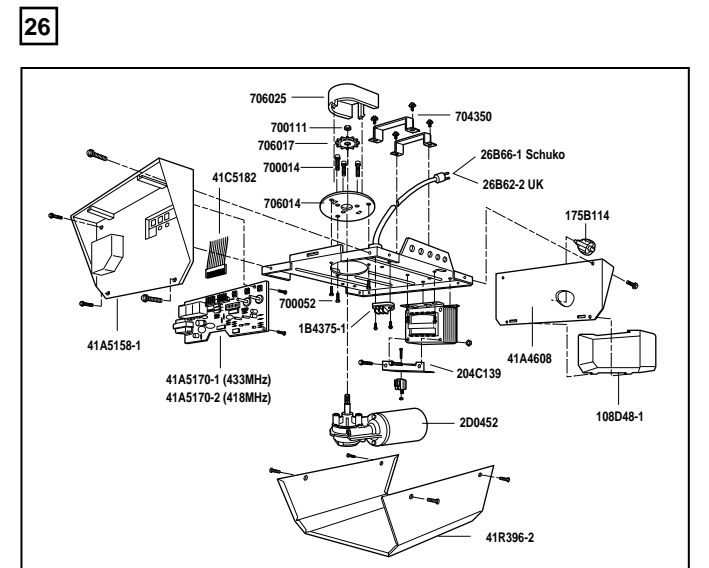
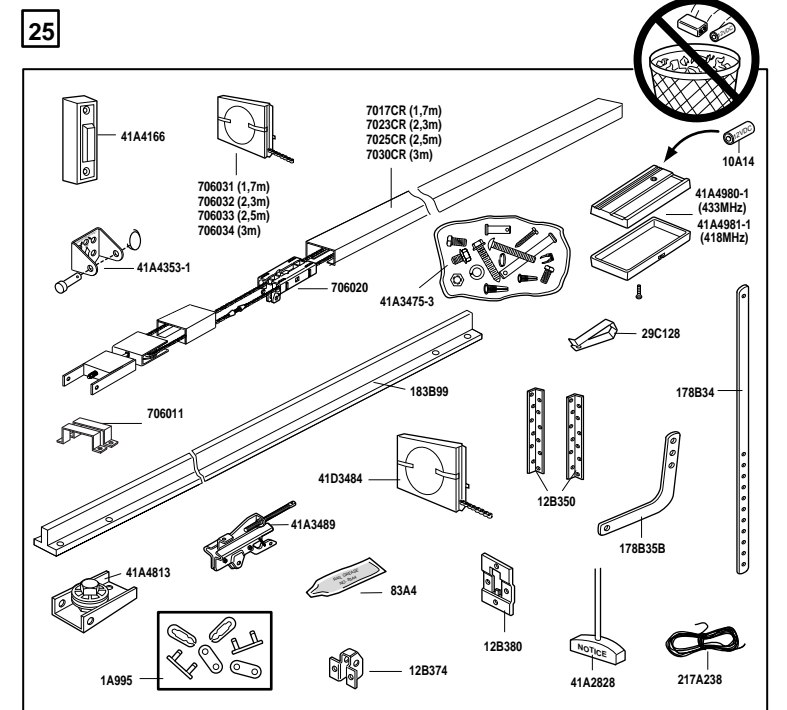
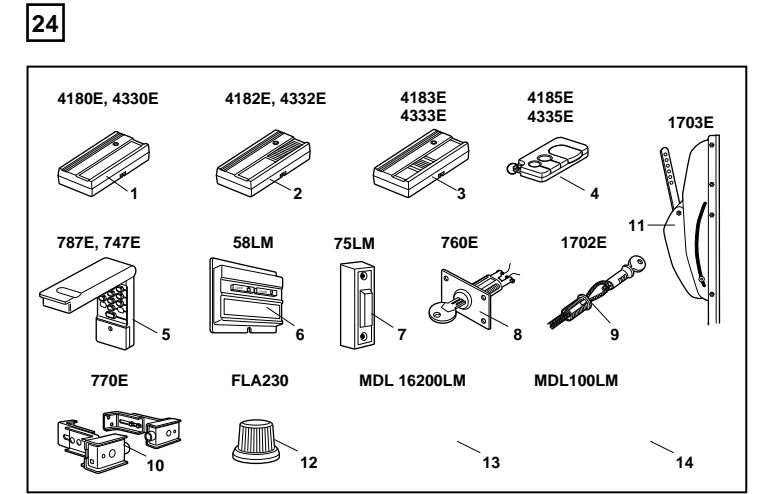
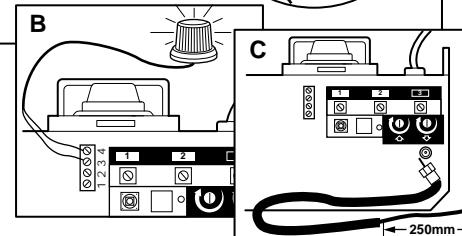
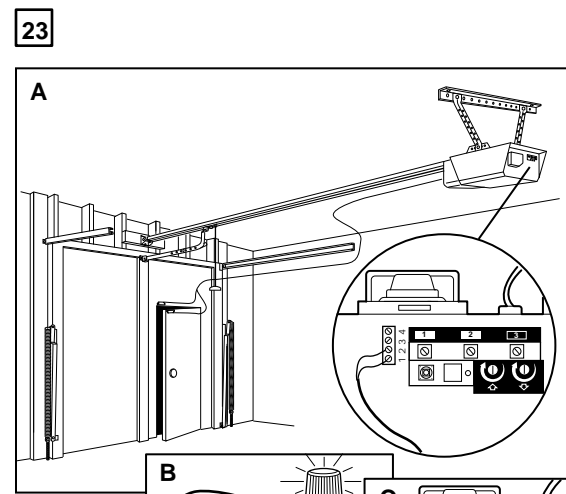
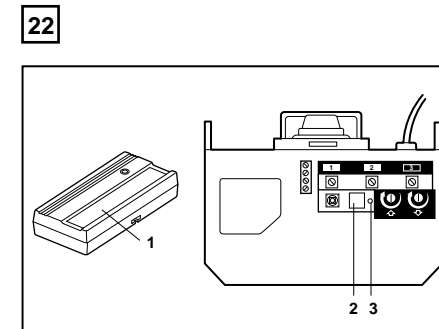
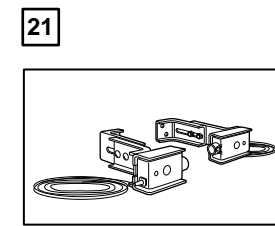
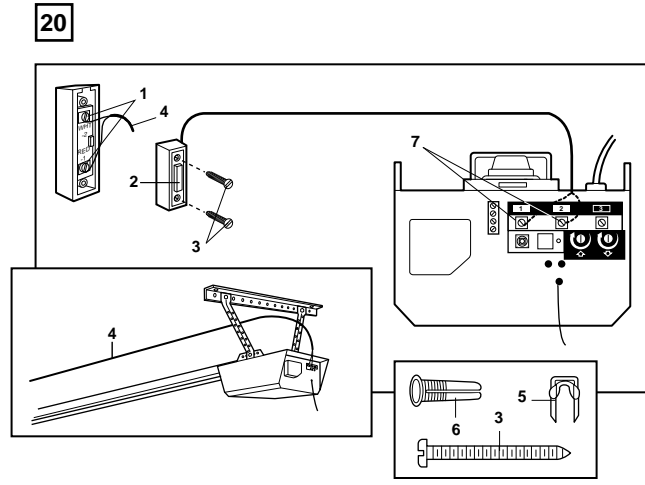
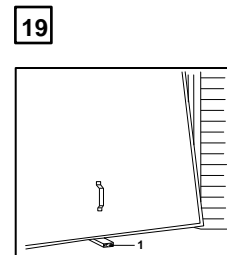
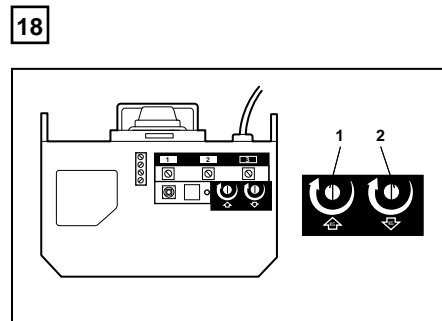
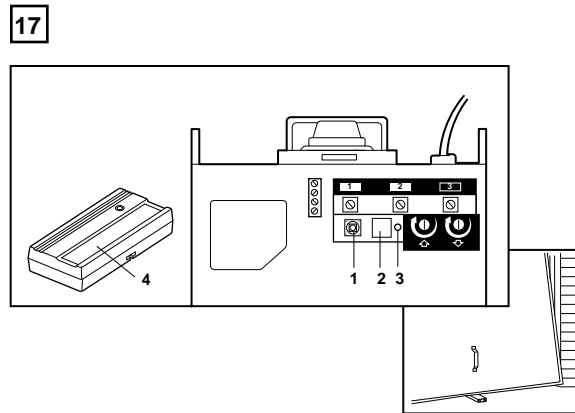
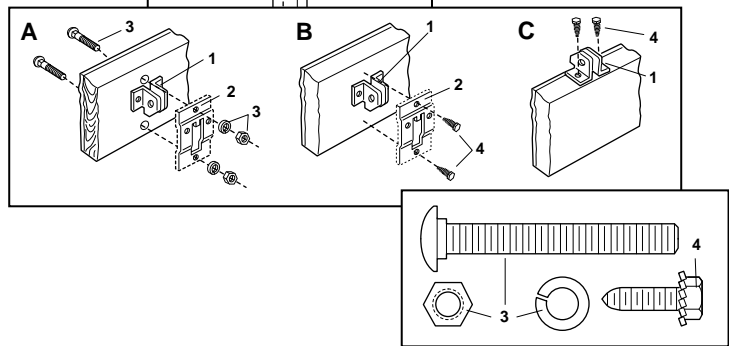
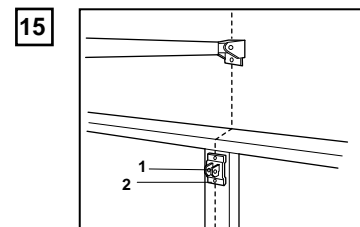
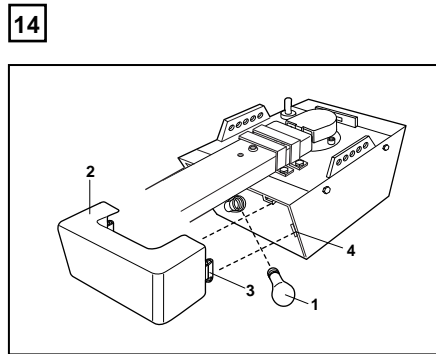
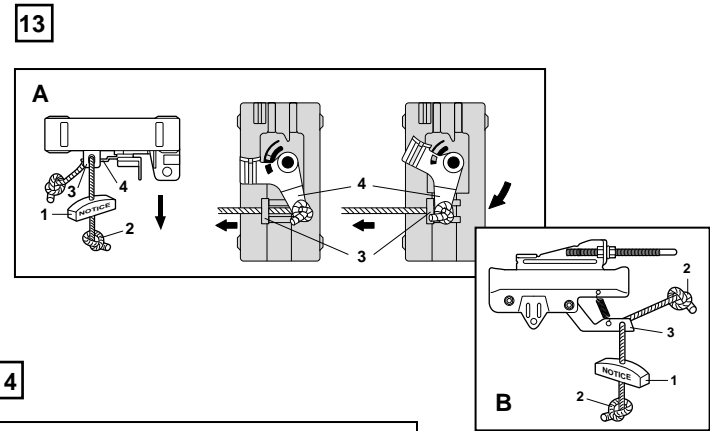
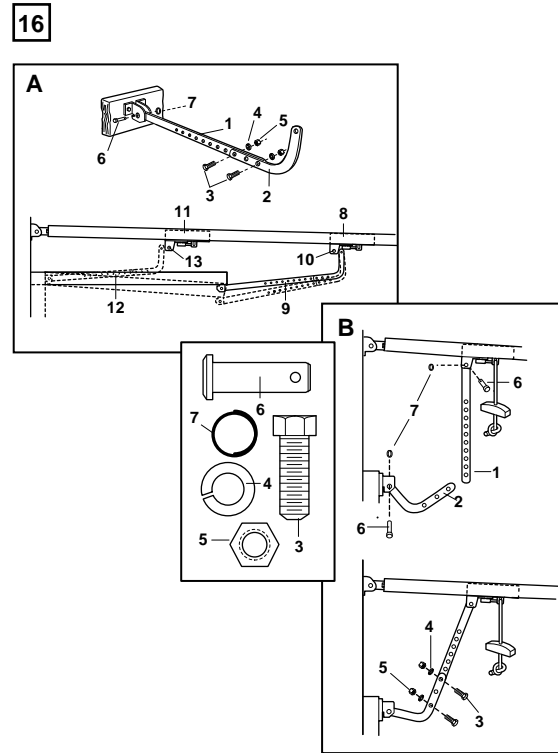
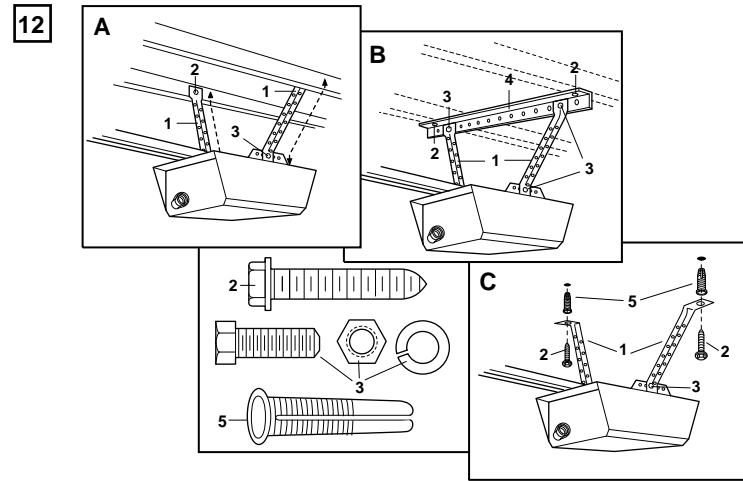
Minne for kodebryter.....1

Minne for tastaturkode1

Driftsfrekvens.....433.92MHz

- Abbildungen — Garagentoröffner Modell PRO7100
- Figures — Modèle PRO7100 de ouvre-porte de garage
- Illustrations — Garage Door Operator Model PRO7100
- Illustration — Model PRO7100 Garageportsåbner
- Ilustraciones — Abridor de la puerta de garage, Modelo PRO7100
- Σχήμα — Μηχανισμός Ανοίγματος Γκαραζόπορτας, Μοντέλο PRO7100
- Illustrazioni — Apriporta per garage Modello PRO7100
- Ilustrasjon — Model PRO7100 Garagedeupener
- Afbeeldingen — Garasjeportåpner, Modell PRO7100
- Figuras — Operador automático de porta, Modelo PRO7100
- Bild. — Garageportöppnare Modell PRO7100
- Kuvat — Autotallin oven avaja, Malli PRO7100





Declaration of Conformity


Automatic Garage Door OpenerModel PRO7100-xxx
.....where X is any number 0-9
is in conformity to the applicable sections of StandardsEN55014, EN61000-3,
EN60555, EN60335-1, & ETS 300 683
per the provisions & all amendments of the EU Directives73/23/EEC, 89/336EEC

Declaration of Incorporation

Automatic Garage Door Opener Model PRO7100-xxx, when installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions in combination with a Garage Door, which has also been installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions, meets the provisions of EU Directive 89/392/EEC and all amendments.

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above and any accessory listed in the manual conforms to the above Directives and Standards.

Chamberlain GmbH
D-66793 Saarwellingen
March, 1999


Colin B. Willmott
Chefingenieur

EG-Konformitätserklärung

Für die nachfolgend bezeichneten Garagentorantriebe

Modellbezeichnung: PRO 7100-xxx

wird hiermit bestätigt, daß sie den Schutzanforderungen entsprechen, die in der Richtlinie 89/336/EWG des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit festgelegt sind; außerdem entsprechen sie den Vorschriften des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 9. Nov. 1992.

Diese Erklärung gilt für alle Exemplare, die nach den anhängenden Fertigungszeichnungen - die Bestandteil dieser Erklärung sind - hergestellt werden.


Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen:

73/23/EEC, 89/392/EEC

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

abgegeben durch Colin B. Willmott, Chefingenieur.
Saarwellingen, den 01.6.98


Colin B. Willmott
Chefingenieur